

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

**LE CHIFFRE: 16**



C'EST LE NOMBRE DE BILLES UTILISÉES SUR UN BILLARD AMÉRICAIN (15 NUMÉROTÉES ET UNE BLANCHE)

Source: Un livre

## Stich: retraite à 68 ans

### Un homme du passé

Par Stéphane Sieber



Assez amusant d'un certain côté, le paradoxe est bien connu: après avoir été élu conseiller fédéral par la majorité bourgeoise

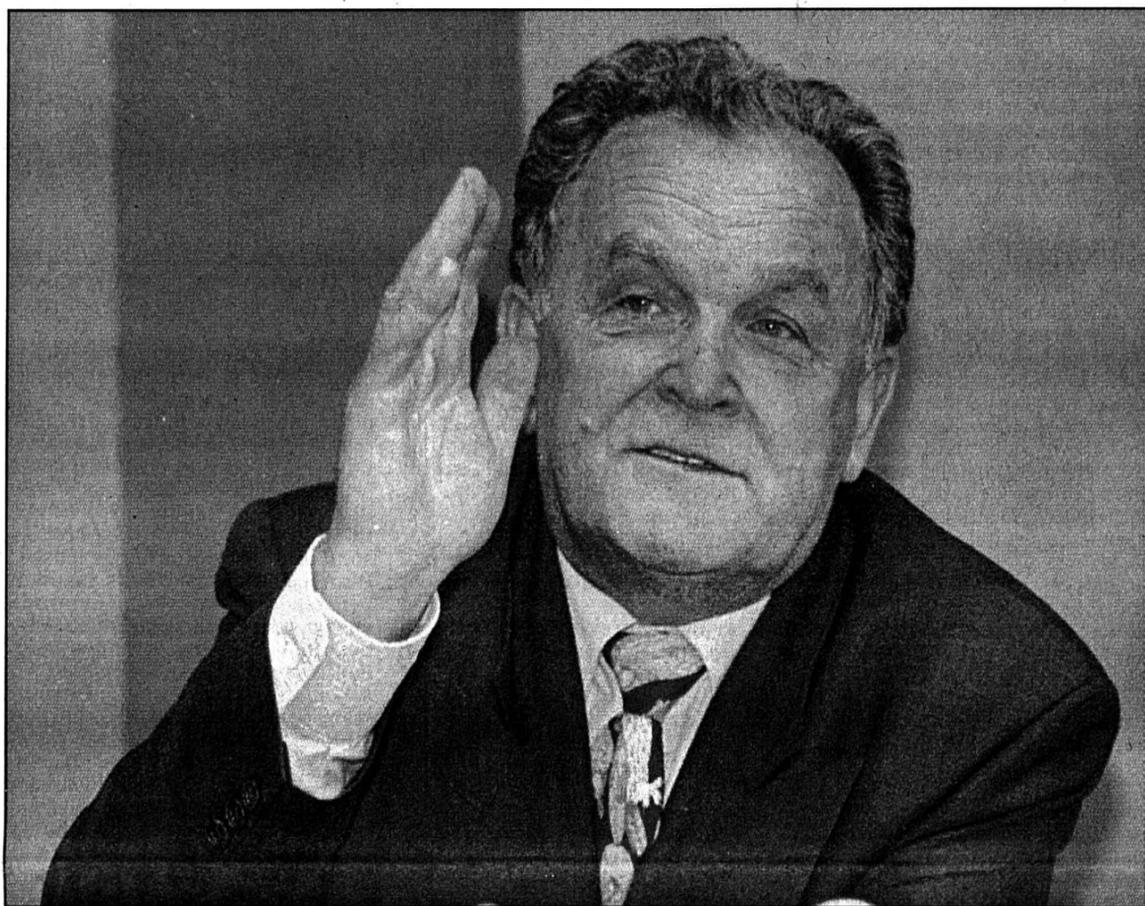
qui refusait de se faire imposer la candidate socialiste officielle Lilian Uchtenhagen par le clan Hubacher, le matois Otto Stich est devenu la bête noire de cette même majorité bourgeoise, avec sa propension à ne pas tabler exclusivement sur les économies pour équilibrer les finances fédérales. Et c'est pourquoi la tension a été quasi permanente, depuis une décennie, entre le grand argentier et le Parlement. Il est d'ailleurs très probable que ce soit la persistance de ce conflit, voire même son exaspération, qui conduise aujourd'hui Otto Stich à la démission. L'homme avait assez de volonté pour se remettre debout après une faiblesse cardiaque; mais la vision de son troisième programme d'assainissement des finances vidé de sa substance, de son budget 1996 amendé par ses propres pairs du Conseil fédéral, a finalement eu raison de son plaisir affirmé d'être en contradiction permanente et cultivée avec tout le monde. A quoi s'est ajoutée la perspective de voir se mettre en place une commission d'enquête parlementaire pour éclaircir la situation de la Caisse fédérale de pensions.

Voilà pour le contexte assez banalement gestionnaire. Mais sous tous les angles, le départ d'Otto Stich n'a rien que de très naturel. Dans la forme, puisque tout conseiller fédéral, privilège exorbitant lorsqu'on y songe, a loisir de quitter son office quand bon lui semble. Et sur le fond, parce qu'Otto Stich est un homme du passé.

Parvenir au pouvoir en piétinant allégrement les hallebardes idéologiques du féminisme gesticulant, c'est un luxe qu'on pouvait se permettre en 1983, mais c'est devenu, l'Otto Stich des Eplatures s'en est aperçu à ses dépens, impossible dans les années nonante. Rester distant envers l'intégration européenne, c'était le credo officiel il y a douze ans, c'est devenu, aujourd'hui, la marque exclusive d'esprits bornés, totalement incompatible avec l'estampille progressiste qu'Otto Stich a pourtant parfois voulu mettre en relief: en refusant d'assister à la grande messe annuelle de Christoph Blocher sur les hauteurs de Zurich, en dénonçant régulièrement les démons xénophobes. De surcroît, Otto Stich n'a jamais versé dans l'antimilitarisme, trouvant même le courage d'affronter la base socialiste lors du congrès qui déterminait la position du parti vis-à-vis de l'initiative «Pour une Suisse sans armée». Et puis, Otto Stich aime jouer au jass.

Homme du passé, conservateur de gauche plutôt, Otto Stich a pourtant su jusqu'au bout demeurer un conseiller fédéral très populaire, un peu moins dans la partie du pays dont il ne connaissait pas la langue. Son successeur sera sans doute davantage rompu aux réflexes conditionnés de l'ouverture. Mais il lui sera difficile d'être aussi proche du peuple.

◇ St. S.



**TOUT A UNE FIN** - Le conseiller fédéral Otto Stich, 68 ans, a annoncé hier qu'il quitterait le gouvernement le 31 octobre prochain. Elu au Conseil fédéral le 7 décembre 1983, le socialiste soleurois a toujours dirigé le Département fédéral des finances. Ce n'est que mardi qu'il a informé son parti de sa démission. Devant la presse parlementaire, Otto Stich a dit qu'il ne partait pas parce qu'il était déçu. Il a eu beaucoup de plaisir à accomplir sa tâche pendant 12 ans au gouvernement. «Mais tout a une fin. A mon âge, on peut encore faire autre chose», a-t-il déclaré, ajoutant qu'il n'avait pas envie de présenter le prochain budget. Cela sera du ressort d'un nouveau ou d'une nouvelle ministre des Finances. La succession d'Otto Stich devrait en principe être réglée durant la session d'automne des Chambres fédérales qui débute le 18 septembre.

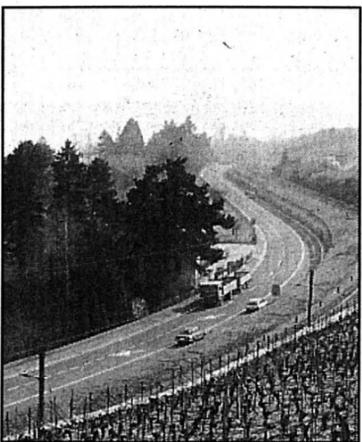
● Lire ci-contre notre commentaire

Page 3

### Routes: Neuchâtel attendra

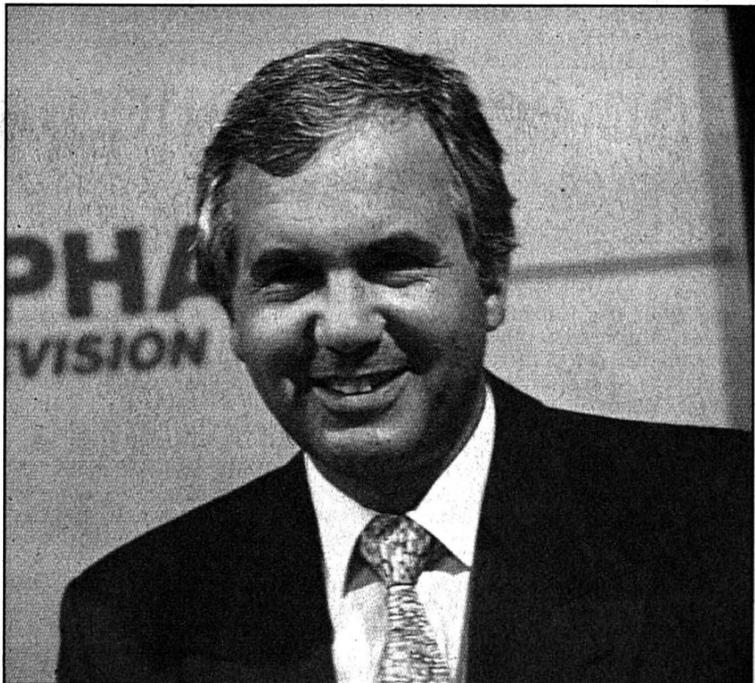
Le 5me programme de construction des routes nationales, approuvé hier par le Conseil fédéral, prévoit que la majeure part du réseau ne sera achevée qu'entre 2006 et 2008 - soit quatre à cinq ans plus tard que prévu. Les moyens financiers disponibles permettront de financer la majeure part des 156,7 km d'auto-roues actuellement en cours de réalisation. Il seront cependant insuffisants, selon le DFTCE, pour entreprendre la construction d'autres tronçons pourtant prêts à être mis en chantier, notamment la N5 entre Areuse (NE) et la frontière cantonale vaudoise et la N16 entre Porrentruy et la frontière française.

Page 4



TRAVERSÉE - La Béroche patiente-archives

### EXPRESSION/ Avec M. Promotion endogène Il faut in-ves-tir



**JEAN-CLAUDE FATTON** - Né au Locle en 1945, ingénieur horloger de formation, Jean-Claude Fatton a participé au virage de l'industrie horlogère dans le domaine de l'électronique à Marin; puis il s'est tourné vers le domaine de la machine-outil avant de travailler au Département militaire fédéral, où il s'est occupé du développement de simulateurs et de transfert de technologies étrangères vers la Suisse. Depuis le 1er août, Jean-Claude Fatton est le nouveau conseiller à la promotion économique endogène (intérieure) du canton de Neuchâtel. Dans le cadre de l'émission «Expression» de la télévision régionale, Jean-Claude Fatton explique les enjeux - considérables - de ce nouveau défi.

Pierre Treuhardt-E

Page 2

### CANTON DE NEUCHÂTEL

#### Neuchâtel va fêter le cinéma

Du 8 au 10 septembre, Neuchâtel vivra au rythme de la 3me Fête du cinéma. Truffé d'une bonne douzaine d'avant-premières parfois très attendues («Le Hussard sur le toit», «Sur la route de Madison», «Le regard d'Ulysse»), le programme est de nature à faire reprendre le chemin des salles aux spectateurs de tous âges. D'autant que le prix des places sera ramené à neuf francs pendant tout le week-end.

Page 9

### VILLE DE NEUCHÂTEL

#### Fête des vendanges: petits soucis

A un peu plus de trois semaines du coup d'envoi, les organisateurs de la Fête des vendanges de Neuchâtel ont encore de quoi transpirer. Notamment à propos des ardeurs du canton invité et de l'emplacement de certains stands. «L'Express» a assisté à la dernière séance plénière du comité central de la fête.

Page 9

#### La douleur pour dénominateur commun

Un groupe d'accueil pour les proches de toxicomanes vient de se créer à Neuchâtel. Il se réunira deux fois par mois dans le local de la Fédération romande des consommatrices. Destiné avant tout à procurer un réconfort moral aux personnes, parents, frères, sœurs ou amis de toxicomanes, il fonctionnera dans la discrétion et sans prises de positions.

Page 11

### VOTRE SOMMAIRE

<b>► HORIZONS</b>	
Le débat des idées.....	2
Suisse.....	3-4
Monde.....	5
Entreprendre.....	9
<b>► NEUCHÂTEL</b>	
Canton.....	9-11
Ville.....	11
Région.....	13-17
<b>► SPORTS</b>	
Actualité sportive.....	19-25
<b>► EN PLUS</b>	
Télévision romande.....	27
Coup de pouce.....	28
Arts et culture.....	29
Agenda.....	31
Carnet.....	33
Programmes TV.....	35
Météo.....	36
<b>► À VOTRE SERVICE</b>	
Solution du mot caché.....	6
Bourse.....	7
Mots croisés.....	10
Feuilletons.....	20
<b>► L'EXPRESS-PUB'</b>	
Marché de l'emploi.....	30, 32, 34
Annonces Express.....	20
Immobilier.....	16,22,24,25,30

**Bonne affaire pour Xamax à Saint-Gall**

Page 19

EXPRESSION/ Les ambitions de Jean-Claude Fatton, conseiller à la promotion économique endogène

# Au service des entreprises

Non, la promotion économique du canton de Neuchâtel ne néglige nullement les entreprises neuchâteloises au profit des entreprises étrangères! Arguments détaillés et chiffres précis à l'appui, c'est ce qu'explique le nouveau conseiller à la promotion économique endogène, Jean-Claude Fatton. Entré en fonction le 1er août dernier, Jean-Claude Fatton a cependant du pain sur la planche pour rendre plus efficace encore l'arsenal d'aides et de conseils que l'Etat met sur pied pour fortifier le tissu économique du canton. Interview.

*Expression - Pour les Neuchâtelois, la promotion économique consiste surtout à faire venir des entreprises de l'extérieur dans le canton - Silicon Graphics, Bertolucci ou Lipomatrix pour citer quelques exemples connus. La promotion économique est surtout incarnée par Francis Sermet et Karl Dobler. Vous, Jean-Claude Fatton, qu'apporterez-vous au titre de la promotion économique endogène?*

Jean-Claude Fatton - Permettez-moi d'abord de placer la question dans un contexte général. Vous vous rappelez que le Conseil d'Etat avait demandé à l'Université de Neuchâtel une étude qui comportait deux volets. Le premier consistait à évaluer les résultats atteints par la promotion économique exogène (extérieure) et ce qui avait été fait pour les entreprises du canton. Le deuxième définissait les causes des difficultés du développement économique du canton. Les conclusions du rapport ont été acceptées par le Conseil d'Etat et par le Grand Conseil, et ont débouché sur deux décisions principales concrètes. D'une part, un Comité d'orientation stratégique (COS) a été créé: il comprend des personnalités de l'économie qui ont une vue synthétique de l'évolution économique et fonctionne comme un conseil privé du Conseil d'Etat...

*- Et d'autre part, il a été décidé de créer un poste de conseiller à la promotion économique endogène (intérieure)?*

J.-C. F. - Précisément! Et j'ai eu la chance et l'honneur d'être choisi par le Conseil d'Etat pour l'occuper. Les principaux devoirs de ce conseiller sont les suivants: tout d'abord, il doit être vraiment à l'écoute des entreprises du canton, les appuyer, les conseiller. Ensuite, il doit animer le tissu économique, mettre en relation et chercher à intégrer les entreprises extérieures et les entreprises intérieures à notre tissu économique. Il s'agit enfin d'un travail de coordination entre les organismes qui s'occupent de développement économique - et ils sont nombreux.

## Comment s'y retrouver

*- Parlons-en! On a l'impression qu'il y a aujourd'hui une jungle*

*d'organismes de soutien aux entreprises neuchâteloises: Ret SA, Sofip, Sovar, la Fondation Tissot, Apinova... Pouvez-vous expliquer le rôle de ces divers organismes?*

J.-C. F. - Il n'y a pas une jungle d'organismes de soutien aux entreprises. Dans la liste que vous venez de mentionner, deux entreprises, la Fondation Tissot et Apinova, sont des entreprises privées. Apinova fait de la consultance et la Fondation Tissot fait également du conseil et du transfert de technologie, le tout à titre privé. Les pouvoirs publics n'ont aucune influence sur de tels organismes.

Les autres organismes ont des fonctions très précises. Ret travaille dans les domaines de la sous-traitance, du transfert de technologie, du conseil et de l'animation régionale. Sofip, qui exerce des activités exclusivement dans le secteur de la prise de participations dans les entreprises, fonctionne comme une société de capital-risque aux Etats-Unis. Elle prend des participations et exerce son contrôle en entrant dans le conseil de l'entreprise. Généralement, quelques années plus tard, elle sort du projet en revendant sa participation. Sofip, qui est une des seules sociétés de capital-risque dans le canton, correspond à un besoin évident et grandissant.

Sovar est une fondation uniquement spécialisée dans le problème du transfert de technologie. Elle a par exemple passé au peigne fin tous les centres de recherche de la place. Elle a cherché à identifier les technologies et les produits qui n'avaient pas fait l'objet de transfert dans l'industrie. Elle en a fait une étude, un business plan, une étude de marché et a ensuite cherché à placer ces produits, ces technologies dans des entreprises existantes, ou à favoriser la création de «spin off». A son bilan, Sovar a plusieurs réalisations. Cette activité doit être maintenue.

En plus, il faut encore mentionner, parmi les organismes qui font de la promotion économique endogène, Cim au Locle, qui est spécialisé dans le conseil aux entreprises pour la réalisation de «computer integrated manufacturing». Il s'agit d'une activité nécessaire qui sera poursuivie.

L'ensemble de ces activités occupe une douzaine de personnes et représente, en termes de subventions publiques, un montant de près de 1,4 million de francs par année. C'est dire que le canton fait un effort marqué en faveur du tissu économique endogène!

*- Les attributions de ces différents organismes sont donc définies, mais la collaboration est-elle optimale? On sait que certaines entreprises s'adressent successivement à chacun d'entre eux pour obtenir de l'aide...*

J.-C. F. - Les activités de ces différents organismes font l'objet d'une coordination. Une réunion a lieu tous les mois. Un échange d'informations intervient. Et, sur des actions ou des demandes spécifiques, il est veillé à ce que le moyen le plus efficace soit utilisé. Il est cependant prévu de réunir ces différents organismes en une seule entité, de façon à éviter des doubles emplois et surtout de façon à utiliser au mieux les forces en présence. Cette restructuration a été confiée à un consultant qui devra livrer son travail à la fin de l'année.

*- En attendant, votre rôle est d'aiguiller les chefs d'entreprise ou les inventeurs qui aimeraient profiter de l'aide économique du canton ou de conseils spécialisés?*

J.-C. F. - C'est exact, c'est l'un de mes rôles.

## A la recherche d'argent

*- Le grand motif de mécontentement exprimé à l'heure actuelle par énormément de PME provient du tarissement des sources de financement. En clair, les banques refuseraient de les aider davantage, au risque de les conduire à mettre la clef sous le paillason. Envisagez-vous de mettre sur pied une structure d'aide pour répondre à cette attente?*

J.-C. F. - Les problèmes financiers que rencontrent les entreprises sont très divers et ne sont pas propres à notre région. Ces problèmes ont différentes origines. Probablement que les banques ont récemment appliqué avec plus de rigueur leurs critères dans le



JEAN-CLAUDE FATTON ENTRE FRANÇOISE KUENZI ET STÉPHANE SIEBER - «Les bons projets ne courent pas les rues.»

domaine du financement. On a connu, dans ce domaine-là comme dans d'autres, une période où la politique des banques a été très souple et maintenant, comme résultat de la récession économique et peut-être de pertes importantes réalisées par les banques, les conditions mises à l'octroi des crédits sont devenues plus rigoureuses. Dans certains cas, cette rigueur pénalise injustement certaines entreprises. Si nous le constatons, nous nous employons à intervenir auprès des banques.

Cela dit, le problème du financement des entreprises est beaucoup plus large et ne concerne pas seulement l'attitude des banques. En effet, dans notre pays comme d'ailleurs en Europe, les possibilités de financement des entreprises sont moins développées que dans d'autres régions du monde, je pense en particulier à l'Asie et aux Etats-Unis. Dans ces pays-là, on a des infrastructures financières plus souples et plus rodées qui permettent plus facilement de mobiliser et de faire rouler des fonds. Par exemple, la possibilité pour une entreprise d'entrer en bourse est beaucoup plus grande. Il existe dans ces pays plus de financiers et d'individus qui sont prêts à investir dans des entreprises en démarrage ou en développement.

Il s'agit d'un problème de mentalité. Et un canton seul ne peut pas résoudre tous ces problèmes. Nous nous efforcerons cependant, dans nos contacts et par les moyens qui sont à notre disposition, modestement, d'améliorer la situation. On pourrait par exemple augmenter les moyens mis à disposition de Sofip. On pourrait, par différentes incitations, pousser des investisseurs professionnels et institutionnels à investir davantage dans notre canton. Il faut cependant dire que, pour mobiliser des fonds, il faut avoir des projets. Or, les bons projets ne courent pas les rues. Demandez à tous les spécialistes, aux banques et aussi aux «venture capitalists» qu'il y a en Suisse: tous vous diront qu'il y aurait des fonds à disposition, mais qu'il manque de bons projets. Votre question n'est donc pas simple et on ne peut pas y répondre par blanc ou noir.

## Le rôle du capital-risque

*- Concrètement, un entrepreneur à qui on dit que sa ligne de crédit est*

*bloquée, pourra aller frapper à la promotion économique pour qu'elle fasse pression sur les banques?*

J.-C. F. - La promotion économique a souvent atteint de grands résultats simplement en permettant aux gens de s'exprimer. En permettant aux banquiers d'exprimer leurs doutes, en permettant à l'entrepreneur de montrer que son entreprise a une certaine valeur, qu'il a une technologie, qu'il a des commandes et que, s'il est un peu en difficulté, c'est momentané. Mais si l'entrepreneur n'a pas assez de fonds propres et s'il doit les augmenter parce que ses affaires ne se sont pas déroulées aussi bien qu'il l'espérait, eh bien dans ce cas il faut trouver d'autres solutions. Lorsque c'est le fonds de roulement qui fait défaut, c'est beaucoup plus difficile, on devrait dans ce cas s'adresser à des sociétés de capital-risque.

*- Ce n'est pas aux banques de faire du capital-risque?*

J.-C. F. - Je ne suis pas banquier. Mais je sais que les banques ont une mission qui est tout d'abord de gérer l'épargne de leurs clients. Elles sont responsables de l'argent de leurs clients, elles garantissent un certain revenu sur chaque franc déposé sur le carnet d'épargne, 4%, 5% sur les obligations. Si les banques prenaient cet argent-là pour faire du capital-risque, c'est-à-dire si elles mettaient de l'argent dans des sociétés quand il n'y a pas quelque part une garantie, un immeuble ou des machines, eh bien le capital serait, dans certains cas, perdu. Les statistiques que l'on connaît, notamment aux Etats-Unis, montrent qu'en moyenne, la moitié des sociétés perdent leur capital-risque. Si on fait un calcul tout simple, il faudrait qu'un tel capital soit rémunéré entre 20 et 22%, compte tenu aussi des frais nécessaires à l'analyse des dossiers et au suivi des entreprises. Ce n'est pas le rôle des banques de prendre une part active dans la direction des entreprises en étant actionnaires. Indirectement, cela se fait, les banques peuvent avoir une société-fille qui fait du capital-risque.

Propos recueillis par Stéphane Sieber et Françoise Kuenzi

● La version audiovisuelle de cet entretien sera diffusée sur Canal Alpha+, ce soir à 20h01 et à 22h30

## La promotion économique: pour qui?

*- Qui peut s'adresser à la promotion économique? Les entreprises qui se lancent, ou seulement les entreprises en bonne santé?*

J.-C. F. - La promotion économique dispose de certains moyens financiers pour aider les entreprises et ces moyens financiers sont liés à la loi cantonale sur la promotion économique, qui est le pendant d'une loi fédérale connue sous la forme de l'arrêté Bonny. Ces deux lois prévoient une aide au financement des entreprises, plus exactement de cautionner une partie de leurs emprunts, lorsqu'elles ont un nouveau projet, un projet de développement.

*- Un sentiment largement répandu, en tout cas par des entrepreneurs déçus, laisse penser que la promotion économique bénéficie surtout aux entreprises extérieures au canton. Est-ce que les chiffres corroborent ce sentiment?*

J.-C. F. - On connaît toutes ces entreprises qui viennent de l'étranger, on sait que le canton doit bien leur faire une offre raisonnable pour qu'elles viennent s'implanter. En revanche, on ne sait pas quelles

sont les entreprises neuchâteloises qui ont bénéficié d'une certaine aide, pour des raisons indispensables de discrétion. Mais je peux vous donner des chiffres globaux, le nombre de projets soutenus par l'arrêté Bonny et la loi cantonale. Nous avons soutenu, depuis l'entrée en vigueur de la loi cantonale en 1978, 295 projets représentant un investissement total (banque, entrepreneur, canton, Confédération) de 1,2 milliard de francs et un cautionnement total de 240 millions. Si l'on regarde qui a bénéficié de ces projets, on trouve 158 projets neuchâtelois, donc légèrement plus de la moitié. Et si l'on regarde aussi les sommes investies, on voit que les entreprises neuchâteloises ont profité d'à peu près 55% de la manne de la promotion économique.

*- L'entrepreneur qui reprend une entreprise au bord de la faillite mais qui continue avec les mêmes produits n'aura jamais aucune aide?*

J.-C. F. - Ce n'est pas la bonne façon d'exprimer le problème. Lorsqu'un entrepreneur reprend

une entreprise, s'il n'investit pas pour régénérer son entreprise, son parc de machines, pour développer ses produits et pour atteindre le marché, il n'a aucune chance de voir son entreprise aller mieux après la reprise qu'avant. Il faut se rendre compte qu'une entreprise qui va mal et qui fait faillite a souvent vieilli, elle ou ses produits, ou peut-être la concurrence est-elle trop vive dans ce secteur. L'entrepreneur doit investir; et dans la mesure où il investit, il peut s'adresser au canton et son projet sera examiné.

*- Par quoi pèchent souvent les projets qui sont soumis aux différents organismes de la promotion économique?*

J.-C. F. - Les projets qui partent d'une idée et souhaitent démarrer rapidement amènent en général des difficultés. Pourquoi? Parce qu'on sous-estime très souvent le chemin qu'il y a à parcourir entre une idée, un prototype et le vrai débouché en série sur le marché, avec des ventes qui permettent d'amener des finances dans la caisse.

St. S. et F. K.

E

Le plus ancien journal de langue française

Rédacteur en chef: Stéphane Sieber.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.  
Suisse / Monde: Guy C. Menuisier (éditorialiste), Raymond Gremaud, Françoise Kuenzi.  
Canton: Alexandre Bardet (chef de rubrique), Claude-Pierre Chambet, Christian Georges, Philippe Racine, Sandra Spagnol.  
Ville: Jean-Michel Pauchard (chef de rubrique), Laurence Carducci, Isabelle Kottelat  
Régions: Philippe Chopard, Thierry Clémence, Mariano De Cristofano, Patrick Di Lenardo, François Tschanz, Henri Vivarelli.  
Sports: François Pahud (chef de rubrique), Stéphane Devaux, Alexandre Lachat, François Treuthardt.  
Magazine: Pascal Hofer (chef de rubrique), Corinne Tschanz.  
Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (chef de rubrique), Dominique Bosshard, Léo Bysaeth, Sylvie Jeanbourquin, Michel Merz, Pierre Miranda.  
Illustration: Pierre Treuthardt, Olivier Gresset (photographes), Pascal Tissier (infographiste).  
Editeur: Fabien Wolfrath.

- **Décharge de Saint-Ursanne: enquête parlementaire** Page 4
- **Pékin: ouverture du Forum des ONG sur les femmes** Page 5



**Les Serbes bombardés**

**ROOSEVELT - L'aviation de l'Otan a lancé un raid massif de représailles.**

CONSEIL FÉDÉRAL/ Le grand argentier a annoncé hier sa démission au 31 octobre; la succession est ouverte

# Otto Stich rend son tablier

**L**e conseiller fédéral Otto Stich a annoncé hier sa démission au 31 octobre prochain. Il a déclaré qu'il avait eu beaucoup de plaisir à remplir son mandat. «Mais à mon âge, lorsqu'on se rend compte qu'une tâche va procurer moins de plaisir, parce que l'on rencontre peu de compréhension», on décide de faire autre chose.

Visiblement ému, Otto Stich s'est adressé vers 14h30 à la presse en ces termes: «Mesdames et Messieurs, je n'ai qu'une communication très brève à vous faire. J'ai annoncé aujourd'hui au président du Conseil national ma démission au 31 octobre.» A 68 ans, Otto Stich veut consacrer son temps à des activités qui lui procurent davantage de plaisir. Il n'a pas voulu préciser lesquelles, ajoutant seulement que ce ne serait pas la participation à un conseil d'administration.

Le chef du Département fédéral des finances, qui était entré au gouvernement au début de 1984, a justifié l'échéance du 31 octobre par le calendrier de présentation du budget 1996. Il a avoué ne pas avoir très envie de défendre ce budget devant le Parlement, car il ne correspond pas à ses vues. Il a rappelé que

l'année dernière sa confrontation avec les commissions sur la question du budget l'avait conduit à l'hôpital, victime d'un collapse cardio-vasculaire.

Il a pris la décision de se retirer il y a deux semaines, lorsque le Conseil fédéral a refusé d'intégrer les prêts aux CFF dans le compte financier. Il a estimé qu'il valait mieux qu'un nouveau ou une nouvelle ministre des finances défende le budget, d'autant plus qu'une nouvelle législature avec un Parlement renouvelé débutera alors.

## Trop âgé pour de nouveaux défis

Le budget 1996 n'a pas été la seule raison de son retrait. Otto Stich a expliqué qu'il avait également tenu compte du peu de soutien qu'il pouvait escompter des commissions parlementaires sur divers sujets en cours, qui risquaient d'engendrer des pertes importantes pour le fisc. Et de citer par exemple les allègements supplémentaires prévus pour la taxe à la valeur ajoutée (TVA) et le versement d'intérêts sur l'impôt anticipé.

La possible mise en place d'une commission d'enquête parlementaire pour éclaircir la situation de la Caisse fédé-

rale de pensions l'aurait plutôt poussé à rester à son poste. Le ministre socialiste des finances a estimé que s'il avait eu dix ans de moins, il aurait eu le temps de repousser les attaques et aurait relevé le défi.

De même, il aurait aimé défendre jusqu'au bout le dossier des Nouvelles lignes ferroviaires alpines (NLFA). Mais cela aurait duré trop longtemps, et il aurait risqué de devoir lire dans la presse qu'il devenait trop vieux. Sa démission facilitera peut-être une solution, a dit Otto Stich. Il s'est montré satisfait de l'évolution du dossier des NLFA: il était essentiel de trouver un nouveau système de financement. Maintenant il ne s'agit

plus que de faire encore une fois preuve de raison.

«J'ai fait ce que j'ai pu, maintenant je peux rêver à autre chose», a résumé Otto Stich. Il a précisé qu'il avait pris sa décision seul et qu'il n'avait pas consulté d'autres conseillers fédéraux. Il en a informé le parti socialiste mardi soir.

Le conseiller fédéral s'est dit satisfait de ses onze ans au gouvernement. Faisant un rapide bilan, il a rappelé qu'en 1986, il avait mis un terme à quinze ans de déficits. Durant cinq ans, la Confédération a connu des excédents de recettes. Mais il avait déjà prévu les chiffres rouges. Otto Stich s'est montré particulièrement fier du fait que la Suis-

se était représentée au plus haut niveau dans le Fonds monétaire international et à la Banque mondiale. C'est le résultat d'une politique extérieure discrète, a-t-il déclaré.

## Trait d'humour

Interrogé sur les qualités de son successeur, Otto Stich a dit que ce dernier devait en tout cas être apte à faire face à des situations conflictuelles. Quant à la couleur politique, il a simplement souri, en affirmant qu'il était certainement plus facile de tirer sur un socialiste que de dire poliment à un représentant des partis bourgeois ce qu'il devait faire. /ats

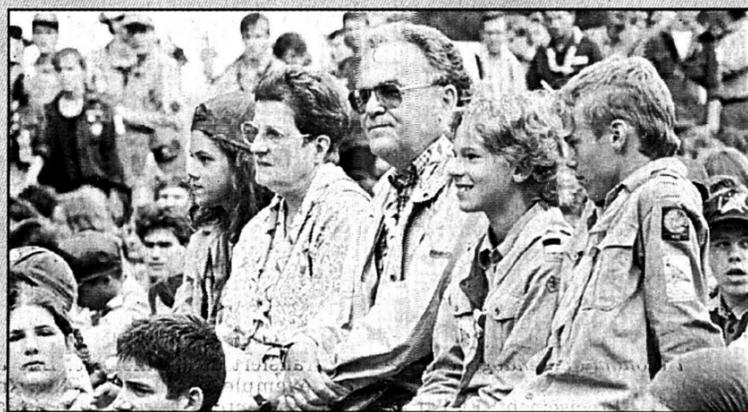
## Resté fidèle à ses idées

Avec la démission du conseiller fédéral Otto Stich, le gouvernement se sépare d'un homme politique resté toujours fidèle à lui-même et à ses convictions socialistes. Après des débuts difficiles - son élection au Conseil fédéral avait empêché celle de Lilian Uchtenhagen -, il a gagné la confiance du peuple.

Otto Stich, qui s'est souvent entendu reprocher d'avoir la «tête dure» a cependant acquis la sympathie de l'opinion publique. Même ses adversaires politiques ont reconnu son honnêteté et ses compétences financières.

Agé de 68 ans, Otto Stich est entré au début de 1984 au gouvernement, où il a toujours tenu les rênes du Département fédéral des finances. Sous son égide, la Confédération a connu cinq années de vaches grasses, les excédents de recettes atteignant jusqu'à deux milliards de francs. Il avait vu venir très tôt la plongée dans les chiffres rouges intervenue en 1990. Le Grand argentier n'a pourtant pas pu empêcher les déficits qui se sont succédé depuis lors, avec une pointe à 7,8 milliards en 1993.

Mais sa carrière de ministre restera aussi marquée par de grands succès en votations populaires: l'approbation de la hausse des droits sur les carburants, l'adhésion au Fonds monétaire international (FMI) et à la Banque mondiale ainsi que, l'an dernier, l'adoption de la TVA au taux de 6,5%. Otto Stich a par ailleurs présidé la Confédération à deux reprises, en 1988 et 1994.



**AVEC LES SCOUTS - Otto Stich, populaire surtout en Suisse alémanique, croqué ici lors du rassemblement scout Contrast 1994.**

archives

La préparation de l'entrée en vigueur de la TVA pour le début de 1995, et le budget lourdement déficitaire, ont valu ces dernières années une énorme charge de travail à Otto Stich. C'est à elle qu'on a imputé le malaise dont il a été victime en octobre dernier. Au cours d'une séance de commission parlementaire, il a perdu connaissance, victime un collapse du système cardio-vasculaire.

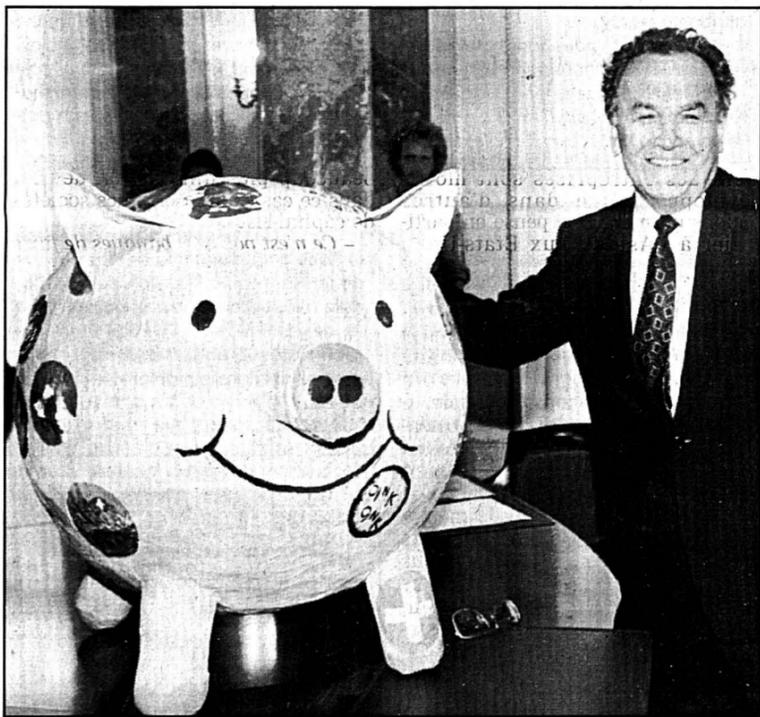
## Une longue carrière

Originaire de Kleinlützel (SO), Otto Stich est né le 10 janvier 1927 à Dornach (SO), où il a fréquenté l'école primaire et secondaire. Ayant obtenu à Bâle une maturité commerciale, il a étudié à

l'université de cette ville pour devenir en 1954 docteur ès sciences politiques.

Après avoir enseigné, il est devenu en 1971 chef du personnel de Coop suisse, qui occupait quelque 32.000 collaborateurs. En 1980, il était nommé directeur suppléant de Coop suisse. Otto Stich est marié et père de deux enfants.

Au début de sa carrière politique, Otto Stich a assumé des fonctions dans sa commune. Membre du PS depuis 1947, il a siégé de 1970 à 1975 au comité directeur. En décembre 1963, il est entré au Conseil national, où il est resté vingt ans. Comme parlementaire déjà, il s'était profilé comme un spécialiste des questions financières. /ats



**LE GRAND ARGENTIER - La santé des finances fédérales a été son souci durant tout son mandat.**

archives

# Candidats potentiels au portillon

**S**uite à la démission, hier, du conseiller fédéral Otto Stich, une douzaine de noms circulaient déjà dans les couloirs du Palais fédéral. Pour l'heure, le favori semble être le conseiller d'Etat zurichois, Moritz Leuenberger (PS).

Le Parti socialiste suisse (PS) présentera à la mi-septembre des propositions concernant la succession du conseiller fédéral Otto Stich. Entre huit et dix candidats sont en lice, a indiqué hier le président du parti, Peter Bodenmann. Ce dernier ne postule pas à la succession et se comprend comme «une arme d'intimidation confirmée» sur la scène fédérale, a-t-il déclaré à l'ATS.

## Délai de réflexion

Les socialistes zurichois revendiquent le siège d'Otto Stich au Conseil fédéral. Leur favori pour la succession, le conseiller d'Etat Moritz Leuenberger (49 ans), a demandé un délai de réflexion de quelques jours. L'autre papable zurichois est le conseiller national Elmar Ledergerber.

Le PS soleurois, duquel est issu Otto Stich et qui a eu en permanence un re-

présentant au Conseil fédéral depuis 1974, envisage de proposer une nouvelle candidature. Le président Hubert Jenny a déclaré que la direction du parti allait en discuter. Il n'a toutefois pas cité de nom. Le conseiller d'Etat Rolf Ritschard, fils de l'ancien conseiller fédéral Willi Ritschard, serait un candidat possible. Le nom du conseiller national Ernst Leuenberger est aussi avancé.

Le conseiller aux Etats fribourgeois Otto Piller a estimé qu'il était trop tôt pour évoquer la succession d'Otto Stich. Son nom est souvent cité comme le candidat potentiel du PS fribourgeois. Le comité directeur du PS cantonal se réunit ce soir.

Le PS thurgovien veut lui aussi saisir sa chance. Il envisage de proposer la candidature du conseiller aux Etats Thomas Onken, a indiqué hier son président. Le parti doit encore en parler avec l'intéressé pour connaître ses intentions. Thomas Onken siège au Conseil des Etats depuis 1988.

## Un jeune prétendant

Le conseiller national et conseiller d'Etat glaronais Werner Marti est un

autre prétendant possible à la succession d'Otto Stich. Ce spécialiste des questions financières, âgé de 38 ans, compte parmi la jeune garde du PS. Elu en 1990 au gouvernement cantonal à la tête de l'intérieur, il siège depuis 1991 à la Chambre du peuple. Werner Marti est avocat de formation.

Au Palais fédéral, en partant de de l'hypothèse qu'il n'y aura pas de nouvelle démission et que l'on ne touchera pas à la composition du Conseil fédéral, d'autres noms circulent. En plus de ceux évoqués plus haut, on parle aussi de l'ancien conseiller aux Etats de Bâle-Campagne Eduard Belser, aujourd'hui directeur cantonal de l'économie publique. Si le choix devait se porter sur une femme, la directrice fribourgeoise de la santé Ruth Lüthi part favorite, selon divers observateurs.

La date de l'élection du successeur d'Otto Stich au Conseil fédéral devrait être fixée demain, a indiqué le président du Conseil national Claude Frey. Mais il n'est pas encore sûr que cette élection ait lieu pendant la session d'automne, a ajouté John Clerc, secrétaire général adjoint de l'Assemblée fédérale. /ats



**PAPABLES - En haut, de gauche à droite: Moritz Leuenberger (ZH), Otto Piller (FR), Thomas Onken (TG); en bas, de gauche à droite: Ernst Leuenberger (SO), Werner Marti (GL), Ruth Lüthi (FR). Plusieurs autres noms circulent aussi.**

archives-ye

ROUTES NATIONALES/ Le Conseil fédéral approuve le 5<sup>me</sup> programme à long terme: retard entériné

# Le réseau sera achevé d'ici l'an 2008

La Confédération débloquera 1,35 milliard de francs en 1996 et 1,65 milliard par an de 1998 à 2007 pour les routes nationales. Le Conseil fédéral a pris cette décision hier. Le réseau devrait être achevé entre 2006 et 2008, soit quatre à cinq ans plus tard que prévu.

Le Conseil fédéral a approuvé le 5<sup>me</sup> programme de construction à long terme pour les routes nationales. Ce dernier annule le programme précédent. Il tient notamment compte de la hausse de 20

centimes par litre d'essence, approuvée par le peuple en mars 1993. Le réseau des routes nationales s'étend sur 1856 km, dont 1802 font l'objet de projets généraux approuvés par le Conseil fédéral et 1533 sont en service. Il reste 323 km à construire; 157 km sont déjà en chantier.

## Tronçons prioritaires

Pour assurer dans les meilleurs délais l'achèvement des travaux en cours, le Conseil fédéral donne la priorité aux tronçons suivants: la N 1 entre Morat et Payerne, la N 3 au Bözberg, la traversée de Schaffhouse jusqu'à Flurlingen par la N 4 et de Henggart jusqu'à la N 1 près de Winterthur, la N 9 entre Granges et Sierre, la N 13 entre Thusis et Rongellen et la N 16 entre Porrentruy et Delémont. La priorité est également accordée au dernier tronçon de la N 1 entre Yverdon et Payerne.

Les délais devraient être prolongés pour la construction de la tangente nord

à Bâle (N 2), l'aménagement du tronçon entre Kriens et Hergiswil, les travaux de la N 5 dans la région de Soleure, le contournement de Sachseln par la N 8, les travaux de la N 9 près de Sierre et sur la N 16 entre Tavannes et La Heutte. Divers dispositifs de protection contre le bruit devront être installés.

## Moyens insuffisants

Les moyens financiers disponibles permettront de financer la plupart des 156,7 km de routes nationales en cours de réalisation. Mais ils sont insuffisants pour entreprendre la construction de la N 5 entre Areuse et la frontière cantonale entre Neuchâtel et Vaud, la N 5 entre Nennigkofen et Bienne, la N 16 entre Porrentruy et la frontière française, l'aménagement de la N 1 au tunnel du Baregg et le contournement ouest de Zurich.

La majeure partie du réseau des routes nationales devrait être achevée entre 2006 et 2008, soit quatre à cinq ans après le délai initialement prévu. Mais il faudra

attendre jusqu'en 2012 pour le contournement de Bienne, a indiqué le conseiller fédéral Adolf Ogi. Des délais d'attente sont également prévus pour pouvoir ouvrir au trafic des tronçons situés dans l'agglomération de Zurich et des sections dans le Haut-Valais, au Brünig et sur la Transjurane.

Le coût global du réseau des routes nationales est évaluée à 62,2 milliards de francs (prix 1994). La Confédération et les cantons devront dépenser 25 milliards de francs ces prochaines années. Soit davantage que Rail 2000, NLFA, raccordement au TGV et la protection contre le bruit dans le domaine du rail réunis, a souligné Adolf Ogi. Le programme prévoit un budget de 1,35 milliard pour 1996 et de 1,65 dès 1998 jusqu'en 2007. Les besoins devraient ensuite fléchir rapidement.

La réserve constituée par les rede-

vances routières augmentera de un à deux milliards d'ici à l'an 2009. Si la consommation d'essence et la redevance sur les carburants restent inchangées, le financement du programme devrait être garanti. /ats

■ NLFA - Le rapport rendu public vendredi dernier sur le «Financement des transports publics» et les propositions qu'il avance à propos des NLFA sont une bonne base de discussion, estime le Conseil fédéral. C'est pourquoi une large consultation sera organisée très prochainement. C'est ce qu'a fait savoir hier le Conseil fédéral. Pour le gouvernement, la solution la meilleure est la construction simultanée d'un tunnel de base à une voie au Loetschberg et le percement du Saint-Gothard. /ap

## De qui se moque-t-on?

Par Raymond Gremaud



Double tuile pour les Romands! Lors de sa dernière séance, le Conseil fédéral a approuvé un 5<sup>me</sup> programme de construction autoroutière encore plus défavorable que le précédent. Et comme si cette découverte ne suffisait pas, il faut enregistrer encore l'option du gouvernement pour un «Lötschberg» à une seule voie.

Le peuple ne doit rien y comprendre. Le 1<sup>er</sup> avril 1990, il plébiscite l'achèvement du réseau autoroutier. Il constate que ses élus - Raoul Kohler au National et Jean Cavadin aux Etats - réussissent à convaincre le Parlement de parvenir à cet objectif d'ici l'an 2000. Et voici que le Conseil fédéral retarde l'échéance jusqu'en 2008, et même jusqu'en 2014 si l'on considère les finitions.

Citoyennes et citoyens doivent se sentir d'autant plus dupés qu'Otto Stich leur avait promis une accélération de la construction du réseau autoroutier s'ils acceptaient une augmentation de 20 centimes du prix des carburants. Ce qui fut fait le 8 mars 1993.

Etat de droit que le nôtre? Plus le peuple insiste et paie, moins son gouvernement l'écoute. Même les tronçons romands de la N 1, qui bénéficient d'une bonne priorité, ne seront terminés qu'en 2001. Quant à l'achèvement de la N 5, il est renvoyé en fin de programme. Même les tronçons prêts à être mis en chantier - entre Areuse et la frontière NE/VD ou entre Nennigkofen et Bienne - devront attendre et ne pourront être ouverts avant 2008. Prolongation de délais aussi pour la valaisanne N 9 et la jurassienne N 16!

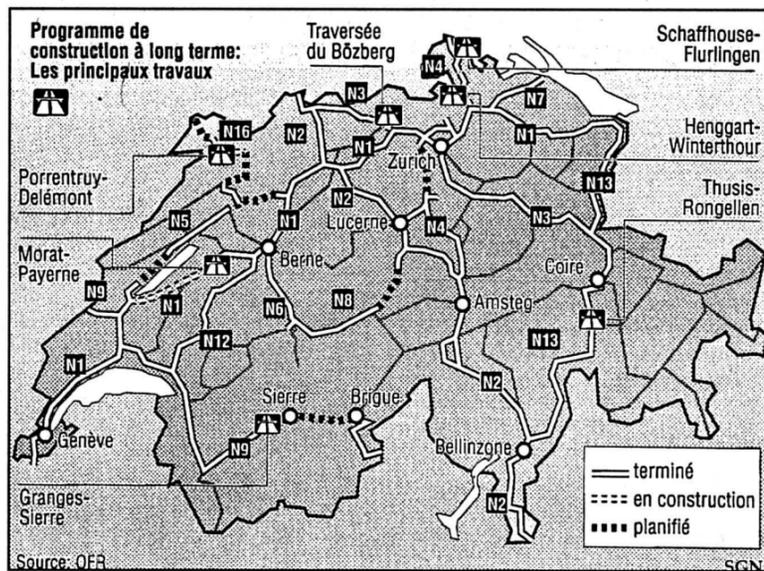
Sourd aux mandats donnés par le peuple, le Conseil fédéral se discrédite. On comprend mal qu'il soit insensible aux arguments qui plaident en faveur d'investissements rapides en Romandie, pour combattre le chômage et pour faciliter l'accès à l'Expo nationale 2001.

Comment les Romands peuvent-ils ne pas s'irriter? Ils paieront pour des NLFA réduites en leur défaveur, alors que leur financement était présenté comme assuré en votation populaire. Et le Conseil fédéral leur dit sans rire que c'est normal puisque les NLFA désengorgent les routes, en oubliant qu'en Romandie, elles sont encore trop nombreuses à construire avant d'être utilisées!

◇ R. G.

## La main lourde

Une plainte pénale a été déposée contre un médecin de Baden qui avait prescrit 275 boîtes de somnifère à un toxicomane. Le département de la santé du canton d'Argovie a aussi découvert qu'il avait fourni du «Rohypnol» - plus de 8000 comprimés en huit mois - à un second toxicomane, a indiqué hier le médecin cantonal Martin Roth. La prise simultanée de ce somnifère et de méthadone renforce l'effet excitant. Le «Rohypnol» crée une forte dépendance et se négocie à des prix élevés sur le marché noir. 8000 comprimés suffisent à un toxicomane pour sept ans. /ats



swiss graphics news

JURA/ Déchets spéciaux devant le parlement

## Décharge sous la loupe

Le parlement jurassien a approuvé hier par 34 voix contre 16 la création d'une commission d'enquête parlementaire sur la décharge pour déchets spéciaux à Saint-Ursanne. Le site avait été occupé à deux reprises par les militants écologistes de Greenpeace.

La motion interne du député socialiste Jean-Claude Hennet a été soutenue par tous les partis, sauf les démocrates-chrétiens (PDC). Pour ces derniers, il faut attendre le rapport d'experts mandatés par le gouvernement, la Confédération et Greenpeace, dans le cadre de la convention passée le 4 juillet entre le mouvement écologiste et les autorités cantonales.

Le parti libéral-radical (PLR) a estimé que le problème de la décharge de Saint-Ursanne mérite d'être discuté et que la création de la commission d'enquête permettra au parlement d'aborder le sujet en toute connaissance de cause. Pour le parti chrétien-social (PCS), cette commission donnera la possibilité au parlement de

faire toute la lumière sur ce dossier. Le parlement jurassien doit maintenant adopter un arrêté fixant le nombre et l'identité des membres de la future commission. Le législatif cantonal devra également en définir le mandat et les compétences.

La décharge pour déchets spéciaux à Saint-Ursanne a été occupée à deux reprises par les militants de Greenpeace. Le 4 juillet, le gouvernement et Greenpeace ont signé une convention prévoyant notamment l'interdiction de déposer de nouveaux déchets dans la décharge jusqu'à publication d'un rapport d'experts neutres. Ce rapport est attendu pour la fin du mois de septembre.

Les experts, dont les travaux sont coordonnés par l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP), doivent notamment procéder à une contre-expertise des études d'impact. Des études géologiques et hydrogéologiques sont également prévues. /ats

## Enquête administrative

Le parlement jurassien a ordonné hier une enquête administrative sur le dépassement de budget lié à la fermeture du centre cantonal de traitement des déchets spéciaux. La facture s'est montée à plus de 700.000 francs alors que le budget prévoyait un montant de 40.000 francs.

Le centre jurassien de traitement des déchets spéciaux, à Courgenay, a été fermé en août 1994 sur décision du gouvernement. L'exécutif avait alors déclaré au parlement que cette fermeture se ferait sans charge supplémentaire pour l'Etat. Plus de 200 tonnes de déchets non traités ont été découverts plus tard.

La commission parlementaire de gestion et des finances a souligné hier que la fermeture du centre s'est opérée «dans la précipitation» et «l'anarchie». Selon le président de la commission, le département chargé du dossier ne pouvait ignorer la présence de plus de 200 tonnes de déchets à éliminer.

Le parlement, par 49 voix sans opposition, a ordonné une enquête administrative afin de déterminer les causes et les responsabilités dans ce dépassement de budget.

Les députés ont aussi exigé une information sur les conclusions de cette enquête. Le président du gouvernement Pierre Kohler a déclaré que le parlement n'est pas compétent pour ordonner une telle enquête. Tout au plus peut-il inviter le gouvernement à le faire, a-t-il ajouté.

Les députés ont ensuite approuvé les crédits supplémentaires au budget 1994 (973.000 francs). Ils ont également adopté les comptes 1994 qui bouclent avec un déficit de 13,1 millions pour des charges s'élevant à 449 millions de francs.

Le parlement avait décidé le 21 juin de reporter l'étude des comptes après avoir rejeté l'entrée en matière sur les crédits supplémentaires. /ats

## RHÔNE-RHIN

■ MATÉRIEL PORNOGRAPHIQUE - La police a saisi plusieurs centaines de vidéos, magazines et disquettes de pornographie «hard» mardi lors d'une razza dans trois sex-shops de Zurich. Les deux exploitants ont été déférés auprès du ministère public du district, a indiqué la police cantonale hier. Une enquête pénale a été ouverte. Est considérée comme pornographie «dure» celle présentant des actes sexuels incluant des enfants ou des animaux, des scènes violentes et scatologiques. /ats

■ TAXE MILITAIRE - La taxe militaire va doubler pour les hommes âgés de 33 à 42 ans (elle passe de 1% à 2% du revenu imposable). Les jeunes exemptés de l'armée en revanche paieront moins (de 3% à 2%). Les personnes souffrant d'un handicap majeur seront quant à elles dispensées de toute taxe. Ces nouveautés figurent dans la loi sur la taxe d'exemption du service militaire révisée récemment par les Chambres. Le Conseil fédéral a adopté hier l'ordonnance d'application y relative. /ap

■ INITIATIVE À REJETER - La commission des affaires juridiques du Conseil national est favorable à une loi sur le maintien de la sécurité intérieure. Par 16 voix contre 6, elle a en revanche décidé de recommander le rejet de l'initiative populaire «S.O.S. - pour une Suisse sans police fouineuse». /ats

■ JOUETS WEBER EN GRÈVE - En Suisse romande, des grèves et des piquets sont prévus cet après-midi dans les 16 magasins de jouets Franz Carl Weber. La Confédération romande du travail (CRT) dénonce l'augmentation sans négociation du temps de travail, de 42,5 heures à 44 heures, ainsi que le licenciement de cinq employés. /ats

■ OUVRIER TUÉ - Un ouvrier d'un entrepôt de feux d'artifice a perdu la vie lors d'une explosion hier à Rapperswil (AG). Selon la police, on ignore encore les raisons de cet accident. Les pompiers de Lenzbourg et de deux localités environnantes ont utilisé des masques de protection pour pénétrer dans l'entrepôt. /ats

## La N5 prendra deux ans de retard

Côté N5, le nouveau programme de construction des routes nationales n'est «pas entièrement négatif» pour le canton de Neuchâtel, selon l'ingénieur cantonal Jean-Jacques de Montmolin. La manne attribuée pour 1996 et 1997 est plus élevée que ce qui était prévu en automne dernier dans un programme qui avait suscité un tollé auprès d'une majorité de cantons et qui avait dû être modifié.

En gros, alors que le canton de Neuchâtel avait besoin de 70 millions de francs en 1996 (la part cantonale de 12% étant incluse dans ce chiffre), le premier projet n'accordait que 24 millions, mais le deuxième 57 millions. De même, pour 1997, le canton réclamait 95 millions de francs, le premier programme en avait prévu 40 mais le deuxième en attribue aussi 57.

- Pour 1996, nous sommes relativement satisfaits et nous travaillerons correctement, souligne Jean-Jacques de Montmolin, mais pour 1997 c'est encore un peu faible: il sera difficile de com-

mencer de gros chantiers avec ça, ce que nous aurions voulu. On va donc prendre du retard, surtout à La Béroche.

Le programme prévoit la fin du tronçon Areuse-frontière vaudoise pour 2008. «Nous pensons que ce serait fini en 2006 déjà», explique l'ingénieur cantonal. Qui note par ailleurs que le canton avait scindé en deux ce tronçon de 13 kilomètres pour donner priorité à la réalisation de l'évitement de la Béroche (qui aurait dû être prêt pour 2003), donc à la partie ouest de ce tronçon, alors que la zone Boudry-Bevaix pouvait attendre un peu. Mais la Confédération n'en a pas tenu compte.

Quant à la réalisation du tunnel de Serrières, il est prévu de commencer les gros travaux en 2001 et de les terminer en 2007, en retard d'une année par rapport aux espérances cantonales.

- En résumé, les travaux commenceront une année plus tard et se termineront avec deux ans de retard sur les prévisions, commente Jean-Jacques de Montmolin. On va donc vers un étirement des travaux dans le temps.

Enfin, le programme des routes nationales a fait preuve d'une certaine logique en planifiant la fin des travaux de la N5 jusqu'à Yverdon pour 2008, date à laquelle on devrait pouvoir rouler de Saint-Blaise à Yverdon sans quitter l'autoroute. Les Biennois, eux, devront attendre leur autoroute jusqu'en 2012...

◇ F. K.

## TRÈFLE À QUATRE

Banco Jass

6, 8 et as de ♥; 7, 10, dame et roi de ♣; 10 et dame de ♦; 8, valet et roi de ♠.

Profitez de plus d'intérêts aujourd'hui: jusqu'au 29 septembre!



Avec le compte d'épargne à intérêts progressifs '95:

Venez nous faire une petite visite, nous vous conseillerons avec plaisir!

Ou demandez d'autres informations au numéro 157 02 04 (36 ct/min.)



Banque Populaire Suisse

BOSNIE/ Un Mirage-2000 français abattu, mais son pilote se serait éjecté

# Massifs raids de représailles contre les Serbes

L'Otan et la Force de réaction rapide (FRR) ont mené hier une opération militaire d'envergure contre des positions serbes en Bosnie, en représailles au bombardement de Sarajevo lundi. Seule la Russie a dénoncé cette riposte musclée et a saisi le Conseil de sécurité.

L'opération a pour «objectif de réduire la menace qui pèse contre la zone de sécurité de Sarajevo et de décourager toute autre attaque sur une quelconque zone de sécurité», selon un communiqué du secrétaire général de l'Otan, Willy Claes. Ce

dernier a ajouté que les frappes «continueront aussi longtemps» que les Serbes bosniaques refuseront les décisions de l'ONU sur la Bosnie. Un cinquième raid était en cours hier en début de soirée. Les raids, qui ont débuté vers 2 h, ont notamment visé les positions serbes qui encerclaient Sarajevo. L'aviation était appuyée au sol par l'artillerie de la FRR, positionnée sur le mont Igman au sud-ouest de la capitale bosniaque.

Les appareils alliés ont également détruit des dépôts d'armes, des systèmes de défense anti-aériens et des postes de com-

mandement serbes bosniaques, dans les régions de Gorazde, de Tuzla ainsi que dans le fief serbe bosniaque de Pale. Il y a eu quelques tirs de riposte à proximité de positions de la Forpronu dans Sarajevo «sans causer de perte», a indiqué une source onusienne. La radio serbe a annoncé que deux avions de l'Otan auraient été abattus à proximité de Sarajevo. L'Alliance a confirmé qu'un Mirage 2000 français était tombé. Le pilote aurait toutefois réussi à s'éjecter.

## Observateurs tués

Les bombardements des avions de l'Otan ont fait «plusieurs victimes civiles» et des dégâts matériels «très importants» dans la région de Foca et Cajnica, à environ 70 km au sud de Sarajevo, a annoncé l'agence Tanjug. L'agence n'a toutefois donné aucune précision sur le nombre de victimes. A Sarajevo, 12 personnes ont été tuées, dont cinq représentants de l'Union européenne.

Le gouvernement bosniaque a félicité l'Otan et les Nations Unies du pilonnage mené contre les Serbes. Pour le président Alija Izetbegovic, «la situation a changé fondamentalement» en Bosnie avec cette intervention. Au terme de ses entretiens avec le président Chirac, il a déclaré que désormais «la voie vers la paix est ouverte».

## Moscou proteste

La Russie s'est démarquée de l'Occident en condamnant l'offensive alliée. «On ne peut admettre que la communauté internationale ou certains de ses membres mènent la guerre contre seulement un des belligérants du conflit bos-

niaque, car toutes les parties en assument la responsabilité», a indiqué le porte-parole du Ministère russe des affaires étrangères. Moscou a saisi le Conseil de sécurité de l'ONU afin de relancer la recherche d'une solution pacifique. «Aucune solution de force, y compris les frappes aériennes de l'Otan, ne peut résoudre le problème» en Bosnie, a souligné le porte-parole russe.

Les Nations Unies ont exigé le retrait des armes lourdes serbes hors de la zone d'exclusion de 20 kilomètres autour de Sarajevo. L'ONU a également exigé que le général Mladic «accepte une cessation des hostilités et renonce à toute menace contre les zones de sécurité restantes» en Bosnie, a annoncé le secrétaire général Boutros Boutros-Ghali.

## Pourparlers à Belgrade

En dépit de l'opération de l'Otan, le négociateur américain Richard Holbrooke a rencontré le président serbe Slobodan Milosevic. Selon un communiqué officiel, les discussions ont permis «un progrès important pour rapprocher les points de vue». Le président Milosevic a «exprimé sa conviction que la paix pouvait être réalisée très vite si la communauté internationale se comporte de façon plus équilibrée à l'égard de toutes les parties et garantit une protection égale aux droits et intérêts légitimes de tous», ajoute le communiqué. Les discussions devaient reprendre dans la soirée. /afp-reuter

■ EFFET IMMÉDIAT - «Les Serbes de Bosnie se rallient totalement à la direction de la Yougoslavie (Serbie et Monténégro)

pour négocier le processus de paix», a-t-on annoncé officiellement hier à Belgrade. Cette décision signifierait une acceptation des dernières propositions de paix présentées par les Etats-Unis. /afp

● Lire ci-dessous notre commentaire

E

## Le pari

Par Guy C. Menuisier



C'était plus une question de crédibilité politique que de morale: le bombardement meurtrier d'un quartier de

Sarajevo appelait une riposte de la part de ceux qui, à tort ou à raison, se sont érigés en représentants de la «communauté internationale». Il reste à souhaiter que les avions de l'Otan et l'artillerie de la Force de réaction rapide ne se soient pas trompés de cibles ou, pire, qu'ils n'aient pas visé un des belligérants arbitrairement désigné pour des raisons de convenance politique.

Certes, c'est à la demande de la Forpronu que sont intervenus les avions de l'Otan, mais étant donné le discrédit actuel de l'ONU, on ne peut exclure qu'elle ait voulu se réhabiliter aux yeux des Occidentaux en allant au-devant des désirs des Etats-Unis et de leurs alliés, où les opinions publiques sont remontées contre les Serbes bosniaques. Ceux-ci, au demeurant, n'ont pas fait grand-chose, si ce n'est protester de leur innocence, pour dissiper les soupçons qui pesaient sur eux - alors que la Forpronu admettait que des «dissidents incontrôlables» étaient peut-être à l'origine des tirs de lundi. Et puis, les dirigeants de Pale n'ont même pas pris la peine de déplorer officiellement le carnage. Ils ont passablement de progrès à accomplir pour égarer le savoir-faire de leurs homologues croates. Mais c'est sans doute là le cadet de leurs soucis, persuadés qu'ils sont de détenir la vérité et de combattre pour une juste cause, celle de la chrétienté et de l'orthodoxie face aux infidèles.

Contrairement au président serbe Slobodan Milosevic, ancien apparatchik communiste, comme d'ailleurs le président croate Franjo Tudjman, qui eux sont des pragmatiques, le chef des Bosno-Serbes Radovan Karadzic est guidé par un fort sentiment religieux - un trait qu'il possède en commun avec son ennemi musulman Alija Izetbegovic. C'est à la lumière de cette conviction qu'il faut interpréter la réaction de Karadzic aux bombardements occidentaux d'hier, qu'il a qualifiés de «désastre moral pour l'ONU et le monde occidental».

Chacun des camps - car les Occidentaux ont apparemment choisi le leur - se réclamant de ses propres valeurs morales, l'incompréhension est donc totale.

Washington et ses alliés peuvent cependant estimer que le risque n'est pas considérable, que Milosevic et Eltsine, après avoir condamné les bombardements occidentaux, sauront revenir à une vue plus réaliste de la situation dès lors que les Bosno-Serbes seront à genoux. C'est un pari. Tout dépendra de la perception qu'aura l'Europe slave et orthodoxe de la dureté de la réplique occidentale.

Ce qui est en cause, c'est l'avenir du plan de paix américain, dont les dispositions pourraient se révéler léonines pour les Serbes; c'est aussi la stabilité européenne. Il serait tragique que pour satisfaire les revendications territoriales des Musulmans bosniaques, on dresse un mur, d'incompréhension et de méfiance, entre l'Europe d'ancienne obédience latine et l'Europe slavorthodoxe. Rémanence du schisme du Xle siècle, rien de moins.

◇ G. C. M.



CANON BRITANNIQUE - L'artillerie de la Force de réaction rapide a aussi participé à la riposte de l'Otan.

## GLOBE

■ TRAITEMENT DU SIDA - Deux médecins français ont obtenu des résultats «très encourageants» avec un traitement expérimental du sida, qui doit être poursuivi maintenant au niveau national, ont-ils indiqué hier. /afp

■ PRINCE EMPOISONNÉ - En Thaïlande, on se demande si le prince Titiphan Ukol n'a pas été empoisonné par sa jeune épouse et son amant. Le prince, âgé de 60 ans, est mort mardi à l'hôpital de Bangkok après neuf jours de coma. Son épouse, qui n'a que 25 ans, affirme qu'elle l'a découvert gisant inconscient dans son palais. La famille princière, prise de soupçon, a demandé une autopsie dont on ignore le résultat. /ap

■ COOPÉRATION MILITAIRE - Le chancelier Helmut Kohl a annoncé hier à Münster que l'Allemagne et les Pays-Bas allaient former une unité militaire commune, sur le modèle du corps franco-allemand déjà existant. Ce corps qui rassemblera 40.000 hommes des deux pays fera partie intégrante de l'Otan. Le corps réunira des unités composées de soldats des deux Etats, ainsi que la première division blindée allemande et la première division néerlandaise, mais aussi les quelque 5500 soldats néerlandais stationnés dans le nord de l'Allemagne. Son état-major sera constitué d'officiers des deux nationalités et commandé à tour de rôle par des généraux allemands et néerlandais. /afp

PÉKIN/ Forum des ONG en marge de la 4me conférence des femmes

## Elles revendiquent leurs droits

Quelque 20.000 représentantes d'organisations non gouvernementales (ONG), venues du monde entier, ont établi leur Forum à Huairou, à 60 km de Pékin. Elles ont pour objectif commun d'accélérer le changement en faveur des femmes. Cette manifestation se tient jusqu'au 8 septembre, parallèlement à la 4me conférence des femmes de l'ONU.

Une cinquantaine de Suissesses représentant 13 ONG se sont jointes à ce Forum. Celui-ci est l'occasion de «voir le monde à travers les yeux des femmes», explique Mashingo Kedibowe, du Youth Women Network d'Afrique du Sud. Une «réunion d'efforts», dit-elle, pour «impulser le changement» dans la vie des femmes. Dans la chaleur de la vaste tente d'exposition où sont regroupées les ONG africaines, elle attend la visite de représentants de son gouvernement pour tenter de les «influencer». Elle participe à la rédaction de la plate-forme d'action commune que les ONG publieront avant de se séparer.

Maria Ramon, déléguée d'une association bolivienne, espère aussi «interpeller» son gouvernement pour qu'il inclue «nos demandes dans sa politique».

Pour elle, l'urgence dans son pays porte sur «la santé, la mortalité maternelle, l'éducation, et la violence», ainsi que l'«inégalité économique» des femmes, et leur «accès aux ressources». En finissant de fixer une bannière qu'elle clame fièrement: «l'égalité se démontre dans les faits. Avancons!», elle souhaite que les ONG influencent la conférence officielle dans la voie du progrès. Elle estime que les courants conservateurs qui tentent de s'y opposer ne représentent pas, de toute façon, «la réalité des femmes».

## Venue du Koweït

Fetouh Al Dalah est venue représenter un collectif de onze associations du Koweït, avec trois objectifs: acquérir le droit de vote pour les femmes koweïtiennes, les faire accéder aux organes de décision, et faire libérer les Koweïtiens détenus en Irak, dont les mères sont

venues témoigner à Pékin. Fetouh se veut optimiste: «toutes les conférences sont bonnes à prendre», estime-t-elle.

Amal Charles arrive en Chine pour porter la parole des Indiennes. Beaucoup, affirme-t-elle, reste à faire pour leurs droits: les violences sont courantes, les femmes des basses castes, analphabètes, sont souvent exploitées, battues et violées en toute impunité. Seule l'éducation des femmes, pour laquelle se bat son organisation, fera évoluer une situation qui n'a pas changé depuis la nuit des temps, explique-t-elle.

«Une des stratégies à ramener chez nous est au moins de voir reconnaître les «droits des femmes comme droits humains» universels, plaide de son côté Ann Fitzpatrick, arrivée d'Irlande mardi pour l'organisation d'aide économique Dochas («espoir» en Irlandais). Venue d'un pays où divorce et avortement sont interdits, elle se félicite cependant que de «nouvelles idées» entrent petit à petit dans les organes de décision. Elle-même se battra pour «l'accès aux ressources et au crédit» pour les femmes. /afp

## Venise: Mostra ouverte

Dans une Venise plutôt habituée aux gondoles, un sous-marin est venu pointer son périscope dans la lagune. Il fait ainsi honneur à «USS Alabama» (Crimson Tide), le film de Tony Scott sur la menace d'un holocauste nucléaire inaugurant hier soir au Lido la 52me Mostra internationale du cinéma de Venise. Denzel Washington, qui incarne le lieutenant Ron Hunter, mutiné contre son commandant (Gene Hackman), montera sur le «Salvatore Pelosi» de la Marine italienne pour une séance de photos.

## Sous le signe de l'eau

Dans le sillage de l'«USS Alabama», «Waterworld» est aujourd'hui à l'affiche des nuits vénitienes et sa star, Kevin Costner, est attendue dans la Sérénissime pour présenter une odyssée aquatique qui a déjà fait couler beaucoup d'encre.

Pour leur première journée, les festivaliers ont été plongés dans un univers sombre et claustrophobe, des courses d'un sous-marin à un huis clos avec un «serial killer» dans le premier film en compétition pour le Lion d'or, «Der Totmacher» (L'assassin) de l'allemand Romuald Karmakar. /afp-reuter

## Géorgie-Abkhazie: reprise des négociations

Les négociations entre Géorgiens et séparatistes abkhazes ont repris hier à Moscou en présence de médiateurs russes. Elles butent toujours sur le statut à accorder à l'Abkhazie et le retour des quelque 200.000 réfugiés géorgiens, a déclaré à Genève Edouard Brunner, l'envoyé spécial du secrétaire général de l'ONU pour la Géorgie.

L'Abkhazie a fait sécession de la Géorgie en octobre 1993, après plus d'un an de combats qui ont fait de 3000 à 10.000 morts, selon les sources. Les Abkhazes ont rejeté la semaine dernière un nouveau plan de règlement proposé par Moscou sur la base d'une large autonomie abkhaze au sein d'un Etat fédéral respectant l'intégrité des frontières de la Géorgie.

«Nous préférons parler d'un Etat d'union commune», a déclaré le «ministre des Affaires étrangères» abkhaze, qui conduit la délégation séparatiste. Il s'est déclaré persuadé que l'attentat contre le chef de l'Etat géorgien Edouard Chevardnadze mardi à Tbilissi n'affecterait pas le processus de négociations. /afp

## Paris: manif de Greenpeace interdite

Les autorités françaises ont interdit hier une manifestation antinucléaire de Greenpeace sur la Seine, à Paris, prévue le 1er septembre. L'organisation écologiste voulait protester contre la reprise par la France des essais nucléaires dans le Pacifique, prévue à partir de cette date.

L'interdiction adressée à Greenpeace-France fait valoir que «le regroupement en grand nombre sur la Seine, dans sa traversée de Paris, d'embarcations d'origine indéterminée est susceptible non seulement de compromettre l'usage normal de la voie d'eau dans de bonnes conditions de sécurité, mais également, compte tenu des intentions affichées, de provoquer de graves désordres sur l'eau».

L'avocat du mouvement a déposé un recours auprès du tribunal administratif pour «excès de pouvoir».

Le navire de Greenpeace-France, le Beluga, chargé de délivrer 3.173.000 signatures opposées à la reprise des essais nucléaires à l'Elysée, était bloqué hier après-midi à une trentaine de km à l'ouest de Paris, selon Greenpeace. /afp

## Service de réparation de stores et volets roulants



**Baumann**

Lausanne, Tél. 021/646 18 51

valable dès le 30. 8. 95

# actuel!

## Nectarines succulentes d'Italie

kg **1.85**



## Raisins Lavallée doux d'Italie

kg **1.90**



## tessy Yogourt Lait entier, fruits+arôme

180 g **1.45**  
500 g **1.**

## LINEA Minarine

250 g **1.70**

## Salametti dans un filet 3 pièces

**Rapelli** 3x60 g **4.20**

## Les pierrafeu

### KENTAUR

• Cornflakes 375 g **1.55**  
**1.90**

• Dinoflakes 375 g **2.60**  
**3.20**

• Blé soufflé 375 g **2.30**  
**2.50**

Où cela? Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

## NESCAFÉ

• Red Cup Classic 200 g **8.95**  
• Cappuccino 125 g **5.30**

## Fourré Prince Choco

250 g **2.40**

## Herò

• Ravioli 380 g **3.60**

## Mr. Nettoie-tout Proper

• La force du citron 750 ml **3.40**  
**3.**

## mentadent C

• active • sensitive **DUO** +100 ml rinçage gratuit 2x75 ml **5.80**

## Dixan MEGAPERLS

2,2 kg **13.90**

1.35/95

primo et visavis - les détaillants actuels

primo CHEZARD: Matthey;

vis@vis CHAMPEX: Giroud; COFFRANE: Delen; CUDREFIN: Castoldi; Payot; DAMPREUX: Siegenthaler; DELLEY: Jacot; GAMPELEN: Stritt; Perrottet; GORGIER: Devenoges; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LAMBOING: Bayard; LA SAGNE: Aellen; LES BAYARDS: Matthey; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES PONTS-DE-MARTIEL: Benoit; LUGNORRE: Gaillet; MONTBRELLOZ: Bourdilloud; NANT: Derron; NEUCHÂTEL: Aux Gourmets; Gosteli; NODS: Appy; NORAIGUE: Valtra; PESEUX: Weber; PORTALBAN: Grandjean; Roulin; PROVENCE: Vuillermet; ROCHEFORT: Frick; SALAVAU: Gentinetta; Gulknacht; Riedo; SAVAGNIER: Delabays; Gabarel; ST. BLAISE: Schwab; TRAVERS: Richard;

Ouverture le 2 septembre 1995, à 13 h  
du sentier didactique

# CannaBioland

Promenade - Détente - Antistress

Venez respirer 20'000 m2 de vrai chanvre naturel aux 15 arômes essentiels. Des senteurs rafraichissantes et stimulantes qui incitent à la joie de vivre et à la confiance en soi. Calme et ombragé. Vue panoramique sur les Alpes et le Jura. Vente de produits et semences de chanvre. Parking.

~ à Litzistorf ~

Autouroute sortie Guin (FR), direction Laupen  
Ouvert tous les jours dès 13 h - Sa/Di dès 10 h  
S W I T Z E R L A N D the swiss hemp trading company - 3205 Maus

## GASTRONOMIE

### LA POUTZE NETTOYAGES

en tous genres.  
Prix raisonnable.  
J. Rohrbach  
Tél. (038) 45 14 07.  
194641-110

### Restaurant 229397-113

## AMPHITRYON

Piscines du Nid-du-Crô  
Neuchâtel Tél. 038/21 34 34

### BOLETS FRAIS, RÖSTIS

## L'ÉVÉNEMENT PERMANENT

SAMEDI 2 SEPTEMBRE  
dès 21 heures

## SOIRÉE BLUES

avec le groupe

### TURNING POINT & BOBBY JOHNSON

Animation, jeux et prix

Vos réservations au 038/231 111

PORT DE NEUCHÂTEL

## Beaulac

VUE PANORAMIQUE

Hôtel Beaulac  
Eplanade Léopold-Robert 2 Réception: 038 23 11 11 Restaurant: 038 24 42 42  
2001 Neuchâtel Fax: 038 25 60 35 Amiral Bar: 038 23 11 77  
229363-113

## REMISE DE COMMERCE

M<sup>me</sup> et M. MICHEL CHARGÉ  
BRASSERIE RESTAURANT

## LA ROSIÈRE 2000 Neuchâtel

tiennent à remercier très chaleureusement leur aimable clientèle pour la confiance et la fidélité qu'elle leur a témoignées depuis 23 ans et l'informent de la remise de l'établissement pour le 31 août 1995 à:

## M<sup>me</sup> et M. BLAISE REY

qui se réjouissent déjà de vous accueillir dès le 1<sup>er</sup> septembre et mettront tout en œuvre pour mériter votre confiance.

# Frisbee

Night-club Ruelle du Port 7

Ouvert tous les soirs 7/7

22 heures - 4 heures

SHOW lundi-vendredi

17 heures - 20 heures

136207-110

## Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:  
FLAGEOLET

## JUDO CLUB PESEUX

Ernest-Roulet 4 229410-110  
(salle de spectacles, combles)  
**POUR TOUS LES ÂGES**  
Renseignements: Tél. 33 32 54.

A VENDRE A LA NEUVEVILLE

## CAFÉ-RESTAURANT

Tél. (077) 37 28 31. 136097-152

## Expositions permanentes

# Salles de bains Carrelages Cuisines

Ouvert Lundi - Vendredi de 7h30 à 11h30 et de 14h00 à 17h00 / Samedi de 8h00 à 11h30

DuBois Jeanrenaud

Matériaux Cressier

Route de Soleure 14 2072 Saint-Blaise Tél. 038 33 63 63

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_ Adresser à Banque Procrédit, Fbg de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel (08 00 - 12 15/13 45 - 18 00 heures) ou téléphoner au **038 - 24 63 63**

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NPA/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel eff. des frais de fr. 390 40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

## Oerlikon-Bührle insatisfait de son semestre

Oerlikon-Bührle a fait part hier de résultats «insatisfaisants» pour le 1er semestre 1995. Au bénéfice de 10 millions de francs dégagé dans la première moitié de 1994 succède une perte de 29 millions sur les six premiers mois de 1995. Une amélioration des résultats est attendue au 2me semestre. Le montant de la perte a été accentué par les relations de change, expliquait Hans Widmer, président du conseil d'administration, hier dans une lettre aux actionnaires. Y a contribué aussi la détérioration du résultat financier - négatif de 44 (29) millions - sous l'effet d'un endettement en hausse de 140 millions de francs à 1,36 milliard de francs.



**VENTES INSUFFISANTES** - Les pertes de la division Bally sont principalement responsables du mauvais résultat du groupe.

Pour l'essentiel toutefois, la perte du groupe résulte des chutes de 31 et 42 millions de francs des résultats d'exploitation des divisions Bally et Oerlikon-Contraves. L'une et l'autre ont glissé dans les chiffres rouges (-1 million et -26 millions respectivement). Pilatus cependant a juste retrouvé l'équilibre (perte de 10 millions au 1er semestre 1994). La division Balzers et Leybold cependant a porté son bénéfice d'exploitation à 58 (14) millions, grâce aussi à la contribution de Leybold.

Au total, le résultat d'exploitation du groupe est «loin derrière celui de l'année précédente» à 36 (59) millions de francs, quand bien même l'adaptation aux normes comptables IAS a eu un impact positif de 12 millions. Malgré ce tassement, le résultat d'exploitation d'Oerlikon-Bührle pour l'ensemble de l'année devrait être «semblable à celui de 1994» (194 millions), estime Hans Widmer. /ats

## MÉTALLURGIE / La restructuration de Von Roll porte ses fruits

# Retour aux chiffres noirs

Le groupe Von Roll, actif dans la métallurgie et les machines, a retrouvé les chiffres noirs au 1er semestre. Ainsi, le bénéfice net s'est élevé à 12 millions de francs, contre une perte de 60 millions pour la même période de 1994. Le processus de restructuration paraît porter ses fruits.

Dans un communiqué publié hier, Von Roll explique son retour au bénéfice par les mesures «radicales» de restructuration et le renoncement aux activités déficitaires. Le bénéfice d'exploitation a atteint 25,6 (-32,4) millions de francs. Pour l'ensemble du présent exercice, le groupe escompte un résultat d'exploitation positif de 50 millions de francs et un bénéfice net après impôts d'environ 30 millions.

En raison des restructurations et des désinvestissements, le chiffre d'affaires semestriel de Von Roll s'est monté à 825 millions de francs, contre 915 millions au 1er semestre de 1994. Il en va de même pour le volume des commandes, qui a atteint 904 (1291) millions de francs.

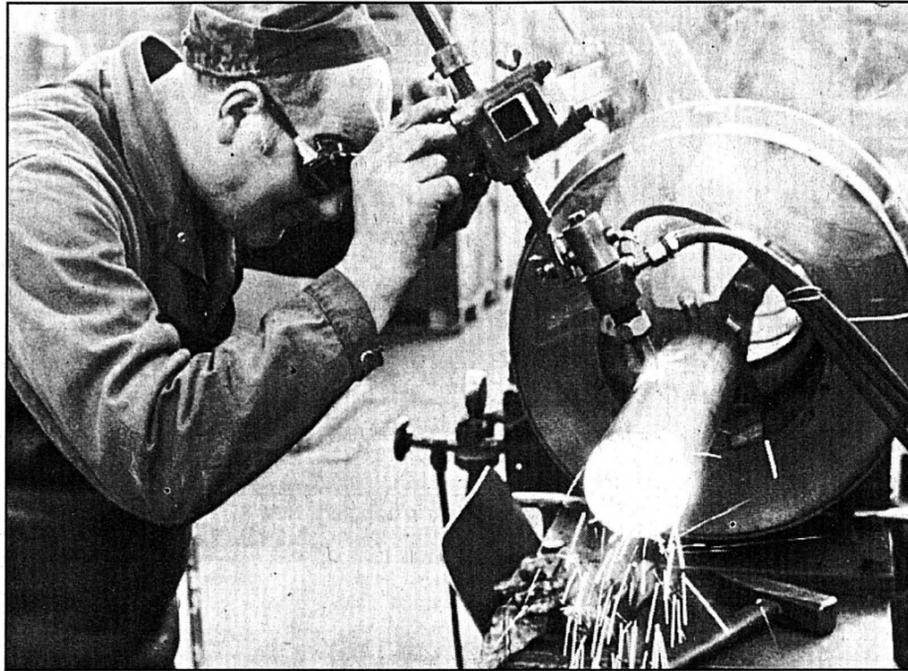
La concentration sur les quatre activités majeures du groupe (techniques de l'environnement, systèmes d'isolation électrique, acier ainsi que fonte et machines) revêt un caractère prioritaire, note le communiqué. Les améliorations les plus importantes proviennent des techniques environnementales et de l'acier. Ces deux secteurs ont renoué avec les chiffres noirs, affichant respec-

tivement des bénéfices d'exploitation de 0,4 (-26,7) et de 7,4 (-22,2) millions de francs.

Le résultat obtenu dans le domaine de l'acier provient d'une profonde réorganisation et d'un climat conjoncturel européen plus favorable. Pourtant, le chiffre d'affaires du secteur a diminué du fait de la fermeture de l'usine de Monterofno (TI) et du redimensionnement de celle de Gerlafingen (SO). Pour sa part, l'aciérie américaine Njsco a pu accroître sensiblement ses affaires.

### Baisse des effectifs

Les systèmes d'isolation électrique demeurent le secteur le plus profitable de



**RECENTRAGE** - Le groupe Von Roll a décidé de se concentrer sur ses secteurs rentables, comme l'acier.

Von Roll, dégagant un bénéfice d'exploitation de 16,7 (11,5) millions de francs au 1er semestre. Affecté par les difficultés de la construction, le secteur fonte et machines enregistre par contre une baisse du résultat d'exploitation, qui passe de 7,7 à 5,1 millions de francs. Ici, la timidité des investissements, tant privés que publics, est mise en avant.

Le processus de restructuration ne s'est pas déroulé sans conséquences pour le personnel. Alors que Von Roll comptait encore 7319 collaborateurs à mi-1994, les effectifs se sont contractés à 6423 à fin juin. Au cours du 1er semestre, le personnel n'a toutefois diminué que de 25 employés. /ats

## LA CHAUX-DE-FONDS / En réponse à la grève du 13 juillet

# Calida dépose plainte contre le SIB

C'est par la voie de la justice que la maison Calida a répondu au SIB (Syndicat industrie & bâtiment) de La Chaux-de-Fonds, qui avait manifesté en juillet dernier son mécontentement de voir la fermeture de l'entité chaux-de-fonnière en bloquant l'accès de l'entreprise textile. En guise de réponse, c'est une plainte qui a été déposée par la maison de Sursee pour violation de domicile et affirmations mensongères. A la justice neuchâteloise d'enquêter.

Le 12 juillet dernier, après qu'un débrayage d'une heure survenu le 14 juin ait provoqué le licenciement de dix ouvrières, le SIB manifestait bruyamment son mécontentement (lire «L'Express» du 13 juillet). En bloquant l'accès de l'usine tôt le matin aux ouvrières, le syndicat récla-

maît le droit de représenter officiellement le personnel lors de négociations, et exigeait l'annulation des licenciements précisés par la direction lucernoise. Alors que le piquet de grève persistait à La Chaux-de-Fonds, dans les grandes villes du pays étaient distribués des tracts invitant les consommateurs à boycotter les produits Calida.

Hier, l'entreprise de textile lucernoise, qui avait en mars de cette année annoncé sa décision de fermer ses usines de La Chaux-de-Fonds et Chiasso - soit 345 suppressions d'emplois - a transmis au Ministère public du canton de Neuchâtel une plainte pénale. Le SIB est accusé de «violation de domicile et d'affirmations mensongères qui ont porté atteinte au crédit de Calida». Des demandes d'indem-

niés ont également été formulées, dont la somme ne peut pour l'heure être précisée. Elle englobe «tous les salaires des ouvrières qui ont été empêchées de travailler le 12 juillet, ainsi que les frais qui en découlent». Et la direction du groupe de préciser que «toutes les ouvrières ont signé une liste qui confirmait leur volonté de travailler ce jour-là.»

Contacté en fin d'après-midi, le procureur Thierry Béguin a confirmé avoir reçu la plainte de Sursee. Sans vouloir la commenter, il a précisé qu'il adresserait l'affaire à un juge d'instruction pour mener l'enquête. Au sein du SIB, personne n'était hier disponible pour donner son appréciation.

Th. C.

## Cinquante-cinq licenciements

Bützberger Metallbau AG, une entreprise appartenant à Erko Holding, est en faillite. Cinquante-cinq collaborateurs sont licenciés. Les salaires d'août n'ont pas été versés. Tous les efforts d'assainissement ont échoué, précisait hier Erko Holding. Au début de l'année, les entreprises du groupe, Meko Fenster AG, Vohland + Bär AG et Bützberger Metallbau n'étaient plus en mesure de dégager un cash-flow positif, indique le communiqué. Des mesures d'assainissement ont été prises, elles ont échoué dans le cas de Bützberger.

La semaine dernière, une banque a décidé de dénoncer immédiatement les crédits à Vohland + Bär. Une solution a cependant pu être trouvée. Mais, entretemps, c'est Bützberger qui est devenue insolvable. Dans le cas de Meko AG, ce sont les cadres de l'entreprise qui vont la racheter. /ats

## Banque Cantonale Neuchâteloise

Votre partenaire et conseiller en matière de placements

### INDICES

	précédent	30/08
Zürich, SMI	2887.3	2915.7
Zürich, SPI	1899.37	1915.83
New-York, DJI	4590.13	4604.57
Tokio, Nikkei	18135.2	17983.9
Paris, CAC 40	1899.51	1921.26
Frankfurt, DAX	2231.63	2240.07
Londres, FT-SE100	3502.6	3502.7
Londres, Gold Mines	193.5	
Amsterdam, AEX	457.62	459.71
Hongkong, Hang Seng	9152.89	9197.21
Singapore Indices	2130.12	2127.25

### TAUX DE REFERENCE

Emprunt Confédération 4.45

### BOURSE SUISSE

Adia Interim	220.	217.
Affichage Société gén.	465.	470.
Agie holding SA n	88.	88.
Aluisse Holding p	817.	840.
Ares-Serono p	730.	690.
Ascorm Holding	1310.	1355.
Atel n	3690.	
Attisholz n	885.	885.
BBC n20	246.	245.
BBC p	1265.	1268.
Baer Holding p	1250.	1255.
Baloise n	2445.	2450.
Biber n	36.5	37.
Bobst p	810.	
Cementia p	505.	
Ciba-Geigy n	864.	870.
Ciba-Geigy p	865.	874.
Ciment Portland	6350.	

### INDICES

	précédent	30/08
Cortatillod p	370.	
C.O.S. p	21.5	21.75
Credit Suisse Hold. n	91.	98.75
Crossair p	550.	
Danzas n	950.	975.
Dätwyler	2150.	2160.
El. Laufenbourg	195.	194.
Globus n	760.	770.
Elektrowatt	346.	352.
Ems-Chemie p	5030.	5040.
Feldschlössen	3400.	
Forbo n	2300.	
Fortuna	522.	527.
Fortuna	1250.	1200.
Galenica n	375.	385.
Georg Fischer	1530.	1530.
Globus n	760.	770.
Haldengut	880.	
Helvetia n	595.	585.
Hero	562.	562.
Hilti b	1035.	1025.
Holderbank	933.	949.
Interdiscount p	1270.	1295.
Jelmoli	570.	562.
Keramik Holding p	842.	845.
Landys & Gyr	735.	737.
Lem	420.	420.
Logitech n	112.	108.
Maag Holding p	178.	172.
Merck	917.	920.
Merkur	294.	292.
Mikron n	128.	130.
Motor-Colombus	1975.	2000.
Mövenpick	390.	395.
Nestlé n	1227.	1230.
Nestlé n	1227.	1230.
Neuchâteloise n	870.	870.

\$ 1.21775

DM 82.275

OR 14925.

SWISS M. INDEX (INDICE GENERAL) 2915.7

DOW JONES (INDUSTRIES AMERICAINES) 4604.57

### CERTIFICATS SUISSES

#### NEW-YORK

	précédent	30/08
Alcan	41.5	41.75
AMR	91.25	
ATT	66.5	67.25
Alcoa	71.5	
Atl. Richfield	133.	134.75
Boeing	77.	77.5
Broken Hill	17.	
Chrysler	63.	64.25
Citicorp	79.75	80.5
Coca Cola	78.5	79.
Dow Chem	88.25	90.75
Du Pont	77.75	78.75
Exxon	83.	84.
Ford	34.75	36.5
Genelec	70.75	71.5
General Motors	55.	57.75
Gillette	51.25	51.
I.T.T.	144.5	
IBM	123.25	125.
Mac Donald's	44.	44.75
Mobil	116.25	
Pepsico	54.75	55.
Philip Morris	90.25	92.
WMX Technologies	35.5	35.75
Westinghouse USD	13.625	13.75

#### LONDRES

Amgold	108.5	108.25
Bowater	8.2	
British Petroleum	9.	9.
Grand Metropolitan	7.3	

#### FRANCFORT

Allianz AG Holding n	2175.	2170.
Basf AG	269.	270.
Bayer AG	310.	311.

#### TOKYO

	précédent	30/08
Canon (JPY)	1770.	1780.
NEC	15.5	15.25
Nomura (JPY)	1930.	1910.
Sony	65.	64.75
Toshiba	8.8	8.5

#### AMSTERDAM

ABN AMRO Holding	47.	47.
AHOLD Koninklijke	43.	43.
Aegon NV	92.75	
Hoogovens	51.5	
Norsk Hydro	52.	52.25
Philips Electronics	54.	54.5
Royal Dutch	144.25	144.75
Unilever	150.5	

#### PARIS

Alcatel Alsthom	120.	121.5
Lafarge (FFR)	383.8	387.
U.A.P. (FFR)	118.4	120.5
Cie Fin. Paribas	66.	
Cie de Saint-Gobain	154.5	154.
Danone	201.	202.
Elf Aquitaine	90.5	91.25
L'Oréal (FFR)	1275.	1290.
Michelin	580.	580.

#### FONDS PLACEMENTS

	précédent	30/08
Swissca Bond SFR	97.	
Swissca bond INT	86.75	
Canto Bond AUD	1066.12	
Canto Bond CAD	1062.17	
Canto Bond CHF	1032.13	
Canto Bond DEM	1049.54	
Canto Bond FRF	5253.8	
Canto Bond GBP	1055.38	
Canto Bond ITL	1007890.	
Canto Bond NLG	1036.12	
Canto Bond USD	1022.86	
Canto Bond XEU	1126.61	

#### FONDS PLACEMENT ACTIONS

Swissca Switzerland	119.25
Swissca Europe	90.25
Swissca Small Caps	137.5
Swissca America	110.
Swissca Asia	98.5
Swissca France	98.25
Swissca Germany	122.25
Swissca Great-Britain	123.

#### DEVICES

	Achat	Vente
Etats-Unis 1 USD	1.2025	1.233
Allemagne 100 DM	81.45	83.1
Angleterre 1 GBP	1.8555	1.9025
Japon 100 JPY	1.2125	1.243
Canada 1 CAD	0.8975	0.92
Hollande 100 NLG	72.7	74.15
Italie 100 ITL	0.0737	0.0756

#### BILLETTS

	Achat	Vente
Etats-Unis 1 USD	1.17	1.26
Allemagne 100 DM	81.15	83.65
France 100 FRF	23.3	24.6
Italie 100 ITL	0.07	0.078
Angleterre 1 GBP	1.8	1.95
Espagne 100 ESP	0.92	1.02
Portugal 100 PTE	0.75	0.85
Hollande 100 NLG	71.55	75.55
Belgique 100 BEF	3.88	4.13
Suède 100 SEK	15.75	17.5
Canada 1 CAD	0.86	0.95
Japon 100 JPY	1.19	1.29

#### PIECES

(CHF 10) Vreneli	94.95	145.
(FR 20) Vreneli	85.95	96.
(RD 20) Napoléon	85.45	92.5
(USD 20) Kruger Rand	462.	470.7
(USD 20) Double Eagle	472.6	539.75

#### OR-ARGENT

Or USD/Oz	380.5	383.5
Or FS/Kg	14800.	15050.
Argent USD/Oz	5.35	5.55
Argent FR/Kg	208.33	216.3

#### CONVENTION OR

achat	Fr. 15.200-
base argent	Fr. 14.830-

# COOP

## bons informel

### LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

**SEULEMENT** du 31. 8 au 2. 9. 1995

Pommes Gravenstein cat. 1 le kg	<b>2.80</b>
Raisins Regina d'Italie le kg	<b>1.70</b>
Bouquet multicolore	<b>8.50</b>

### HITS HEBDO COOP

du 29. 8 au 4. 9. 1995



les 5,600 ml  
Sucettes glacées Magnum  
Premium vanille,  
chocolat ou  
amande

**6.20**

#### SNACKS

Tablettes de chocolat Papillon Suchard 4x100g	multipack	<del>7.90</del> <b>4.95</b>
Surprise Kinder de Ferrero 3x20g	trio	<del>3.20</del> <b>2.60</b>
Phantasia Haribo 2x250g	duo	<del>4.90</del> <b>3.90</b>
Tous les chewing-gums Stimorol 4x12		<del>3.40</del> <b>2.70</b>

5 x 100g  
Toblerone

**5.95**



### HITS HEBDO COOP

du 29. 8 au 4. 9. 1995

#### PRODUITS LAITIERS

Cottage cheese nature Hirz 200g	<del>2.50</del> <b>1.50</b>
Cottage cheese à la ciboulette Hirz 200g	<del>2.50</del> <b>1.65</b>

les 100g  
Tilsit rouge  
ou vert  
préemballé

**1.40**



### PRIX CHOC



**25.-** au lieu  
de 34.90

16.- au lieu de 21.-

Ne se trouve pas dans les petits points de  
vente Coop

Socquettes de sport pour enfants 5 paires	<b>9.-</b>
Socquettes de sport pour adultes 4 paires	<b>9.-</b>

### HITS HEBDO COOP

du 29. 8 au 4. 9. 1995

Tous les cafés en grains Coop le paquet de 250g	<b>1.-</b>
p. ex. Jubilor Classico	<del>3.80</del> <b>2.80</b> de moins
Toutes les sauces spéciales Knorr le sachet	<b>-0.35</b>
p. ex. Sauce à la crème	<del>1.30</del> <b>-0.95</b> de moins

#### CHARCUTERIE

Salametti les 3, 210g	trio <b>4.60</b>
--------------------------	------------------

#### BOISSON

Toutes les eaux minérales Swiss Alpina en PET la bouteille de 1,5 litre	<del>1.00</del> <b>-0.75</b>
---	------------------------------

### HITS HEBDO COOP

du 29. 8 au 4. 9. 1995



Chez Coop de nombreuses  
lessives moins chères!

Omo le baril de 5,5 kg	<del>17.40</del> <b>12.90</b>
Biancomat la recharge de 5 kg	<del>11.90</del> <b>8.90</b>
Biancomat Compact la recharge de 3 kg	<del>11.90</del> <b>8.90</b>
Persil Megaperls la recharge de 2,2 kg	<del>17.90</del> <b>14.90</b>
Ariel Futur Color la recharge de 2,2 kg	<del>17.90</del> <b>14.90</b>
Ariel Futur la recharge de 2,2 kg	<del>17.90</del> <b>14.90</b>
Vizir Futur liquide la recharge de 2 litres	<del>14.90</del> <b>11.60</b>
Coral Intensiv la recharge de 1,2 kg	<del>13.90</del> <b>9.90</b>
Doranda liquide la bouteille de 1 litre	<del>4.20</del> <b>3.40</b>
Teddy Douce la recharge, 2x1 litre	<del>8.60</del> <b>6.90</b>
Enka le paquet de 1 kg	<del>6.70</del> <b>5.50</b>

Tous les prix comprennent la TVA

Coop  
Restaurants

Toujours à moins de 10fr.!

Menu de la semaine

Poulet au curry  
«Madras»  
riz sauvage

**9.80**

Dans les  
restaurants  
en libre-service



● Dans ce cahier, toute l'actualité du canton, de la ville et des six districts neuchâtelois, ainsi que des régions voisines



**Neuchâteloise distinguée**  
LYCEUM CLUB - Mme Dalman-Allemand a été nommée récemment à Helsinki présidente du Lyceum club international.

Page 10

FÊTE DU CINÉMA À NEUCHÂTEL / Trois jours de grand écran à neuf francs la séance les 8, 9 et 10 septembre

# Le festival des avant-premières

**D**u 8 au 10 septembre, Neuchâtel vivra au rythme de la 3<sup>me</sup> Fête du cinéma. Après les 9000 spectateurs de 1993, les 11.000 de 1994, combien cette année? Dévoilé hier, un programme éclectique en diable paraît susceptible d'inciter les spectateurs de tous âges à retrouver le chemin des salles. D'autant que le prix des places sera ramené à 9 francs à toutes les séances et que Neuchâtel fera la fête une semaine avant Lausanne.

Les cinéphiles sont impatients de découvrir les grands films de la rentrée. Les organisateurs de la 3<sup>me</sup> Fête du cinéma à Neuchâtel ont donc déployé d'intenses efforts pour obtenir des copies en primeur pour la manifestation des 8-9-10 septembre:

- C'est de plus en plus difficile de convaincre les distributeurs, soupire l'exploitant Vital Epelbaum. Ils n'admettent pas que nous proposons des avant-premières avec un prix abaissé.

La persuasion a néanmoins payé: Neuchâtel verra par exemple «Le Hussard sur le toit» quelques jours avant sa sortie parisienne. Le nouveau film de

Jean-Paul Rappeneau («Cyrano») entraîne dans son sillage une douzaine d'avant-premières assez emballantes (lire encadré).

Un œil sur les événements de la rentrée, la Fête en aura un autre sur le passé du cinéma, en cette année du centenaire. Le vendredi à 20h aux Arcades, le pianiste André Despond accompagnera en direct au piano le film de René Clair «Un chapeau de paille d'Italie» (1927). C'est Vital Epelbaum lui-même qui a tenu à donner un coup de chapeau au film muet avec cette comédie de Feydeau: «Je voulais quelque chose de gai pour cette soirée rétro». A 23 heures, la nocturne sera musicale avec «The Commitments» d'Alan Parker.

Associé à la Fête pour la deuxième fois, le Centre culturel neuchâtelois proposera dans ses locaux une exposition retraçant cent ans d'exploitation cinématographique dans le canton de Neuchâtel. «Depuis 1962, aucune salle n'a fermé ses portes en dépit de la concurrence de la télévision», se réjouit Caroline Neeser, responsable de cette expo qui restera ouverte durant tout le mois de septembre. Via Passion Cinéma, le CCN proposera

en outre au cinéma Bio l'intégrale des films du New Yorkais Jim Jarmusch.

Les organisateurs ont pensé aux familles: pour permettre aux jeunes parents de se faire une toile, une garderie pour les enfants de 2 à 8 ans sera gratuitement mise à disposition à la rue de l'Hôpital 10. Le dimanche après-midi, le cinéma des Arcades accueillera la fête des enfants à l'enseigne de «Sauvez Willy 2». Tous les petits qui se grime-

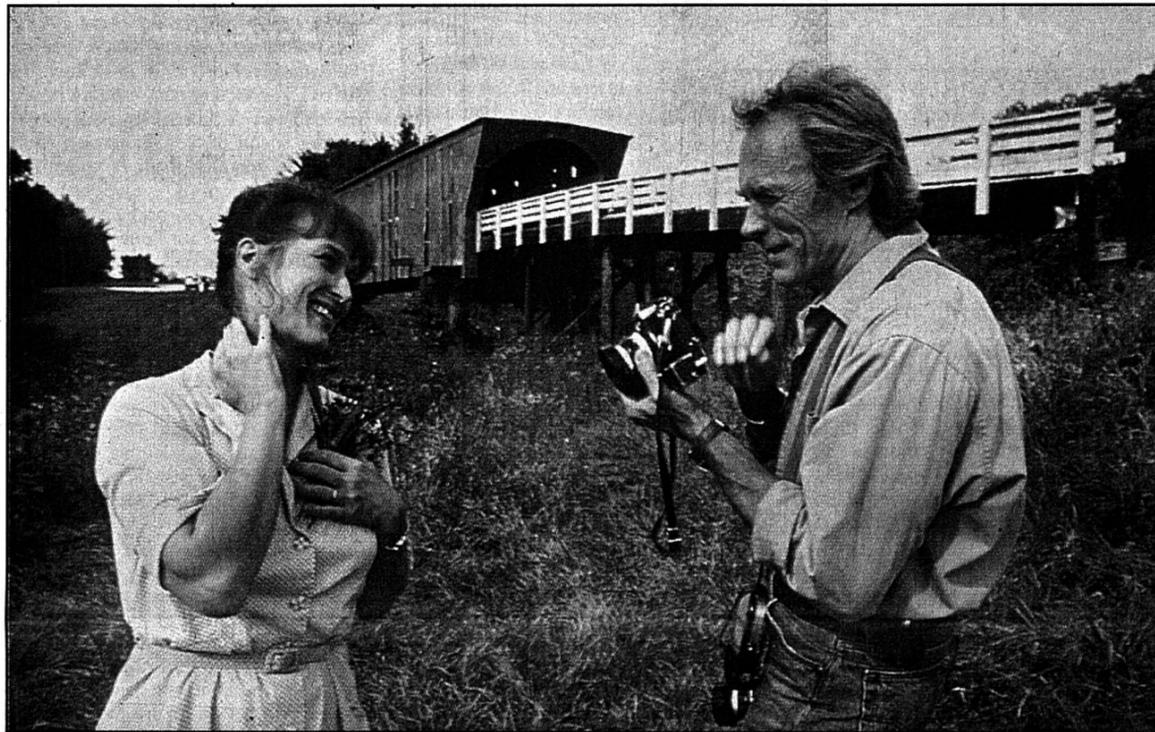
ront en personnages de cinéma assisteront gratuitement aux péripéties aquatiques de l'orque Willy.

Prêts à enchaîner trois films d'affilée avant les cafés-croissants offerts, les noctambules plébisciteront la nuit des avant-premières aux Arcades et ses concours inattendus. Le dimanche à 18 heures, le cinéaste Christoph Schertenleib présentera lui-même aux spectateurs «Chers mensonges», une comédie bien

accueillie et primée à Locarno. Ceux qui ont manqué la rétrospective consacrée par le festival tessinois au grand cinéaste iranien Abbas Kiarostami apprécieront enfin la ressortie du magnifique «Au travers des oliviers».

◇ C. G.

● Le programme intégral des projections paraîtra dans «L'Express» du mardi 5 septembre. La prélocation des places commencera le mercredi 6 septembre.



«SUR LA ROUTE DE MADISON» - En avant-première à la Fête du cinéma de Neuchâtel, le somptueux dernier film de Clint Eastwood, avec Meryl Streep.

## Demandez le programme!

La 3<sup>me</sup> Fête du cinéma présentera davantage d'avant-premières que l'an passé. Les organisateurs annoncent pour l'instant «Le hussard sur le toit», de Jean-Paul Rappeneau, «Sur la route de Madison», de Clint Eastwood, «Lancelot, le premier chevalier», de Jerry Zucker, «Land and Freedom», de Ken Loach, «Crimson Tide», de Tony Scott, «Le regard d'Ulysse», de Théo

Angelopoulos (Grand prix du jury à Cannes), «Desperado», de Robert Rodriguez, «Casper», de Brad Silberling, «La folie du roi George», de Nicholas Hytner, «Dolores Claiborne», de Taylor Hackford, «La mutante» («Species»), de Roger Donaldson, «Sauvez Willy 2», de Dwight Little, «The Net», d'Irwin Winkler, et «Chers mensonges», de Christof Schertenleib. /cg

FÊTE DES VENDANGES DE NEUCHÂTEL / Canton invité, contrats de stands, «tranchée» de la rue du Seyon

# A J-24, on transpire en coulisses

**A**un peu plus de trois semaines du coup d'envoi de la Fête des vendanges, le canton invité cause «quelques soucis» au comité central. Les stands qui restent à placer aussi: qui a envie de se retrouver du «mauvais» côté de la rue du Seyon?

Spectacle permanent, populaire, à la fois très préparé et improvisé, la Fête des vendanges de Neuchâtel ressemble un peu à une pièce de théâtre: quand sonnent les trois coups, les acteurs se font un point d'honneur de faire oublier les efforts consentis pour en arriver là. On peut donc gager qu'une fois de plus, tout ou presque va, dès le 22 septembre, baigner dans l'euphorie propre à l'événement. Du moins au premier plan. En attendant, les bénévoles qui composent le comité central de la fête ont encore de quoi transpirer. «L'Express» a assisté mardi soir à leur dernière séance plénière avant la fête.

Il y a par exemple appris que le Valais «cause quelques soucis» au président central Remo Siliprandi. Canton invité, le Vieux-Pays aurait-il perdu son légendaire enthousiasme et la proverbiale chaleur de ses représentants? Pas vraiment. Ce serait même plutôt le contraire: pour la conférence de presse du 12 septembre, les Valaisans veulent carrément envoyer une délégation de leur Conseil d'Etat, et cette délégation offrira un cadeau au gouvernement neuchâtelois. Remo Siliprandi n'a rien contre les gestes d'amitié, mais il craint que l'événement y perde un peu de son sens:

- Il faudra quand même leur rappeler qu'ils sont là dans le cadre de la Fête des vendanges. Et veiller à ce qu'ils ne passent pas froidement par-dessus la tête des autorités communales.

Les Valaisans viendront-ils en cortège, ce 12 septembre? Encore dans le bleu, les organisateurs de la fête constatent que «l'affaire n'est pas simple». De même, ils ignorent encore qui représentera le Valais à la conférence de presse consacrée à l'expo dédiée au canton invité à Marin-Centre. Ils décident finalement que cette séance d'information doit comprendre des Valaisans, mais

que, le cas échéant, elle aura lieu sans eux. Ils relèvent quand même le bel effort des autorités touristiques du canton invité pour promouvoir la fête neuchâteloise chez elles.

Les questions relatives aux stands du centre-ville occupent aussi une notable partie de la séance. Ce que le délégué de la Ville de Neuchâtel appelle «de petits problèmes pratiques» ont bloqué cet

été la conclusion d'une trentaine de contrats, et Remo Siliprandi trouve qu'il commence à se faire tard.

### «Qu'on électrifie le tunnel»

C'est qu'en plus, il va falloir convaincre des teneurs de stand que de se retrouver rue du Coq-d'Inde ne sera pas la mauvaise affaire qu'ils supputent. Problème: même piétonnière et nantie

d'un ruau, la rue du Seyon est perçue comme «une tranchée» au milieu de la fête. Notamment parce que le passage des trolleybus oblige à la garder relativement dégagée.

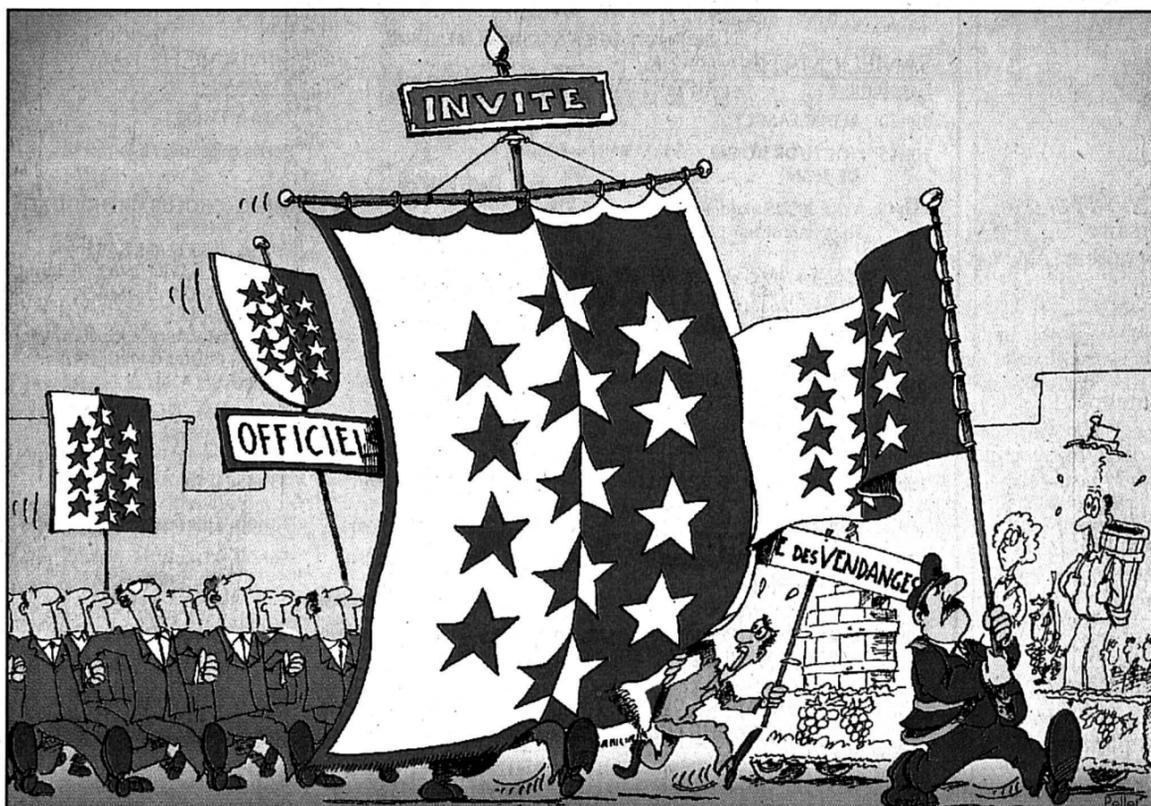
- Qu'on électrifie le tunnel de Prébarreau! lance le président central. Il ne faut plus que les trolleybus passent par la rue du Seyon durant la fête.

Il vaudrait mieux aussi que cesse de se développer la pratique qui consiste, pour un teneur de stand, à demander à une grande brasserie de lui fournir son stand - montage compris - pour un prix symbolique et d'ensuite commander la quasi-totalité de ses bières chez un autre fournisseur. En tout cas, cette manière de faire énerve Remo Siliprandi, qui espère bien que la brasserie en question n'hésitera pas, le cas échéant, à appliquer les pénalités financières prévues.

A un peu moins d'un mois de la fête, il arrive aussi au comité central de jouer à se faire peur: et si la richesse de la parade des fanfares attirait trop de monde au stade de la Maladière? Et si, le dimanche après-midi, tel invité débarque une nouvelle fois à la tribune officielle avec ses deux invitations et ses quatre enfants?

Une telle séance sert aussi à résoudre des problèmes moins dramatiques: combien de litres de blanc pour la collation des musiciens du cortège des enfants? Où les membres des confréries bachiques pourront-ils changer de tenue? Quelle fanfare jouera le dimanche à la Cité universitaire avant le repas officiel? Une heure trois quarts après le début de la séance, les participants ont bien mérité de passer de l'eau gazeuse à un sandwich accompagné d'un coup de rouge. Si tout se passe bien, ils pourront dire «out» le soir du 24 septembre.

◇ J.-M. P.





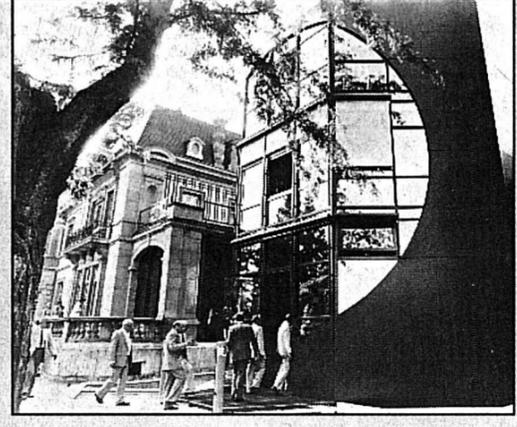
**Aujourd'hui**

**Le saint du jour**

Bûcheurs acharnés, de nature tenace, les Raymond se montrent supérieurs aux autres par leur travail méthodique. Loyaux et charmants, ils constituent des amis sûrs, capables de dévouement. E

**Bacchus est là**

La compagnie Bacchus de Besançon interprète «La comédie du langage» de Jean Tardieu à 20h30 au Théâtre de Neuchâtel pour fêter les 20 ans de jumelage Besançon-Neuchâtel. E



**Théâtre**

La Société des Amis du musée d'ethnographie de Neuchâtel ne manque pas d'imagination. Elle invite des comédiens à commémorer le 200me anniversaire de la donation de Charles Daniel de Meuron, par «Un voyage en Barbarie», spectacle créé pour l'occasion. A découvrir à 20h30, au Musée d'ethnographie de Neuchâtel. E

**Exposition**

L'aquarelle, pour Pauline Liniger, représente une seconde nature, une respiration. Espace, calme et couleur, alliés à la finesse et à l'élégance, sont à admirer à la galerie Jolimont à Erlach, de 14 à 18 heures. E



**Jazz au château**

A 20 heures, dans la cour couverte de Landeron, les amateurs découvriront un festival de jazz, avec les Papa's Dixieland Jazzband, six musiciens pleins d'entrain. E

**LYCEUM CLUBS/ Mme Dalman-Allemand distinguée à Helsinki**  
**Une année de pierres blanches**

D' Helsinki où siégeait le Congrès international du Lyceum club, une Neuchâteloise, Mme Dalman-Allemand, est revenue avec une charge et un mandat: nommée présidente, appelée à succéder dès janvier à Mme Hees (RFA), elle devra veiller à la mise en application de la résolution approuvée par les déléguées d'une quinzaine de pays, résolution en huit points qui exhorte notamment les lycéennes à lutter contre l'intolérance. Mais est-ce si facile dans un monde aussi troublé qu'il est instable et où les faits, les sensibilités peuvent dans l'instant contredire les plus nobles intentions, tout désir de bien faire?



HELSINKI - Entourant Mme Dalman-Allemand, debout, et de gauche à droite: Mme Beyle, secrétaire internationale, Mme Hees, présidente sortante, Kalson, présidente du congrès, et Mittelhauser, vice-présidente pour l'hémisphère sud.

Parce qu'il n'est de croisade sans croisés, la nouvelle présidente internationale, qui préfère à l'étiquette tolérance celle de compréhension, estime que le combat doit commencer par soi-même, «que seuls ceux qui sont en parfaite harmonie avec eux-mêmes peuvent prétendre comprendre et aimer les autres». A chacun de faire ou de refaire son examen de conscience, de se demander si son attitude, si son ouverture d'esprit le conduisent sur le chemin de la compréhension.

Lors du débat, les participantes sont tombées d'accord sur l'une des clefs de la tolérance: la famille par où tout ne cessera jamais de commencer. Car c'est bien là, au sein du milieu parental, que doivent être cultivés, entretenus le respect réciproque, le sens de la discipline, la courtoisie également, partant l'ouverture au dialogue et à l'acceptation d'autrui mais, parce que l'excès en tout est préjudiciable, sans pour autant devoir saborder sa propre personnalité. Va pour la famille, va pour l'éducation de la crèche à l'Université, ont relevé les lycéennes, mais la part du lion que réservent au sexe et à la violence de plus en plus de médias ne finit-elle pas par saper ces bonnes résolutions? Alors, un autre point de la résolution a condamné les pratiques médiatiques contemporaines et par le biais de la présidente du Lyceum club de Belgique, il a été demandé à la Communauté européenne

d'avoir l'œil sur les programmes de télévision, coup de frein d'ailleurs souhaité tous azimuts.

Ouvert par Mme Tytti Ysokaakana, aujourd'hui député, hier ministre finlandais de l'éducation nationale, et par M. Lindstroem, secrétaire de l'UNICEF pour ce pays, le congrès avait d'abord entendu les rapports d'activité des présidentes des pays présents, activités sociales et caritatives pour la plupart.

Cette année 1995 est donc marquée de trois pierres blanches pour le Lyceum club de Neuchâtel, en âge le cinquième de Suisse après que Genève eût montré la voie. Fêtant le 75me anniversaire de sa création puis la nomination de sa présidente à la tête de la Fédération internationale, il a également emménagé dans de plus vastes locaux, rue des Beaux-Arts. C'est là son troisième nid après l'Ecluse puis ces Fausse-Brayes que les lycéennes ont quittées les yeux humides sinon de tristesse, du moins à cause de la fumée... Quel que soit le toit, le Lyceum club de Neuchâtel ne cesse de poursuivre ses activités sociales et culturelles, ici des conférences et auditions, là l'aide apportée à raison de deux sorties ou accueils chaque année à Pro Infirmis. Reste le problème, et il ne lui est pas propre, de la relève.

Constance Smedley, la jeune Anglaise qui le fonda en 1903, n'avait que 22 ans quand elle lança le Lyceum. Elle rêvait alors de rassembler au sein d'une association des femmes ayant en commun des intérêts intellectuels ou artistiques, ou voulant se consacrer au bien public. On s'installa dans Piccadilly, ce qui n'était pas qu'un hasard, l'artère étant de traverser toute jeune femme menant sa propre vie et qui ne la sanctifierait pas par le mariage. Se trouver en public avec des hommes mais ne pas avoir d'alliance revenait à se faire montrer du doigt; la femme était-elle plus libre de ses faits et gestes que les daims dans Richmond Park? Peu à peu, heureusement, les objectifs ont changé et Mme Dalman-Allemand s'en réjouit:

«Mais aujourd'hui, les jeunes femmes n'ont sans doute plus le même besoin de se grouper pour faire aboutir leurs dernières revendications et ça et là, la moyenne d'âge s'en est ressentie...»

Un appel est ainsi lancé aux femmes de 40 à 50 ans pour qu'elles prennent le relais.

Cl.-P. Ch.

**SPÉCIAL COIFFURES**  
Les cours de perfectionnement avec le styliste UMBERTO reprennent le lundi 4 septembre dès 14 h 30. Ouvert tous les lundis. Pour tous renseignements: Tél. (038) 25 64 74. 229255-110

**156 78 00 VOYANCE**  
Directe par Téléphone 9Hr à 2 Hr - 7 sur 7 (24/24) 260766-110

**50 ANS** de qualité et de service personnalisé  
1945 1995  
TRAITEUR FACCHINETTI boucherie charcuterie  
Le 1er septembre 1995 marquera le 50me anniversaire de la boucherie-charcuterie-traiteur FACCHINETTI à Saint-Blaise.  
En mémoire de son fondateur *Silvio Facchinetti* Gilbert Facchinetti et famille, ainsi que tout le personnel, vous remerciant de votre confiance et de votre fidélité.  
Un cadeau-anniversaire sera offert, à chaque client, les vendredi 1er et samedi 2 septembre 1995.

**RUEYRES-LES-PRÉS** les 1-2-3 septembre 1995  
Entre Estavayer-Le-Lac et Payerne

**20 CONCERTS EN 3 JOURS**  
U.S.A - BRÉSIL - INDONÉSIE - KOSOVO - LETTONIE - FRANCE - ARGENTINE - QUÉBEC - BULGARIE - SUISSE

**VENDREDI 1er septembre**  
20 h SOIRÉE DES BALKANS - Canto General de Mikis Theodorakis (extraits) - Groupe artistique KOSOVARET (8 musiciens)  
22 h LE BAÏKAL-DUO (FRANCE)  
23 h JAZZ Daniel THENTZ and SWING MACHINE  
24 h NUIT DE LA SALSA "ALMENDRA"

**SAMEDI MATIN 2 septembre**  
09h30 ALDER FAMILY  
10h45 L'OCTUOR VOCAL DE SION  
11h45 AYKE AGUS violon Th. Vonlanthen piano

**SAMEDI APRÈS-MIDI**  
14h00 MICHEL RUNTZ création pour piano et chœur  
15h30 1 HEURE AVEC SCHUBERT G. Straub, S. Gavrilovici, Fr. Gaudard  
17h00 RACHEL SPARER-BERSIER soprano (New York) S. KAHAN piano (New York)  
18h15 CHOEUR ORTHODOXE RUSSE de Riga (Lettonie)

**SAMEDI SOIR**  
20h00 SOIRÉE LATINO-AMÉRICAINE: - JOSÉ BARRENSE-DIAS guitare, (Brésil) - GIRASOL (Argentine)  
22h00 FEMMES TRÈS "SCÈNE"  
23h00 A VOIX CADABRA (France)  
24h00 STEELBAND "TROPICANA" (13 musiciens)

**DIMANCHE MATIN 3 septembre**  
7h30 à 11h00 Petits déjeuners à la ferme  
08h00 CHOEUR ORTHODOXE RUSSE de Riga  
09h15 SUITES DE BACH S. GAVRILOVICI, violon  
10h15 SWISS CHAMBER BRASS  
11h15 Messe (participation des artistes du festival) Apéritif: "LA VILLAGEOISE"

**DIM. APRÈS-MIDI**  
13h45 Choeur MOUSSALA (liturgie bulgare)  
15h00 EJIB (cuivres)  
16h00 M. Luisoni, violon Ch. Vaucher, alto  
17h15 GALA FINAL

**TOUT POUR La Musique !!!**

Réservations: 037/61.12.09 chez Cl. Zweilin, Payerne (de 11 h. à 14 h. et de 17 h. à 20 h.)  
Logement sur place: 037/67.13.08 Marcelle Chanex, Rueyres-les-Prés  
Organisation: Choeur Upsilon, Pierre Huwiler, Rueyres-les-Prés 262340-157

**Arts graphiques**

**MOTS CROISÉS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**Horizontalement:** 1. Son seul objectif: le pouvoir. 2. Brillante. 3. Couche de contreplaqué. Prise de lutte. 4. Province française. 5. Riens de rien. Démonstratif. Recourt à la justice. 6. On dit qu'il n'est jamais sûr... Absurde. 7. Disgracieuse. Opaque. 8. Greffe. Sidé. 9. Un italien. Boucle tricotée. 10. Retournées.

**Verticalement:** 1. Chasseur de pépites. 2. Dur quand on la ramasse... Prénom. 3. Le fer les tue. Vis à crochet. 4. Conjonction. Rongeur. 5. Bien senti. Pronom. 6. Bris de bris. Loup aquatique. 7. Pour répondre au tac. Pourtant. 8. Difficile à fatiguer. 9. Kidnappé. Globale. 10. Clarté. Précise une spécialisation.

**Solution demain.**  
**Solution d'hier - Horizontalement.** - 1. Tournemain. - 2. Or. Au. In. - 3. Utilité. - 4. Ri. Etalage. - 5. Mee. Au. Rem. - 6. Estampée. - 7. Rime. NE. - 8. Tiare. Nets. - 9. Ventes. - 10. Nue. Tif. As.  
**Verticalement.** - 1. Tourmentin. - 2. Orties. - 3. Etrave. - 4. Râle. Aire. - 5. Nuitamment. - 6. Taupe. TI. - 7. Miel. Net. - 8. An. Arènes. - 9. Age. Et. - 10. Nu. Emu. Sas.

ÉCOLE DES ARTS ET MÉTIERS DU CPLN/ Quarante-sept apprentis de quatre professions réunis pour des mêmes cours

# Le tronc commun des dessinateurs

**L**e marché de l'emploi est morose ? Il est plus que jamais nécessaire de mettre sur le marché des jeunes encore mieux formés. Seulement voilà, comment faire encore mieux ? L'École des arts et métiers (EAM) du CPLN, à Neuchâtel, a tenté une réponse. Depuis la rentrée scolaire, les apprentis dessinateurs en bâtiment, en génie civil, en aménagement du territoire et apprentis dessinateurs-géomètres sont les principaux acteurs d'une réforme conjointe. Chronique d'une première suisse.

Une histoire simple peut parfois prendre des accents d'épopée. C'est presque le cas pour celle qui a trait à la réforme pensée par l'EAM qui, de stylo en règle, aura finalement mis quatre années pour accoucher sur le papier. Et dans les faits. La preuve, depuis quelques jours, 47 jeunes issus de quatre professions sont les premiers «goûteurs» d'un tronc commun en première année d'apprentissage.

Les jeunes qui se prédestinent aux professions de dessinateur-géomètre, dessinateur en bâtiment, en génie civil et en aménagement du territoire suivent exactement les mêmes cours théoriques

à l'EAM. Dès la deuxième année, en revanche, les spécialisations émergeront, et les mêmes apprentis ne seront réunis alors que pour quelques périodes hebdomadaires. Il en ira de même en troisième et quatrième années.

## Formations connexes

Mais pourquoi diable un tronc commun ? Jacques Laurent, le directeur de l'EAM, n'a pas eu besoin d'écouter aux portes de l'école pour se rendre compte que les cours et, partant les matières dispensées aux apprentis dessinateurs étaient sinon identiques du moins fort semblables. Ce qui, relève-t-il, est peu surprenant dès lors que ces formations sont connexes. «Mais ce qui était plus ennuyeux, c'est que cette façon de procéder handicapait toute démarche interdisciplinaire.»

Il a paru dès lors non seulement logique, mais aussi plus enrichissant de réunir les jeunes. Cela d'autant que la mise en commun des expériences de chacun est plus proche des réalités de fonctionnement de la construction. Ces jeunes sont en effet amenés à collaborer sur le terrain. Dans la foulée, les apprentis dessinateurs-géomètres, directement concernés eux aussi, ont été rapa-

triés à Neuchâtel. Il faut savoir que jusqu'ici, ils suivaient les cours théoriques à Lausanne. «Il semblerait que ce faisant nous avons suscité un certain intérêt. Ces apprentis, ordinairement au nombre de trois ou quatre, sont au nombre de six cette année.»

Accessoirement, dirons-nous, ce regroupement assure l'existence permanente de certaines filières. Ainsi en va-t-il notamment pour les dessinateurs en aménagement du territoire, qui ne sont qu'une poignée chaque année à s'asseoir sur les bancs de l'école.

## Incidences

Certes, feront valoir certains, cette «compression» des infrastructures et des enseignants n'est pas sans incidences, positives, sur les coûts de formation. «Mais cet argument n'a pas été prioritaire», relève Jacques Laurent. «Ce qui l'a été davantage, en revanche, c'est que ce tronc commun permettra de dynamiser l'enseignement». Il faut noter



**PREMIÈRE SUISSE** - La création d'un tronc commun, en 1re année, pour les apprentis dessinateurs aura pris quatre ans.

au passage que les apprentis seront astreints à un nombre accru de périodes hebdomadaires.

Cette refonte des programmes n'est pas allée sans autres. Il aura fallu revoir les règlements de chaque profession sans pour autant modifier leurs objectifs et, évidemment, recevoir l'aval des instances concernées - les maîtres d'apprentissage, les associations professionnelles, les autorités cantonales et fédérales. Bref, un travail de bénédictin, qui aura vu Jacques Laurent se transformer en fourmi, expliquant ici, convaincant là.

Dans la foulée, et depuis cette année toujours, un nouveau programme de formation continue offre la possibilité aux porteurs d'un certificat fédéral de capacité de l'une des quatre branches précitées d'accéder à un deuxième CFC, moyennant deux années complémentaires de cours.

◇ S. Sp.

## VILLE

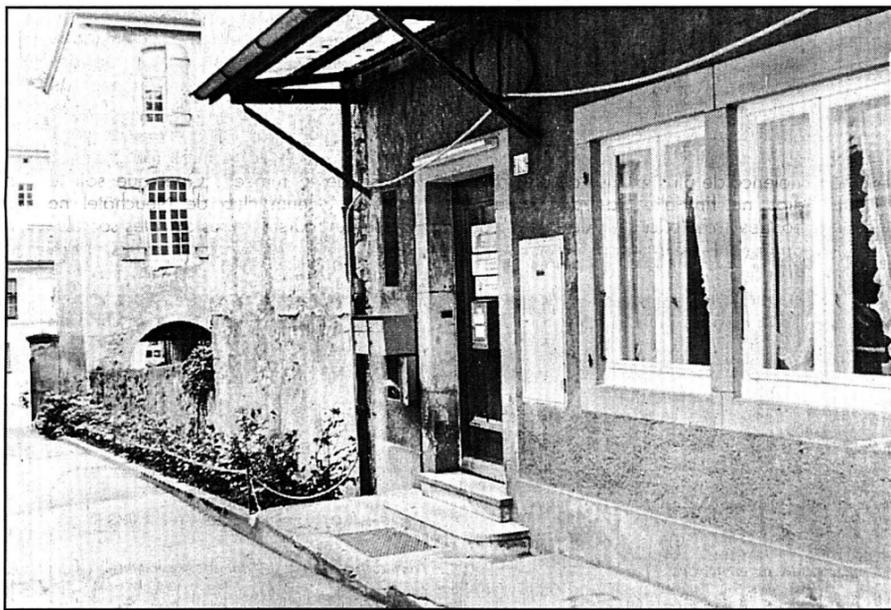
LUTTE CONTRE LA TOXICOMANIE/ Une nouvelle association voit le jour

# De la solidarité entre les proches

**F**ondée par trois femmes, mères de toxicomanes, une nouvelle association vient de naître spontanément à Neuchâtel. Constituée sur le même modèle que Claire-Voie, qui existe déjà à La Chaux-de-Fonds, elle s'adresse à tous les proches de personnes victimes d'accoutumance à la drogue.

Le groupe d'accueil pour les proches de toxicomanes ne s'encombre pas d'ambitions excessives. Il donne simplement l'opportunité de se retrouver régulièrement entre individus touchés par le même problème pour s'exprimer et trouver des interlocuteurs capables de comprendre, car ils partagent la même situation au quotidien. Tous portent le même poids et ont besoin de se sentir épaulés.

Des soirées d'écoute, dont la première est fixée au 6 septembre, auront lieu tous les premiers et troisièmes mercredis du mois, dès 19 heures, dans le local de la Fédération romande des consommatrices, Faubourg de l'Hôpital 19a à Neuchâtel. Chacun peut y venir librement sans inscription ni cotisation et la discrétion est assurée. Pour préserver la confidentialité des entretiens, il suffit de donner un prénom, sans décliner ses coordonnées complètes. La régularité n'est pas indispensable non plus, c'est selon l'émotion et l'angoisse suscitées par les événements. La solidarité est avant tout psychologique et chacun peut s'exprimer selon son désir et trouver ainsi un



**UN COIN À SOI** - Les proches des toxicomanes ont besoin de se retrouver entre eux, pour partager leurs soucis et leurs espoirs sans explications superflues. Rendez-vous est pris tous les 1er et 3me mercredis du mois au local de la Fédération romande de consommatrices, faubourg de l'Hôpital 19a, à Neuchâtel.

soulagement, sans devoir encore une fois tout raconter. Là, chacun s'entend à demi-mot. Tous sont amenés à faire la même difficile et parfois très longue évolution, assumée déjà par les trois fondatrices. D'abord, il faut affronter la réalité, puis passer par une période de négation, puis par une phase de révolte et de colère et enfin organiser la résistance.

Les trois fondatrices du groupe neuchâtelois se sont arrangées pour être présentes afin de donner un climat agréable à ces rencontres. Des mouchoirs sont à disposition, assurent-elles en souriant, mais ces réunions permettent aussi de se sentir revivre et de retrouver sans honte le goût du rire et du plaisir d'être ensemble entre personnes

de connivence. Ce sont surtout les mères qui viendront sans doute, mais ce sont souvent les amis ou les frères et sœurs des toxicomanes qui s'aperçoivent les premiers du problème et se trouvent désarmés devant les démarches à faire. Ils sont bien sûr les bienvenus.

Ces réunions permettent d'échapper aux habituels clichés culpabilisateurs et ni les mères surprotectrices, ni les pères absents ne seront cloués au pilori. Elles permettent aux parents qui se sentent parfois rejetés par les institutions de se serrer les coudes. Tous les milieux sociaux sont désormais touchés par le fléau de la toxicomanie et chacun des proches des jeunes concernés réagit à sa façon et adopte des attitudes différentes. Le groupe ne sera donc pas représentatif d'une opinion et ne prendra pas position pour une solution ou une autre. Toutefois, il rejoindra sans doute le comité de Claire-Voie et sera ainsi relié à l'association fatiériste romande qui vient de se créer. Le but des ces associations demeure avant tout l'entraide morale et l'information.

◇ L. C.

● Groupe d'accueil pour les proches de toxicomanes, tous les 1er et 3me mercredis de chaque mois, dès 19 h, au local de la Fédération romande des consommatrices, faubourg de l'Hôpital 19a, Neuchâtel.

TRIBUNAL CORRECTIONNEL/ Un jeune Colombien condamné à deux ans de prison

# De la cocaïne dans des statuettes

**Q**uand, le 15 juin, la gendarmerie neuchâteloise intercepte la voiture de J. O. V. L. entre Marin et Wavre, c'est que le conducteur fait montre d'un comportement hésitant. Mais la fouille de la voiture révéla la présence d'environ 160 g. de cocaïne. Une cocaïne d'une pureté «tout à fait inhabituelle», a souligné hier le président du Tribunal correctionnel de Neuchâtel dans le jugement par lequel le jeune Colombien a été condamné à deux ans d'emprisonnement.

On pourrait presque s'en étonner, mais, quoique domicilié à Cali, J. O. V. L. n'avait jusqu'au début de cette année, jamais touché à la drogue. Lui et les membres de sa famille exploitaient une petite entreprise d'impression de T-shirts. Ils le faisaient apparemment bien, et le prévenu passait, aux yeux de

ses fournisseurs et de ses clients, pour un partenaire commercial de toute confiance.

Une série de déboires allaient cependant s'abattre sur leur affaire: d'abord des vols, puis, au début de cette année, un incendie qui détruisit ateliers et habitation. Privé du moyen de rembourser ses dettes, le jeune Colombien décida alors de se lancer dans le trafic de cocaïne.

Il s'y employa «très finement», reconnaît le substitut du procureur général: il cacha la poudre dans des statuettes en bois qu'il envoya à l'une de ses nièces, parfaitement ignorante de leur contenu. Il chargea par ailleurs un de ses amis helvétiques, assez au fait des milieux de la drogue, de trouver des clients pour cette cocaïne. Lui-même vint à la fin du printemps pour participer à sa revente.

- Je l'avais achetée pour 350 dollars et j'espérais en tirer entre 4000 et 5000 dollars.

Vu son exceptionnelle pureté, il aurait même pu, en la coupant, en tirer un bénéfice encore plus important, souligna le substitut du procureur. «Or, il faut qu'on sache, en Colombie, qu'on ne pratique pas ici impunément ce trafic de mort», proclama Daniel Blaser. Et de demander contre J. O. V. L. deux ans et demi d'emprisonnement et une expulsion de dix ans du territoire suisse.

Pour l'avocate de la défense, le fait que le prévenu n'ait même pas pensé à couper sa marchandise montre qu'«il ne comprenait rien à rien en matière de drogue». Autrement dit, J. O. V. L. a commis là «un incident de parcours» qui ne justifie pas qu'on l'empêche de retourner auprès des siens. En conclu-

sion, Me Marie-Josée Robert-Tissot a demandé au tribunal une peine d'au maximum 18 mois d'emprisonnement, donc comptable avec l'octroi du sursis.

Elle n'a donc pas été entendue. Le tribunal a notamment considéré qu'on ne pouvait accorder au prévenu la circonstance atténuante de la détresse profonde dans la mesure où il a choisi de «léser la santé d'autrui» pour combattre son indigence. Sa peine accomplie, le condamné ne devra plus remettre les pieds en Suisse pendant dix ans.

◇ J.-M. P.

● Jacques-André Guy présidait le Tribunal correctionnel de Neuchâtel, assisté de Madeleine Bubloz et Willy Aubert, jurés. Le substitut du procureur général Daniel Blaser soutenait l'accusation.

## LA JOIE DU MOUVEMENT

avec  
Dominique WEIBEL  
**REPRISE DES COURS:**  
**LUNDI 4 SEPTEMBRE**  
Rens. au (038) 30 17 85  
136195-376

**TRANSPORTS PUBLICS**  
DU LITTORAL  
NEUCHÂTELOIS

## TRAVAUX DE NUIT

### LIGNE 5

Nous informons les riverains que des travaux de nuit au passage à niveau d'Auvernier auront lieu cette nuit. Nous les remercions d'avance de leur compréhension.

229315-376

Société de navigation  
sur les lacs de  
Neuchâtel et Morat SA

**JEUDI 31 AOÛT 1995**

**Dernière occasion d'effectuer une**  
**croisière nocturne à bord du**  
**M/S FRIBOURG**

Neuchâtel départ 20 h 00  
Neuchâtel arrivée 22 h 30  
Prix: Fr. 18.-

Super animation  
avec les accordéonistes  
Jean-Claude Blumenstein  
et Stéphane Flückiger

Restaurant: réservation préalable  
souhaitée au port de Neuchâtel ou  
(038) 25 40 12  
137025-376

**Jumelage Besançon - Neuchâtel**  
20 ans

Le Théâtre BACCHUS de Besançon  
interprète

**«LA COMÉDIE DU LANGAGE»**  
DE JEAN TARDIEU

Théâtre de Neuchâtel, 31 août,  
1er septembre, 20 h 30  
Location: 038/25 42 43  
Fr. 20.-/15.- (AVS, ét., appr., membres  
Tumulte)  
137024-376

## CASTLE PUB

Colombier

Engage de suite

**JEUNE SOMMELIÈRE**  
Tél. 41 28 98  
137023-376



**«Grease», en train** Rock 'n Roll et cadillacs: la comédie musicale «Grease» vous ramène aux années 50. Elle se donne au théâtre de la gare de Zurich-Oerlikon, dès le 15 septembre. Réservations dans toutes les gares ou par Rail Service, tél. 157 22 22, au plus tard 14 jours avant la représentation.

**Snowboard sur le glacier** Démarrez la saison de snowboard dès le 1<sup>er</sup> septembre et jusqu'au 18 décembre sur le glacier au-dessus de Saas Fee. Pour Fr. 184.- seulement, les CFF et Railtour vous offrent le voyage en train et en car postal depuis votre domicile, une nuit d'hôtel avec petit déjeuner, une carte journalière de ski et une boisson de bienvenue. De plus, vous pourrez tester les derniers modèles de snowboards. Les 2 et 3 septembre aura lieu à Saas Fee le «Swiss Snowboard Opening» avec un grand concours. Réservations à la gare.

**Loisirs** La Suisse a plus d'une merveille à vous dévoiler, et le train plus d'une idée pour vous en faire découvrir toutes les facettes. Passez un bel automne grâce au catalogue des loisirs des CFF.

**Rochers-de-Naye** Panorama sur le Léman. Avec le forfait d'un jour «Train Plus Rochers-de-Naye». A partir de Fr. 69.- avec le demi-tarif. Repas et entrée au jardin alpin inclus.

**Volée 79** Les jeunes qui ont 16 ans cette année voyagent spécialement à bon compte. Tous ceux qui sont nés en 1979 ne paient que 79 francs pour le demi-tarif. Une bonne affaire...

### Demi-tarif

## A l'essai

Voyagez pour 50 francs dans toute la Suisse avec l'abonnement demi-tarif à l'essai: 3 semaines à moitié prix, plus 1 jour entièrement gratuit.

Jusqu'au 30 septembre 95, vous pouvez encore obtenir votre abonnement demi-tarif à l'essai pour 50 francs dans toutes les gares, et vous recevrez également une carte journalière de 2<sup>e</sup> classe.

Vous voilà parti pour 21 jours de boulimie des voyages! Passé ce délai, votre abonnement n'en sera pas pour autant bon pour la poubelle: vous pourrez encore en profiter toute une année. Comment? Vous le saurez en commandant votre abonnement demi-tarif à l'essai.



### Gagnez des billets d'entrée!

«Côté Chance» met en jeu 10 x 2 billets pour la comédie musicale «Phantom of the Opera» d'une valeur de Fr. 80.- chacun. Voilà la question:

### Où a lieu la rétrospective consacrée à Andy Warhol?

- Lugano 156 400 433
- Lucerne 156 400 434
- Zurich 156 400 435

Composez le bon numéro jusqu'au vendredi 1 septembre, 19 h (86 ct./min.). Les gagnants sont immédiatement tirés au sort parmi les bonnes réponses suivant le principe du hasard. Aucune correspondance ne sera échangée à propos de «Côté Chance». Tout recours juridique sera exclu.

# Une note d'hôtel réduite de moitié

**Bonne nouvelle pour les titulaires d'un abonnement général (AG) ou d'un demi-tarif: vous pouvez bénéficier d'une réduction atteignant 50% dans de nombreux hôtels, musées et établissements thermaux.**

Passer un week-end dans une ville suisse, voir une exposition ou prendre un bain revigorant, vous pouvez désormais le faire avec une réduction intéressante grâce à votre AG ou à votre demi-tarif. En effet, le bonus AG et demi-tarif vous permet de loger dans de nombreux hôtels en bénéficiant d'un rabais allant jusqu'à 50%, de payer moitié prix pour visiter une foule de musées et d'entrer à prix réduit dans bien des établissements thermaux.

L'action «Bonus AG et demi-tarif» est valable du 1<sup>er</sup> septembre 95 au 31 mai 96. Pour en profiter, il vous suffit d'avoir un AG ou un abonnement demi-tarif, une Rail Card ou un Rail Pass. Sans oublier bien sûr la liste d'adresses des hôtels, musées et établissements thermaux qui vous offrent ce bonus.

Demandez cette petite brochure à la gare - en même temps qu'un abonnement, si vous n'en avez pas encore. Vous êtes gagnant dans tous les cas. Avec un abonnement demi-tarif, vous voyagez toute l'année à moitié prix, et avec un abonnement général, vous allez où vous voulez, quand vous voulez: avec les CFF, les chemins de fer privés, les cars postaux, les bateaux et même les trams et les bus de la plupart des villes.

AG ou demi-tarif, vous ne voudrez plus vous en séparer. Encore moins avec le bonus AG et demi-tarif.



**Vous offrir une petite virée, par exemple à Lucerne, et ne payer que moitié prix, y compris à l'hôtel: ce bonus est offert à tous les titulaires d'un abonnement général ou demi-tarif.**

### Pop Art

## Andy Warhol à Lucerne



La première grande exposition consacrée à Warhol depuis 20 ans: «Paintings 1960-1986» au Musée des Beaux-Arts de Lucerne.

Andy Warhol (1928-1987) n'a pas fini de provoquer: ses boîtes de conserve Campbell's ont fait le tour du monde et les représentations d'Elvis et de Marilyn sont devenues

des icônes de notre temps. Comme nul autre, Warhol a su franchir la frontière qui sépare l'art de la culture populaire pour créer des chefs-d'oeuvre d'une grande actualité.

Au travers de cette rétrospective, le Musée des Beaux-Arts de Lucerne expose plus de cent oeuvres du maître du pop art: célèbres icônes, mais aussi chefs-d'oeuvre moins connus qui proviennent de collections privées dont une bonne partie n'a jamais encore été exposée au public et ne pourra être admirée qu'à Lucerne.

Choisissez la manière la plus agréable et la plus avantageuse d'aller voir cette superbe exposition et demandez un forfait «Train Plus Andy Warhol», qui comprend l'entrée au musée.

**Prix:** Fr. 37.- avec le demi-tarif en 2<sup>e</sup> classe.

**Y compris:** trajet en train et entrée. **Enfants:** voyage et entrée gratuits avec la carte-famille.

### Comédie musicale

## The Phantom



**Suspense, romance et passion: «The Phantom of the Opera» débarque à Bâle.**

Paris, 1871. Un homme, qui dissimule son visage défiguré sous un masque, hante les sous-sols de l'opéra. Un jour, il tombe amoureux d'une jeune soprano, Christine, et l'enlève... Partez à la découverte du plus grand succès d'Andrew Lloyd Webber au Musical Theater Messe Bâle - en train, bien sûr.

**Phantom:** à partir du 12 octobre. Mardi-dimanche 20h, samedi et dimanche également à 16h.

**Location:** dans toutes les gares ou auprès du Rail Service, téléphone 157 22 22. Réservez au moins 30 jours avant la représentation.

### LUMAMEJE

## Un poids en moins

Chargez-nous de vos bagages et vous y gagnerez doublement: vos bagages feront le voyage du retour gratuitement.

Si vous expédiez vos bagages du lundi au jeudi, vous ne paierez que l'aller. Dans les 24 heures, ils seront à destination et vous partirez en vacances plus léger. Sur le chemin du retour, vous voyagerez détendu tandis que vos bagages, quel que soit le jour de la semaine, rentreront gratuitement à votre domicile.

L'action LUMAMEJE est valable dans toute la Suisse. Pour d'autres informations, adressez-vous à la gare ou au Rail Service, tél. 157 22 22.

### Romantique

## Sur le Rhin

Dimanche 10 septembre, embarquez à Constance et partez à la découverte des rives du Rhin.

Vous passerez, sur le lac Inférieur, par Ermatingen et Mammern avant de gagner l'embouchure du Rhin juste avant Stein am Rhein, pittoresque cité médiévale où un repas vous sera servi. Arrivés à Schaffhouse, profitez du temps libre pour flâner dans la vieille ville et admirer le Munot, symbole de la cité.

**Prix:** Fr. 102.- avec demi-tarif, repas compris.

Réservations en gare de Neuchâtel.

### Le Boute-en-train



**Information et vente: Rail Service**  
Tel. 157 22 22 (1.19/min.)  
ou à votre gare

Impressum: Centre de vente voyageurs, «CFF Info», 2000 Neuchâtel

- **Tribunal de Boudry: après un accident de chantier** Page 15
- **Cernier: les invalides font du sport avec un bel esprit** Page 17



**Animations à la pelle**  
**COLOMBIER - La 14<sup>me</sup> édition de la fête villageoise mettra le village «Sens d'ssus l'ssous» durant deux jours.** archives  
 Page 15

LE LOCLE/ Avant une législation cantonale, la Mère-Commune propose le redimensionnement de la protection civile.

# Quand le zèle tombe à point

Les vagues suscitées par la réforme de l'armée ont immergé l'ilot de la protection civile, à tel point que le poisson aurait pu croire se noyer. Au Locle, l'autorité surfe quant à elle sur la vague de l'innovation en présentant, avant que le canton ne légifère, le nouveau visage de l'organisation locale. Un zèle surprenant, seraient tentés de dire certains élus. En fait, c'est un souci double qui a préoccupé l'exécutif, désireux d'harmoniser lé-

gislation et règlements communaux. En point de mire, les sapeurs-pompiers, et indirectement, les contribuables. Au Conseil général de débattre. La mission traditionnelle de la protection civile ne sera guère modifiée, tout au plus redimensionnée à d'autres devoirs. L'accent sera désormais porté sur la protection de la population lors de situations extraordinaires survenant en temps de paix. Jusqu'ici, rien de fondamentalement nou-

veau. En revanche, c'est l'esprit qui accompagne la mise en place des obligations fédérales qui revêt un caractère novateur. Outre le transfert de moto-pompes aux services du feu et aux communes avoisinantes, la commune du Locle fera partie d'un regroupement de sept villages se situant dans la zone d'intervention du centre de secours. Et selon l'organigramme présenté, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et La Chaux-du-Milieu seront considérées comme des communes «intégrées», alors que Les Brenets, Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz seront dites «attribuées». Si les constructions requises sont en nombre suffisant sur le territoire communal, les effectifs seront par contre revus à la baisse. De 887, l'effectif réglementaire passera à 515 personnes. Aujourd'hui, 413 personnes sont instruites au Locle. Un effort particulier sera en outre mis sur la formation en vue d'abreuer le bassin dans lequel les responsables locaux puiseront pour mettre sur pied un corps d'élite de la PC. Soit 70 hommes facilement alarmables en cas de catastrophe. A la tête de l'effectif, une direction ayant de «solides connaissances de base en droit, dans les domaines de l'organisation, de la conduite et de l'administration». Et l'autorité locloise de «s'interroger sérieusement s'il existe sur le marché une offre suffisante en personnel pour répondre au profil demandé». Le chef local prendra en effet sa retraite en mars 1996...

Mais pourquoi donc la commune du Locle se montre aussi zélée, alors que le canton n'a encore point légiféré sur l'or-

ganisation de la nouvelle orientation de la protection civile? «Nous ne travaillons pas sans filet», avoue Paul Jambé, conseiller communal. «Le canton devrait abonder dans le sens que nous avons choisi». Et celui-ci d'avouer que la Mère-Commune n'a jamais fait preuve «d'aucune exagération».

Volet plus important, et qui ne manquera pas de susciter quelques réactions au sein des contribuables, la volonté locloise d'adapter le règlement communal des sapeurs-pompiers aux décisions de la protection civile. Cette dernière institution prévoit en effet qu'un homme peut être exempté de son obligation de servir s'il émet le

voeu de rejoindre le corps des pompiers. Or, l'âge limite pour être intégré chez les pompiers est actuellement fixé à 40 ans, alors que l'on ne sert plus la PC dès 42 ans. «Une harmonisation est nécessaire». Ce qui veut dire aussi que les contribuables paieront la taxe de pompe, environ 200 francs par année, deux ans de plus qu'actuellement...

Dans ses conclusions, l'exécutif précise que la réforme de la protection civile ne «sera pas pour la commune un défi insurmontable». Et d'appeler les élus à adopter ce rapport d'information mardi prochain.

♦ Th. C.

## Dans la foulée

La soirée débutera en fanfare avec une information au sujet de l'offre régionale intégrée rail/bus entre les deux villes du Haut. Mieux vaut tard que jamais, puisque ladite offre a été introduite à la fin du mois de mai déjà. C'est donc en fanfare que le rapport sera accueilli...

Il sera en outre proposé aux élus une demande de crédit de quelque 570.000 francs, dont 139.400 seront effectivement à charge de la commune, concernant l'équipement 1995 de l'Ecole technique. Une autre demande de crédit pour l'assainissement du réseau et le déplacement de la station électrique des Combes est à l'ordre du jour, soit 160.000 francs qui permettront le fonc-

tionnement en bouclage et non plus seulement en antenne. Le Conseil général sera sollicité pour une autre demande de crédit, de 80.000 francs, pour la remise en état de la marquise qui abrite le bassin souterrain du Col-des-Roches. Très gravement endommagée par une chute de pierres en janvier de cette année, elle sera reconstruite après l'assainissement de la falaise. Et pour clore un gargantuesque menu, une dernière demande de crédit pour l'équipement en eau, gaz et électricité, de la zone industrielle qui jouxte l'entreprise Intermedics. Des volontés d'implantations industrielles, pour l'heure confidentielles dit l'exécutif, ont été formulées. «Il s'agit d'être prêt», estime l'autorité. /thc

## Energie: discorde

Autrement plus politisée, l'intention de l'exécutif de créer une réserve financière pour parer aux fluctuations des prix des énergies. Et Jean-Paul Wettstein, conseiller communal et directeur des Services industriels, l'admet, «le fond du problème est politique». En clair, il s'agit de préciser l'appartenance du bénéfice des Services industriels. Jusqu'à présent, l'usage a voulu que tout excédent soit attribué aux comptes communaux, pour qu'indirectement, les contribuables

dans leur majorité en profitent. Aujourd'hui, on désire attribuer le surplus du bénéfice budgétisé au consommateur. La différence est sensible et risque d'être longuement débattue par les élus. Alors que la gauche soutiendra le statu-quo, la droite risque de défendre l'idée de l'exécutif. Qui s'appuie sur les exemples des villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel: Au-delà des considérations techniques, c'est une question de gestion et de redistribution qui prime. /thc

VAL-DE-TRAVERS/ De l'Ecole normale au Gymnase régional

# Formation supérieure centenaire

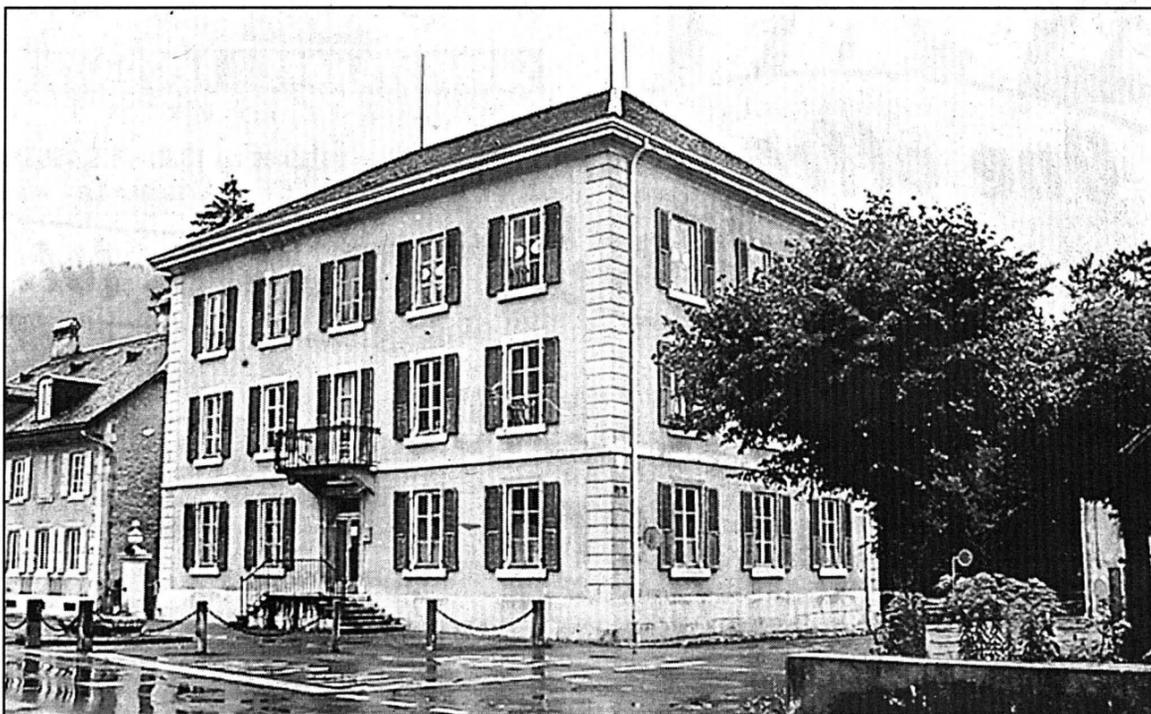
Le Val-de-Travers s'apprête à fêter 100 ans de formation supérieure, de l'Ecole normale au Gymnase régional. L'événement sera célébré le 9 septembre prochain. Une plaquette retraçant l'histoire de l'institution et rédigée par Eric-André Klausner va sortir de presse. Morceaux choisis.

Durant la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, le Val-de-Travers connaît une importante phase d'industrialisation allant de pair avec un boom démographique. La population passe de 11.000 à 17.000 habitants, les classes primaires enflent de 60 à 90 unités, réparties dans une trentaine de collèges! Fleurier possède une école primaire - 700 élèves (!) par an entre 1890 et 1900 -, une école secondaire et il ne lui manque qu'une école normale qui formerait les maîtres et les maîtresses. Une institution réclamée à cor et à cris par l'ensemble du district.

A l'époque, les candidats au brevet de capacité puis de connaissances, dès 1889, suivent l'école secondaire pendant trois ans puis doivent terminer leur préparation par des leçons particulières. De 1893 à 1895, les deux maîtres principaux de l'Ecole secondaire de Fleurier donnent, gratuitement, des cours aux futurs régents et régentes. Dans le but de démontrer la possibilité de créer une Ecole normale au Vallon.

Les résultats sont encourageants et la Commission scolaire de Fleurier accepte l'instauration d'une quatrième année d'étude. Une décision ratifiée par le Conseil général le 7 janvier 1895, donnant ainsi naissance à l'Ecole normale. A un moment donné, le canton compte sept établissements officiels ou privés préparant à la carrière de l'enseignement. Mais cette multiplicité, favorable aux candidats de condition modeste est mal vue en haut-lieu. Ces écoles - situées à Peseux, à Boudry, à Cernier, au Locle - disparaissent l'une après l'autre. Le Vallon tiendra bon jusqu'en 1949. En 54 ans d'existence, l'établissement de Fleurier délivre 335 brevets.

La loi cantonale sur l'enseignement pédagogique du 2 juin 1948 condamne à mort l'Ecole normale de Fleurier, mais



COLLÈGE DU TEMPLE, À FLEURIER - C'est dans ce bâtiment que l'Ecole normale fut officiellement créée en 1895. Il abrite aujourd'hui les classes enfantines. mdc-E

avec sursis puisqu'elle cède sa place au Gymnase pédagogique de Fleurier, pourvoyeur de l'Ecole normale du canton centralisée à Neuchâtel.

En 1958, soit six ans avant la possibilité légale de créer des syndicats intercommunaux, le Gymnase devient intercommunal par la grâce d'une convention cosignée par six communes. D'autres suivront. Aujourd'hui, seul Noiraigue, et plus pour longtemps, n'est pas partie prenante de la convention, bientôt remplacée par un syndicat.

Patatras! En 1972, le baccalauréat pédagogique neuchâtelois est supprimé. Or, c'est le seul titre décerné au Val-de-Travers. Mais l'école ne meurt pas. Une commission cantonale, au travail depuis 1970

et présidée par le directeur de l'établissement fleurisan, planche sur un baccalauréat «moderne». Une des nouvelles options proposées, «langues modernes», est introduite, à titre expérimental, à Fleurier. En 1975, la Confédération reconnaît les certificats décernés au Val-de-Travers.

Pendant près de 20 ans, tout baigne. Mais, il y a trois ans, le ciel tombe sur la tête des Vallonniers. Le Grand Conseil décide, pour des raisons d'économie, de fermer progressivement le Gymnase d'ici à 1996. Les Vallonniers se battent, lance un référendum et, oh surprise, les 6 et 7 mars 1993 le peuple neuchâtelois leur donne raison. Plus de 70% des votants et l'ensemble des communes se prononcent en faveur du maintien du Gymnase.

Celui-ci n'est pas pour autant sauvé. Dans sa planification financière pour les années 1995-1998, le gouvernement prévoit de supprimer la subvention complémentaire - 150.000 francs - que l'établissement touche depuis 1962. Une économie de bout de chandelle sur laquelle le peuple devrait être amené à se prononcer. Une autre menace pèse: l'introduction de la nouvelle maturité fédérale unique.

Une chose est sûre: cela fait un siècle que le Val-de-Travers se bat pour conserver un établissement de formation supérieure. Ce n'est pas maintenant qu'il baissera les bras.

♦ M. D. C.

● D'autres nouvelles du Val-de-Travers en page 17

LE LOCLE

## Le POP déterre la hache

Le POP s'est décidé à déterrer la hache de guerre. Il vient de transmettre à la chancellerie communale deux projets d'arrêtés qui réclament l'augmentation du temps de travail des membres de l'exécutif à 50 pour cent. Une façon de dire tout haut, et encore, ce que tous, ou presque, pensent tout bas dans la Mère-Commune.

Rares auront été les séances du Conseil général ou le tiers de poste des conseillers communaux, voulu par Droit de parole et plébiscité par le peuple, n'aura pas été évoqué. Aujourd'hui, les populistes prennent le taureau par les cornes et se fendent de deux projets d'arrêtés. Une façon aussi de prendre leurs distances face aux autres partis loclois. Et le POP, dans un communiqué, de préciser que «lors de rencontres communes entre partis loclois, il a été largement admis que l'actuelle organisation à tiers de poste ne permettait pas de faire face aux nécessités d'une défense efficace des intérêts loclois. Plusieurs mesures ont été envisagées, mais aucun accord unanime n'a pu intervenir». Les populistes ont alors décidé de faire cavalier seul et de provoquer le débat sous l'hémicycle. «Il serait inadmissible que l'examen de ce problème soit renvoyé, comme certains l'ont souhaité, après les élections communales de 1996». Convaincus que «l'essentiel sera de rechercher le meilleur moyen de défendre au mieux les intérêts de la ville», les populistes ont soumis à l'approbation des élus deux arrêtés qui précèdent d'une part une occupation à 50% au sein de l'exécutif, et d'autre part fixent le traitement annuel des édiles à 55.000 francs. Il est en outre demandé aux conseillers communaux de limiter leur activité professionnelle privée dans une mesure équivalente. La discussion sera nourrie.

♦ Th. C.

# RENAULT SWISS OPÉA

Une découverte: la dernière création signée Renault.

**Du 1<sup>er</sup> au 3 septembre 1995: l'exposition automobile de l'année.**

Venez visiter notre exposition et découvrez la nouvelle gamme Renault. Vous pourrez participer à un grand concours doté de deux Twingo Kenzo exclusives et de quelque 100'000 prix attrayants. Par ailleurs, vous jetterez un coup d'oeil aux coulisses d'un garage et nous vous dévoilerons tout sur nos derniers modèles spéciaux. Vous apprendrez par exemple pourquoi l'Espace "Space Mountain" est si avantageuse ou pourquoi la Clio Williams "Swiss Champion" n'a pas de concurrente sur les routes suisses. Et pour finir, une délicieuse surprise attendra tous ceux qui participeront aux animations proposées.



Neuchâtel: Garage ROBERT, Quai Max Petitpierre 36, 038 30 40 40  
 Neuchâtel: D'Amico & Villanova S.a.r.l., Rosière 2, 038 25 29 79 • Neuchâtel: Tsapp Automobiles, Pierre-à-Mazel 51, 038 25 99 91  
 Boudevilliers: Garage du Val-de-Ruz, 038 57 25 15 • Corcelles: Garage du Crêt, C. Arm, 038 31 16 27 (fermé le dimanche)

## FÉMINA

c'est très mode

NEUCHÂTEL ■ 4, RUE DU SEYON

### Vous construisez ou vous rénovez?

Nous réalisons la cuisine de vos rêves selon votre budget.

SIEMENS BOSCH AEG

**SCHMIDT**

ASR SA  
Rue des Parcs 46  
2002 Neuchâtel  
Tel. 038 21 47 60  
Fax 038 21 47 60

**L'EXPRESS**  
publ' 038 25 65 01

### CANNAGE ET REMPAILLAGE DE CHAISES

Atelier Prébarreau,  
Tunnels 38, 2006 Neuchâtel.  
Téléphone  
038/30 26 70 ou 038/30 50 10.  
262334-110

### FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

BRUNNEN BRAUN TEFAL PHILIPS NOVAMATIC etc.

#### Repassez deux fois plus vite!

Du simple fer à repasser ...  
**Novamatic DB 2065**  
 - Semelle en alu  
 - Gicleur spray  
 - 1200 Watt

**29.-**

#### ... jusqu'au système de repassage professionnel ...

**VAPOJET**

Générateur de vapeur intégré à la table de repassage, débit de vapeur jusqu'à 60 g/min. Réservoir d'eau avec cassette de démarrage intégrée.  
 Jeannette, réglable en hauteur.

**890.-**

**... nous pouvons TOUT vous montrer!**

Nous proposons toutes les grandes marques aux fameux **prix bas Fust**

Toutes les grandes marques livrables à partir du stock • Réparation de toutes les marques • Paiement contre facture, avec la carte EC ou au comptant • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)

Marin, Marin-Centre	038/ 33 48 48
Bienne, Hyper-Fust, Rte. Soleur 122	032/ 52 16 00
Bienne, Rue Centrale 36	032/ 22 85 25
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Bd. des Eplatures 44	039/ 26 11 50
La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039/ 26 68 65
Neuchâtel Torre, Rue des Terreaux 7	038/ 25 51 51
Réparation rapide toutes marques	155 91 11
Service de commande par téléphone	155 56 66

et dans toutes les succursales  
**Jelmeli**  
 INNOVATION • AUX ARMOURIS

Le Discounter de marques

# PICKPAP



Marché  
**Une offre sans failles!**

# DÉLI SUTER MARCHÉ

SUTER VIANDES • PRODUITS FRAIS • BOULANGERIE  
 LA FRAICHEUR AU MEILLEUR PRIX

Offres valables du 13.8. - 6.9.1995 à Cernier, route de Neuchâtel 3 • Cortaillod, Centre Littoral • Le Landeron, route de Neuchâtel 46

**Le gros lot!**

**Côtelettes de porc**  
 cou, 1 kg

**43%**  
**9.90**  
 17.50

**Poitrine de poulet frais, 1 kg**  
 22.50  
**33%**  
**14.90**

**Côtelettes de porc maigres, 1 kg**  
 18.50  
**41%**  
**10.90**

**Rôti de porc filet 1 kg**  
 29.-  
**31%**  
**19.80**

**Chaumes 100 g**  
 2.90  
**2.35**

**Raisins Lavallee 1 kg**  
**1.90**

**Nectarines 1 kg**  
**1.95**

**PESEUX**

**Expo de lapins, volailles et pigeons**

Habituellement confinée sur son terrain des Hauts de Corcelles, à la Comba-Jaqueta, où se situe une assez forte colonie, la Société avicole «La Côte neuchâteloise» Corcelles-Peseux va sortir de ses murs. Samedi à Peseux, sur la place de parc de la salle des spectacles et de la maison de commune (de 10h à 18h), elle présentera une exposition de lapins, de volailles et de pigeons.

«C'est effectivement la première fois que nous organisons une telle manifestation», explique le président Jean-Claude Desmeules. Elle se déroulera en fait dans le cadre des festivités mises en place pour le 800<sup>e</sup> anniversaire du village subérien. Il y aura en tout une soixantaine d'animaux, lapins, poules, canards et pigeons, ainsi que du matériel pour l'élevage et des objets fabriqués à partir de fourrures de lapins. Ce grand marché se tiendra donc à l'extérieur, par n'importe quel temps. Et s'il pleut, des cantines seront installées à l'intérieur de la salle des spectacles pour permettre aux visiteurs de se sustenter à l'abri.

La société, qui existe depuis le début des années trente et compte actuellement quatorze membres actifs, se lance ainsi pour la première fois dans l'arène. Mais ça ne sera sans doute pas la dernière:

«Si ça marche, il est probable que l'on recommencera une autre année et cela pourrait bien devenir une tradition», souligne encore le président. D'autres expositions du même genre organisées ailleurs attirent généralement beaucoup de public. On espère simplement qu'il en sera de même samedi à Peseux. /hvi

**COLOMBIER/ Le village «Sens d'ssus t'ssous» durant deux jours**

**Des animations à la pelle**

Pour la 14<sup>me</sup> édition de la fête villageoise de Colombier, qui se déroulera demain et samedi, les habitudes de la localité seront toutes chamboulées. Entendez par là qu'elles seront «sens d'ssus t'ssous», comme le suggère aimablement le thème de cette grande manifestation bisannuelle dont le programme concocté par le comité d'organisation promet les plus folles réjouissances. A consommer sans aucune modération!

Tous les deux ans, à la fin de l'été, Colombier se pare de ses plus beaux atours pour sa fête villageoise. La 14<sup>me</sup> édition à laquelle treize sociétés locales se sont associées aura lieu demain et samedi et les organisateurs ont «mis le paquet» - le budget atteint quelque 55.000 fr. et celui des animations a pratiquement doublé - pour que chacun y trouve son compte. Le programme que le président Roland Droz et son comité ont imaginé est tout simple-

ment «fou» et à l'image du thème qu'ils ont choisi, le village, dont le centre va être occupé par plusieurs tentes, va vraiment être «Sens d'ssus t'ssous».

Tout commencera demain après-midi par une partie récréative offerte spécialement aux aînés. Mais c'est un peu avant 19h que sera donné officiellement le coup d'envoi. La soirée promet ensuite d'être très joyeuse grâce à plusieurs genres musicaux propres à attirer un très nombreux public: Ag. Welcome disco (d'abord pour les enfants, puis pour les ados), l'orchestre bavarois Aloïs Kamper, l'orchestre de variété Lady Dingo et, pour les amateurs de jazz, les fameux New Orleans all Stars de Roland Hug.

Samedi matin, le petit déjeuner aura un goût particulièrement sympathique puisqu'il est organisé en faveur de l'Ecole sociale de musique et de l'action des Cartons du cœur. Ce petit déj' sera animé par l'orchestre Giddy Band. Ensuite, dans la rue, un grand marché mettra en valeur

les produits présentés par quelques commerçants et artisans: «Malheureusement, et c'est un peu une déception, tous n'ont pas joué le jeu», regrette Roland Droz. Les fins palais pourront aussi se mesurer lors d'un concours de dégustation de vins.

Mais le point d'orgue, comme d'habitude, sera le grand cortège (16h30) auquel participeront les sociétés locales, et surtout les habitants de plusieurs quartiers du village qui, régulièrement, rivalisent d'imagination. Ce cortège, qui défilera selon un parcours modifié, sera conduit par deux fanfares, la Militaire de Colombier et La Sagne, le chœur Les Mayentzets d'Yverdon-les-Bains, ainsi que par les cinquante musiciens et danseurs de l'Ecole de samba de Genève. Ceux-ci se produiront encore durant la soirée et s'ajoutent à l'animation des mêmes orchestres déjà entendus la veille. Ça va chauffer, demain et samedi à Colombier, c'est sûr!

◇ H. Vi

**Tribunal: après l'effondrement d'une dalle**

Présidé par Cyril Thiébaud, le Tribunal de police du district de Boudry a rouvert, hier, un volumineux dossier concernant un accident de chantier qui a fait trois blessés, dont un grièvement atteint.

Dans l'après-midi du 15 juin 1993, la dalle d'une villa en construction à Montezillon s'est effondrée alors qu'elle était presque achevée. Précédé d'un claquement sec, l'accident s'est produit en une fraction de seconde et ses causes restent mystérieuses. Les entrepreneurs A. E. et M. M. étaient tous deux engagés dans cette construction; le premier ayant donné des instructions aux contremaître et ouvriers pour le coffrage de la dalle, le second étant au courant de la technique utilisée et ayant mis une partie du matériel à disposition. On leur reproche d'avoir violé les règles

de l'art de construire. D'une part, M. M. a mis à disposition des poutrelles qui étaient rouillées et, selon l'expert officiel, hors d'usage. D'autre part, A. E. qui les a utilisées, aurait édifié de manière peu conforme un étayage à deux niveaux dont la stabilité latérale ne semblait pas assurée.

Un manoeuvre yougoslave, qui se trouvait sous la dalle lors de son effondrement, a subi des fractures multiples à la cage thoracique et aux vertèbres. Il est seul plaignant dans cette procédure pénale et, lors d'une première audience en mai dernier, son mandataire causa d'emblée une prise de bec entre parties en demandant d'étendre la prévention aux lésions corporelles graves par négligence.

Le juge ayant admis cette extension, le Ministère public a fait parvenir une nouvelle ordonnance requérant des peines d'em-

prisonnement de 90 jours contre A. E. et de 45 jours à l'encontre de M. M.

Selon le défenseur de la partie civile, les deux accusés ont manifestement fait preuve d'imprévoyance coupable qui a abouti à l'accident et aux lésions corporelles graves dont son client conservera des séquelles sa vie durant. Aussi, sollicite-t-il une condamnation, s'en remettant au tribunal quant à la quotité de la peine. De l'autre côté de la barre, les mandataires des prévenus, sans vouloir minimiser l'atteinte à la santé dont souffre le plaignant, contestent sur le plan pénal tous les griefs adressés à leurs clients.

En l'absence de toute explication technique, face aux lacunes sur les faits et au nombre de points d'interrogation, la défense unanime sollicite l'acquiescement des accusés. Le jugement tombera le 13 septembre. /mb

**ENTRE-LACS**

**LIGNIERES**

**Les 25 ans du camp d'été**

Une journée d'exposition et de fête a été organisée, samedi, au terrain de football de Lignières, pour le 25<sup>e</sup> anniversaire du camp d'été.

Voilà déjà 25 ans que des bénévoles offrent chaque été aux enfants de Lignières la possibilité de participer à un camp d'une semaine. Au programme, bricolages, découverte de la région du camp, raid, jeux de piste et de plein air, etc...

Chaque année, ce camp remporte un grand succès. Pour 1995, ce sont environ 80 enfants qui ont participé à cette grande aventure en groupe du 8 au 15 juillet.

Pour fêter dignement cet anniversaire, les organisateurs ont préparé une exposition où les visiteurs ont eu la possibilité d'admirer des bricolages confectionnés durant les différents camps et visionner de nombreuses photos, ce qui a permis à beaucoup d'entre eux de se rappeler de merveilleux souvenirs de leur enfance.

L'après-midi, divers jeux de plein air ont été organisés, afin que petits et grands passent de bons moments. /syg

**■ PÉTANQUE** - Faut-il tirer ou pointer? C'est sans aucun doute la grande question que se sont posée les participants, répartis en 18 équipes, au tournoi de pétanque, qui s'est déroulé samedi à Lignières. Ce tournoi est organisé par quelques amis, amateurs de ce sport et désireux de faire partager leur hobby. Une manifestation, qui n'en est pas à sa première édition, est organisée simplement pour le plaisir de chacun. /syg

**Région - District de Boudry**  
Case postale 140  
2017 Boudry  
**Henri Vivarelli**  
☎ 038/42 11 41  
Fax 038/42 51 76

**Région - Entre-deux-Lacs**  
Case postale 439  
2520 La Neuveville  
**Patrick Di Lenardo** ☎ 038/51 60 23  
Fax 038/51 61 06

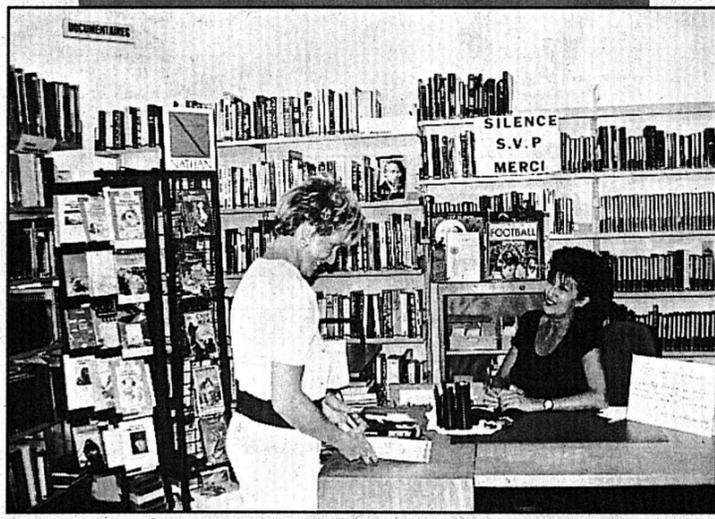
**PESEUX**

**Fabrique d'horlogerie Bijouterie**  
**Rémy Barrière**  
2006 Neuchâtel, Draizes 32  
Tél. (038) 31 91 68  
**PENDULES - MORBIERS**  
**MONTRES - BIJOUX** 177414-596

**L'EXPRESS pub'**  
☎ 038 25 65 01

**GARAGE COMTESSE**  
DRAIZES 69  
Tél. 31 38 38  
**NEUCHÂTEL**  
SERVICE ESSENCE PERSONNALISÉ même sans sortir de votre véhicule.  
Chez nous, le patron prend garde de faire des réparations raisonnables tout en tenant le client au courant des travaux à exécuter pour faire durer le véhicule.  
Réparations et entretien toutes marques.  
Devis et préparation pour l'expertise.  
Nous disposons de 2 véhicules de remplacement.  
**COMPTES MENSUELS ESSENCE SANS PLOMB SUPER DIESEL**  
Heures d'ouverture:  
Lu-ve: 6h - 11h45  
12h45 - 21h  
Samedi, dimanche et jours fériés: 7h30 - 21h

**Bibliothèque publique Administration communale Peseux**  
**POUR TOUS ÂGES - Marie-Louise Breitler prête 33 000 livres par an. / clg-E**



Depuis sa création en 1978, la bibliothèque publique de Peseux a acquis 22 000 livres, dont près de 4 000 bandes dessinées, 400 livres-cassettes et près de 200 cassettes vidéo. Géré par Marie-Louise Breitler et deux auxiliaires, ce service gratuit est apprécié par quelque 1 600 personnes, dont 950 jeunes lecteurs assidus. La bibliothèque enregistre environ 33 000 prêts par an. Elle contient des livres traitant de tous les domaines et un rayon très riche en géographie et histoire de la Suisse. S'adressant à tous les âges, la bibliothèque prête ses livres pour une durée maximum de 4 semaines (sauf les cassettes vidéo). Située dans le bâtiment communal, la bibliothèque publique de Peseux est ouverte le lundi, de 10 h. à midi; le mardi, de 15 h 30 à 18 h 30; le mercredi, de 16 à 18 h; le jeudi, de 16 h 30 à 19 h; ainsi que le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>e</sup> samedi du mois, de 10 h. à midi. /E

**SERRURERIE NOUVELLE**  
Constructions métalliques E. Marolda SA  
Brevet fédéral  
PORTES ET VITRAGES acier, aluminium, inox  
ESCALIERS VERANDAS  
COUPE + PLIAGE jusqu'à 3 mètres  
CINTRAGE DE TUBE PROFILÉ  
Route de Neuchâtel 37 - 2034 PESEUX  
Tél. 038/31 17 00 - Fax 038/31 16 24 177416-596

**GARAGE DU VIGNOBLE**  
PRIORITÉS AUX VALEURS ESSENTIELLES  
**OPEL**  
D. Elber Route de Neuchâtel 15  
2034 PESEUX Tél. (038) 31 80 70

**Antonio TASSOTTI**  
Entreprise de peinture  
2034 PESEUX Tél. 038 31 43 82  
Natal 077 37 33 00 Fax 038 30 26 60

**Décoration d'intérieur**  
**Rideaux Stores**  
**Tapis Parquets**  
**Réfection de meubles**  
Peseux Granges 2 038 31 59 39  
**Farine & Droz**

Ing.dipl. **FUST** TV • HI-FI • VIDEO • NATEL  
PHOTO • FILM • CD

Dès le 24. 8. 95 Windows '95 sera disponible dans nos filiales!

Fust chez INNOVATION Jelmeli GRAND PASSAGE

PIONEER SONY PHILIPS NOVATRONIC SANYO JVC Panasonic BOSCH Canon OLYMPUS COMPAQ

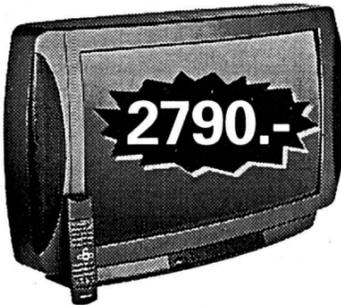
**SONY SLV-E 20 SV**

• Magnéscope HQ-VHS  
• Système de réception et de reproduction Trilogic pour une meilleure qualité d'image  
• 3 têtes de lecture  
• 44 programmes / Tuner hyperbandes  
• Programmation avec Show-View • Télécommande avec display LCD

**598.-**  
Loc. 34.-/m. abo-service incl.

**NOVATRONIC CTV-8395 TX 16 : 9**

• Ecran 83 cm Black Matrix FST  
• 99 programmes / Tuner hyperbandes / Pal/Secam  
• Commande par menus  
• 16 : 9 / Pal plus en option  
• Télétexte/Mémoire pour 4 pages  
• Télécommande / 2 prises Scart



**2790.-**

**SANYO MICRO MS-1**

• Amplificateur d'une puissance de 2 x 20 W  
• Radio avec 10 + 10 stations programmables  
• Réglage de la balance des aigus et des basses  
• Lecteur CD programmable  
• Télécommande

**498.-**  
Loc. 29.-/m. abo-service incl.

**roadstar HiF-8535**

• Amplificateur de 2 x 30 W  
• Radio avec 25 stations programmables  
• Magnétocassette avec arrêt autom.  
• Lecteur CD avec TOP-Loading  
• Télécommande

**249.-**

**COMPAQ Presario CDS 972**

• Intel Pentium 75 MHz  
• 8 Mo RAM/720 Mo disque dur • CD-ROM Quad Speed interne  
• Carte son 16 bits  
• Logiciels installés: MS-DOS 6.2, MS-Windows, MS Works 3.0, MediaPilot, ADI Junior, MS Money  
• Ecran Compaq 14" SVGA • 3 ans de garantie

**2790.-**

**COMPAQ Presario 524**

• Processeur AMD 486 DX2-66  
• 8 Mo RAM/disque dur 420 Mo  
• CD-ROM Quad Speed interne  
• Carte son 16 bits  
• Modem fax/data + répertoire téléphonique intégré  
• Logiciels installés: MS-DOS 6.2, MS-Windows, MS Works 3.0, MediaPilot, ADI Junior, MS Money  
• 3 ans de garantie

**2290.-**  
Compaq Presario 528 avec sintoniseur TV **2590.-**

**FUST Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\***  
\* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)  
\* Service garanti (livraison et raccordement)  
\* Service de réparation garanti  
\* Conseils professionnels garantis  
\* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

**disc-in-Tip** Pour CD, vidéo et Games  
Dans notre vaste assortiment de CD vous trouverez certainement votre bonheur aux prix bas FUST!  
**Marché de la musique déjà à partir de 9.90 par CD**

Neuchâtel, Torre, rue des Terreaux 7, tél. 038 255152. Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122, tél. 032 521602 (PC). La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, tél. 039 261222 (PC). La Chaux-de-Fonds, Jumbo, tél. 039 269444. (PC = proposent également des ordinateurs). Réparation rapide toutes marques, tél. 1553022. Service de commande par tél. 1555666. Software-HOT-LINE (Fr. 2.-/minute), tél. 1575030.

et dans toutes les succursales

Jelmeli INNOVATION • AUX ARMOURINS

**ANTIGUA**

Vacances de rêve aux Caraïbes

Villas Jolly Beach

pièdes dans l'eau

La meilleure offre aux Caraïbes idéal pour familles et individualistes.

Vol, transferts, logement sans repas, DP sur place possible. Prolongation: fr. 100.- par semaine. Assurance combinée fr. 58.-

**fr 1'200.-**

par personne / 6 nuits pour les départs en septembre

Vol non-stop (vol de ligne) de ZRH tous les dimanches

**universal** 075 / 231 11 88 ou Martigny 5, Lausanne - 021/ 320 60 71

174-709293/ROC

**NOUVEAU**  
POUR LE CANTON DE NEUCHÂTEL



**EN EXCLUSIVITÉ**



NAF NAF



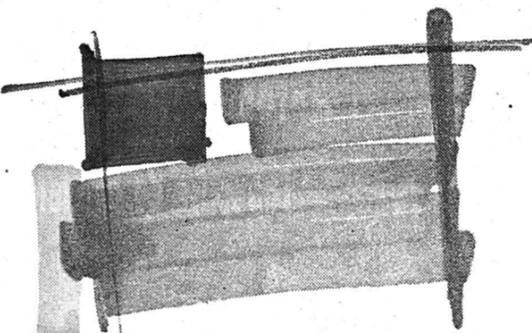
**neuchâtel**  
fbg de l'hôpital  
Ø 038/25 75 05



NAF NAF



exposé actuellement dans nos vitrines



**La Suisse et l'Europe: les liens sont naturels**

La réussite des négociations bilatérales permettrait de limiter les inconvénients de notre isolement. Notre économie serait moins pénalisée.

**Les négociations bilatérales: une chance pour la Suisse!**

Je souhaite recevoir une documentation gratuite.

Nom/Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/Ville \_\_\_\_\_

A envoyer à:  
Société pour le développement de l'économie suisse (SDES),  
case postale 3684, 1211 Genève 3

276-21057 Roc

meubles  
**mevet**

**6 étages • 30 vitrines**

HEURES D'OUVERTURE:  
de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.  
Lundi matin fermé.

229276-110 HV 2017



TAILLES 36 À 44

TATTOO DANIEL D  
NINA JAN DOLCE VITA  
DANIEL HECHTER

**K** by Karl Lagerfeld

FUTURES MAMANS

NEUCHÂTEL St-Honoré Tél. 21 43 00

**L'EXPRESS**  
pub  
038 25 65 01

## VAL-DE-TRAVERS

## MÔTIERS

Kermesse mexicaine  
au château

**D**imanche, les descendants du fameux Emiliano Zapata feront la bombe au Château de Môtiers. Pour la première fois, le canton de Neuchâtel sera le cadre d'une «kermesse mexicana». Une fête organisée par l'Association des Mexicains des cantons de Vaud, de Neuchâtel et amis du Mexique (Amex).

Le coup d'envoi de la manifestation sera donné à 11 heures. Mais point de pistolets au programme. La fête sera d'abord culinaire. A Môtiers, on pourra déguster une kyrielle de spécialités mexicaines, des tacos aux enchiladas, en passant par les quesalidas et autres tinga. Sauces piquantes à volonté. Sans oublier les succulentes margaritas, à base de tequila et de jus de fruit.

Après l'estomac, le régal sera pour les yeux. A 14 heures, les participants - chacun est cordialement invité - assisteront à un défilé de costumes typiques. Folklore il y aura également, avec un groupe qui viendra présenter diverses danses du pays.

La manifestation, qui se terminera vers 20 heures, se poursuivra par des jeux, pour petits et grands. Avec, notamment, une pisata. Un jeu qui consiste à briser, les yeux bandés, une cruche en terre cuite - elle sera en papier mâché, sécurité des enfants oblige - remplie de petits cadeaux. En cas de mauvais temps, la salle de la grange permettra de s'abriter.

Cette «kermesse mexicana» est organisée par l'Amex, une association née en mars dernier. «Ouvverte aux citoyens de tous les pays, elle a pour but d'organiser des rencontres, de faire découvrir notre culture et notre folklore», explique Margarita Tripet, de Boveresse. L'association s'occupe également d'échanges culturels et de séjours dans des familles mexicaines et suisses.

«Nous étions un peu isolés. Avec l'association, nous avons beaucoup d'activités», souligne Mme Tripet. C'est compréhensible: au Val-de-Travers, les Mexicains se comptent sur les doigts d'une seule main! Ce ne sera plus le cas dimanche. /mdc

## Région VAL-DE-RUZ

CERNIER/ Le sport handicap en fête dimanche à La Fontenelle

## Dans un esprit de fraternité

**L**es personnes mentalement ou physiquement handicapées éprouvent un réel plaisir à faire du sport. C'est pour le prouver que le collège secondaire de La Fontenelle, à Cernier, accueille dimanche une manifestation placée sous le signe du sport handicap. Sous l'œil d'un public que l'Association suisse des invalides espère nombreux, près de 600 sportifs donneront le meilleur d'eux-mêmes, dans un esprit où la compétition est absente.

Le collège secondaire de La Fontenelle,

le, à Cernier, deviendra après la manifestation de dimanche prochain un lieu privilégié pour les rencontres entre handicapés. Après la fête de juin dernier, qui avait vu des personnes souffrant de handicaps mentaux se rencontrer pour rire ensemble, c'est au tour de l'Association suisse des invalides (ASIV) d'occuper les lieux pour une journée placée sous le signe du sport handicap.

Cela sans esprit de compétition ni classement, mais avec la garantie que chaque participant y aura du plaisir. Près de 600 handicapés physiques et mentaux sont attendus pour s'affronter

dans des joutes fraternelles placées sous le haut patronage du Panathlon international.

Les organisateurs ont prévu d'ouvrir la manifestation par un spectacle de parapente, offert par l'équipe du champion du lieu, Steve Amstutz. Dès 9h30, les participants auront l'occasion de se mesurer aux lancers du javelot (précision et distance), du boulet, du ballon lourd, de la petite balle, au basket, à un jeu d'adresse, au saut en longueur, au slalom et à la course. A pied et en fauteuils roulants. Une partie officielle présidée par le conseiller d'Etat Jean

Guinand précèdera le repas. Les joutes reprendront jusqu'à 15h30 avant que la journée ne se termine par un jeu d'ensemble. Chaque participant recevra un souvenir de la manifestation.

Savoir se dépasser, savoir donner le meilleur de soi-même est source de joie pour toute personne handicapée. Plusieurs grands sportifs valides ont apporté leur soutien à cette manifestation de Cernier. Beau geste de solidarité, qui prouve que le handicap peut être vécu différemment qu'une souffrance.

◇ Ph. C.

COFFRANE/ La banque Raiffeisen fête 60 ans

## Journée portes ouvertes

**F**ondée en novembre 1935 et installée depuis 1990 au rez-de-chaussée du bâtiment communal de l'ancienne poste, la banque Raiffeisen de Coffrane organise demain une journée portes ouvertes. Elle y présentera notamment un nouveau bancomat aménagé en guise de cadeau à ses sociétaires et au public à l'occasion de son 60ème anniversaire. Toute la population est invitée à participer à cette fête. Dès 17 heures, le verre de l'amitié sera offert à chaque visiteur.

Née le 24 novembre 1935, la caisse Raiffeisen de Coffrane a compté d'emblée 30 membres fondateurs, dont Bertrand Perrenoud, premier gérant jusqu'en 1968. Le coffre-fort était alors le seul mobilier de la caisse, se trouvant dans le petit bureau de l'instituteur du village, sur le chemin de la Dîme. En 1968, les actuels gérants, Simone et René Greillat, ont repris le flambeau et l'ont fait voyager à travers le village. D'abord située au centre de la localité, dans leur appar-

tement proche de l'ancienne poste, la caisse a suivi ses gérants dans leur maison du haut de Coffrane dans laquelle un bureau accueillant avait été aménagé.

Un essor important, dû en particulier à la compétence, à la disponibilité et à l'accueil chaleureux et discret de René et Simone Greillat, a porté l'établissement de Coffrane au rang de banque à part entière. Le bilan a passé de 341.000 fr. en 1938 à un million en 1948. Pour ensuite grimper à 2,5 millions en 1958, à cinq millions en 1968, à huit millions en 1978, à 16 en 1988 et à un peu plus de 19 en 1989. Au 31 décembre dernier, la somme totale du bilan était de 30,5 millions de francs. La gérance et les membres du comité se font donc un plaisir d'offrir, avec les explications relatives à l'utilisation du premier bancomat en service à l'ouest du Val-de-Ruz, un apéritif marquant le 60ème anniversaire de la banque Raiffeisen de Coffrane. /jw

LE PÂQUIER/ Six femmes sur cent tireurs

## Rois du tir désignés

**L**es délégués des sociétés de tir du Val-de-Ruz ont assisté récemment au stand du Pâquier à la proclamation des résultats de la compétition de leur fédération, cette année. Les joutes se sont déroulées les 23 et 24 juin au Pâquier pour le tir à 300 m et à Vilar pour celui à 50 mètres.

Marcel Fatton président de la fédération, a relevé que toutes les sections étaient présentes. Sur cent tireurs, six femmes, 13 vétérans, cinq double vétérans et 19 juniors ont participé. Au tir à 50 mètres, il y avait 25 participants et pour la première fois aussi une femme, deux juniors, deux vétérans et deux double vétérans. /mh

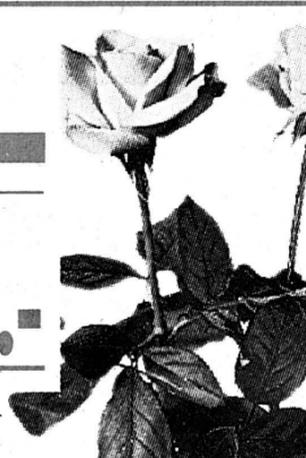
● Résultats, concours de section à 300m, catégorie 1: 1. Montmollin, 90,960; 2. Fontainemelon, 88,460; 3. Dombresson, 88,360; 4. La Côte, 87,382; 5. Les Hauts-Geneveys, 85,205. Cat. 2: 1. Le Pâquier, 90,344; 2. Savagnier, 85,802; 3. Chézard, 84,625. Cat. juniors: 1. Dombresson, 87,500; 2. La Côte, 86,500; 3. Chézard, 70,750. Roi du tir A: Michel Boillat, 140. Roi du tir B: Jean-Philippe Favre, 133. Roi du tir C:

Frédéric Perroud, 142. Roi du tir vétérans: Ernest Guichard, 133. Roi du tir juniors: Frédéric Perroud, 142. Résultats individuels, cible Challenge: 1. Michel Boillat, 96; 2. ex-aequo Rafael Jeanrenaud, Frédéric Perroud et Jean-Louis Ray, 94; 5. Ginette Aeschlimann, 93; 6. Max Gugelmann, 92. Cible Val-de-Ruz: 1. Frédéric Perroud, 48; 2. Roland Glauser, Gérald Glauser et Richard Mougin, 47. Concours de section à 50m: 1. La Montagnarde, Les Hauts-Geneveys, 97,92; 2. Les sous-officiers du Val-de-Ruz, 85,69; 3. Armes réunies La Côte-Engollon, 84m78. Roi du tir: Christian Bron, La Montagnarde, 172; 2. Pierino Zamparo, 166; 3. Roland Rub, 165. Prix spécial, cible Challenge: Pierino Zamparo. Prix spécial, cible Val-de-Ruz: André Charlatte.

L'EXPRESS - Val-de-Ruz

Case postale 22  
2053 CernierPhilippe Chopard ☎ 038/53 16 46  
Fax 038/53 43 31

PUB

 <p><b>Action</b> jusqu'au samedi 2.9</p> <p><b>Sole entière</b> Prête à cuire, fraîche kg <del>29.-</del> <b>22.-</b></p>	 <p><b>Fleurs</b></p> <p><b>Roses</b> le bouquet de 7 pièces 60 cm au lieu de 6.- <b>4.80</b></p>	 <p><b>Légumes</b> jusqu'au samedi 2.9</p> <p><b>Pommes de terre "Stella"</b> kg <b>2.30</b></p>
--	--	---

## L'ACTUALITÉ FRAÎCHEUR

 <p><b>Action</b> jusqu'au samedi 2.9</p> <p><b>Sur tout le lapin frais de Hongrie</b> 5.- de moins le kg</p> <p>Exemple: <b>Cuisses</b> le kg <del>22.-</del> <b>17.-</b></p>	 <p><b>Action</b> jusqu'au samedi 2.9</p> <p><b>Sausse séchée fumée</b> Pantli d'Appenzell la pièce de 180 g (100g=1.888) <del>3.90</del> <b>3.40</b></p>	 <p><b>Action</b> jusqu'au samedi 2.9</p> <p><b>Sausse séchée</b> "Appenzellerli" mini-barquette de 130 g env. 100 g <del>2.95</del> <b>2.45</b></p>
--	---	---

262373-306

**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

**COOP** *Super*

Offres boucherie valables jusqu'au samedi

dans nos Coop Hits Boucheries

**Rôti de veau (épaule)** le kg ~~29.-~~ **24.50**

**Rôti de veau roulé (cou)** le kg ~~26.-~~ **21.50**

**Ragoût et tendrons de veau** le kg ~~19.-~~ **16.50**



**Vente de poisson frais chaque vendredi matin**  
En promotion le 1<sup>er</sup> septembre 1995

**Filets de perche** le kg ~~32.-~~ **25.50**

Vente de poisson frais aux :

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Saignelégier
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Bassecourt
- Centre Tramelan
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Saint-Imier
- Centre Colombier
- Centre Bevaix
- Centre Fleurier
- Centre Boudry
- Centre Vauseyon
- Centre St-Blaise

Offre valable du mardi au samedi au Super Centre Portes-Rouges, Neuchâtel (4 arrivages par semaine)

**Coop Neuchâtel - Jura**  
Jura bernois

**RETRO-TECHNICA**  
Wankdorf BERN HALLS 4+5  
2+3 septembre 1995  
Samedi 9.00-18.00 / Dimanche 9.00-17.00

**4. Bourse technique**  
machines de bureau, ordinateurs, automates, à musique & jeu, orgue de Barbarie, disques, montres, jouets techniques, radio, TV, phys., film & vidéo, l'électrotechnique, instr. phys., machines, appareils & acc. en tous genres

VENTE ACHAT ECHANGE

ENSEIGNEMENT

**COURS DE FRANÇAIS**

Cours intensif en groupes  
Débutants: prochains cours le 4 septembre.  
Autres niveaux: entrée à n'importe quel moment.  
Diplômes: Inlingua et Alliance française.

le monde des langues - les langues du monde  
**inlingua**  
école de langues (038) 24 62 29  
16, avenue de la Gare, 2000 Neuchâtel

**Cours de français**

Inscrivez-vous dès maintenant  
Début des cours semaine du 4 septembre 1995

**Débutants:**  
lundi + mercredi } 18 h 15 - 20 h

**Elémentaires:**  
lundi mardi jeudi } 18 h 15 - 20 h

**Moyens:**  
lundi mardi jeudi } 18 h 15 - 20 h

**Alliance française:**  
lundi mardi jeudi } 18 h 15 - 20 h  
Diplômes Inlingua et Alliance française

**Filles au pair:** 262074-111  
mercredi 14 h 10 - 16 h

**COURS POUR 1995/96:**

- Cours de tous les niveaux, de débutants à avancés, fréquence hebdomadaire à déterminer, le soir ou la journée, cours en petits groupes et privés.
- Préparation aux examens de Cambridge: KET, Preliminary, First, Advanced, Proficiency, TOEFL, etc.
- Business English.

TEST DE NIVEAU SANS ENGAGEMENT!  
262261-110

L'école d'anglais à laquelle les Neuchâtelois font confiance depuis 1973  
**THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH**  
Gregory Balkan, Evole 13, 2000 Neuchâtel, (038) 24 78 20

**L'EXPRESS**  
BULLETIN D'ADRESSE

**Bulletin de changement d'adresse**

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: L'EXPRESS, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 038 / 243 614.

N° abonné: \_\_\_\_\_

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

**NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
c/o: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Pays: \_\_\_\_\_  
Valable dès: \_\_\_\_\_

Reprise de la distribution au domicile le: \_\_\_\_\_

Expédition par courrier normal  ou avion

**AVIS IMPORTANT:** Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service diffusion.  
Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.  
Pour tout changement effectué, il est perçu une taxe de Fr. 3.-  
L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions sont effectuées par courrier normal.  
L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à L'EXPRESS  
Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

176485-110

A découper et à conserver

**DANCING FUN CLUB**  
2075 THIELLE TEL. 032 88 22 22

Judi 31 août à 20 h 30 et 24 heures  
**DÉFILÉ DE MODE**  
présenté par les boutiques biennoises HOOD RIVER & MANN O MANN

Vendredi 1<sup>er</sup> septembre dès 22 heures  
**SEXY STRIP SHOW**  
pour public masculin et féminin  
présenté par: « 7° CIEL » 262420-156

**AVIS DIVERS**

**WITTWER**  
VOYAGES - EXCURSIONS  
Une petite escapade en notre compagnie...

**JEÛNE FÉDÉRAL**  
16-18 septembre  
**ARDÈCHE-AUVERGNE**  
3 jours, Fr. 475.-  
17-18 septembre

**MAINAU-CHUTES DU RHIN**  
2 jours, Fr. 295.-  
17-18 septembre

**LIVIGNO-GRISONS**  
2 jours, Fr. 285.- 136196-110

Demandez nos programmes détaillés  
Renseignements et inscriptions:  
Neuchâtel, rue St-Honoré 2, (038) 25 82 82  
La Chaux-de-Fonds, Serre 65  
(039) 24 15 24  
ou auprès de votre agence de voyages

**Prix au plus juste**  
**SEX SHOP EVI**  
Bienne, vis-à-vis de la poste de Boujean.  
Soleure, passage de la gare, 1<sup>er</sup> sous-sol, Zuchwilerstrasse 41.  
Judi, vente du soir (seul, Bienne). 262328-110

**ENSEIGNEMENT**  
Automne 95  
**Camps d'équitation**  
dès 7 ans, petits groupes, ambiance familiale, manège couvert, 1 h 30 de Genève, Fr. 450.- la semaine.  
Tél. (0033) 85 76 08 33.262325-111

**EXPOSITION HORLOGÈRE**

**ST-IMIER (patinoire)**

**5-10 septembre 1995**

**HOREXPO**

**Horaires d'ouverture:**  
Mardi-jeudi 09<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> h.  
Vendredi-samedi 09<sup>00</sup>-22<sup>00</sup> h.  
Dimanche 09<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> h.

Présentation des plus prestigieuses marques horlogères suisses  
1<sup>er</sup> Festival du film horloger  
Attraction exceptionnelle d'OMEGA: module lunaire de la NASA

● **Football: il y aura 10.000 frustrés à Neuchâtel**

Page 21

● **Football: trois matches nuls en lère ligue**

Page 21



En trois sets

**MARTINA HINGIS** - Sur le Central de Flushing Meadow, la petite Saint-Galloise s'est offert une jolie victoire.

Page 23

FOOTBALL/ Ligue A: l'équipe neuchâteloise obtient le partage à Saint-Gall (1-1)

# Xamax vainqueur... aux points

Vu de loin, un point acquis sur la pelouse de Saint-Gall, en ce début de championnat qui montre une équipe de Suisse orientale jouer les premiers rôles est une bonne affaire. Vu de près...aussi, bien que Neuchâtel Xamax ait le plus souvent conduit le jeu. L'équipe de Gilbert Gress, qui s'est évertuée durant la quasi totalité de la partie à faire circuler le ballon et donc à en priver son adversaire, pouvait certes espérer encore mieux que le partage mais elle n'a pas réussi à mettre suffisamment la pression sur la défense saint-galloise. Or, celle-ci, avant le coup d'envoi, pouvait se targuer de n'avoir concédé que 5 buts en 7 matches. Elle n'est donc pas de celles qui cèdent sans raison. Compte tenu de sa carence dans la finition de ses nombreuses actions offensives, Xamax peut dès lors s'estimer satisfait du résultat. A voir les acteurs des deux camps se saluer et se congratuler au terme de cette rencontre ardente et de bonne qualité, c'était bien le cas.

De Saint-Gall: François Pahud

Sur une pelouse rendue de plus en plus glissante au fil des minutes par une pluie tenace qui venait s'ajouter à l'orage de midi accompagné de grêle, les joueurs n'avaient pas la partie facile. Glissades nombreuses et inopportunes, balles fuyantes qui prenaient de la vitesse au contact du sol rendaient la pratique du football difficile. Il en fallait cependant plus pour freiner l'ardeur des Saint-Gallois et pour décontenancer des Xamaxiens disciplinés, combattifs et sûrs de leur savoir.

Nous l'avons dit, les Neuchâtelois, qui ont fait une nouvelle démonstration de jeu collectif, ont eu le ballon dans leurs rangs durant la majeure partie de la rencontre.

Ne craignant pas la présence des fers de lance locaux que sont Zellweger, Sutter (l'ex-Xamaxien) et Frick, les défenseurs neuchâtelois ne se sont jamais départis de leur calme. Ils n'ont même pas craint de les attirer pour mieux relancer la machine. Ils cherchaient constamment à construire le jeu, à l'inverse de leurs vis-à-vis qui se montraient friands en longs dégagements. Le pressing saint-gallois s'est ainsi révélé infructueux. C'est, dès lors, au milieu du terrain et dans la zone



ROTHENBÜHLER - STEINGRUBER - Neuchâtel Xamax et Saint-Gall ont présenté un spectacle animé à l'Espenmoos.

défensive saint-galloise que la bataille a été le plus engagée et le plus constante. Cela d'autant que les arrières latéraux Jeanneret et Bonalair, rassurés par le balayage de Perret et Pana au coeur du débat, ne se gênaient pas de participer activement à l'offensive.

Cela étant, la défense locale, regroupée autour de Milton et devant le solide duo Brunner-Koch, n'était pas de nature à s'en laisser conter. Avec une meilleure présence sur des centres de Pana notamment, Xamax aurait pu ouvrir la marque en première mi-temps mais il n'en a rien été. Muselé par le duo central, Moldovan a dû attendre longtemps la brèche dans laquelle s'engouffrer. Elle s'est enfin produite à la 76ème minute quand Rueda, lors

d'une de ses rares montées, a vu l'ouverture dans laquelle «lancer» le Roumain pour un sprint victorieux. Ce but dix fois mérité répondait à la réussite de Beat Sutter (70me), un coup de tête superbe (quelle élévation!) sur un centre de Milton pour une fois monté lui aussi dans la zone adverse.

Si Xamax a affiché une grande maîtrise tout au long de la rencontre, mettant ainsi très souvent son adversaire dans l'embarras, Saint-Gall a montré une vitalité qui n'a pas surpris puisqu'on sait elle est l'un de ses principaux atouts. Mais pas le seul. Ses ruées à l'approche des seize mètres neuchâtelois étaient riches d'improvisation, les duos Frick-Tejeda sur la gauche et Sutter-Steingruber sur la droite

posant de réels problèmes aux Xamaxiens qui n'ont toutefois souffert que durant les cinq dernières minutes de chaque mi-temps. C'est ainsi qu'avant la pause, Corminboeuf a été sérieusement inquiété par un bolide de Steingruber qu'il a brillamment détourné des poings.

Après le repos, Xamax a dominé tant et plus et Pédat a été chanceux à plusieurs reprises face à Moldovan et Isabella. Le partage se justifie donc mais, aux points, pour la qualité du jeu présenté, Xamax méritait mieux. Sa prestation nous a même fait oublier la température peu estivale (9 degrés) qui régnait à l'Espenmoos. Pas question, toutefois, de faire la fine bouche!

◇ F. P.

## Ligue B Delémont solide

En s'imposant facilement à Baden sur le score de 3 à 0, Delémont a conforté sa position de leader, au terme de la huitième journée du championnat de LNB. Après s'être défilé de Soleure (réduit à dix après l'expulsion de Du Buisson à la 60me), sur le même score, Kriens occupe désormais la deuxième place, à quatre longueurs. Les hommes de Jochen Dries ont surtout profité de la défaite surprise de Schaffhouse sur son terrain devant Wil (2-1).

Baden - Delémont 0-3 (0-1); Kriens - Soleure 3-0 (2-0); Naters - Chiasso 0-1 (0-0); Schaffhouse - Wil 1-2 (1-0); Winterthur - Etoile Carouge 0-0; Locarno - Yverdon 1-2 (0-2).

1. Delémont	8	6	1	1	18-8	19
2. Kriens	8	5	0	3	16-8	15
3. Schaffhouse	8	4	2	2	12-7	14
4. Winterthur	8	4	2	2	8-6	14
5. Yverdon	8	4	1	3	12-7	13
6. Baden	8	4	1	3	9-10	13
7. Et. Carouge	8	3	3	2	9-10	12
8. Chiasso	8	2	3	3	3-6	9
9. Soleure	8	2	2	4	8-13	8
10. Wil	8	2	2	4	7-12	8
11. Naters	8	1	2	5	3-13	5
12. Locarno	8	1	1	6	6-11	4

Samedi 9 septembre. 16 h: Wil - Locarno. - 17 h 30: Etoile Carouge - Naters, Soleure - Winterthur. - 19 h 30: Yverdon - Baden. - 20 h 15: Chiasso - Kriens. - Dimanche 10 septembre. 16 h: Delémont - Schaffhouse. /si

## Un certain manque de lucidité

De notre correspondant

A la question de savoir quelle satisfaction il retirait du but qu'il avait marqué contre son ancienne équipe, le néo-Saint-Gallois et ex-Xamaxien Beat Sutter répondait, juste à l'issue de la rencontre:

- C'est une satisfaction, évidemment. Mais maintenant, je suis à Saint-Gall, et c'est mon métier de jouer au football. Pendant les 40 premières minutes, nous avons été vraiment très menés par un Xamax omniprésent, qui a livré un match exceptionnel jusqu'à l'orée des seize mètres. Là, j'ai l'impression que le manque de lucidité des joueurs neuchâtelois les a empêchés d'ouvrir le score. Ensuite, nous avons un peu pris l'initiative des opérations, nous nous sommes révélés plus actifs, beaucoup plus constructifs et agressifs. Notre but est donc tombé au bon moment.

L'ancien international s'est plu à relever la valeur de Neuchâtel Xamax, qu'il a carrément qualifié de «sensationnel»:

- Elle ne s'est pas laissée aller. Au contraire, elle a sans arrêt contre-attaqué et a réussi à égaliser. Ce qui est logique, car aucune équipe ne méritait de perdre.

naissait que les deux formations avaient été très correctes:

- Il n'y a pas eu ce «Kampffussball» que l'on voyait en son temps à Saint-Gall.



BEAT SUTTER - Il s'est rappelé au bon souvenir de Xamax.

Ce fut une très bonne propagande pour le football.

Quant au président Facchinetti, il était évidemment tout rayonnant:

- Bien sûr, nous aurions pu avoir les trois points, mais nous aurions aussi pu les perdre. Je suis tout à fait satisfait et en même temps étonné de la valeur de notre équipe.

A la conférence de presse, l'entraîneur Gilbert Gress était aussi d'avis que ses hommes avaient très bien joué pendant les 40 premières minutes. Il déplorait en revanche un certain manque de lucidité à l'approche des 16 mètres.

- Par la suite, Saint-Gall a réagi. Après l'ouverture du score, mes joueurs ont montré du caractère et ont obtenu une égalisation tout à fait méritée, si l'on tient compte de la prestation des deux formations.

Un Gilbert Gress pas surpris du tout du bon comportement des Saint-Gallois, lui qui les avait vus samedi passé à Lucerne.

- C'est toujours agréable d'affronter une équipe qui ne pratique pas l'anti-football! lançait-il en guise de conclusion.

◇ Roger Wehrli

### Saint-Gall - Neuchâtel Xamax 1-1 (0-0)

Espenmoos. - 8500 spectateurs. - Arbitre: Herrmann (Hinterkappelen).

Buts: 70me Sutter 1-0; 76me Moldovan 1-1.

Saint-Gall: Pédat; Moudi, Koch, Brunner, De Siebenthal; Sutter, Steingruber (78me Leandro), Milton, Tejeda (85me Marocutti), Frick; Zellweger.

Neuchâtel Xamax: Corminboeuf; Rueda; Martin, Rothenbühler; Jeanneret (81me Vernier), Perret (71me Kägi), Pana, Wittl (74me Tropiano), Bonalair; Isabella, Moldovan.

Notes: Saint-Gall sans Andrioli et Wanner (suspendus). Xamax sans Kunz (blessé). Avertissements: Martin 3me; de Siebenthal 61me; Moldovan (71me); Moudi (75me). Coups de coin: 5-9 (1-4).

### Lausanne - Grasshopper 1-2 (0-1)

Pontaise. - 5200 spectateurs. - Arbitre: Nobs (Berne).

Buts: 20me De Napoli 0-1; 57me Fryand 1-1; 86me Lombardo 1-2.

Lausanne: Brunner; Oggier, Biaggi, Käslin, Hänzli; Küffer (58me Savovic), Piffaretti, Rehn, Romano (79me R. Comisetti), Fryand, Dembinski.

Grasshopper: Zuberbühler; Vogel, Vega, Gren, Thüli; Lombardo, Yakin, Geiger, Alexandre Comisetti; De Napoli (83me Udi), Magnin (70me Viscéal).

Notes: Lausanne sans Pister, blessé. GC sans Subiat, Imrahim, Rzasa, Gämperle et Koller, blessés. 88me expulsion de Vega. Avertissements: 68me De Napoli. 69me Savovic. 85me Yakin. 85me Viscéal.

### Young Boys - Lucerne 0-4 (0-1)

Wankdorf. - 3200 spectateurs. - Arbitre: Schluchter (Schönenbuch).

Buts: 4me Fink 0-1; 49me Fink 0-2; 58me Fink 0-3; 69me Merenda 0-4.

Young Boys: Pulver; A. Baumann; Aebi, Negrouz, Streun; Gerber (62me Pagano), Christensen, Sutter, Gertschen (66me Ruel), Plevka, Dittgen.

Lucerne: Mutter; Gmür, Wolf, Van Eck, H. Baumann; Bachmann (80me Joller), Seonae, Wyss, Camenzind (74me Bwalya), Fink (62me Merenda), Sawu.

### Zurich - Servette 2-1 (1-1)

Letzigrund. - 3100 spectateurs. - Arbitre: Hans Müller (Berne).

Buts: 23me Di Jorio 1-0; 37me Sesa 1-1; 81me Gambino 2-1.

Zurich: Stiel; Mazzarelli, Hodel, Widmer, Gambino; Baldassarri (77me Makalalalane), Studer, Fischer, Di Jorio (78me Tarone); Castillo, Nixon (87me Disler).

Servette: Pascolo; Barea, Karlen, Eriksson, Fernandez; Sesa, Barberis (79me Müller), Nemecek, Ippoliti; Sogbie, Neuville.

### Lugano - Sion 1-3 (1-1)

Cornaredo. - 3500 spectateurs. - Arbitre: Röhlisberger (Suhr).

Buts: 14me Morf 1-0; 34me Vercruysse 1-1; 61me Giallanza 1-2; 92me La Placa 1-3.

Lugano: Walker; Morf, Fiechter (74me Manfreda), Fornera, Bugnard (79me Belloni); Gentizon, Shalimov, Colombo, Carrasco; Sival Ferreira (82me Esposito), Erceg.

Sion: Lehmann; Sylvestre, Kombouaré, Herr, Quentin; Moser (91me Bühlmann), Vercruysse, Wicky, Fournier; Giallanza (84me La Placa), Bonvin.

Notes: Lugano sans Galvao (blessé) et Penzavalli (suspendu). Sion sans Lonfat (blessé) et Mirandinha (suspendu). Avertissements: 21me Giallanza (foul), 75me Erceg (foul), 78me Wicky (foul). 82me Bonvin (réclamations).

### Classement

1. Sion	8	6	0	2	11-8	18
2. Grasshopper	6	4	1	1	13-5	13
3. Saint-Gall	8	3	4	1	13-6	13
4. NE Xamax	8	4	1	3	13-9	13
5. Bâle	8	4	1	3	10-8	13
6. Lucerne	8	4	1	3	13-12	13
7. Lausanne	8	2	3	3	10-8	9
8. Servette	8	2	3	3	12-10	9
9. Young Boys	8	2	3	3	6-11	9
10. Aarau	7	2	1	4	7-11	7
11. Lugano	7	2	1	4	7-13	7
12. FC Zurich	8	1	1	6	4-18	4

Ce week-end: 2me tour principal de la Coupe de Suisse.

Mercredi 6 septembre: Suède - Suisse (Euro 96).

Vendredi 8 septembre, 20 h: Neuchâtel Xamax - Aarau. - Samedi 9 septembre, 17 h: Grasshopper - Saint-Gall. 20 h: Bâle - Lausanne, Lucerne - Lugano, Servette - Young Boys, Sion - Zurich.



## FOOTBALL/Xamax-Roma match à risques Plus de 10.000 frustrés

Ainsi donc, comme le relevait notre confrère «L'Impartial» dans son édition d'hier, le match aller du premier tour de la Coupe de l'UEFA entre Neuchâtel Xamax et l'AS Roma, le 12 septembre prochain, a été classé dans la catégorie des rencontres à «risques élevés». Conséquence directe de cette décision de l'Union européenne de football, la capacité du stade de la Maladière sera limitée à 9660 spectateurs, comme lors du tour précédent contre Etoile Rouge Belgrade.

C'est conformément au règlement de l'UEFA, contenu dans une brochure de 1993, qui traite des questions de sécurité dans les stades accueillant des compétitions européennes, que ladite rencontre s'est vue affublée du label «risques élevés». Au même titre que Lugano-Inter Milan, d'ailleurs. Pour les deux matches est pris en compte le point 3, qui stipule qu'un match est à hauts risques «si l'on prévoit que le nombre de supporters de l'équipe visiteuse dépassera les 10% de la capacité du stade ou que leur nombre total sera supérieur à 3000». Ainsi que le point 5, qui veut qu'il est considéré comme tel «si l'on prévoit qu'il attirera une importante quantité d'émigrants originaires du pays de l'équipe visiteuse, lesquels résident

dans le pays où le match est joué ou dans un pays voisin».

Dans cette optique, et suivant la demande de billets de supporters grecs, le match de Coupe des coupes entre Sion et AEK Athènes (le 28 septembre) pourrait également être répertorié dans cette même catégorie, précise-t-on à Nyon, au siège de l'UEFA. Où l'on assure que l'on ne veut en aucun cas pénaliser qui que ce soit, mais «ces mesures ont un effet préventif». Tous les matches de la Ligue des champions, les finales, demi-finales et quarts de finale des trois compétitions interclubs, ainsi que l'ensemble des matches de l'Euro sont à risques élevés aussi. Par ailleurs, même si d'autres rencontres présentent plus de danger, il n'y a pas de dérogation possible, «on s'en tient au règlement».

Ce qui, en clair, signifie que la Maladière, qui peut accueillir 20.300 spectateurs (14.700 debout et 5600 assises) n'aura droit qu'à 9660 places le mardi 12. Soit les 5600 assises et 4060 debout, ce qui correspond (règlement oblige) aux 20% de la capacité totale. Faites le compte, il y aura 10.640 frustrés dans l'aventure...

Sans compter les dirigeants eux-mêmes, qui espéraient bien faire une bonne caisse ce soir-là.

◇ S. Dx

## A quand le huis-clos ?

**Question à cent francs (le prix d'une place assise en Coupe de l'UEFA): à quel jeu jouent les pontes du football européen? En tout cas pas le jeu des plus petits de ses représentants. Prenez les Suisses. Déjà contraints de passer par le tour qualificatif, sacro-saints coefficients nationaux obligent, les voilà qu'ils devront se plier aux articles d'un règlement qui limite très sévèrement la capacité de leurs stades, relativement exigus pour la plupart.**

**Sans rire, 9660 spectateurs à la Maladière pour une affiche aussi alléchante que Xamax-Roma, ça la fiche plutôt mal. En fait de fête populaire, cela risque même d'être complètement raté. Vous pensez, dans une enceinte à moitié vide... Au train où vont les choses, la prochaine édition du règlement de l'UEFA prévoiera peut-être la majorité des rencontres à huis clos.**

**Cela étant, les raisons qui poussent l'association continentale à appliquer des mesures aussi**

**sévères ne sont pas sans fondement. La violence dans les stades est une réalité. Certains spectateurs - et pas seulement au Heyzel de sinistre mémoire - ont payé de leur vie leur passion pour le foot. Cela, chacun le sait. Et chacun comprend qu'elle mette tout en œuvre pour éradiquer ce fléau.**

**Mais est-ce vraiment ce but-là que l'UEFA poursuit dans le cas qui nous intéresse? Et si tel est vraiment le cas, s'y prend-elle de la meilleure façon qui soit? Nous, nous répondons franchement non. Le sport, comme la musique, l'opéra ou le théâtre, a besoin de public. Et ce n'est pas en privant 10.000 personnes de Xamax-Roma qu'on règlera quoi que ce soit. Au contraire, on va faire naître une immense frustration chez les supporters n'ayant pu décrocher un billet. Et chez les dirigeants neuchâtelois, qui peuvent faire leur deuil de la belle recette dont ils rêvaient.**

◇ Stéphane Devaux

## Goethals hospitalisé

■ **STRESSÉ** - L'entraîneur belge Raymond Goethals (73 ans), qui avait accepté il y a quelques jours de revenir assurer un intérim à Anderlecht, a été hospitalisé, mais son état n'inspire pas d'inquiétude. Il souffrirait d'une crise aiguë de la vésicule biliaire, consécutive à un stress trop important lors du match de Coupe d'Europe Ferencvaros Budapest - RSC Anderlecht (1-1), qui avait vu l'élimination précoce du club bruxellois, estime la presse belge. /si

■ **PLATT** - Le capitaine de l'équipe d'Angleterre, David Platt, sera éloigné des terrains pour une période d'un mois. Le milieu de terrain d'Arsenal, transfuge de la Sampdoria, a été opéré des ligaments du genou. Il sera donc absent pour le match amical Angleterre - Colombie du 6 septembre au stade de Wembley. /si

■ **FRANCE** - Aimé Jacquet a convoqué 17 joueurs pour le match contre l'Azerbaïdjan, comptant pour les éliminatoires de l'Euro 96 qui se disputera le 6 septembre, à Auxerre: **Gardiens:** Lama (Paris Saint-Germain) et Martini (Montpellier). **Défenseurs:** Angloma (Torino), Di Meco (Monaco), Leboeuf (Strasbourg), Lizarazu (Bordeaux) et Thuram (Monaco). **Milieux de terrain:** Desailly (Milan AC), Deschamps (Juventus), Guérin (Paris SG), Karembeu (Sampdoria) et Zidane (Bordeaux). **Attaquants:** Coccard (Auxerre), Djorkaeff (Paris SG), Dugarry (Bordeaux), Ginola (Newcastle United) et Pedros (Nantes). /si

■ **HODGSON PERD** - Roy Hodgson ne gardera pas un souvenir lumineux de son premier match à la tête d'une sélection mondiale. A Tokyo, le Britannique et la

sélection du Reste du monde se sont inclinés 5-1 (4-1) face à la «Pan-Am All stars» de Bora Milutinovic, qui réunissait des joueurs du continent américain. Le bénéfice de la rencontre, suivie par près de 43.000 spectateurs, sera versé aux victimes du tremblement de terre de Kobe. /si

■ **HAVELANGE** - Le président de la FIFA, Joao Havelange, a estimé que l'UEFA et son président suédois Lennart Johansson lui faisaient un faux procès concernant le projet de l'organisme européen prônant une réforme du football mondial après 1998. «Je ne comprends pas la rage qui anime régulièrement l'UEFA et particulièrement son président contre la FIFA et moi-même», a affirmé M. Havelange. /si

■ **PELÉ** - Le ministre brésilien des sports, Pelé, a prôné des sanctions sévères contre les «hooligans» qui «provoquent des tragédies dans les stades». Il s'exprimait à l'issue d'une rencontre avec le gouverneur de l'Etat de Sao Paulo et les secrétaires d'Etat à la Sécurité publique et à la Justice. Cette réunion avait lieu au lendemain de la mort d'un jeune homme suite à une bataille rangée entre supporters à Sao Paulo. /si

■ **CHINOISERIES** - Hao Haidong (25 ans), le turbulent meneur de jeu de l'équipe de Chine, pourrait quitter prochainement son club de l'Armée pour Penarol, l'une des deux prestigieuses formations de Montevideo avec le Nacional. Il deviendrait ainsi le premier footballeur chinois de haut niveau à jouer dans un grand club étranger. /si

## PREMIÈRE LIGUE/ Trois matches nuls pour les Neuchâtelois

# Personne n'est lésé

### Serrières - Lyss 1-1 (1-1)

**Stade de Serrières.** - 250 spectateurs. - Arbitre: M. Dafflon (Les Avanchets).

**Buts:** 18me Nuzzolo 0-1; 38me Bandelier 1-1.

**Serrières:** Christinet; Maranesi; Guillaume-Gentil, Ponta; Defferrard (83me Chédél), Bandelier, Cattilaz (5me Rohrer), Smania; Indino (64me Mentha), Kroemer, Hotz. Entraîneur: Pascal Bassi.

**Lyss:** Guggisberg; Allemann; Ierep, Racine, Born; Schaad (86me Jegerlehner), Gallo, Rentsch (62me Hofer), Schwab; Nuzzolo, Giannandrea (89me Heuri). Entraîneur: Arturo Albanese.

**Notes:** Serrières sans Ribeiro (raisons professionnelles), Maradan et Vega (blessés). Lyss sans Stampfli (vacances), Bögli, Lauper et Pranjic (blessés). Avertissements: 13me Nuzzolo, 65me Kroemer, tous deux pour jeu dur. Blessé par un tackle adverse après seulement dix secondes de jeu, Cattilaz cède sa place à Rohrer à la 5me. A la 69me une reprise de la tête de Gallo rebondit sur la latte. Coups de coin: 8-7 (5-1).

Hier soir à Serrières, le thermomètre indiquait à peine plus de dix degrés. Un peu froid pour la fin du mois d'août! Pourtant cela n'a, et de loin, pas empêché Serrières et Seelandais d'offrir un spectacle alerte et non dénué d'intérêt. En fait, la rencontre aurait pu basculer d'un côté comme de l'autre. Et si le résultat fut finalement nul, ce qui ne fut pas le cas du match répétons-le, cela ne lèse personne.

Chaque équipe aurait donc facilement pu prétendre aux trois points. D'après Pascal Bassi, à domicile, Serrières doit viser la victoire. De son côté, Lyss n'était pas venu pour «bétonner» et a crânement tenté sa chance. A témoin sa rapide ouverture du score, où Born

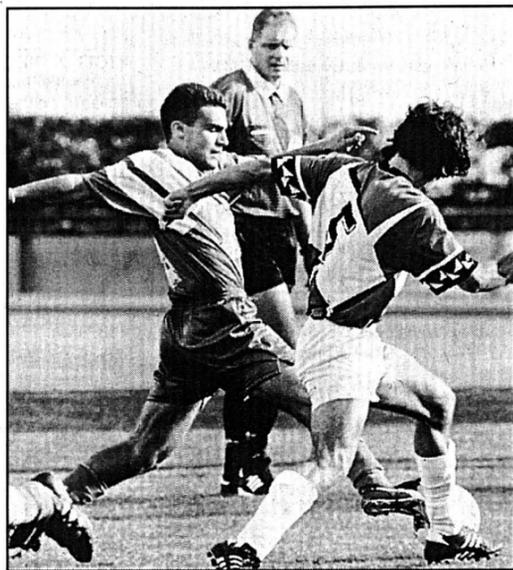
eut tout loisir de s'enfoncer sur l'aile gauche avant d'adresser un très bon centre au deuxième poteau, centre que Giannandrea remisa subtilement sur le point de penalty, d'où Nuzzolo put fusiller Christinet.

Les occasions furent d'ailleurs nombreuses durant la première période. Kroemer ou Hotz auraient notamment pu égaliser. Mais cet honneur échut finalement à Bandelier, superbement démarqué dans les seize mètres par Ponta, qui décida de «nettoyer» le filet supérieur en y envoyant un missile inarrêtable pour Guggisberg.

Peu après l'heure de jeu, les deux gardiens ont eu chaud, doux euphémisme dans cette glacière. En l'espace de dix secondes, Christinet vit avec plaisir une reprise de la tête de Gallo frapper la barre transversale et le tir de Schaad qui s'ensuivit être dévié sur la ligne par Guillaume-Gentil. Pour sa part, Guggisberg ne put que soupirer en voyant trois grosses occasions de Hotz filer à côté de ses poteaux.

Malgré les deux premiers points perdus par ses joueurs, Pascal Bassi avait donc toutes les raisons de se montrer satisfait:

- Ce fut un beau match, rapide, qui aurait



**CATILAZ** - Malgré sa sortie après seulement cinq minutes, Serrières a obtenu un point au terme d'un très bon match.

pu basculer d'un côté comme de l'autre. Le match nul est tout à fait équitable, car Lyss m'a fait très bonne impression.

En voyant par exemple l'engagement d'un Bandelier ou d'un Kroemer, la présence d'un Christinet ou la technique d'un Hotz, nul doute que ce Serrières a les moyens de faire quelque chose cette saison.

◇ F. T.

## Colombier bien payé

### Münsingen - Colombier 0-0

**Sandreutenen.** - 226 spectateurs. - Arbitre: M. Wirthner (Zurich).

**Münsingen:** Bürki; Huber; Feuz, Blumenthal, Schultheiss; Vifian, Christen (78me Gamberdella), Mieschler, Messerli; Scheidegger, Jenni (65me Moreno).

**Colombier:** Mollard; José Saiz; Pfund, M. Weissbrodt, Bonjour; Javier Saiz, Hillbrand, Wüthrich (86me Montès), Kammermann (46me Reginelli); P. Weissbrodt, Tortella (65me Watrelos).

**Notes:** Colombier sans Bello, Manai, Raffaele, Pirazzi, Schenk ni Mayer, Münsingen sans Leimgruber, tous blessés. Avertissement: 30me Messerli (jeu dur).

Zéro sur toute la ligne! Au premier abord, on ne peut définir autrement la prestation de Colombier face à Münsingen, candidat aux places de finaliste. Les hommes de Robert Lüthi n'ont en effet pas aligné trois passes de suite et ne se sont pas créés la moindre occasion de but valable. Constamment

pris de vitesse au milieu du terrain, ils ont vu leurs rares velléités offensives se briser à chaque fois sur la défense de Münsingen, organisée d'une main de maître par le routinier Huber.

Reginelli, entré à la pause à la place de Kammermann, a été le seul à inquiéter sérieusement le gardien adverse (48me: tir des 25 mètres cadré et dévié; 69me: coup de tête au-dessus de la transversale suite à un coup de coin). Défensivement, le capitaine José Saiz et ses coéquipiers ont souvent été débordés, surtout en première mi-temps, par des attaquants bernois puissants avant tout, mais également techniques. Trop nerveux et pas assez incisifs, les hommes de Lüthi peuvent remercier le ciel de ne pas avoir été menés au score à la pause! Le plus navrant, ce fut surtout les espaces trop larges entre le compartiment central et celui offensif.

- Il nous a manqué un patron, un dis-

tributeur de ballons, lâchait Robert Lüthi à la fin de la rencontre. Münsingen a été très agressif et nous a empêchés de développer notre jeu habituel. Mais finalement, le point enregistré est bon à prendre. Il ne faut pas faire la fine bouche lorsqu'on parvient à tenir Münsingen en échec sur son terrain. N'oublions pas non plus qu'il nous manquait plusieurs titulaires.

Dans cette optique, il est vrai que le résultat obtenu par Colombier peut être jugé satisfaisant. Ne prendra pas un point à Münsingen qui veut! L'équipe oberlandaise, dirigée par Kurt Feuz, l'ancien arrière de Young Boys, a prouvé qu'elle pouvait jouer un rôle aussi intéressant que la saison passée. On se souvient qu'elle avait pris part aux finales d'ascension. Que dire de plus, si ce n'est que Colombier, comme l'a si bien dit Robert Lüthi, «vaut avant tout par son collectif, et non pas par ses individualités.»

◇ P. B

## Un bon point pour les Loclois

### Le Locle - Bümplitz 1-1 (0-0)

**Stade des Jeanneret.** - 180 spectateurs. - Arbitre: M. Marguet (Lausanne).

**Buts:** 61me Rérat 1-0; 66me Benhaky 1-1.

**Le Locle:** Tesouro; Favre; Sartorello, Ray, Donzallaz; Morata, Jeanneret, Rufener, Gaille (75me Droz); Rérat, Angelucci (86me Manas). Entraîneur: Vallat.

**Bümplitz:** Von Gunten; Messerli; Aemmer, Zahnd (72me Kübler), Mellone; Spycher (79me Drissi), Protopapa, Zivkovic; Aebi (84me Lüthi), Benhaky, Stettler. Entraîneur: Ebnetter.

**Notes:** Terrain en bon état, température fraîche pour la saison. Le Locle joue sans Vaccaro, Roxo, Vallat (blessés), Baroffio, Nussbaum (vacances) et Robert (école de recrues). Bümplitz déplore les absences de Pulver, Schenk, Bächtler (blessés) et Yuille (voyage de noces). Avertissements à Rérat (57me), Mellone (57me) et Angelucci (69me). Coups de coin: 6-4 (3-3).

Hier soir sur le stade des Jeanneret, la formation de Bümplitz a démontré par a + b qu'elle s'est passablement renforcée durant ce dernier été. Si les maîtres des lieux, toujours dans une composition amoindrie par les blessés et les absents, en ont quelque peu souffert durant la première mi-temps (aucune occasion à leur actif), ils se sont magnifiquement ressaisis dès la pause consommée. C'est ainsi qu'à la 48me minute, Gaille, sur un joli centre de Rérat, a permis aux siens de commencer à espérer.

Pourtant, la réaction des Bernois a été immédiate. Le trio Benhaky, Protopapa et Aebi a trompé la vigilance de la défense locloise, cette action très dangereuse étant annihilée sur le fil par Ray. Peu enclins à se laisser intimider par cette tentative, Gaille et Donzallaz ont remis la compres-

se, sans succès. Un très long centre de Donzallaz sur Rérat, bien placé sur la gauche de la cage, lui a quand même donné la possibilité d'ajuster la lucarne de la tête. Peu de temps après, jouant habilement sur une mauvaise sortie de Tesouro, Benhaky n'a eu qu'à tirer dans les buts vides. Juste avant le coup de sifflet final, les essais de Droz et Morata n'y ont rien changé.

- C'est un bon point tout de même, surtout pour le moral de la troupe. Nous avons fait ce que nous avons pu avec les moyens que nous avions, dira l'entraîneur Pascal

Vallat, tout en ajoutant être très satisfait du comportement de ses poulains dans la seconde période:

- Au début, ils sont beaucoup trop restés sur la défensive et ont subi le jeu de leurs adversaires. La mise au point durant la pause a eu l'effet escompté.

Bonne nouvelle pour les Loclois. Dès leur prochain match, ils récupèrent Vaccaro, Nussbaum et, ô surprise, Epitoux. Avec ce contingent de choc, ils devraient cette fois-ci obtenir de bons résultats face à n'importe quelle équipe. E

## Classements

### Groupe 1

Grand-Lancy - Meyrin 3-7 (2-4); Bulle - Echallens 0-1 (0-0); Rarogne - Montreux 3-1 (1-0); Stade Nyonnais - Monthey 2-2 (1-2); Vevey - CS Chênois 0-3 (0-0); Martigny - Renens 1-1 (0-1).

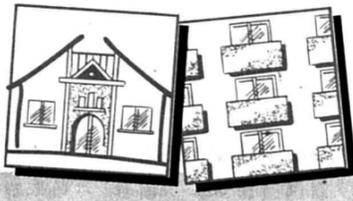
1. Meyrin	3	3	0	0	13	4	9
2. Stade Lsne	2	2	0	0	3	1	6
3. Echallens	3	2	0	1	6	5	6
4. Grand-Lancy	3	2	0	1	9	10	6
5. Renens	3	1	2	0	5	4	5
6. Stade Nyonnais	3	1	1	1	7	5	4
7. Rarogne	3	1	1	1	5	4	4
8. Martigny	3	1	1	1	4	3	4
9. Bulle	3	1	0	2	6	3	3
10. CS Chênois	3	1	0	2	3	5	3
11. Vevey	3	1	0	2	1	7	3
12. Monthey	3	0	2	1	3	4	2
13. Fully	2	0	1	1	1	6	1
14. Montreux	3	0	0	3	1	6	0

### Groupe 2

La Chaux-de-Fonds - Fribourg 0-2 (0-0); Thounier - Granges 1-3 (0-2); Münsingen - Colombier 0-0; Bienne - Riehen 2-0 (0-0); Concordia Bâle - Old Boys 1-2 (1-0); Le Locle - Bümplitz 1-1 (0-0); Serrières - Lyss 1-1 (1-1).

1. Bienne	3	2	1	0	4	1	7
2. Serrières	3	2	1	0	5	3	7
3. Fribourg	3	2	0	1	4	1	6
4. Granges	3	2	0	1	6	7	6
5. Colombier	3	1	2	0	4	0	5
6. Chx-de-Fonds	3	1	1	1	5	2	4
7. Thounier	3	1	1	1	6	5	4
8. Münsingen	3	1	1	1	4	3	4
9. Old Boys	3	1	1	1	4	8	4
10. Lyss	3	0	3	0	4	4	3
11. Bümplitz	3	0	2	1	2	3	2
12. Le Locle	3	0	2	1	3	5	2
13. Riehen	3	0	1	2	3	6	1
14. Concordia Bâle	3	0	0	3	3	9	0

# Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

## ERIC JONER

**MENUISERIE CHARPENTE**  
Fenêtres en tous genres  
Réparation - Entretien

038/51 33 07  
038/51 24 80  
Les Bornelets 18  
2525 Le Landeron  
225309-121

**J.-M. Seigneur**  
**Décoration d'intérieur**  
Tentes murales.  
Garnissage de meubles de style et modernes.  
Confection et transformation de rideaux.  
Important choix de tissus.  
Navilon et tapis.  
Route de Soleure 39 - Le Landeron - Tél. 038 / 51 44 81  
229202-121

A vendre à Chambrélien

### villa mitoyenne

de 4 1/2 pièces, 1 salle de bains et W.-C. séparé, salon avec cheminée, cuisine agencée, four à pain, cave, garage et jardin.

Tél. (038) 24 77 40. 228399-122

A VENDRE AU CENTRE DE PESEUX  
Rue E.-Roulet

### Immeuble locatif entièrement rénové

de 8 appartements avec places de parc.  
Renseignements: Société AZIMUT  
Tél. (038) 31 51 09. 87755-122

A vendre au cœur de Saint-Aubin, au nord de la Rue du Temple

### immeuble villageois

avec beaucoup de cachet, surface commerciale de 100 m<sup>2</sup> environ (vitrines et local de réserve), 2 appartements de 2 et 4 pièces, 1 studio et possibilité de faire d'autres appartements au 1<sup>er</sup> étage et dans les combles, cave, buanderie et local de chauffage au mazout.  
Prix de vente: Fr. 680.000.-

Tél. (038) 24 77 40. 228360-122

A vendre, rue des Herses  
Le Crêt-du-Loche

### Villa familiale

Faire offres à L'EXPRESS,  
2001 Neuchâtel, sous chiffres  
122-2959. 228771-122

A vendre à Marin, situation tranquille, sur belle parcelle de 1200 m<sup>2</sup> environ

### petit immeuble

de 3 appartements à rénover avec 5 garages et dépendances.  
Prix de vente: Fr. 400.000.-  
Tél. (038) 24 77 40. 229329-122

A VENDRE À BÔLE  
Proche du centre du village  
Maison de 2 appartements  
(3 1/2 et 4 1/2 pièces)  
sur parcelle de 1000 m<sup>2</sup> environ.  
Renseignements: Société AZIMUT  
Tél. (038) 31 51 09. 87756-122

A vendre à Cortailod

### charmant petit 2 pièces

cuisine agencée, salle de bains, cave et galetas, petit jardin-terrasse.  
Prix de vente: Fr. 90.000.-  
Tél. (038) 24 77 40. 229331-122

A VENDRE FONTAINES

### villa jumelée de 4 1/2 pièces

sur deux niveaux, cuisine entièrement agencée, balcon, terrasse, garage, place de parc.

Prix de vente: Fr. 420.000.-

Pour visiter, téléphoner au 24 42 40. 229344-122

A vendre à Colombier, situation proche du centre et des transports publics, dans petit immeuble de 8 unités,

### appartement de 5 1/2 pièces

situé au rez supérieur avec balcon.  
Prix de vente: Fr. 320.000.-  
Tél. (038) 24 77 40. 229332-122

GOUTTES-D'OR

Au calme, plein sud, bus à proximité  
Propriétaire d'un

### 3 1/2 PIÈCES

pour une mensualité de Fr. 864.- + charges.  
Tél. (038) 24 57 31. 229099-122

Demande à acheter

### PETITE MAISON

Avec terrain, calme, vue, à Neuchâtel ou dans les environs, 5-6 pièces.

Faire offres à L'EXPRESS  
2001 Neuchâtel  
sous chiffres 122-5421. 136114-122

Auvernier, à vendre au Chemin de la Nicole, vue superbe sur le lac et les Alpes, dans petit immeuble de 6 unités

### appartement généreux

113 m<sup>2</sup> + 15 m<sup>2</sup> de balcon, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, salon-salle à manger avec cheminée, cuisine fermée, galetas, cave, garage individuel et place de parc extérieure.  
Tél. (038) 24 77 40. 229334-122

Norme suisse et européenne

### Miele pour chaque cuisine

A vendre à Portalban lac (NE)

### SUPER CHALET CANADIEN

(occasion 6 ans).  
A perte, de gré à gré, privé.  
Raison départ à l'étranger.

Ecrire à  
B. Zeller - Pub Rotonde  
2610 Saint-Imier. 262367-122

A vendre à Neuchâtel, Rue des Moulins 51, vue sur les toits et la Collégiale

### superbe appartement

dans les combles de 4 pièces, 2 salles d'eau, cuisine à créer, cave et place dans le garage.  
Prix de vente: Fr. 325.000.-  
Tél. (038) 24 77 40. 229328-122



### VEND A LA FERRIERE

Dans un immeuble industriel neuf, divers locaux pour:  
- atelier mécanique  
- atelier de décolletage  
- atelier de serrurerie  
- ou autre utilisation  
Surfaces flexibles de 105 m<sup>2</sup> à 450 m<sup>2</sup>  
65134-122  
**PRIX DE LIQUIDATION!**

Gérance & vente immobilières  
Kirchenfeldstrasse 9, 3250 Lyss  
032/84 10 20

### VILLATYPE

A VENDRE À FONTAINEMELON  
**APPARTEMENT 5 1/2 pièces**  
avec part au jardin. 262333-122  
Tél. 038/53 40 40

### À VENDRE à Colombier Superbe attique

de 4 1/2 pièces, 137 m<sup>2</sup>, grand balcon.  
Vue splendide sur le lac et les Alpes.  
Prix de vente Fr. 495.000.-  
Très intéressant rapport prix qualité

Pour tous renseignements, veuillez nous retourner ce coupon.

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TÉL: \_\_\_\_\_ 228911-122

Michel Wolf S.A. - Tél. (038) 21 44 00  
Place Numa-Droz 1, 2001 Neuchâtel.

### À VENDRE À CORTAILLOD

Pour mai 1996  
villa 4 1/2 pièces, 150 m<sup>2</sup> habitables.  
Fonds propres Fr. 57.000.-  
Charges mensuelles Fr. 1920.-  
Téléphone (077) 236 458. 262250-122

A vendre à CHÉZARD  
**DUPLEX 3 1/2 PIÈCES**  
haut standing, place de parc et garage.  
Fr. 330.000.-  
Téléphone (038) 53 49 86. 262135-122

A VENDRE au Landeron de particulier, vaste  
**3 1/2 pièces,**  
2 salles d'eau, terrasse couverte; belle situation et tranquillité.  
Téléphone (038) 51 16 71. 136217-122

Cherche à acheter place de parc ou garage centre ville Neuchâtel. Paiement comptant.  
Tél. 25 39 26. 229322-122

A vendre aux Bayards  
**Ancienne ferme**  
neuchâteloise, mitoyenne de 1772, bon état, cachet, garages et terrain.  
Prix de vente Fr. 230.000.-  
Téléphone (038) 25 96 85. 229349-122

A vendre aux Bayards  
**Ancienne ferme**  
neuchâteloise, mitoyenne de 1772, bon état, cachet, garages et terrain.  
Prix de vente Fr. 230.000.-  
Téléphone (038) 25 96 85. 229349-122

**MAISON VILLAGEOISE JUMELÉE HISTORIQUE**  
Situation privilégiée, ancienne localité d'Hauterive, tranquillité, vue, soleil. Rénovation totale haute qualité, surface intérieure 190 m<sup>2</sup>. 5 1/2 pièces, 2 salles d'eau, places de parc couverte et ouverte, jardin. Architecture et cachet exceptionnels.  
Fr. 795.000.-  
S'adresser P. Debrot. Téléphone (038) 30 48 48 ou 42 10 49. 136216-122

**À VENDRE**  
sur les hauts de Boudevilliers vue exceptionnelle sur les lacs de Neuchâtel et Morat  
**VASTE PROPRIÉTÉ**  
228642-122



Habitation rurale de 8 1/2 pièces + dépendances.  
Terrain de 15.000 m<sup>2</sup> en nature de champs, bois.

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

**À VENDRE À COLOMBIER**

**PETIT IMMEUBLE**  
Prix de vente: Fr. 440.000.-  
228633-122  
CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

**EQUIPEMENT MIELE = UNE PLUS-VALUE.**

A vendre à Saint-Blaise  
Chemin des Perrières 10  
**appartement de 4 1/2 pièces**  
117 m<sup>2</sup>, au rez-de-chaussée avec balcon et jouissance de pelouse.  
Fr. 460.000.- y compris une place de parc.  
Garage individuel fermé: Fr. 30.000.-  
Atelier d'architecture Imarco  
2074 Marin, tél. (038) 33 55 55. 65300-122

### À VENDRE SUR LE LITTORAL NEUCHÂTELOIS

Couvvet	Villas mitoyennes	6 pièces	jardin/vue	dès 429.000.-
Montezillon	Grande propriété	11 pièces	+ parc, luxueuse	à discuter
Ouest de Neuchâtel	Villas (7)	5 pièces	port privé	750.000.-
Bevaix	Villa résidentielle	6 1/2 pièces + dép.	+ grève privée	1.150.000.-
Corcelles	Maison vigneronne	à transformer	petit jardin/vue	320.000.-
Neuchâtel	Maison XVI <sup>e</sup> siècle	2 appartements	vue	660.000.-
Neuchâtel centre	appts-terrasses	130 m <sup>2</sup> à 180 m <sup>2</sup>	calme, vue panoramique	dès 685.000.-
Hauterive	Villas terrasses	5 1/2 pièces	état brut	650.000.-
Saint-Blaise	Villa jumelle	6 pièces	jardin/vigne/vue	750.000.-
Saint-Blaise	Villa mitoyenne	6 pièces	jardin/vue	710.000.-
Saint-Blaise	Anc. ferme locative	6 appartements	rend annuel	102.000.-
Saint-Blaise	Appartement PPE	4 1/2 pièces	jardin privatif	490.000.-
Saint-Blaise	Maison XIX <sup>e</sup>	3 appartements	+ jardin, pisc. couv. vue	à discuter
Saint-Blaise	Villa individuelle	6 pièces	vue	1,2 mio
Marin	Appartement	4 1/2 pièces	aide fédérale	320.000.-
Neuchâtel	Appartement PPE	4 pièces	vue	225.000.-
Est de Neuchâtel	Ferme rénovée	10 pièces + dép.	parc 1,4 ha	à discuter
Est de Neuchâtel	Logement 150 m <sup>2</sup>	sur 3 niveaux	cachet	550.000.-

Nous avons d'autres propositions à vous faire - Contactez-nous! 228002-122

**F. THORENS S.A.**  
2072 SAINT-BLAISE  
Tél. 038 33 27 57

CYCLISME

### GP Guillaume Tell Succès final pour Verbeken

Après une première victoire en 1993, le professionnel belge Peter Verbeken (29 ans) s'est adjugé la 24<sup>ème</sup> édition du Grand Prix Guillaume Tell, mini-Tour de Suisse. Verbeken a conservé la seconde d'avance sur l'Italien Manuel Scopsi acquise la veille à Sigriswil pour finalement s'imposer au terme de la septième et dernière étape. Courue entre Sigriswil et Ittigen et longue de 169,8 kilomètres, elle a été enlevée au sprint par le Suisse Thomas Frischknecht.

Le Zurichois avait déjà fait la différence sur l'étape de dimanche à Aarau, après avoir distancé ses concurrents sur les 800 derniers mètres. A Ittigen, le spécialiste de cyclocross et VTT a encore prouvé qu'il maîtrisait toutes les facettes du cyclisme en dominant ses adversaires dans le sprint final, signant ainsi son premier succès du genre sur route. Frischknecht a ainsi pris sa revanche après sa déconvenue sur l'étape de la veille à Sigriswil où il avait fait piètre figure en face de Verbeken.

Frischknecht a été l'une des meilleures surprises de cette 24<sup>ème</sup> édition. En affichant une forme aussi étincelante, il fait d'ores et déjà figure de favori pour le podium des championnats du monde de VTT qui se dérouleront fin septembre à Kirchzarten (All).

**7<sup>me</sup> et dernière étape: Sigriswil - Ittigen (169,8 km):** 1. Frischknecht (S/Profi) 4 h 01'52" (42,122 km/h); 2. Scopsi (It); 3. McDonald (Aus); 4. Schätti (S); 5. Aebersold (S); 6. Verbeken (Be/P); 7. De Louw (Ho); 8. Van Bondt (Be/P).

**Classement général:** 1. Verbeken 21 h 12'04"; 2. Scopsi à 01"; 3. Larsen à 19"; 4. Runkel (P) à 30"; 5. Meier (P) à 36"; 6. Van Bondt (P) à 1'02"; 7. Buschor à 1'35"; 8. Piatek (Pol/P) à 2'12"; 9. De Louw à 2'46"; 10. Sonne à 2'58". **Puis:** 13. Aebersold à 4'49"; 16. Schnider à 6'16"; 20. Bourquenoud à 7'44". /si

### Samedi, à l'assaut de Sommartel

C'est samedi, à 14h30, que sera donné le départ de la traditionnelle course Le Locle - Sommartel (12km700). La Pédale Locloise, qui organise l'épreuve, attend les inscriptions des populaires et des cyclosporifs au stade des Jeanneret, où, dès 13h, seront distribués les dossards.

Les organisateurs attendent un peloton d'autant plus fourni qu'ils mettront en jeu un maillot que revêtira le meilleur à l'addition de deux courses: celle de samedi et celle qui s'est courue entre Valangin et La Vue-des-Alpes début juillet. Par ailleurs, un prix sera remis aux 30 premiers sur ce parcours qui, par le passé, a vu triompher Beat Breu, Jean-Mary Grezet et Pascal Richard. /sdx



Aujourd'hui

Prix de la Sarthe cet après-midi à Vincennes. Départ à 15 h 23. 4<sup>ème</sup> course. Attelé, 2800 mètres. 20 partants:

1. Bahia De Valmart, E1, B. Piton, 2800 m
2. Chasse Gardée, Eric Ledoyen, 2800 m
3. Cassandre Bocain, Et. Lecot, 2800 m
4. Beauty Flower, M. Bazire, 2800 m
5. Caline Barbes, E2, J.-L. Bigeon, 2800 m
6. Costabella, Y. Dreux, 2800 m
7. Chimère, D. Cordeau, 2800 m
8. Cigale De Thoury, Ph. Ferre, 2825 m
9. Cynthia, J.-Ph. Dubois, 2825 m
10. Cybèle De Mai, J. Verbeeck, 2825 m
11. Caresse Du Chêne, A. Laurent, 2825 m
12. Brise Du Soir, P. Viel, 2825 m
13. Berceuse D'Amour, Ch. Bigeon, 2825 m
14. Carte Postale, N. Roussel, 2825 m
15. Corte, P. Levesque, 2825 m
16. Buenaventura, E1, Ch. Chalou, 2825 m
17. Canaille Aldo, E2, J.-M. Bazire, 2825 m
18. Bianca D'Amor, M. Lenoir, 2825 m
19. Baltique Gede, Ch. Bezier, 2825 m
20. Bonnie Des Blaves, G. Verva, 2825 m

«L'Express» propose:  
13 - 11 - 17 - 12 - 1 - 5 - 16 - 20  
Le 413, 10 fr. gp  
Jeu 2 sur 4: 13 - 17 - 11 - 1

### TENNIS/ Succès probant de Martina Hingis hier à Flushing Meadow

# L'ombre de Gabriela Sabatini

Martina Hingis (WTA 18) n'a pas raté sa grande «première» sur le Central de Flushing Meadow. En battant Magdalena Maleeva (WTA 7) 4-6 6-4 6-2 en 88 minutes au deuxième tour de l'US Open, la Saint-Galloise a épinglé une troisième «top-ten» à son tableau de chasse, après Jana Novotna et Anke Huber qu'elle avait battues en mai dernier à Hambourg. Elle affrontera en seizième de finale la Canadienne d'origine cambodgienne Patricia Hy Boulais (WTA 73).

Même si la Bulgare revient juste à la compétition après deux mois passés à soigner des douleurs dorsales, cette victoire confirme le potentiel hors du commun de Martina Hingis.

«A l'exception des cinq meilleures mondiales, je peux battre n'importe quelle adversaire, lançait-elle avant le début de cet Open avec une assurance étonnante pour une gamine qui fêtera ses 15 ans dans un mois.

Face à la cadette des Maleeva, Martina a parfaitement soutenu la cadence en fond de court. Après un premier set dans lequel elle a accusé un certain déchet en coup droit, la Saint-Galloise a, dans les deux dernières manches, évolué à un niveau remarquable. Malgré sa puissance, la Bulgare a été souvent promeneuse par cette Hingis qui possède une longueur de balle vraiment exceptionnel.

«Elle a vraiment un bon bras et un superbe talent, reconnaissait la Bulgare.

Un jeu catastrophique, le dixième du premier set, a bien failli tout gâcher pour



MARTINA HINGIS - Magdalena Maleeva était la troisième «top-ten» qu'elle épinglait à son jeune palmarès.

Martina. En commettant deux fautes directes et deux doubles fautes, elle a offert sur un plateau le gain de la première manche à Maleeva.

«Je n'arrive pas à comprendre comment j'ai pu si mal jouer ce jeu, avouait-elle. Heureusement, elle a très vite digéré la perte de ce set pour prendre le contrôle de ce match.

«Je savais que j'avais une bonne chance contre elle dans la mesure où elle manque de match. Mais pour gagner, il fallait jouer vite. J'y suis parvenue, poursuivait-elle.

#### Un break capital

Le tournant de la rencontre s'est situé au neuvième jeu du deuxième set. En signant le break à 4-4, Martina Hingis a évité de devoir servir au jeu suivant pour

rester dans le match. Malgré son manque de puissance au service, elle parvenait à conclure ce set victorieusement et prendre une option sur le match.

«Je suis bien consciente que mon service constitue un handicap contre une joueuse comme Maleeva, explique-t-elle. Je le travaille tous les jours avec ma mère. Mais je ne possède pas encore un corps aussi développé que Steffi ou Monica qui me permettrait de taper mes services beaucoup plus fort.

Cette victoire, sa plus probante de l'année dans un tournoi de Grand Chelem, lui ouvre, pour cette fin de semaine, de belles perspectives. Si elle s'impose contre Hy Boulais, elle pourrait défier Gabriela Sabatini en huitième de finale. L'Argentine, malgré le poids de son lift, ne sera peut-être pas intouchable pour Martina. /si

### Principaux résultats

**Simple messieurs, 1<sup>er</sup> tour:** Sampras (EU/2) bat Meligeni (Bré) 6-0 6-3 6-4; Bruguera (Esp/11) bat van Herck (Be) 6-3 6-4 6-4; Martin (EU/15) bat Forget (Fr) 6-3 7-5 4-6 6-4; Haarhuis (Ho) bat Schaller (Aut) 6-7 (6/8) 6-1 6-3 6-7 (3/7) 7-5; Enqvist (Su/9) bat Rios (Chi) 2-6 6-2 4-6 6-3 7-6 (9/7); Black (Zim) bat Boetsch (Fr) 7-6 (7/3) 6-3 6-3; Courier (EU/14) bat Karbacher (All) 6-3 6-4 3-6 6-3; Wilander (Su) bat Campbell (EU) 3-6 6-1 3-6 6-4 6-2; Stich (All/8) bat Sanchez (Esp) 6-2 6-3 6-0; Woodforde (Aus) bat Goossens (Be) 6-3 6-3 6-4; Pescosolido (It) bat Nowak (Tch) 2-6 6-3 6-4 6-1; Krajicek (Hol/12) bat Novacek (Tch) 6-3 6-4 6-4; Muster (Aut/3) bat Jensen (EU) 7-6 (7-3) 6-3 6-0; Draper (Aus) bat Caratti (It) 6-2 6-3 3-6 6-3; Hadad (Col) bat Fleurian (Fr) 7-5 6-4 6-2; Chang (EU/5) bat Pozzi (It) 6-0 6-1 6-0; Chesnokov (Rus) bat Washington (EU) 6-2 6-4 6-4.

**Simple dames, 1<sup>er</sup> tour:** J. Novotna (Tch/6) bat S. Cecchini (It) 6-2 6-0; C. Martinez (Esp/4) bat K. Rinaldi (EU) 6-2 6-2; L. Davenport (EU/10) bat P. Kamstra (Ho) 6-2 6-2; Z. Garrison-Jackson (EU) bat K. Boogert (Ho) 6-3 1-6 7-6 (7/5).

**2<sup>ème</sup> tour:** M. Hingis (S) bat M. Maleeva (Bul/8) 4-6 6-4 6-2; M. Pierce (Fr/6) bat T. Jecmenica (Yopu) 6-3 6-0; P. Hy Boulais (Can) bat C. Singer (All) 6-1 7-5; N. Tauzit (Fr) bat P. Shriver (EU) 6-4 6-3; A. Sanchez (Esp/3) bat J. Kruger (Afs) 6-4 6-3; G. Sabatini (Arg/9) bat N. Kijimuta (Jap) 6-2 6-1; A. Frazier (EU) bat K. Phebus (EU) 6-2 6-1; S. Appelmans (Be) bat M. Schnell (Aut) 7-5 6-4; M. J. Fernandez (EU/14) bat S. Hack (All) 7-6 (7-3) 6-3. /si

FOOTBALL

### Papin a enfin remarqué un but

Titularisé pour la première fois de la saison en Bundesliga à la pointe de l'attaque du Bayern Munich, Jean-Pierre Papin a retrouvé le chemin des filets. Le Français a inscrit le premier but du Bayern face à Uerdingen. Victorieux 2-0, les Bavarois se retrouvent seuls en tête du classement à l'issue de la troisième journée. Bayern compte deux points d'avance sur Borussia Mönchengladbach, tenu en échec mardi soir par Leverkusen (0-0). /si

Hier: Bayern Munich - KFC Uerdingen 2-0; VfB Stuttgart - SC Fribourg 3-1; Schalke 04 - Fortuna Düsseldorf 1-1; Eintracht Francfort - TSV 1860 Munich 4-2.

1. Bay. Munich	3	3	0	0	11-4	9
2. Bor. Mönchengl.	3	2	1	0	4-1	7
3. St-Pauli	3	2	0	1	7-4	6
4. Hansa Rostock	3	2	0	1	7-5	6
5. Ein. Francfort	3	1	2	0	7-5	5
6. Stuttgart	3	1	2	0	4-2	5
7. Werder Brême	3	1	2	0	5-4	5
8. Ba. Leverkusen	3	1	2	0	3-2	5
9. Cologne	3	1	1	1	4-4	4
10. Kaiserslautern	3	1	1	1	4-5	4
11. Schalke 04	3	1	1	1	3-4	4
12. Fo. Düsseldorf	3	0	3	0	3-3	3
13. Bor. Dortmund	3	0	2	1	4-5	2
14. Uerdingen	3	0	2	1	1-3	2
15. Hambourg SV	3	0	1	2	7-9	1
16. 1860 Munich	3	0	1	2	5-9	1
17. Karlsruhe	3	0	1	2	4-9	1
18. Fribourg	3	0	0	3	1-6	0

#### Angleterre

Aston Villa - Bolton 1-0; Chelsea - Coventry 2-2; Liverpool - Queen's Park Rangers 1-0; Manchester City - Everton 0-2; Newcastle - Middlesbrough 1-0; Southampton - Leeds 1-1; West Ham United - Tottenham Hotspurs 1-1; Wimbledon - Sheffield Wednesday 2-2.

1. Newcastle	4	4	0	0	9-1	12
2. Leeds	4	3	1	0	6-2	10
3. Liverpool	4	3	0	1	5-2	9
4. Aston Villa	4	3	0	1	5-3	9
5. Manchester U.	4	3	0	1	8-6	9
6. Everton	4	2	1	1	4-2	7
7. Wimbledon	4	2	1	1	9-7	7
8. Arsenal	4	1	3	0	4-2	6
9. Not. Forest	4	1	3	0	6-5	6
10. Coventry	4	1	2	1	4-6	5
11. Middlesbrough	3	1	1	1	3-2	4
12. Sheff. Wednes.	4	1	1	2	4-6	4
13. Blackburn	4	1	0	3	4-6	3
14. Bolton	4	1	0	3	5-8	3
15. Chelsea	4	0	3	1	2-4	3
16. Queen's P.R.	4	1	0	3	1-5	3
17. West Ham U.	4	0	2	2	4-6	2
18. Tott. Hotspurs	4	0	2	2	3-6	2
19. Southampton	3	0	1	2	4-7	1
20. Manchester C.	4	0	1	3	2-6	1

#### France

Hier: Guingamp - Bastia 1-0.

1. Paris St-Ger.	7	5	2	0	16-5	17
2. Metz	7	4	3	0	9-4	15
3. Guingamp	7	4	2	1	8-5	14
4. Monaco	7	4	1	2	14-10	13
5. Lens	7	3	3	1	7-5	12
6. Strasbourg	6	3	2	1	12-6	11
7. Nantes	6	3	2	1	9-4	11
8. Auxerre	7	3	1	3	16-8	10
9. Montpellier	7	3	1	3	11-9	10
10. Bastia	7	3	1	3	9-9	10
11. St-Etienne	7	2	3	2	11-10	9
12. Nice	7	2	3	2	7-6	9
13. Rennes	7	3	0	4	8-12	9
14. Bordeaux	6	2	1	3	7-9	7
15. Martigues	7	2	1	4	3-10	7
16. Cannes	7	2	0	5	10-15	6
17. Gueugnon	7	1	3	3	6-13	6
18. Lyon	6	1	2	3	7-11	5
19. Le Havre	7	1	1	5	2-13	4
20. Lille	7	0	2	5	3-11	2

### La Roma battue!

Cinq clubs de série A, Bari, Torino, Parma, Padoue et l'AS Roma ont subi les affres de l'élimination, au terme du deuxième tour de la Coupe d'Italie. La plus grosse surprise a été enregistrée à Palerme. Le club de série B a en effet éliminé Parma, tenant de la Coupe UEFA, sur le score sans appel de 3 à 0.

L'AS Roma, futur adversaire de Neuchâtel Xamax au premier tour de la Coupe de l'UEFA, a subi la loi de Bologne (Série B), vainqueur 1-0. Adversaire de Lugano en Coupe de l'UEFA, l'Inter de Milan a franchi le cap en battant Venezia 1-0, à l'extérieur. Championne en titre, la Juventus s'est qualifiée sans problème à Avellino (4-0). L'AC Milan en a fait de même en disposant de Pescara 4-1.

**Coupe d'Italie. Deuxième tour:** Avellino - Juventus 1-4; Perugia - Sampdoria Gênes 0-1; Reggiana - Bari 2-0; Bologne - AS Roma 1-0; Pescara - AC Milan 1-4; Udinese - Genoa 3-0; Venezia - Inter Milan 0-1; Firenzuola - Torino 2-1; Ascoli - Fiorentina 1-2; Vicenza - Padoue 4-2; Palerme - Parma 3-0. /si

### UNIVERSIADE/ 400 m haies à Fukuoka

# Céline Jeannet éliminée

La Zougoise Patricia Nadler a pris le septième rang final du concours de l'héptathlon de l'Universiade d'été de Fukuoka, au Japon, remporté par l'Australienne Jane Jamieson. Avec la médaille de bronze à l'épée de la Genevoise Isabelle Pentucci la veille, la Suisse compte désormais six diplômes universitaires.

Après quatre disciplines, Patricia Nadler ne pointait qu'à la quatorzième place. En obtenant 44 m 32 au javelot, soit sa meilleure performance personnelle, la Zougoise a progressé de quelques rangs pour achever le concours au 7<sup>ème</sup> rang final.

La Neuchâteloise Céline Jeannet (La Chaux-de-Fonds) n'a pas franchi le cap des séries du 400 m haies avec un chrono de 58''83. Sa compatriote Martina

Stoop (Suh) a connu plus de réussite en séries, l'Argovienne établissant une meilleure performance personnelle en 57''93 (2<sup>ème</sup> de sa série), avant d'échouer en demi-finale (8<sup>ème</sup> de sa série/59''67). Le Saint-Gallois Gunnar Schrör a lui aussi manqué sa qualification pour la finale en obtenant le 7<sup>ème</sup> rang, en 13''99, de sa demi-finale sur 110 m haies.

Au lendemain de la médaille de bronze de la Genevoise Isabelle Pentucci à l'épée, le Zurichois Daniel Lang (Stzfa) a passé les deux premiers tours du tournoi à l'épée, avant de connaître l'élimination au 2<sup>ème</sup> tour du tableau principal face au Coréen Roy Sung Yang (15-14), non sans avoir mené 14-12... Il s'est finalement classé au 20<sup>ème</sup> rang final. /si

À VENDRE OU À LOUER magnifique  
**appartement duplex**  
 à CERNIER. 180 m<sup>2</sup>, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, véranda, galerie aménagée, situation centrée et tranquille. Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre.  
 Tél. 53 55 54. 136210-122

J'échange  
**3 maisons**  
 avec 1 maret sur 3 ha et demi de terrain au sud de la France  
**contre 1 maison**  
 petite fabrique ou loft dans les cantons de GE, VD, NE.  
 Tél. (0033) 66 61 83 46 ou (0033) 66 60 52 83.  
 Laissez sonner longtemps.  
 Fax (0033) 66 60 52 78. 262330-122

Nous pouvons vous proposer à l'Est de Neuchâtel  
**terrains pour villa**  
 Fr. 180.-/m<sup>2</sup>  
**petits terrains commerciaux**  
 700 m<sup>2</sup>  
**immeuble à rénover**  
 ferme dans village  
 fonds propres Fr. 30.000.-  
**appartements 4 1/2 pièces**  
**et 5 1/2 pièces sur plans**  
 dès Fr. 295.000.-  
**villas sur plans**  
 dès Fr. 495.000.-  
 Ecrire sous chiffres G 028-26980 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 262323-122

262335-122  
  
**À VENDRE LE LOCLE**  
 dans ancien immeuble entièrement rénové en 1989  
**APPARTEMENTS**  
 de 3 1/2, 4, 5 pièces et 5 pièces en duplex  
 Surface habitable entre 113 m<sup>2</sup> et 209 m<sup>2</sup>. Cuisine très bien agencée, salle de bains/W.-C. et W.-C. séparés. Dépendances. Deuxième salle d'eau avec douche pour les 4 et 5 pièces.  
 Pour tous renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.**  
 Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42

EXCEPTIONNEL - LA TZOUMAZ - VERBIER (Mayens-de-Riddes)  
 la station des 4-Vallées, blottie dans un écrin de verdure, de forêts, d'alpages, les bords de Saillon et sortie d'autoroute à 15 minutes, je vends, centre de station (toutes commodités)  
**TRÈS BEAU CHALET**  
 Etat impeccable, beaucoup de cachet (pierre de taille et madriers) comprenant:  
**rez:** hall d'entrée + réduit + cuisine bien équipée + salon-coin à manger, belle cheminée + WC séparés + grande cave;  
**étage:** 4 chambres à coucher, bains-douches + balcon côté vallée. Vue grandiose et imprenable sur les Alpes et la vallée du Rhône. Meublé et équipé;  
 + grande terrasse côté sud, avec barbecue. Terrain arboré + remise-bûcher. Accès très facile. Solaire et tranquille. Places de parc et couvert voiture. Service bus. Fr. 375 000.-.  
**Pour traiter:** env. Fr. 100.000.- - solde crédit.  
 Tél. 026 83 22 54. 36-284066/4x4

À vendre à Chaumont, dans l'immeuble de « La Résidence »  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
 salon avec cheminée, cuisine agencée, bain et W.-C. séparé, grand balcon, cave et place de parc sous le couvert.  
 Tél. (038) 24 77 40. 228398-122

À vendre à proximité du PORT DE BEVAIX  
**MAGNIFIQUE VILLA 6 PIÈCES**  
 surface habitable: 290 m<sup>2</sup>.  
 Construction contemporaine, 1984 très soignée. Terrain 1306 m<sup>2</sup> + 863 m<sup>2</sup> de grèves.  
 Michel Wolf S.A.  
 Place Numa-Droz 1, 2001 Neuchâtel.  
 Tél. (038) 21 44 00. 228909-122

A vendre, Littoral neuchâtelois  
**maison mitoyenne**  
 2 APPARTEMENTS 4 pièces, beaucoup de cachet (poutres apparentes) + CABINET MÉDICAL équipé. Possibilité locaux commerciaux.  
 Ecrire sous chiffres E 028-26989 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 262322-122

À VENDRE À COLOMBIER, centre du village  
**magnifique immeuble de style**  
 avec local commercial et appartements. Etat excellent.  
 Renseignements: 262332-122  
 Société AZIMUT, tél. 038/31 51 09.

Demande à acheter pour vacances ou week-end  
**petite maison**  
 directement au lac. 262443-122  
 Veuillez écrire sous chiffres V 172-752059 à Publicitas, case postale 142, 9401 Rorschach.

229387-122  
 GHB GERANCE S.à.r.l.  
 Potinoge 4a - 2114 Fleurier  
 Tél. 038/61.25.56 Fax 038/61.12.75

**À VENDRE À MÔTIERS**  
 appartements bon standing  
 5 1/2 pièces - cachet - jardin

**À FLEURIER**  
 villa familiale individuelle  
 2 appartements - dépôt - garage  
 Conditions intéressantes.

VERBIER-MÉDIÈRES  
**3 1/2 PIÈCES**  
 neuf, tranquillité, vue. Fr. 335.000.- (à discuter).  
 Tél. (021) 791 58 62, professionnel. 262461-122

ESPACE & TRADITION  
 Les Résidences du Château à Pesex  
**20 splendides appartements à vendre sur plans**  
 3 1/2 pièces 98 m<sup>2</sup> dès Fr. 1'345.- /mois  
 4 1/2 pièces 113 m<sup>2</sup> dès Fr. 1'448.- /mois  
 5 1/2 pièces 150 m<sup>2</sup> dès Fr. 1'760.- /mois  
 Information sur place (rue du Château 8-10) samedi et dimanche de 13H30 à 17H30  
 ACELCO S.A.  
 (077)-212.093 87683-122

À LOUER  
 A louer à Chézard 65049-126  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 tout confort.  
 Tél. 038/25 90 00 ou 038/33 25 38.

À LOUER  
 A Neuchâtel-Serrières, rue Tivoli 12-14  
 Dans cadre agréable, à proximité des transports, des écoles et des commerces.  
**4 1/2 pièces à l'étage avec grand balcon**  
 Libre tout de suite.  
**magnifique attique 5 1/2 pièces**  
 tout confort, vue sur le lac.  
**3 1/2 pièces à l'étage avec grand balcon**  
 Libres dès le 1<sup>er</sup> octobre 1995.  
 Pour tous renseignements: 261173-126  
 Régie F. Bernasconi et Cie  
 Clos-de-Serrières 31  
 2003 Neuchâtel.  
 Tél. (038) 31 90 31

À LOUER À NEUCHÂTEL, avenue de la Gare 39 à 3 minutes de la gare, en face de l'arrêt du bus  
**LOCAL COMMERCIAL 140 m<sup>2</sup>**  
 au rez-de-chaussée, conviendrait pour bureaux, cabinets médicaux, etc.  
 Tél. 038/31 81 00. 228698-126

DEM. À LOUER  
 Cherche à louer établissements publics pour organiser match aux cartes.  
 Téléphoner dès 17 heures au (038) 33 13 52. 136208-125

À LOUER  
 A LOUER Louis-Favre, Neuchâtel  
**ATELIER 80 m<sup>2</sup>**  
 hauteur 3,1 m + CAVE + 2 PLACES DE PARC  
 Fr. 900.- charges comprises.  
 Tél. (038) 25 11 77 heures bureau. 229398-126

A louer  
**VITRINE PUBLICITAIRE**  
 au centre ville Neuchâtel, Fr. 75.-/mois.  
 Tél. 25 39 26. 229320-126

A LOUER À BOUDRY Ph.-Suchard 36, entrée à convenir  
**GRANDS STUDIOS**  
 avec kitchenette agencée, salle de bains. Dès Fr. 490.- + charges.  
 Tél. 038/24 22 52. 228129-126

VILLA MITOYENNE  
 à Fontaines, 4 1/2 pièces, cuisine agencée très moderne, 2 salles d'eau, garage et jardin avec vue sur le Val-de-Ruz. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1996. Loyer Fr. 1930.- + Fr. 150.- charges.  
 Ecrire à L'EXPRESS, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 126-2977. 229075-126

Arts graphiques  


A louer entre Boudry et Bevaix dégroupement sur le lac, les Alpes et la campagne  
**superbe appartement**  
 de 370 m<sup>2</sup> avec jardin et dépendances, entretien du jardin assuré par le personnel, possibilité de mettre en fonction la piscine et de louer une écurie pour un ou plusieurs chevaux.  
 Tél. (038) 24 77 40. 229386-126

  
 Suite page 30

**Confiez vos travaux de rénovation ou de transformation à l'entreprise générale de l'habitat et du génie civil.**

**Comina sa**

**Comina vous offre**

- SERVICE**  
Conseils et études de base sans engagement.
- COLLABORATION**  
Partenariat tout au long des travaux.
- MAITRISE**  
Toutes les prestations des artisans du bâtiment par un seul partenaire
- SÉCURITÉ**  
Direction des études et plans  
Etablissement du devis général incluant l'ensemble des travaux  
Garantie des prix  
Respect des délais  
Surveillance permanente du chantier



Pour tout renseignement: 038/

55 27 27  
**Comina sa**  
 2024 Saint-Aubin

**Rentenanstalt**  
**Swiss Life**

**Chemin des Sources 8 - 10 - 10a - 12 Colombier**

à proximité du centre commercial COOP et de la BCN dans immeubles neufs

nous vous offrons en location nos derniers beaux et spacieux appartements:

**3 1/2 pièces 92 m<sup>2</sup>**  
**4 1/2 pièces 91 m<sup>2</sup>**  
**4 1/2 pièces 101 m<sup>2</sup>**

Place de parc dans garage collectif Fr. 125.-.

Renseignements et visites:

**FIDIMMOBIL S.A.**  
 Rue de l'Hôpital 7  
 2001 Neuchâtel  
 Tél. 038/24 03 63

262198-126  
 A louer à NEUCHÂTEL Fbg du Lac  
**regimmob sa**  
**BUREAUX**  
 3 pièces, sanitaires, balcon, vestibule, ascenseur. Fr. 1800.- + charges.  
 Regimmob S.A.  
 Ruelle W.-Mayor 2  
 2000 Neuchâtel  
 Tél. 038/24 79 24

**À LOUER À BOUDRY**  
 Fbg Philippe-Suchard 8 et 10  
 Dans un cadre agréable, à proximité des écoles, des commerces et des transports

**APPARTEMENTS NEUFS**  
 3 pièces Fr. 1120.- + charges  
 4 1/2 pièces dès Fr. 1460.- + charges  
 5 1/2 pièces dès Fr. 1610.- + charges  
 Places de parc extérieures Fr. 40.-.  
 Entrée tout de suite ou à convenir.  
 Pour tous renseignements: 228962-126  
 Régie F. Bernasconi et Cie  
 Clos-de-Serrières 31  
 2003 Neuchâtel.  
 Tél. (038) 31 90 31

Vue sur le lac à Hauterive, Champévères 1  
**Spacieux 4 pièces**  
 Mansardé, salle d'eau double, W.-C. séparés, cuisine agencée habitable. Loyer Fr. 1550.- charges comprises. Libre 1<sup>er</sup> octobre 1995.  
 Tél. (038) 33 65 53. 228920-126

**Centre industriel et commercial 2400 Le Locle/NE**

Le canton de Neuchâtel offre de nombreux avantages pour l'implantation de nouvelles industries et commerces.

A louer: Fr. 105.- lem<sup>2</sup>/année.  
 Rez inférieur 827 m<sup>2</sup>, hauteur 4 m, charge 1000 kg/m<sup>2</sup>.  
 1<sup>er</sup> étage 450 m<sup>2</sup>, hauteur 3,25 m, charge 500 kg/m<sup>2</sup>.  
 Libre tout de suite ou à convenir:  
 - construction récente,  
 - possibilité reprise des installations,  
 - possibilité de division.  
 Convient pour industrie, commerce de meubles, machines, etc...  
 Renseignements: All-Diffusion S.A.  
 Case postale 56, 2034 Pesex.  
 Tél. (038) 31 50 22. 228957-126

228990-126  
**CASTEL REGIE**  
 A vendre à Cressier au centre du village dans immeuble neuf  
**SURFACE COMMERCIALE DE 107 m<sup>2</sup> + LOCAL ANNEXE DE 36 m<sup>2</sup>**  
 Prix de vente: Fr. 143.000.- et Fr. 15.000.-  
 2034 Pesex (038) 31 78 03

Neuchâtel  
 A louer pour date à convenir à Serrières  
**surface administrative**  
 d'environ 170 m<sup>2</sup>  
 Fr. 1200.- + charges.  
 Pour les visites, veuillez appeler la concierge au N° de tél. 038/31 98 89. 261595-126  
**TRANSPAN AG**  
 Liegenschaftsverwaltung  
 Tel. 031 301 07 54 / Fax 031 301 09 03  
 Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9

**GYMNASTIQUE**

**Belle performance des Colombines**

Les Colombines sont en forme! La rentrée était à peine amorcée qu'elles se sont immédiatement mises en évidence! Certes, la 9<sup>me</sup> édition de la Tela-Cup, organisée à Balsthal, n'a cette année pas réuni la «masse» de gymnastes de années précédentes.

Dans la catégorie T6, la moitié des concurrents étaient Neuchâteloises et occupaient les... six premières places! Caroline Jaquet a présenté un excellent concours, récoltant des notes de 9,90 à 9,80 aux quatre engins et un total de 39,35 points. Elle prit aisément la première place, emmenant dans son sillage un quatuor regroupé dans 35 centièmes.

Les deux autres places du podium ont été fort disputées, et c'est finalement Estelle Germanier (38,25) qui a devancé sa camarade Mélanie Scherler (38,30) pour 0,05 point! Bonne rentrée également pour Cindy Michet, 4<sup>me</sup> avec 38,05 pts, et Gaëlle Jaquet, 5<sup>me</sup> avec 37,90 pts, toutes deux ayant encore reçu une distinction. Enfin, Maryline Ruozzi a terminé à la 6<sup>me</sup> place avec 36,95 points.

En T5, très belle victoire de Laure Fallet, qui a présenté de belles exhibitions, notamment à la barre fixe (9,70), obtenant un total de 38,15 points. Bonne prestation également de Laïla Schick, qui termina 4<sup>me</sup> avec un total de 36,80 pts et une distinction. Cette catégorie regroupait 34 participantes.

Enfin, en T4, catégorie regroupant 58 gymnastes, Camille de Montmolin s'est hissée sur la troisième marche du podium, avec un total de 36,65 points. Onzième, Sabrina Burgat (36,10 pts) a également obtenu une distinction. /clj

**ATHLÉTISME** - L'Ukrainien Sergei Bubka, quintuple champion du monde de saut à la perche, quittera Berlin en septembre pour aller s'installer à Monte-Carlo. Le recordman du monde aura vécu trois ans à Berlin avec sa famille, son frère et son entraîneur, mais il est prévu que son enfant soit scolarisé à Nice dans un établissement américain. /si

**HANDBALL/ 24<sup>me</sup> tournoi international de Neuchâtel**

**Tradition et spectacle**

Pour la 24<sup>me</sup> année consécutive, le Handball-club Neuchâtel organise, avec un succès toujours croissant, son traditionnel tournoi international de handball, qui aura lieu samedi et dimanche prochains sur le site du complexe Omnisports à Neuchâtel. En effet, le tournoi, appelé également Coupe RoCHAT SA, réunit à nouveau plus de 40 équipes - soit plus de 400 joueurs et joueuses - venues essentiellement de Suisse, mais aussi de Hollande, s'affrontant dans le but de remporter le fameux Challenge.

Ce tournoi est l'occasion pour beaucoup d'équipes de peaufiner les derniers automatismes, d'améliorer les éventuelles faiblesses et bien sûr de se détendre un peu quelques semaines avant la reprise du championnat. Ainsi, samedi dès 13 h, les juniors filles et garçons auront l'honneur d'entamer la compétition. L'équipe des juniors filles, nouvellement reprise et entraînée par Gabby Suter, peut prétendre à un bon classement, compte tenu des grands progrès réalisés la saison passée. Les juniors B garçons, après leur ascension d'une catégorie lors du dernier championnat, devraient être à même de confirmer les bons résultats obtenus lors de celui-ci. Leur entraîneur, René Príncipe, attend déjà beaucoup d'eux pour la nouvelle saison et espère que ce tournoi soit pour eux l'occasion de retrouver certaines sensations laissées de côté durant les vacances.

Le dimanche, à partir de 8 h, est quant à lui réservé aux équipes actives, dames et messieurs. Les deux équipes fanions du HBC Neuchâtel sont représentées. Chez les dames, la nouvelle formation neuchâteloise, issue de l'union des anciennes juniors A filles et de l'équipe dames, aura l'opportunité de nous montrer le fruit de ses nombreux efforts. Ainsi, cette équipe reprise par René Girard, dont la motivation n'a cessé de croître durant la phase de préparation, peut prétendre figurer parmi les premières du classement.

Après avoir obtenu leur droit d'entrée en 2<sup>me</sup> ligue avec beaucoup de courage et de détermination, l'équipe masculine,

emmenée par Sead Hadziametovic, nouvel entraîneur d'origine bosniaque, profitera de ce tournoi afin de déterminer les meilleurs atouts nécessaires dans le prochain championnat. Ce tournoi est aussi l'occasion pour l'entraîneur de constater les progrès effectués durant la phase de préparation. Les joueurs pourront ainsi se faire une idée sur la qualité de jeu des adversaires qu'ils auront à affronter lors du prochain championnat.

Le public est comme d'habitude attendu en nombre. Ceux qui connaissent ce sport pourront apprécier un spectacle de très bon niveau, tandis que les néophytes auront l'occasion de découvrir un sport en pleine expansion en Suisse romande.

Gageons encore que, comme chaque année, le soleil soit de la partie! /vb-ar



AMBITION - L'équipe féminine du HBC Neuchâtel vise une place d'honneur.

**VOILE**

**Transjurassienne Avec l'aide du vent**

Le vent de nord-ouest qui soufflait samedi a permis aux navigateurs solitaires de boucler très rapidement le parcours de la Transjurassienne en solitaire. Partis à 11 h 30 du Nid-du-Crô, les premiers y revenaient vers 16 h déjà.

Dans le petit parcours - de Saint-Blaise à Chevroux -, le premier en temps réel et en temps compensé est Pascal Ferrari sur son First 210. Le Gros Plant de D. RoCHAT n'a pu lui résister cette année.

Sur le grand parcours, qui amenait les concurrents jusqu'à Estavayer, Bertrand Geiser est arrivé premier en temps réel, mais n'a pas suffisamment pu pousser son bateau pour résister à Laurent Vuilleumier sur un «Dehler 31». Ce dernier voilier est moins compétitif que d'autres, mais ce jour-là, c'est une qualité que d'avoir un peu moins de surface de voile et plus de raideur à la gîte!

C'est après le passage de la ligne d'arrivée que le YK 20 de Stéphane Beaud a chaviré, rappelant à tous que l'exercice de navigation en solitaire reste dangereux et délicat. Les rafales étaient fortes et capricieuses devant le port, alors que les navigateurs rangeaient leur matériel et préparaient leur entrée au port. Il aura suffi d'un instant d'inattention et ce fut le chavirage fond sur fond. Heureusement, il aura fallu peu de temps au service de sauvetage pour redresser et ramener le voilier et son barreur à bon port. /yds

**Classement final**

**Parcours A (grand parcours):** 1. Laurent Vuilleumier, Neuchâtel; 2. Laurent Schneider, Béroche; 3. Stéphane Beaud, Auvenerier; 4. Antoine Meyrat, Neuchâtel; 5. Diethard Gruehl, Neuchâtel; 6. Joël Broye, Marin; 7. Bertrand Geiser, Hauterive; 8. Claude Richard, Saint-Blaise.

**Parcours B (petit parcours):** 1. Pascal Ferrari, Neuchâtel; 2. D. RoCHAT, CNVJ; 3. André Glauser, Neuchâtel; 4. R. Beyeler, Yvonand.

**Immobilier**  
Ferus chaque jour du lundi au samedi. Des Tarifs veule de la paraison à 12 h

64972-126  
A louer à NEUCHÂTEL rue du Plan  
**regimmob sa**  
BUREAUX OU ATELIERS  
238 m<sup>2</sup> à l'étage avec ascenseur. Fr. 1600 + charges.  
Regimmob S.A. Ruelle W.-Mayor 2 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 79 24

229360-126  
À LOUER pour le 1<sup>er</sup> avril 1996  
Centre ville  
**LOCAUX de 257 m<sup>2</sup>**  
au 2<sup>e</sup> étage avec ascenseur.  
FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

A louer à Boudry Quartier des Buchilles  
**appartement de 4 1/2 pièces**  
Cuisine entièrement agencée, cheminée de salon, balcon, place de parc dans garage collectif.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> septembre 1995.  
Loyer mensuel: Fr. 1800.- charges comprises.  
Pour visiter: 229326-126  
RÉGIE IMMOBILIÈRE **MULLER & CHRISTE** Temple-Neuf 4 2001 NEUCHÂTEL Tél. 038/24 42 40

229355-126  
À LOUER pour le 1<sup>er</sup> octobre 1995  
Rue des Parcs  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée, confort.  
FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

À louer à SAINT-AUBIN rue des Charrières 10, situation calme en campagne, à proximité de l'école  
**APPARTEMENTS NEUFS**  
2 1/2 pièces  
3 1/2 pièces  
4 1/2 pièces duplex  
Parking souterrain. Entrée dès le 1<sup>er</sup> décembre.  
Pour tous renseignements: Jacques Burgat Reusièrè 20, 2024 Saint-Aubin Tél. 038/55 18 61.

A louer à Bôle pour fin septembre 1995 au cœur du village, situation tranquille dans immeuble neuf avec ascenseur  
2 1/2 pièces Fr. 950.- + charges  
4 1/2 pièces dès Fr. 1450.- + charges  
avec balcon, terrasse ou jardin. Place de parc dès Fr. 50.-.  
F. Thorens S.A. tél. (038) 33 27 57. 228701-126

229361-126  
À LOUER Pour date à convenir  
**CHAMBRE INDÉPENDANTE**  
Fbg de l'Hôpital Salle de douche/W.-C.  
FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

Neuchâtel  
A louer dans complexe moderne au centre ville  
**appartement 2 1/2 pièces**  
4<sup>e</sup> étage, surface de 61 m<sup>2</sup> avec confort moderne. 262180-126  
Pour tous renseignements, veuillez appeler le concierge au 038/25 57 61.  
**TRANSPLAN AG** Liegenschaftsverwaltung Tel. 031 301 07 54 / Fax 031 301 09 03. Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9

À LOUER OU À VENDRE À CORTAILLOD, ROUTE DU SACHET  
**Villa terrasse 5 1/2 pièces**  
Surface habitable de 158 m<sup>2</sup>. Agencement complet, tout confort. Construction de qualité. Vue imprenable sur le lac et les Alpes. Libre tout de suite ou à convenir.  
Pour visites et renseignements: 262184-126  
**Régie F. Bernasconi et Cie** Clos-de-Serrières 31 2003 Neuchâtel. Tél. (038) 31 90 31

A louer à Môtiers  
**villa mitoyenne neuve 6 1/2 pièces**  
4 chambres à coucher, 3 salles de bains, sous-sol excavé, jardin.  
Location: Fr. 1650.- + charges.  
Tél. 038 / 63 34 39.

228947-126  
À LOUER À COLOMBIER Rue Notre-Dame Pour tout de suite  
**4 1/2 PIÈCES**  
rénové avec cachet, séjour avec cheminée, cuisine agencée, 3 chambres, 2 salles d'eau, jardin d'agrément.  
Fr. 1900.- + charges.  
CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

À LOUER 229201-126  
À CHEZ-LE-BART Pour date à convenir  
**4 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée, séjour avec balcon, 3 chambres, 2 salles d'eau.  
Place de jeux pour enfants.  
Fr. 1780.- + charges.  
CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A louer pour fin septembre à la rue de la Dîme  
**3 PIÈCES**  
avec confort. Loyer Fr. 600.- + charges. Parc Fr. 30.-. Préférence sera donnée à personnes disposées à assumer le service de conciergerie.  
Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire, Promenade-Noire 6, Neuchâtel. Tél. 24 67 41.

À LOUER À MARIN Gare 16 pour le 1<sup>er</sup> octobre 1995  
**2 1/2 PIÈCES**  
séjour avec balcon et cheminée, cuisine agencée, proche des transports publics. Possibilité de louer une place de parc dans garage collectif.  
Fr. 1200.- + charges.  
CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

Thielle-Wavre (NE) à louer, dans quartier calme et résidentiel  
**villa haut standing**  
sur 2 étages, cuisine agencée en chêne massif parfaitement équipée (lave-vaisselle, vitrocéram, four micro-ondes, etc.). Cheminée de salon. Terrasse avec jardin, garage, lessiverie, etc. Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. 038/25 71 49 ou 077/37 34 58.

229270-126  
À LOUER au 1<sup>er</sup> novembre 1995  
Quartier Université  
**STUDIO**  
avec tout confort. Agencement moderne.  
FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

À LOUER À FONTAINEMELON rue du Collège 5 tout de suite  
**3 1/2 PIÈCES**  
cuisine agencée ouverte sur le séjour, 2 chambres.  
Fr. 940.- + charges.  
CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A louer à Saint-Aubin avenue de Neuchâtel 5  
**APPARTEMENT de 2 1/2 pièces**  
Cuisine agencée, ascenseur, balcon, cave. Avec aide fédérale.  
Fonds de Prévoyance de Comina S.A. 2024 Saint-Aubin Tél. 038/55 27 27.

À LOUER À NEUCHÂTEL Rue Fleury 8 pour le 1<sup>er</sup> octobre 1995 au cœur de la vieille ville charmant  
**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**  
avec cachet et terrasse, jardin d'hiver.  
Fr. 1500.- + charges.  
CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

**PUB**

# CONCOURS

UN POUSSIN POUR SENTINELLES A LA TELEVISION SUISSE ROMANDE

# GRATUIT

## Samedi 2 septembre à Genève: Participez tous à la grande kermesse de la TSR !

### Au programme...

- ... Toutes les vedettes et 100 collaborateurs de la TSR prêts à vous accueillir
- ... A boire, à manger et des animations aux stands de **Tabou, Signes, Télescope, Check Up, Smash, Musiques Musiques, Racines, Magellan, Pas de Problème, Ca colle et c'est Piquant, Télétrésor, Le Fond de la Corbeille, Elections Fédérales, Le Grand Chambardement, Table Ouverte, Téléjournal, TJ-Régions, Temps Présent, Tell Quel, De Si de La, Double 6, A Bon Entendeur, C'est très Sport, Spécial Cinéma, Tout va Bien, Vive le Cinéma, Potes à pattes, la Météo, Fort Boyard, Pleins Feux, TSR Dialogue, Genève Région, Talc Chaud**, les Fictions, les Séries et les Documentaires
- ... Des concours de dessin avec les speakerines Michèle, Valérie, Sandra et Elisa
- ... Des tours en poneys avec Lolita Morena
- ... De la musique de cabaret avec **Les Douglas** à l'heure de l'apéro
- ... Un spectacle de **magie** avec **R. Vila** sur notre grand podium à 13h30
- ... Jazz et musique brésilienne avec **La Grande Brasserie Djibouti** et **Realee** l'après-midi
- ... Blues puis rock avec **Import Export** et le **Beau Lac de Bâle** en soirée
- ... Les défis fous de **Benoît Aymon, Hubert Gay-Couttet, Nicolas Burgy, Bertrand Duboux, Massimo Lorenzi** et **Valérie Bovard**
- ... Et la dernière occasion de voir la **fresque de Poussin** illuminée sur la Tour TSR!

### Les prix à gagner...

- une sculpture de collection du créateur suisse **Georges Manzini**, d'une valeur estimée à 7000 francs, et un carton de vins "réserve du sculpteur"
- un séjour de rêve à **La Mamounia** (4 nuits), avec vol sur **Royal Air Maroc** pour 2 personnes, valeur 4500 francs
- une magnifique boîte à musique du siècle dernier, d'une valeur estimée à 4000 francs, offerte par **First Art**, le spécialiste suisse d'organisation de vente aux enchères (la Chaux-d'Abel, bientôt la Chaux-de-Fonds)
- un voyage en hélicoptère Agusta par **Hélicôtell** pour 2 personnes à **Monaco**, avec survol du littoral méditerranéen, d'une valeur de 2500 francs
- un séjour de remise en forme au **Centre de Cures Mességué** à Crans-Montana, d'une valeur de 2500 francs
- avec **Air France**, un week-end à **Eurodisney** pour 2 personnes
- une montre **Longines "Conquest"** d'une valeur de 1500 francs, offerte par la **Compagnie des Montres Longines SA** à St Imier
- un bon d'achat de meubles ou de tapis d'une valeur de 1000 francs, offert par les meubles **Descartes** à Saxon
- un bon d'achat de 1000 francs en produits et soins de beauté à la **boutique Maurice Mességué**, boulevard Helvétique à Genève
- un séjour de remise en forme au **Centre Thermalp "les Bains d'Ovronnaz"** d'une valeur de 1000 francs
- un flacon de parfum exclusif numéroté "**Lalique**" offert par la **Pharmacie Principale** à Genève, d'une valeur de 950 francs
- un bon d'achat "**Mode C & A**" d'une valeur de 800 francs, valable dans tous les magasins **C & A** de Suisse
- ... et des week-ends dans les **hôtels 4 et 5 étoiles de Genève**, offerts par la **Société des Hôteliers de Genève**, avec tour de ville guidé et surprises diverses offertes par l'**Office du Tourisme de Genève** et les transports domicile-Genève-domicile offerts par les **CFE-Gare de Genève**
- ... des abonnements à votre quotidien
- ... des bouteilles de "**Brut du Valais - Jacques Germanier**"

### La Fête en chiffres...

Ils offrent: l' **Union Suisse du Commerce de Fromages**: 200 kilos de Gruyère, d'Emmental et de Sbrinz; **Laurent Perrier SA**: 60 bouteilles de Champagne; **Henniez SA**: 7000 bouteilles d'eau minérale; les **Laiteries Réunies**: 700 litres de lait, 1500 tomes Val d'Arve, 100 boîtes de milkshake, 300 yoghourts; **Jacques Germanier**: 80 bouteilles de "**Brut du Valais-Jacques Germanier**"; **Rivella SA**: 1900 "**jus de fruits Michel**" et 1300 "**Rivella rouge**"; **Zogg**: 4000 ballons de pain; le **Centre de Cures Mességué**: des joggings, des pots à tisanes, des week-ends à Crans; **Caran d'Ache**: 1000 crayons, 500 feutres et 2000 feuilles de papier; **Polaroid**: 1200 photos; **Frigemo**: 2000 kgs de frites; **Haribo**: 8000 sachets de bonbons; **Feldschlossen**: 4500 bières **Cardinal** et 4500 **Arkina**; **Coca-Cola SA**: 1000 **Cocas light**, 3000 **Fantas**, 3000 **Sprites**, 7000 **Cocas**; **Provins SA**: 2000 bouteilles de vins du Valais; **Bell et Coop**: 15000 saucisses; **Nestlé**: 12000 glaces, 16000 branches de chocolat, 200 kgs de ketch-up, 200 kgs de moutarde; **Crema**: 5000 godets de crème; l'**Association des boulangers de Genève** (Ruckstuhl, Lambercy, Gremion, Sugnaux, Sullo, Taillé, Genecand, Monnard et la Jonquille): 10000 ballons de pain; **Bisa**: 2000 croissants au jambon; **Krönenbourg**: 2160 boîtes de bière "**Premium International**".

Nos remerciements vont également à la **Ville de Genève**, au **Canton de Genève**, à **Bornet Chevallier Electricité**, à **Genecand Traiteur**, au **Buffet de la gare Cornavin**, à l'**Atelier de la Licorne** et à l'**Association du Relais**, responsables du podium et des animations, ainsi qu'à tous les **collaborateurs de la TSR** qui travailleront bénévolement ce jour-là.

**Grâce à nos généreux donateurs, l'intégralité des fonds récoltés lors de cette kermesse sera destinée à "Sentinelles".**

*Les collaborateurs et toutes les vedettes de la TSR vous attendent pour une grande kermesse organisée en faveur de Sentinelles, l'association d'Edmond Kaiser.*



*L'un des magnifiques prix du concours... (Statue de Georges Manzini)*

A cette occasion, la TSR et L'Express organisent un grand concours gratuit animé par Olivier Grandjean.

Pour gagner un des magnifiques prix offerts lors de la fête, il suffit de remplir le coupon ci-joint et de le glisser dans l'urne de L'Express qui se trouvera au coeur des stands TSR sur le lieu de la kermesse, au pied de la tour de la télévision à Genève.

Votre présence à la TSR le 2 septembre est indispensable pour participer au tirage au sort!

*Bonne chance à tous et rendez-vous au pied de la tour TSR samedi matin dès 11h30 jusqu'à minuit!*



TELEVISION SUISSE ROMANDE

**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

### TIRAGE AU SORT GRATUIT "KERMESSE POUR SENTINELLES"

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_ Etes-vous abonné au journal? oui  non

Question: Quel est le nom de l'artiste dont la fresque est vendue aux enchères pour Sentinelles? \_\_\_\_\_

*Coupon à remplir et à déposer dans l'urne de L'Express, située devant le podium TSR à Genève le samedi 2 septembre. (Un seul coupon par personne). Dès l'appel de son nom, le gagnant devra impérativement venir chercher son prix sur le podium, faute de quoi le lot sera remis en jeu. Tout recours juridique est exclu.*

229318-110

# CONCOURS



Le truc du jour

Si votre chat ne sort pas, il faut lui acheter de l'herbe à chat, nécessaire pour qu'il se purge. Et si vous avez un papyrus, ne le laissez jamais à sa portée: il serait dévoré en moins de deux!

TÉLÉVISION ROMANDE

La, do, ré, Michèle

De grands yeux noisettes, une bouche tout sourire, une longue chevelure foncée... Avez-vous reconnu ce joli minois qui, régulièrement, fait des apparitions dans le poste pour vous distiller les programmes du jour de la Télévision romande? Mais oui, c'est Michèle Zimmerli. A 26 ans, cette mignonne Neuveilloise sait bien ce qu'elle se veut: avant tout faire ce qui lui plaît. Et la chanson, c'est vraiment son truc à elle. D'ailleurs, elle vient d'enregistrer un duo avec Patrick Bruel, excusez du peu! Interview d'une speakerine télé pas comme les autres.

**N**ée de mère péruvienne et de père «bien d'chez nous», Michèle Zimmerli a ce petit air du sud qui fait d'elle une jeune femme racée. Son enfance, sa jeunesse, c'est un seul mot: La Neuveville. Mais La Neuveville en chanson, puisque depuis toute petite, elle s'est passionnée pour les exercices de voix: d'abord au sein de l'école, puis dans des petits groupes de jazz. Le jazz? C'est son trip! A 23 ans, Michèle Zimmerli, alors engagée dans une entreprise neuveilloise, postule «vraiment par hasard» à la TSR qui est à la recherche de nouvelles têtes pour présenter les programmes.

– Michèle Zimmerli, comment s'est déroulé cet engagement?  
– Ce n'était pas évident, mais surtout c'était très long. Nous étions quelque 350 candidats, de 16 à 76 ans! Après une première sélection sur dossier, nous sommes 50 à avoir été retenus, puis 25 et ensuite 11. A ce moment-là, les tests sont véritablement devenus approfondis: culture générale et essais caméra. Au bout du compte, nous

sommes quatre à avoir été définitivement engagés. Durant deux semaines, nous avons ensuite travaillé avec des comédiens et des journalistes.

– Comment se sont passés vos premiers contacts avec la caméra?  
– Pas évidents du tout: on devait réciter notre texte par cœur car il n'y a pas de prompteur, et puis, on était un peu sous tension, bref, ça n'était pas forcément la bonne méthode. En plus, comme je n'étais pas du tout comédienne, je n'avais aucune facilité pour improviser. Au début, je n'étais pas bonne du tout...

– Quel rôle joue le physique pour un poste de speakerine?  
– Il joue un rôle certain, mais c'est surtout la télégenie qui est importante. Ainsi, on peut être ravissante, mais rendre très mal à l'image. Lors du casting, j'ai vu des filles superbes qui n'ont pas été retenues pour des questions de télégenie.

– Ce job a la télé vous a-t-il donné la grosse tête?  
– Non, je ne crois pas, mais j'ai gagné de la confiance en moi.

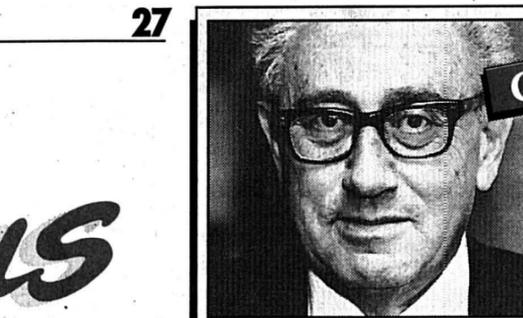
– Comment ça se passe côté look?  
– Nous sommes assez libres. En ce qui me concerne, j'ai la chance de me

faire prêter des vêtements par une styliste de Neuchâtel. Quant au maquillage et la coiffure, on fait tout nous-mêmes. Côté maquillage, il est très important de beaucoup se poudrer, car on brille...

– Quels sont vos horaires à la télé?  
– Je suis là de 9h30 à 19h30, car tout se fait en direct, cela entre six et dix fois par mois. Mais je ne fais pas que présenter les programmes: j'anime aussi «TSR dialogues», la loterie, le PMU et le jeu de l'été «Nouvelles chances», ainsi que mes collègues. Ce job correspond environ à un 30%. A côté de cela, je travaille dans un bureau de l'organisation de la production, également à la télé. Mais c'est un hasard!

– Côté pile, la chanson, c'est votre dada. Chantez-vous beaucoup?  
– Pas toute la journée, mais je chante sous ma douche, oui!

– Dans le cadre de l'opération spéciale de la TSR de ce samedi, «Un Poussin pour Sentinelles», vous vous êtes lancé le défi de faire un duo avec Patrick Bruel et vous avez gagné. Racontez-nous cette rencontre.  
– Je suis allée le voir à Lyon, où il donnait un concert, je lui ai exposé la



Ce jour-là...

31 août 1975  
Henry Kissinger, secrétaire d'Etat américain, annonce qu'Israël et l'Egypte sont parvenus à un accord concernant le Sinaï.

keystone



MICHÈLE ZIMMERLI – La speakerine de la Télévision romande adore chanter sous la douche le matin.

cause et il a accepté. Nous avons enregistré la chanson lorsqu'il est venu à Genève, dernièrement, pour les Fêtes de Genève. Après une répétition, nous avons tourné en une seule prise. C'est allé vite car il était stressé; c'était juste avant son concert. Mais il m'a dit que j'interprétais bien la chanson, un air brésilien qu'il a chanté avec sa choriste lors de son avant-dernière tournée.

– Pourquoi Bruel et pas quelqu'un d'autre. Etes-vous fan?  
– Non, ce n'est pas forcément ce que j'écoute tous les jours. Si j'avais envie de chanter avec lui, c'est surtout parce qu'il est quelqu'un de sensible, mais aussi pour la chanson.

– Qu'est-ce que ça vous fait d'avoir chanté avec lui?

– Bien sûr, je suis contente... J'espère que cela donnera un bon résultat et que les gens seront sensibilisés par cette star.

– Une carrière dans la chanson, ça vous tenterait?  
– Pourquoi pas, mais pas pour faire n'importe quoi!

– Et lorsque l'on demande à Michèle Zimmerli comment elle voit son avenir, elle répond peut-être à la télé, mais pas speakerine et surtout pas présentatrice de la météo. Son rêve serait d'avoir un jour une émission bien à elle, une émission sur la musique, dans le style Nagui. Taratata!

◇ Corinne Tschanz

Michèle, côté zapping

**M**ichèle Zimmerli, si vous étiez une série télé?  
– «Fame», pour le chant et la danse.

– Un magazine de télévision?  
– «Temps présent», «Tell Quel» ou alors «Viva».

– Trois magazines signés TSR... (Rires) Et un film?  
– Sans hésiter une comédie musicale. «West side story» ou «Hair», dans un tout autre style.

– Une émission politique?  
– Là, on est obligé de passer chez les Français... Après réflexion, je ne serais jamais une émission politique.

– Une présentatrice de journal télévisé?  
– Claire Chazal.

– Côté moins télé et plus privé, le soir, êtes-vous plutôt pantouffles, baskets ou ballerines?  
– Pantouffles pour le calme et baskets pour les sorties, car je ne porte jamais de ballerines!

– Où passez-vous de préférence vos week-ends?

– Je me partage entre Genève, où je suis souvent ces temps, travail oblige, et La Neuveville, chez mes parents.

– En cuisine, êtes-vous plutôt petits plats mijotés, micro-ondes ou restos?  
– Tout dépend... J'essaie de concocter des petits plats, mais je n'ai pas beaucoup le temps; le micro-ondes, j'évite, et les restos, j'y vais assez souvent, manque de temps, encore une fois, mais aussi manque d'organisation, car lorsque je sors de la Tour de la télé, à 19h30, les magasins sont fermés.

– Votre livre de chevet?  
– «La fée carabine» de Pennac.

– Le disque qui vous fait craquer en ce moment?  
– C'est Aretha Franklin, mais je ne l'ai pas encore acheté.

– Selon vous, le plus grand homme d'Etat vivant?  
– Joker...

– Votre conseiller fédéral préféré?  
– Ruth Dreifuss. Mais il faut dire que les autres, je ne les connais pas trop!

– La plus belle région de Suisse?  
– J'aime beaucoup La Neuveville et Neuchâtel, sans oublier le Tessin et bientôt les Grisons où je vais me rendre prochainement, car tout le

monde me dit que c'est un endroit extraordinaire.

– L'homme célèbre avec qui vous partiriez volontiers en vacances?  
– C'est un secret, je ne peux pas vous le dire.

– Serait-ce Patrick Bruel?  
– Non. (Rires) Et puis allez, je vais dire avec mon amoureux...

– A ce propos, quel est votre type d'homme?  
– Je n'ai pas de type particulier, car tout n'est pas dans le physique. Mais il est vrai que j'aurais une préférence pour les grands bruns, plutôt typés du sud.

– La fleur que vous préférez vous faire offrir?  
– Le lys.

– Le genre de cadeau dont vous raffolez?  
– J'apprécie tous les cadeaux, mais ça dépend de la façon dont ils sont offerts... J'adore les surprises.

– Votre parfum fétiche?  
– Issey Miyake.

– Dernier coup de zap: avez-vous une île secrète?  
– Oui, mais elle est secrète! (Rires)

◇ C. Tz



MICHÈLE ZIMMERLI ET PATRICK BRUEL – La jeune femme a relevé le défi de faire un duo avec la star, certes pour la bonne cause, mais il fallait oser... TSR

KOALAS

Eucalyptus dangereux

**P**ourquoi les koalas se nourrissent-ils uniquement des feuilles de certains eucalyptus? Une équipe de scientifiques australiens espère pouvoir répondre à cette question pour sauver le koala sauvage d'Australie, en voie d'extinction.

Cet animal doux, emblème de l'Australie et joie des touristes de toute la planète, a vu en effet sa population fortement décliner depuis le début du siècle. Selon la Fondation australienne pour le koala, ces marsupiaux pourraient même disparaître d'ici l'an 2000.

Le projet scientifique lancé dernièrement et coordonné par un biologiste de l'université James Cook, Bill Foley, a pour objectif d'identifier les

principaux composants chimiques des feuilles d'eucalyptus, qui les rendent comestibles ou non pour les koalas. En effet, les koalas mangent les feuilles d'un nombre réduit d'eucalyptus, mais évitent certains arbres de cette espèce qui leur sert pourtant de garde-manger.

Les scientifiques, composés d'écologistes, de chimistes et d'ingénieurs en sylviculture, ont trois ans pour mener à bien leur projet qui aura de grandes répercussions sur la faune et la flore en Australie.

– Nous en connaissons beaucoup plus sur la constitution des feuilles d'eucalyptus qu'auparavant, relève Bill Foley, très confiant, avant d'ajouter que son équipe espère pouvoir sélectionner ou élever des

arbres qui permettent d'améliorer l'alimentation des koalas, mais aussi d'identifier des zones particulièrement adéquates pour la survie à long terme de ceux-ci.

Selon la Fondation australienne pour le koala, ces marsupiaux, qui étaient chassés pour leur pelage gris jusque dans les années 1930, sont maintenant au nombre de 50.000 à 80.000 à l'état sauvage. Pendant les années 1920, pas moins de trois millions d'entre eux ont été tués. / ap



KOALA – Ces marsupiaux pourraient disparaître d'ici l'an 2000.

# COUP DE POUCE

Par **Claudine Piguet**



Assistante sociale

## Aider l'autre malgré lui

**J**e tiens régulièrement compagnie à une dame âgée de mon quartier, assez originale et solitaire. Or je m'inquiète de plus en plus car elle confond les jours, oublie ses rendez-vous et mélange ses papiers. Je me demande aussi ce qu'elle mange et si elle ne risque pas des chutes dans son appartement. J'ai essayé de lui demander si quelqu'un la suivait pour sa santé ou ses affaires personnelles, mais elle répond que «tout va bien comme ça». C'est difficile pour moi de savoir quoi faire... je ne suis qu'une voisine et n'aimerais pas me mêler de ce qui ne me regarde pas. D'autre part, je pense qu'elle n'est pas assez bien pour être laissée entièrement à elle-même. Qu'est-ce qu'on peut faire?

ont accompagné sa vie ou les lieux de son histoire, vous lui permettrez de parler de ce qui lui est cher. Encouragez-la à s'exprimer sur ses occupations, sa santé, ses difficultés quotidiennes et ses plaisirs.

A ce stade, écoutez, observez toutes antennes dehors, mais sans intervenir, sans proposer vos solutions.

Ensuite, peut-être acceptera-t-elle de vous dire comment sa vie est organisée et de vous parler de ses contacts qu'elle peut avoir avec des personnes-ressources (famille, médecin, service social, par exemple). Cela suffira alors à vous rassurer et vous saurez qui contacter en cas de grosse difficulté.

Et si vos interrogations s'accumulent ou que la confusion de votre amie vous déroute trop, alors faites appel à des professionnels tels ceux de Pro Senectute, qui ont les moyens d'évaluer avec discrétion la gravité de la situation et d'apporter - si nécessaire - l'aide adaptée à la situation.

◇ C. P.

● Pour en savoir plus: Pro Senectute, tél. (038) 24 56 56 ou (039) 23 20 20.

● Vous avez besoin d'un coup de pouce? Chaque jeudi, Claudine Piguet apporte son éclairage sur les problèmes concrets que vous rencontrez dans la vie de tous les jours. Ecrivez-lui à la rédaction de «L'Express», rubrique «Coup de pouce», case postale 561, 2001 Neuchâtel.

Votre souci et votre réserve mettent en lumière la position délicate du témoin se préoccupant du bien-être d'une personne fragile sans posséder les informations permettant l'évaluation des risques encourus.

Où sont les limites entre une sollicitude nécessaire et l'intrusion dans la sphère personnelle? Seule votre vieille amie détient la réponse. Elle choisit ce qu'elle dit et à qui elle le dit. Ce qu'elle livre d'elle devient un cadeau que vous traiterez avec le doigté et la discrétion dont vous avez fait preuve jusqu'à maintenant.

Néanmoins, votre rôle de témoin vous engage à mesurer si les limites actuelles de la confiance réciproque ne peuvent pas être repoussées. Pour cela, intéressez-vous à elle. Par les photos qui l'entourent, les objets qui



PERSONNE AGÉE - Où se situe la limite entre une nécessaire sollicitude et l'intrusion dans la sphère privée?

# En plus

## À CROQUER

### Quelle pêche!

**M**algré son nom latin de *prunus persica*, la pêche n'est pas, comme on le crut longtemps, un fruit originaire de Perse mais de Chine, où elle poussait de façon spontanée.

Comme de nombreux fruits et légumes, mais également bien d'autres objets et connaissances, la pêche a emprunté la fameuse Route de la soie et elle a fait une halte en Perse, où Alexandre-le-Grand la découvrit. Elle fut rapportée par les Romains au retour de leurs campagnes en Asie mineure.

Les anciens Chinois consacraient un véritable culte à ce fruit qui était pour eux symbole de l'éternité et qui inspira poètes, peintres et sculpteurs.

#### Vénéneuse?

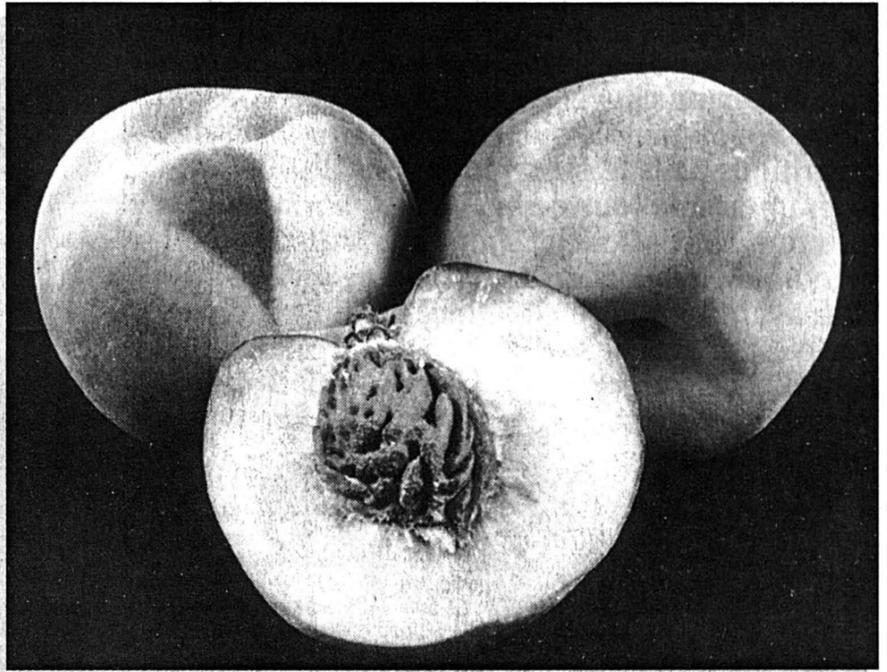
La pêche mit longtemps à se faire apprécier en Occident. Au Moyen-Age, les médecins l'accusaient encore d'être vénéneuse, mais déjà certains louaient sa saveur et ses qualités digestives. Au XVIe et surtout au XVIIe siècle, la pêche prit son essor en France qui devint un centre de sa culture. A Versailles, dans le jardin fruitier du Roi Soleil, mûrissaient 33 variétés de pêches dont la fameuse «Téton de Vénus», au nom évocateur de délices... A la même époque commencèrent les plantations en espaliers qui firent, jusqu'au début de notre siècle, la réputation de Montreuil.

Typique de l'été, la pêche est plus particulièrement consommée en juillet/août (dé... pêchez-vous!). De nombreuses variétés ont été proposées sur les marchés au cours des dernières décennies, mais pas toujours avec bonheur: Certaines avaient la caractéristique de présenter un épiderme joliment coloré sans une bonne maturité de la chair. Ce

lisse et noyau libre. Les brugnon s'en différencient par leur noyau adhérent.

Pensez à laver vos pêches avant de les croquer: c'est une mesure d'hygiène élémentaire. Au pire, essuyez-les. Les perfectionnistes les laveront à l'eau citronnée. Si vous n'aimez pas la peau, pelez la pêche, mais juste avant de la consommer pour qu'elle ne perde pas une bonne partie de ses qualités gustatives et de ses vertus.

La pêche peut se consommer sans restriction: modérément énergé-



défaut est en voie de disparition. Et si les pêches à chair blanche font un retour en force, c'est précisément pour leur saveur, leur fondant, leur chair sucrée et juteuse. Les fruits à chair jaune peuvent aussi être bons, mais ils sont plus fermes.

Les nectarines ne sont pas, comme on le lit parfois, un produit bizarre issu d'un croisement entre la pêche et la prune ou la pêche et l'abricot, mais tout simplement une race particulière de pêche à peau

elle renferme environ 10 grammes de glucides et fournit en moyenne 40 calories aux 100 grammes.

Sa teneur en vitamine C est de l'ordre de 8 à 10 mg et sa teneur en provitamine A, ou carotène, peut atteindre un niveau élevé: 0,5 à 1 mg aux 10 g dans les variétés à chair jaune notamment. C'est un fruit qu'on peut donner très tôt aux bébés, poché et écrasé, ou même mixé cru. / ap

Achète au plus haut prix  
**VOITURES**  
**BUS**  
**CAMIONNETTES**  
kilométrages, état sans importance. Paiement comptant.  
Téléphone (077) 47 61 89.

### Occasions avec garantie

VOLVO 940 comb. AT, clima.	9.94	31.000 km	32.900.-
VOLVO 440 Turbo Sp-Kit, 15' alu.	1990	62.000 km	16.800.-
VOLVO 360 GL cat. Christal.	1987	130.000 km	5.500.-
VOLVO 240 comb. 7 places, cat.	1985	150.000 km	5.500.-
HONDA Civic 1.5 Ex, autom.	1990	20.000 km	11.600.-
HONDA Civic V-Tec, 15 alu	1991	64.000 km	13.800.-
HONDA Civic 1.5i-16.15' alu.	1992	42.000 km	11.900.-
Voyager 3.3 LE 4WD, climat.	12.92	113.000 km	25.800.-

262439-142

Team **R. Bletter**  
BURGDORF  
Telefon 034 222569

### CORSA 1.4i STRADA

91-08, 34.000 km.  
Fr. 9.900.-

Téléphone (077) 37 53 55.  
262463-142

**Achète voiture, bus pour l'exportation. Paiement au comptant.**  
Tél. 077/37 58 04  
038/30 56 69.  
227836-142

*Je suis donneur de sang*

PUBLICITÉ 038/25 65 01

## VOS OCCASIONS AU «VALLON»

Année	Km	Prix	Par mois
OPEL OMEGA TRAVEL T.O.	94-03	25.000	24.500 - 688.-
OPEL CALIBRA 16V climat.	93-07	19.000	27.900 - 779.-
OPEL VECTRA GL	89-04	88.000	10.900 - 305.-
OPEL KADETT GSI 16V, T.O.	90-05	83.000	12.700 - 357.-
OPEL KADETT GSI	88-09	98.000	8.600 - 241.-
OPEL CORSA GT, T.O.	88-02	50.000	8.600 - 190.-
OPEL CORSA STRADA, T.O.	91-08	42.000	9.000 - 252.-
ALFA ROMEO 164 Twin Spark ABS	93-01	101.000	17.500 - 491.-
BMW 528i, Kit carr.	85-06	115.000	7.800 - 216.-
FORD SIERRA GL T.O.	87-05	102.000	6.400 - 179.-
FORD FIESTA XR2i, T.O.	90-11	85.000	9.300 - 261.-
FORD ORION CLX, T.O.	93-12	15.000	16.900 - 474.-
FORD MONDEO Cosworth	93-05	23.000	18.800 - 514.-
FORD SIERRA Climax Wolf climat.	91-10	61.000	33.500 - 926.-
MAZDA 323 GLX, T.O.	92-10	47.000	12.600 - 354.-
PEUGEOT 309 GTI, T.O.	92-03	68.000	13.400 - 366.-
TOYOTA COROLLA GTI COMP	89-06	98.000	8.900 - 243.-
TOYOTA CELICA GTI	89-06	71.000	12.800 - 358.-
TOYOTA CELICA GTI ALU	89-05	68.000	13.200 - 371.-
TOYOTA MR2 COUPE, T.O.	92-03	23.000	23.900 - 680.-
TOYOTA COROLLA GLI, T.O.	92-06	24.000	13.900 - 380.-
VW GOLF CABRIO BLS	88-10	46.000	15.700 - 440.-

#### BREAKS ET UTILITAIRES:

OPEL OMEGA Caravan GLS	87-06	94.000	11.500 - 322.-
OPEL OMEGA Caravan ABS.M T.O.	92-10	42.000	20.300 - 570.-
OPEL ASTRA Caravan GL	92-06	47.000	14.200 - 399.-
CHRYSLER VOYAGER SE	93-09	13.000	26.700 - 779.-

#### AUTOMATIQUES:

OPEL SENATOR IRMSCHER	88-05	167.000	16.500 - 463.-
OPEL VECTRA GLS, T.O.	92-03	11.000	17.500 - 491.-
OPEL ASTRA GLS, T.O.	92-10	43.000	16.500 - 483.-

#### 4 x 4:

OPEL CALIBRA TURBO, CLIMAT, CUIR	93-03	41.000	31.500 - 869.-
OPEL CALIBRA TURBO, T.O.	93-02	34.000	31.900 - 881.-
RENAULT 21 TURBO QUAD.	90-07	63.000	15.200 - 406.-

#### VOITURES DE SERVICE:

OPEL OMEGA GL CARAVAN V6, CLIMAT.	95-01	8.000	DEMO 693.-
OPEL ASTRA CABRIO, CLIMAT.	95-04	2.000	DEMO 482.-

#### BREAKS:

CITROEN BX, Turbo Diesel, break	93-05	46.000	17.300 - 473.-
PEUGEOT 305 Break	82-02	155.000	3.500.-

#### DIESEL:

PEUGEOT 306 XRD	94-03	19.000	16.900 - 461.-
PEUGEOT 405 SRDT, RK7	93-04	35.000	17.800 - 486.-

#### 4 x 4:

CITROEN AX 14, 3 p., 4 x 4, T.O.	94-02	30.000	13.900 - 380.-
NISSAN Patrol 4.2, SGX, Wagon	92-04	31.000	29.800 - 814.-

#### VOITURES DE SERVICE:

CITROEN AX Tonic, 5 p.	95-06	1.000	12.800 - 11.900.-
CITROEN ZX Break 1.4 Tilt	95-04	4.500	15.500 - 17.500.-
CITROEN ZX «GRAND RAID»	95-04	6.000	21.650 - 16.500.-
PEUGEOT 106 Palm-Beach, 5 p.	95-06	3.000	14.670 - 11.800.-
PEUGEOT 306 XT 1.6, T.O.	95-04	10.000	24.290 - 19.500.-
PEUGEOT 306 S16, 3 p., cuir, clim. RK7	95-06	6.000	35.310 - 28.500.-
PEUGEOT 405 Signature, RK7, climat, jantes alu, T.O.	95-06	5.000	32.220 - 26.500.-
RENAULT Clio Chipie, 5 p., D.A.	95-06	2.000	18.130 - 15.900.-
RENAULT Clio Williams, RK7	95-06	2.000	28.825 - 25.000.-
RENAULT Espace RT, Alizé	95-06	6.000	40.670 - 35.500.-

Expo permanente voitures neuves. (038) 61 47 87

## L'EXPRESS

Pour tout nouvel abonnement annuel

### Économisez Fr. 351.-

à l'année par rapport à l'achat au numéro.

### + 1 mois gratuit

**BULLETIN DE SOUSCRIPTION**

Je souhaite recevoir **L'EXPRESS** 1 mois à l'essai

Je m'abonne régulièrement par:

<input type="checkbox"/> trimestre	Fr. 71.-
<input type="checkbox"/> semestre	Fr. 135.-
<input type="checkbox"/> année	Fr. 253.-

ou abonnement temporaire de ..... mois

marquer d'une croix ce qui convient

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

c/o: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Espace réservé à **L'EXPRESS**

Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

A découper et à conserver

**AutoServices**  
CURRIT - 2108 COUVET  
Tél. : 038/ 63 28 78  
87895-142

**garage hotz**  
2114 fleurier  
2105 travers  
travers tel. 038 63 34 63 fleurier tel. 038 61 29 22

Service de vente ouvert le samedi jusqu'à 16 h

Service de vente ouvert le samedi jusqu'à 12 h

EXPOSITION

# Explorer chacune son royaume

Huit créatrices exposent actuellement au Salon des Trois Dimanches de Cressier le résultat de leurs aspirations et de leurs sensibilités dans des domaines voisins, mode ou création artistique. A chacune son rayonnement et c'est un somptueux tapis, foisonnant de matières précieuses qui est ainsi déroulé devant les visiteurs.

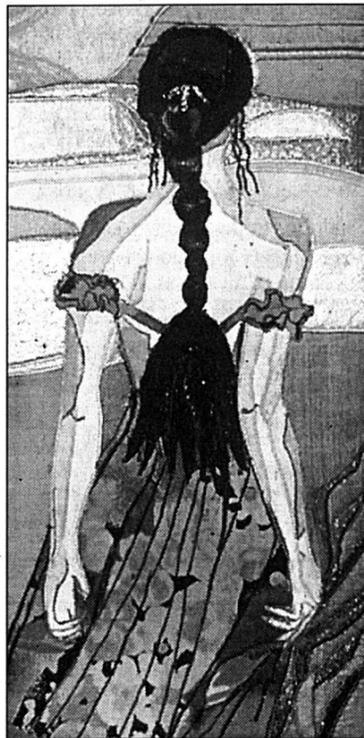


**MARIONNETTES** - Des créatures uniques et mystérieuses qui préfèrent le silence et l'immobilité.  
Pierre Treuthardt - E

Le désir d'évasion, le goût des légendes et de leurs fabuleuses richesses donne le ton de cette exposition qui propose une féconde alliance entre la mode et l'art. Le somptueux cortège des marionnettes de Frédérique Santal crée l'atmosphère de cette manifestation par leurs mystérieuses présences. Ses créatures occupent leur espace avec la puissance d'un opéra muet dont le livret aurait disparu. Chaque personnage est une énigme et paraît désormais hors d'atteinte des drames et des émotions. Seule subsiste la volupté des brocarts et des soieries, magnifiée par l'opulence des drapés. La vocation de créer avec du tissu et de la couture amène Danielle Steiner à s'exprimer à l'aiguille aussi bien dans des tableaux que dans la haute couture. Elle crée des œuvres cousues à partir de fragments de tissus découpés. La prouesse technique est impressionnante, mais c'est pourtant lorsqu'elle s'éloigne des sujets mode et qu'elle compose de petites nature-mortes qu'elle est plus convaincante. Elle crée alors des petites merveilles, digne des miniatures médiévales.

Ce goût des chatoiements et des trésors imaginaires se retrouve dans les sculptures et bijoux de Claudine Wegelin-Miserez qui compose des pièges de lumière avec des fragments de vitraux. Le plaisir du jeu et de l'affirmation de soi s'illustre en direct par les harmonieux chapeaux d'Ariane Lack.

Le luxe que s'offrent chacune de ces créatrices c'est aussi de s'arroger le droit de travailler selon leur fantaisie et de prendre le temps nécessaire pour la création. Elles font œuvre de patience et recherchent les lieux calmes, proches de la nature et leurs créations reflètent cette sérénité. Cette observation fine de la nature se retrouve dans les délicats bijoux de Danielle Loeffel et la peinture contemplative et raffinée d'Anne-Lise



**TOUT TISSU** - La technique de sertissage de soie mise au point et pratiquée par Danielle Steiner. ptr - E

Otter. Les paysages sont approchés à petits pas, avec un infini respect, à l'écoute des moindres événements, une soudaine éclaircie dans la forêt, la couleur d'un ciel d'orage, les ramifications de l'ombre.

♦ Laurence Carducci

● Salon des 3 Dimanches, Salle Vallier, Cressier, jusqu'au 10 septembre. Exposants: Danielle Steiner, tableaux de soie. Prix: 400 à 900 francs. Anne-Lise Otter-Galland, aquarelles. Prix: 250 à 500 francs. Danielle Loeffel, bijoux. Prix: 284 à 1284 francs. Jacqueline Geiser, dentelles. Prix: 20 à 1800 francs. Frédérique Santal, marionnettes. Prix: 1900 à 2800 francs. Chariane, chapeaux. Prix: 95 à 285 francs.

AQUARELLE

## Ecrans

★ Danièle Carrel s'est d'abord intéressée surtout au paysage. Elle découvre aujourd'hui la liberté d'une expression non figurative proche de la géométrie.

Dans ses premières aquarelles, Danièle Carrel dégageait déjà des plans structurés par le seul passage de la lumière qui impose sa présence au paysage qu'il traverse. Les délicats rectangles découpaient l'atmosphère en transparences. Ce désir de précision dans la composition, assez rarement perceptible dans les aquarelles, donne beaucoup d'intérêt aux recherches de cette artiste qui expose pour la première fois.

Sans abandonner son regard fécond sur les spectacles naturels, elle s'intéresse parallèlement aux seuls équilibres de superpositions de plans et à leurs interférences colorées dans une série d'aquarelles de grand format et de très belle tenue. Travaillées longuement, elles jouent sur la tension des formes et la lumière. La lumière devient un langage essentiel même dans un détail de nature-morte. Elle seule y évoque la silhouette d'une carafe. Les compositions non figuratives sont bâties sur des ascendances ou découpent des ouvertures sur des espaces suggérés.

♦ L. C.

● Danièle Carrel, aquarelles, galerie de l'Orangerie, Neuchâtel, jusqu'au 22 septembre. Prix: (avec cadre), 400 à 1.500 francs.



**RECHERCHE** - Les transparences organisées. ptr - E

GALERIE

## Monde biface

A la fois agressif et retenu, le peintre suisse alémanique Klaus von Flüe présente une constante instabilité entre la géométrie abstraite et la dynamique de la peinture gestuelle.

Lorsqu'il travaille sur de petits formats, Klaus von Flüe demeure purement gestuel. Ces huiles sur papier sont envoyées en

quelques tracés de pinceau directement et sans retour, mais cette violence se disperse un peu et sa trace est rarement convaincante. Sauf l'une d'elles, (le numéro 2 de la liste), intéressante pour sa luminosité et dont l'élan est équilibré par un fin trait de crayon.

Plus construites, les trois grandes toiles intitulées «Casque d'or» retiennent davantage le regard. Composées d'éléments opposés, elles s'expriment en pleine couleur, avec la marque affirmée d'un vrai peintre. La sereine simplicité monochrome et lisse s'étire en carrés à droite et affronte les éléments plus informels qui s'édifient en pleine pâte à gauche. En dehors de la signification symbolique que l'on peut y découvrir, la cohésion entre des expressions différentes représente une expérience à réussir sur le plan formel.

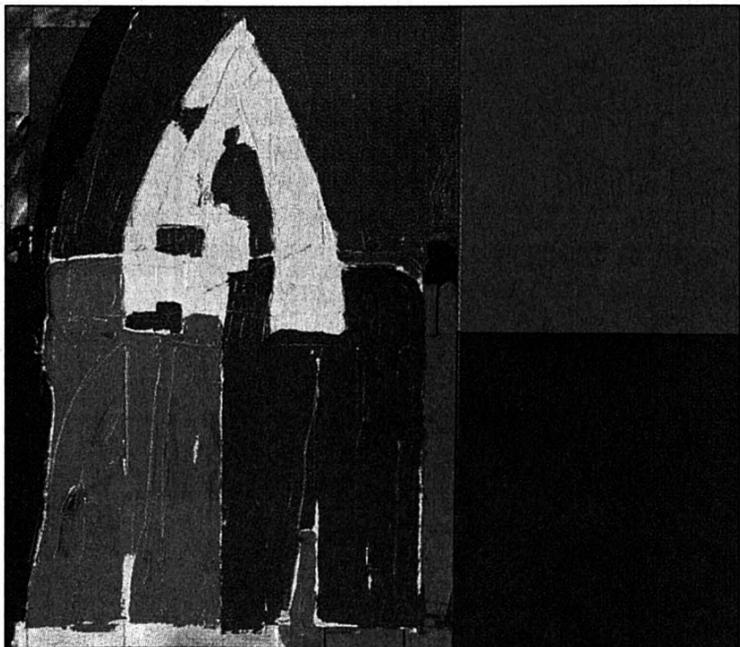
Le défi d'associer ces deux visions et ces deux techniques dans une même œuvre est habilement maîtrisé par Klaus von Flüe.

Cet opulent coloriste superpose les tons pour laisser chanter les transparences, tandis que les verticalités sont accentuées par des grattages. Le noir de la caverne, le bleu de l'océan et l'or de la lumière pré-

sentent une glorieuse symphonie et une dynamique de bannière.

♦ L. C.

● Klaus von Flüe, peintures, Galerie Arcane, Neuchâtel, jusqu'au 9 septembre.



**DÉFI** - Par la force des couleurs et des textures de la peinture à l'huile. ptr - E

SCULPTURE

## L'esprit du tronc

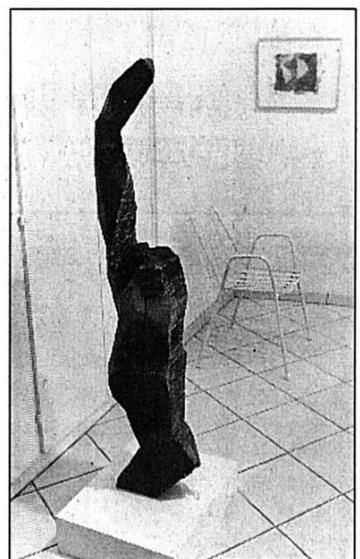
Venu des civilisations forestières, Jörg Schneider semble reprendre des anciens bûcherons et maîtres du bois la même approche savante et respectueuse de la matière. Ses stèles ont la vigueur tranquille et sage des charpentés et des ponts.

Jörg Schneider attaque à la tronçonneuse les troncs de chênes ou de cerisiers, en allant à la découverte des structures essentielles du bois. Il y façonne des sculptures aux lignes amples et épurées et fouille la matière, de l'écorce jusqu'aux assises profondes de l'arbre. Le trajet s'effectue avec le poids de l'outil qui impose presque sa trajectoire, tout figelage est donc exclu. Le sculpteur capte ainsi les lignes de croissance de la plante avec une attentive violence et cette confrontation avec l'arbre prend l'allure d'un amical combat, dans une similitude de formes avec son propre corps.

Les stèles qu'il détermine ainsi prennent tout naturellement l'allure de personnages issus d'un univers d'une innocente énergie. Cette allure humaine génère des inclinaisons protectrices et apaisantes, ou des déhanchements classiques. Le bois sacré peut devenir trône pour des rituels primitifs. Il affiche aussi ses craquelures et sa vulnérabilité au temps et se démène parfois en éléments plus tourmentés. L'action du

sculpteur peut se faire souvent plus précise et plus douce par des jeux de scarifications régulières./lc

● Jörg Schneider, sculptures, galerie Arcane, Fausses-Brayes 1, Neuchâtel.



**TRONC À VIF** - Les équilibres secrets de l'être. ptr - E

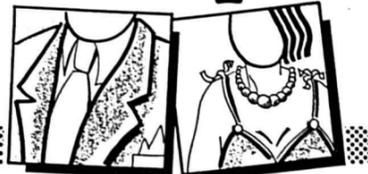
# Immobilier

Paraît chaque jour, du lundi au samedi

Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

# Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h



# CSP MARCHÉ AUX PUCES

CENTRE SOCIAL PROTESTANT

À NEUCHÂTEL

- La Puce Savante, rue des Moulins 35 du mardi au samedi 9 h 30 - 11 h 30, 14 h 30 - 17 h 30.
- L'Annexe, rue des Sablons 48, meubles, vêtements, bibelots, vaisselle, livres. Mardi et jeudi 17 h - 18 h 30, samedi 14 h - 16 h 30.
- A LA JONCHÈRE (près de Boudevilliers) ouvert le samedi de 9 h 30 - 12 h.

226518-110

## COURS D'ASTROLOGIE avec Madeleine Massé

Programme D M A  
Une nouvelle façon d'envisager l'avenir!  
Renseignements:  
Tél. (038) 51 16 58.  
Documentation gratuite.

228989-110

## VOYANCE

Directe par Téléphone

156 83 19

9h à 2h - 7 sur 7 (24h/24)

260767-110

## M. Diakhité

Voyant-Médium.

Retour d'affection, désenvoûtement, maladie, résout de nombreux cas spéciaux. Discretion quel que soit le cas, dur ou compliqué, résultat rapide, pas de déception. Facilité de paiement.

Tél. (0033) 50 92 81 62.

262441-110

## Des SALONS

Rien que des SALONS  
Toujours des SALONS  
Prix d'usine SALONS  
120 modèles + ROTIN  
Inouï-Unique!

INFOSALONS  
A.I.A. s.à.r.l.  
(021) 732 20 61  
(037) 64 33 64  
262444-145

**À LOUER** 87877-126  
**À FONTAINEMELON**  
Rue de l'Ouest  
pour date à convenir  
**5 1/2 PIÈCES DUPLEX**  
cuisine agencée, séjour avec balcon, accès au jardin.  
Fr. 1450.- + charges.  
**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

**Cortailod village**  
à louer tout de suite un  
**JOLI APPARTEMENT**  
de 2 pièces avec place de parc et jouissance d'une terrasse herbeuse.  
**A Rochefort**  
**un appartement**  
**2 1/2 pièces**  
balcon, terrasse, cave, garage.  
Tél. (038) 43 00 85. 229403-126

**SFERAX S/A**  
Nous sommes une entreprise dynamique et cherchons au plus vite  
**un mécanicien de précision**  
Qualités requises:  
- Esprit d'initiative  
- Capacité de travailler indépendamment.  
Nous offrons:  
- Activité variée dans la construction et modification des machines.  
Veuillez envoyer votre offre accompagnée des documents usuels à:  
**SFERAX SA**  
Fabrique de roulements axiaux  
2016 CORTAILLOD. 229393-236

**Restaurant de la Gare à Marin**  
cherche tout de suite ou à convenir  
**UNE SOMMELIÈRE**  
Sans permis s'abstenir.  
Tél. 038/33 21 64. 87014-236

## VOYANCE

Directe par Téléphone

156 83 19

9h à 2h - 7 sur 7 (24h/24)

260767-110

## M. Diakhité

Voyant-Médium.

Retour d'affection, désenvoûtement, maladie, résout de nombreux cas spéciaux. Discretion quel que soit le cas, dur ou compliqué, résultat rapide, pas de déception. Facilité de paiement.

Tél. (0033) 50 92 81 62.

262441-110

## Des SALONS

Rien que des SALONS  
Toujours des SALONS  
Prix d'usine SALONS  
120 modèles + ROTIN  
Inouï-Unique!

INFOSALONS  
A.I.A. s.à.r.l.  
(021) 732 20 61  
(037) 64 33 64  
262444-145

**SAINT-AUBIN**  
À LOUER  
**APPARTEMENT**  
**4 PIÈCES**  
en duplex, dont 3 ouvertes, avec cheminée, place de parc, jardin. Fr. 1300.-/mois, plus charges.  
Tél. 55 22 02. 136206-126

**À LOUER** 87878-126  
**À COLOMBIER**  
Rue Notre-Dame  
pour date à convenir  
**2 1/2 PIÈCES**  
dès Fr. 750.- + charges.  
**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

Notre société implantée sur tout le territoire suisse vous propose différents postes d'activités dans votre région, en qualité  
**DE COLLABORATRICE AU SERVICE EXTERNE**  
Conditions:  
- Facilité de contact.  
- Bonne présentation.  
- Posséder un permis de conduire.  
- Suisse ou permis C.  
Avantages:  
- Garantie d'emploi.  
- Activités stables, variées et intéressantes.  
- Excellentes conditions de rémunération.  
- Salaire fixe.  
N'hésitez pas à nous contacter au (038) 21 15 81, pour prendre rendez-vous avec notre responsable. 262327-236

**MON PARTENAIRE EMPLOI**  
Pour une société internationale du Littoral neuchâtelois, nous cherchons  
**employée de commerce bilingue (français/anglais)**  
CFC d'employée de commerce. Excellente maîtrise de la langue anglaise (séjour dans un pays anglophone ou ayant travaillé en anglais). Vous maîtrisez la correspondance, contacts téléphoniques en français et anglais.  
Vous êtes capable sur système informatique Word/Windows + Excel. Si vous êtes motivée, ouverte d'esprit et vous avez 22 à 28 ans, nous vous offrons un travail varié dans une entreprise bien implantée dans la région avec des conditions de travail intéressantes.  
Téléphonez ou écrivez sans tarder à M<sup>me</sup> Karen Zimmermann  
**MANPOWER, rue de l'Hôpital 20, case postale 813, 2000 Neuchâtel.**  
☎ (038) 21 41 41. 229411-235  
**MANPOWER 35 ANS**

**NEUCHÂTEL**  
Charmettes 36  
**2 pièces**, hall, cuisine, bains-W.-C., Fr. 834.- + Fr. 100.-  
Pour visiter: tél. (038) 31 78 53.  
**SOGIROM, Maupas 2**  
Lausanne  
Tél. (021) 311 25 66-67. 262199-126

A louer, rue des Parcs 2  
**bel appartement ancien rénové**  
6 1/2 pièces, centre ville, cheminée de salon, deux salles d'eau, cuisine agencée habitable, cave, galetas, ascenseur, buanderie, dégagement autour de l'immeuble, vue.  
Loyer Fr. 2600.- + charges Fr. 208.50. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1995.  
S'adresser à:  
**Stoppa Caravaggi & Fils S.A.**  
Poudrières 13 - 2006 Neuchâtel.  
Tél. (038) 25 57 21. 136172-126

**MON PARTENAIRE EMPLOI**  
**Employé(e)s de commerce où êtes-vous?!**  
Vous avez fait un voyage linguistique aux USA, en Angleterre ou en Allemagne et aimeriez mettre en pratique vos connaissances des langues.  
De plus vous avez le goût pour l'informatique, maîtrise de Word / Windows et Excel.  
Nous cherchons pour postes fixes et temporaires des jeunes candidats motivés, flexibles et prêts à s'investir dans un nouveau challenge.  
Pour de plus amples renseignements, prenez contact sans tarder avec M<sup>me</sup> Karen Zimmermann,  
**MANPOWER, rue de l'Hôpital 20, case postale 813, 2000 Neuchâtel.**  
☎ (038) 21 41 41. 229409-235  
**MANPOWER 35 ANS**

## AVIS DIVERS

**VOYAGES - EXCURSIONS**  
**WITTWER**  
**AUX CONCERTS SANS SOUCIS DE TRANSPORT**  
15-17 septembre 1995  
**JOHNNY HALLYDAY**  
+ une journée au parc Astérix. Paris-Bercy Fr. 399.-  
**DIMANCHE 5 NOVEMBRE**  
**MICHEL SARDOU**  
Genève, Arena, Fr. 96.- places numérotées  
Renseignements et inscriptions: Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2 (038) 25 82 82 136197-110

**À LOUER** 227472-126  
**À NEUCHÂTEL**  
dans zone piétonne  
**SURFACE COMMERCIALE DE 140 m<sup>2</sup> DIVISIBLE**  
au gré du preneur. Accès aisé.  
**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

229325-126  
**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**  
**À LOUER**  
pour le 1<sup>er</sup> octobre 1995  
Rue de la Côte  
**appartements de 2 et 3 pièces**  
avec confort.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63  
MEMBRE UNPI

**CENTRE COMMERCIAL LITTORAL CENTRE DE CORTAILLOD**  
A louer différentes  
**surfaces commerciales de 24 à 118 m<sup>2</sup>**  
idéales pour magasins de chaussures, disques, vidéos, bijoux, enfants, sport, articles ménagers, agence de voyages. Notre service location est à votre entière disposition pour visite, documentation et renseignements. 262438-126  
17-1280 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont ☎ 037/51 92 51  
**frimob SA**

**À LOUER** 87880-126  
**À CORNAUX**  
tout de suite  
**3 PIÈCES**  
Fr. 785.- + charges.  
**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

**! NOUVEAU OUVERTURE !**  
**WOHNCENTER**  
2000 AG  
**Exposition d'ouverture**  
vendredi 1<sup>er</sup> sept. de 9 h à 19 h  
samedi 2 sept. de 9 h à 19 h  
dimanche 3 sept. de 10 h à 19 h  
**Venez nous voir et prenez aussi vos amis avec vous**  
Meubles pour tous les goûts  
Rue de Morat 28, CH 2502 Bienne  
☎ 032 222 161 Fax 032 222 162 296-71976174x  
**! NOUVEAU OUVERTURE !**

Les arts graphiques...  ton avenir!

**Femmes engagées Femmes en danger**  
Amnesty International  
Section suisse  
Tél: 031 307 22 22  
CCP 30-3417-8

# L'EXPRESS

Editeur: Fabien Wolfrath  
Rédacteur en chef: Stéphane Sieber

Tirage contrôlé: 31 708 exemplaires (REMP 02.05.94)

Lecteurs: 73 000 (Mac Basic 93)

**RÉCEPTION:**  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 65 01  
Téléfax 250 039

**Ouverture:** du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 35 à 17 h 55 (vendredi: 17 h.)

Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

**ABONNEMENTS 1995**  
Tarifs pour la Suisse  
3 mois Fr. 71.- 6 mois Fr. 135.- 12 mois Fr. 253.-  
Y compris 2% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**  
Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables au minimum, doivent parvenir par écrit, cinq jours ouvrables à l'avance.  
Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**  
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi; jeudi à 12 h.

Annonces Express (aux mots): 2 jours avant parution: à 14 h 30.

Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h. Le courrier concernant ces avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

**Couleurs:** 5 jours ouvrables (lu-ve) à 12 h.  
**Conseillers:** Guy von Gunten, Patrice Lesquereux, Eric Marthe et Jean-Marc Nicolet.

Tél. 038 256501 **L'EXPRESS**  
Fax 038 250269 **pub'**

**Mode AUTOMNE-HIVER**  
Spécialistes de la mode, adressez un clin d'œil automnal aux lecteurs de **L'EXPRESS** en insérant votre annonce dans le supplément **MODE** qui paraîtra le 13 septembre prochain.  
**L'EXPRESS pub'**  
Renseignements et réservations jusqu'au 31 août: Tél. 25 65 01

CINÉMAS

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (252 112)

JUDGE DREDD 15h - 17h45 - 20h30. 12 ans. 2ème semaine. Film de Danny Cannon, avec Sylvester Stallone, Armand Assante, Diane Lane et Max Von Sydow. Année 2139. A Mega City One, le système légal a engendré la création d'une nouvelle force de l'ordre: ils sont flics, jurés et exécuteurs. Ce sont... les juges... Le Juge Dredd est le plus efficace de ces gardiens de la paix. Rico, un criminel cruel et sans scrupule élabore un plan diabolique, et fait accuser le Juge Dredd d'un meurtre qu'il n'a pas commis...

L'AMOUR À TOUT PRIX (WHILE YOU WERE SLEEPING) 15h - 20h15. Pour tous. 3ème semaine. Film de Jon Turteltaub, avec Sandra Bullock, Bill Pullman. Lucy, une modeste guichetière au Métro de Chicago, est attirée par un bel homme qu'elle voit chaque matin sans jamais oser lui parler. Un jour, il est agressé et jeté sur les voies du métro. N'écoutant que son courage, Lucy se rue à son secours et l'amène à l'hôpital dans un état comateux. L'infirmière croit avoir affaire à la fiancée et la présente ainsi à la famille.

USUAL SUSPECTS 17h45. 12 ans. 4ème semaine. Film de Bryan Singer, avec Stephen Baldwin et Gabriel Byrne. A la suite d'une dénonciation, cinq gangsters, suspects d'avoir détourné un camion d'armes, sont arrêtés. C'est le point de départ d'une terrible association...

LE GÉNÉRAL GUISAN 15h - 18h - 20h45. Pour tous. Film de Claude Champion. Film évocant le rôle du Général Guisan lors de la dernière guerre. La Suisse neutre parvient à se tenir à l'écart du drame et fera du Général l'homme le plus populaire du pays.

ARCADES (257 878)

DIE HARD 3 (UNE JOURNÉE EN ENFER) 15h - (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 16 ans. 5ème semaine. Film de John McTiernan, avec Bruce Willis et Jeremy Irons. Chantage à la bombe sur New-York. Un certain Simon, menace de faire d'autres dégâts si le sergent John McClane refuse de jouer son jeu...

BIO (258 888)

LA BELLE AU BOIS DORMANT 15h. Pour tous. 5ème semaine. Dessin animé de Walt Disney. RAI 18h - 20h30. 16 ans. 2ème semaine. Léopard d'Or au Festival de Locarno 1995. Film de Thomas Gilou, avec Tabata Cash, Mustapha Benstiti. Dans une cité, des jeunes tristes entre les traditions maghrébines et françaises se sont créés une culture Rap et Rai, un langage entre verlan et argot et un humour imagé et incisif. Au milieu du béton, des bastons de la dope et des arnaques, quelques espoirs fleurissent.

PALACE (255 666)

CONGO 16h - 18h15 - 20h30. 12 ans. 3ème semaine. Film de Frank Marshall, musique de Jerry Goldsmith, avec Dylan Walsh, Laura Linney, Ernie Hudson, Tim Curry. D'après le best-seller de l'auteur de «Jurassic Park».

REX (255 555)

PIÈGE À GRANDE VITESSE (UNDER SIEGE 2) 15h - 18h - 20h15. 16 ans. 3ème semaine. Film de Geoff Murphy, avec Steven Seagal et Eric Bogosian.

STUDIO (253 000)

DON JUAN DE MARCO 15h - 17h45 - 20h15. 12 ans. 4ème semaine. Film de Jeremy Leven, avec Marlon Brando et Johnny Depp. Un beau jeune homme - qui se prend pour la réincarnation de Don Juan - tente de se suicider après le refus d'une femme. Un psychiatre réputé décide de s'occuper de son cas, et se laisse peu à peu prendre au jeu de ce personnage romantique qui le pousse à remettre en question sa propre vie amoureuse, devenue routinière.

● Les commentaires relatifs aux salles de Neuchâtel sont communiqués par la direction de celles-ci.

LA CHAUX-DE-FONDS

ABC: 20h30, (VO st. fr/all.), VANYA, 42ÈME RUE, 14 ans. CORSO: 18h45, 21h, PIÈGE À GRANDE VITESSE, 16 ans. EDEN: 21h, UNE JOURNÉE EN ENFER, 12 ans. 18h30, ED WOOD, 12 ans. PLAZA: 18h30, 21h, CONGO, 12 ans. SCALA: 18h45, 21h, L'AMOUR À TOUT PRIX, pour tous.

COUVEY

COUSÉE: relâche.

LA NEUVEVILLE

CINÉMA DU MUSÉE: fermé pour cause de rénovation.

BIENNE

APOLLO: 15h, 20h15, (VO st. fr/all.), PIÈGE À GRANDE VITESSE - UNDER SIEGE 2. LIDO 1, 2: 15h, 17h30, 20h15, (VO st. fr/all.), CITÉ DES ENFANTS PERDUS. 15h, 17h45, 20h30, (VO st. fr/all.), DON JUAN DEMARCO.

REX 1, 2: 20h15, (VO st. fr/all.), USS ALABAMA - CRIMSON TIDE. (14h15 parlé all.), (16h parlé fr.), WALT DISNEY - LA BELLE AU BOIS DORMANT. 17h45, (VO st. all.), HEAVENLY CRÉATURES. 15h, 20h30, (VO st. fr/all.), L'AMOUR À TOUT PRIX - WHILE YOU WERE SLEEPING. 17h45, chaque jour «le bon film», (parlé fr/all.), LA MACHINE.

PALACE: 15h, 17h15, 20h15, (VO st. fr/all.), CONGO. STUDIO: 15h, 17h15, 20h15, (VO st. fr/all.), BLUE SKY.

DANCINGS

Neuchâtel - Jusqu'à 2h: Le Vieux-Vapeur, Le Red Club (tous les jours jusqu'à 4h, sauf

dimanche); Jusqu'à 4h: (Danse et attractions) L'ABC, Le George V (ouvert tous les jours), La Rotonde, Le Big Ben, L'Escal, Le Dauphin (ma. fermé), Le Scotch, Le Shakespeare (lu. fermé), American Café Liberty's. Manhattan's discothèque (ouvert tous les jours de 17h à 4h). Entre-deux-Lacs - Jusqu'à 2h: Le Saloon, Le Landeron (dim. fermé).

Entre-deux-Lacs - Jusqu'à 2h: Le Raisin chez Milly Imer (fermé le lundi). Jusqu'à 3h30: Cabaret Extasy, Disco Fun-Club, Thielle.

District de Boudry - Boudry's Club Cabaret, Boudry (lu/ve dès 17h30 - sa dès 21h30, di. fermé). Jusqu'à 2h: La Bombe, Chez-Bar. Jusqu'à 3h: Dancing de l'Hippocampe (anc. chez Gégène) ve. sa. 3h - di. 1h (lundi fermé).

Val-de-Ruz - Jusqu'à 2h: Le Cotton's, Les Geneveys-sur-Coffrane (ve/sa 3h, lu. fermé). Val-de-Travers - Jusqu'à 2h: L'Alambic, Fleurier; Le Pont, Couvet.

Montagnes - Jusqu'à 2h: Le Cesar's (ve/sa 4h, lu. fermé). Jusqu'à 4h: La Boule d'Or, Le Club 55, Le Domino, Le Rodéo, Le Scotch, La Chaux-de-Fonds; Le Memphis, Le Locle; Le Butterfly, Les Brenets.

AGENDA CANTON

AA: Alcoolsiques Anonymes, jour et nuit ☎ (038) 33 06 44 ou ☎ (039) 23 24 06.

ANSB: (Association neuchâteloise de services bénévoles). Brévards 1a, Neuchâtel (lu/ven. 8h30 - 11h30), ☎ (038) 24 06 00.

Al-Anon: Aide aux familles d'alcoolsiques; permanence ☎ (039) 24 15 35.

SOS Alcoolsiques: ☎ (038) 25 19 19.

Aide aux victimes d'abus sexuels: SAVAS (lundi 8-11h et 16-20h, mardi 8-11h et 14-18h, jeudi 8-11h), ☎ (039) 28 79 88.

ANAAP (Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique): aide aux personnes souffrant de troubles psychiques et à leur entourage. Permanence du mardi au vendredi 14-16h. Rencontre: jeudi dès 17h30. ☎ (038) 21 10 93.

Anneau blanc: soutien aux victimes de crimes et de violence ☎ (038) 53 51 81.

ASLOCA, information et défense des locataires: (mardi 14h30-19h30) ☎ (038) 24 54 24.

Avivo: permanence: rue du Seyon 2, Neuchâtel (mardi 9-11h) ☎ (038) 25 78 60.

Chômeurs: Association pour la défense des chômeurs du littoral neuchâtelois (ADCN). Bureau social: Passage Max-Meuron 6, Neuchâtel ☎ (038) 25 99 89 (matin). Permanence-accueil: passage Max-Meuron 6, Neuchâtel (mardi/mercredi 8h15-10h30).

Consommateurs information: Neuchâtel, fbg Hôpital 19a (mardi 14-17h). ☎ (038) 24 40 55.

Consultations juridiques (Ordre des avocats neuchâtelois): Beaux-Arts 11, Neuchâtel. Chaque mercredi 16h-19h sans rendez-vous.

Consultations conjugales: ☎ (038) 25 01 78 ou ☎ (039) 28 28 65; service du Centre social protestant: ☎ (038) 25 11 55; ☎ (039) 28 37 31.

Femmes information: permanence du Centre de liaison, fbg de l'Hôpital 19a, Neuchâtel (jeudi 14-16h) ☎ (038) 24 40 55.

Invalides: Association Suisse des Invalides (ASI): passage Max-Meuron 6, Neuchâtel permanence-inform. et orientation (mercredi 13h30-17h30) ☎ (038) 24 12 34.

Information diabète: Passage Max-Meuron 6, Neuchâtel. ☎ (038) 24 68 01, sur rendez-vous. Secrétariat: Paix 75, La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 23 13 55 (lu-ve 14-17h).

Jeunes handicapés: service de dépannage ☎ lu/ma ☎ (039) 31 41 31 me et ve ☎ (038) 55 14 55 je ☎ (039) 26 85 60, (9-11h).

L'Exclusier: foyer de jour pour personnes âgées et/ou handicapées, rue du Seyon 38, Neuchâtel, Tél. 038/25 00 50. Ouvert du lundi au vendredi.

La Main tendue: ☎ 143.

Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lundi au vendredi 8-11h30 ou sur rendez-vous. ☎ (038) 21 23 25.

Maladie menaçant la vie: groupe de soutien, ch. des Rissieux 1 Cressier. ☎ (038) 47 31 84 (18-20h).

Mamans de jour: Neuchâtel ☎ (038) 33 96 44; La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 28 27 48; Boudry ☎ (038) 42 38 39; Val-de-Ruz ☎ (038) 53 24 78.

Médecin de service: en cas d'urgence ☎ 25 10 17.

Médiation familiale: ☎ (038) 25 55 28.

Mouvement des Aînés: rue de l'Hôpital 19, ouvert de 8h à 11h30, ☎ (038) 21 44 44.

Mouvement de la condition paternelle de Neuchâtel et environs: soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, 2001 Neuchâtel, ☎ (038) 31 12 76.

Parents informations: ☎ (038) 25 56 46 ou ☎ (039) 23 56 16 (lu 18-22h, ma/me 9-11h, jeudi 14-18h).

Planning familial: consultations et informations, fbg du Lac 3, Neuchâtel ☎ (038) 207 435 ou 207 436 (lu, ma et ve 14-18h; me 13-19h ou sur rendez-vous).

Pro Infirmis: Maladière 35, Neuchâtel ☎ (038) 25 33 88 (lu ou ve 8-12h/14-17h).

Pro Senectute, Fondation pour la vieillesse: service social, activités sportives, vacances: rue de la Côte 48a, Neuchâtel ☎ (038) 24 56 56; service animation ☎ (038) 25 46 56, matin; service des repas à domicile ☎ (038) 25 65 65, matin.

Sida: test anonyme, hôpital des Cadolles ☎ (038) 22 91 03 (lu et ve 9-12h; me 9-12h et 14-17h; je 9-12h).

Sida-Info: Peseux (test anonyme sur rendez-vous) ☎ (038) 31 13 13.

Secrétariat ☎ (038) 31 49 24.

Soins infirmiers: ☎ (038) 30 44 00 (heures de bureau).

Aide familiale: ☎ (038) 30 47 00, 30 47 01 (heures de bureau).

Croix-Rouge: service de garde de malades à domicile ☎ (038) 21 28 05 (lu, me et ve de 14-15h).

Service de sages-femmes à domicile: permanence téléphonique (répondeur) ☎ (039) 28 53 54.

Service d'ergothérapie ambulatoire: ☎ (038) 24 73 33 (lu ou ve 11h30-12h30).

Télébible: ☎ (038) 46 18 78.

Toxicomanie: Drop-In, Chavannes 11, Neuchâtel ☎ (038) 24 60 10 (8h30-12h/14h30-19).

Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

VILLE DE NEUCHÂTEL

Ville: visite de la ville à pied avec guide. Départ 9h30 devant la Tour de Diesse, retour à 12h.

Musée d'ethnographie: 20h30, «La comédie du langage», de Jean Tardieu. Spectacle de théâtre présenté par la Compagnie Valérie Poirier, à l'occasion du 200ème anniversaire de la légende du Cabinet de curiosités fait par le Général Charles Daniel de Meuron.

Théâtre de Neuchâtel: 20h30, spectacle théâtral par la Compagnie Bacchus de Besançon.

Pharmacie d'office: Tripet, rue du Seyon. La pharmacie est ouverte de 8 à 20h. Hors des heures d'ouverture, le poste de police ☎ 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.

Permanence médicale et dentaire: en cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le ☎ 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.

Office du tourisme: (9-12 h/13 h 30-17 h 30) rue de la Place-d'Armes 7 ☎ 25 42 42.

Bibliothèque publique et universitaire: (8-20h) exposition: «Images populaire du Moyen-Orient»; lecture publique (10-20h); fonds d'étude (14-20h); salle de lecture (8-22h).

Bibliothèque des Pasteurs: Fbg du Lac 41, ouverte au public (14-17h30).

Bibliothèque Pestalozzi: (9-12h/14-18h) Fbg du Lac 1, ☎ 25 10 00.

Ludothèque Pestalozzi: (15-18h).

Discothèque Le Discobole: (14-18h30) location de disques.

Centre de rencontre et d'accueil: rue du Seyon 2, 3e étage, ouvert dès 14h ☎ 24 56 51.

Painoires du Littoral: fermées. Réouverture en octobre.

Piscines du Nid-du-Crê: (intérieure) (8-22h); (extérieure) (9-20h).

Piscine-Plage de Serrières: (8-20h).

Musée d'art et d'histoire: (10-17h) expositions: «Collection des arts plastiques (nouvelle présentation permanente)», «Objectivement, autres», «Le musée en devenir: acquisitions récentes» et les collections permanentes.

Musée d'ethnographie: (10-17 h) expositions: «La Différence», «A fleur de peau (bijoux touaregs)» et les collections permanentes.

Musée d'histoire naturelle: (10-17 h) expositions: «Le monde des fourmis», «Instants d'insectes», «Tombé du Ciel... météorites et catastrophes» et les collections permanentes.

Musée cantonal d'archéologie: (14-17 h) collections du musée.

Galerie Arcane: (13-16h45) Klaus von Flüe, peintures et Jörg Schneider, sculptures (artistes bâlois).

Galerie de l'Orangerie: (14-18h30) Danièle Carrel, aquarelles.

Galerie du Peyrou: (14h30-18h30) Armand Carrel, huiles, dernier jour.

Home Clos-Brochet: (14-18h) Gladys Bonardo expose sa collection de petites voitures Mini Austin Cooper.

Passage sous-voie place Pury: panneaux peints par Jean-Claude Schweizer, dernier jour.

Villa Lardy: av. du Mail 101, (14-17 h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire), salles Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine.

DISTRICT DE BOUDRY

Pharmacie de service: District de Boudry, contacter le Service des renseignements, ☎ 111.

Médecins de service: Région La Béroche-Bevaix, du mercredi 30 août à midi au mercredi 6 septembre à midi, (week-end des 2 et 3 septembre), Dr F. Racine, centrale d'appel ☎ 24 13 13; Basse-Areuse (Auvonnier - sud des lignes CFF - Colombier, Bôle, Rochefort, Brot-Dessous, Champ-du-Moulin, Cortailod, Boudry), centrale d'appel ☎ 24 13 13, selon l'horaire suivant: jours ouvrables, de 12h à 14h et de 18h à 8h, jeudi, samedis et jours fériés, de 8h le matin à 8h le lendemain matin; La Côte (Peseux, Corcelles, Cormondrèche), le médecin de garde est atteignable tous les jours au 24 13 13.

Hôpital-maternité de la Béroche: Renseignements, ☎ 55 11 27; heures des visites, tous les jours: chirurgie, gynécologie, médecine, division commune 13h30 - 15h et 18h30 - 20h, division privée 10h - 20h; maternité, division commune 14h15 - 15h30 et 18h30 - 20h, division privée 10h - 20h; les bébés sont visibles à 14h30 et à 19h.

Aide et soins à domicile: La Béroche et Bevaix, Centre de santé CESAR, ☎ 55 29 53 - 55 16 67 (après-midi); Centre de santé de la Basse-Areuse, ☎ 41 14 24 (heures de bureau).

Accueil et placement d'animaux: Colombier (Cottendart), Refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux (FNAA), ☎ 41 38 31 ou 61 46 35.

Déchetteries: BOUDRY, sous le viaduc N5 (Ranch), 24h sur 24, du lundi à 7h au samedi à 17h. BEVAIX, Centre Fontanallaz (rue Monchevaux 9), les jours ouvrables de 6h à 20h. CORTAILLOD, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des Travaux publics (Cortails 48), les jours ouvrables de 6h à 20h. SAINT-AUBIN, Step du Rafour, du lundi au vendredi de 7h30 à 12h et de 13h30 à 20h, le samedi de 7h30 à 18h.

Contrôle des champignons: A Bevaix, Melika Borel, à domicile, Jonchères 17, tous les jours de 18h à 19h ou en forêt (cabane des bûcherons «Chanet» et le lundi à la maison de commune de 20h à 21h. A Boudry, Jean-Martin Ducommun, du mardi au dimanche de 19h à 20h, au domicile sur appel au ☎ 42.24.62. A Corcelles/Peseux, Albert Matile, lundi de 8h à 9h et tous les soirs de 19h à 20h au domicile (Grand-Rue 19, Cormondrèche), le lundi de 9h15 à 10h au poste de police de Peseux. A Cortailod, Michel Huguenin, samedi et dimanche de 17h à 18h au domicile (Tailles

2) et du mardi au vendredi dès 18h sur appel au ☎ 42.21.45. A Saint-Aubin, Jocelyne Valobonsi, tous les jours dès 17h30 au domicile sur appel ☎ 55.10.27.

Auvonnier, bibliothèque publique: 16h - 18h. Bevaix, bibliothèque communale: 14h - 19h. Bôle, bibliothèque des jeunes (collège): 15h15 - 17h15.

Boudry, Musée de la vigne et du vin (château): 14h - 17h.

Boudry, bibliothèque communale: 16h - 19h. Boudry, ludothèque de la Basse-Areuse: 16h - 18h30.

Colombier, château: Musée militaire et des toiles peintes, et mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois, visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite).

Colombier, bibliothèque communale: 17h - 20h.

Corcelles, bibliothèque communale: 15h30 - 18h30.

Peseux, bibliothèque communale: adultes 16h30 - 19h; jeunesse 16h30 - 18h.

ENTRE-DEUX-LACS

Pharmacie de service: Pharmacie du Landeron, ☎ 51 25 67. Le soir, uniquement sur appel téléphonique.

Soins à domicile: Service de soins à domicile de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 18 07.

Aides familiales: Service d'aide familiale de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 25 75.

Service bénévole de l'Entre-deux-Lacs: ☎ 33 23 05 ou ☎ 25 30 23 (demander Evelyne Beljean).

Cornaux: Service bénévole, ☎ 47 23 44 aux heures des repas. Si non réponse, ☎ 47 21 43.

Marin-Epagnier: Association de services bénévoles d'entraide et d'information sociale, ☎ 33 13 62, de 8h30 à 10h.

Hauterive: Galerie 2016, exposition Sophie Bouvier, peintures récentes, de 15h à 19h.

Le Landeron: Galerie Di Maillart, exposition Lotfi Delévaux, peintures sur soie, de 14h à 18h.

Thielle-Wavre: Musée Pierre von Allmen, Closel Bourbon. Exposition Anca Seel, oeuvres récentes, jusqu'au 27 août, du mardi au dimanche de 14h à 17h.

Ludothèque de Marin-Epagnier: ouvert de 16h à 18h, au sous-sol de la Maison de commune, lundi et jeudi. (Fermé pendant les vacances scolaires).

Bibliothèque du Landeron: Centre des Deux-Thielles, ouvert de 15h à 19h.

Pavillon d'information N5: en face de la gare BN à Saint-Haute, de 14h45 à 18h30.

Piscine d'Hauterive: Centre sportif, de 17h à 19h, profondeur 120. De 19h à 20h, profondeur 200.

Nocturama: Ouvert de 10h à 18h.

VAL-DE-RUZ

Chézarard-Saint-Martin, place du Boveret: dès 18h30, réception des champions du monde de course d'orientation.

Permanence médicale: votre médecin habituel.

Service de garde des pharmacies du Val-de-Ruz: la gendarmerie renseigne au ☎ 24 24 24.

Soins à domicile: ☎ 53 15 31 entre 11 et 12h et de 17h30 à 18h, du lundi au vendredi.

Aide familiale: ☎ 53 15 31.

Hôpital de Landeyeux: ☎ 53 34 44.

Ambulance: ☎ 117.

Cours de sauveteurs: Samaritains Val-de-Ruz Centre, ☎ 53 16 32; Val-de-Ruz Ouest, ☎ 57 14 08.

Consultations pour nourrissons: Les Geneveys-sur-Coffrane: 1er et 3me mardis du mois, Maison de Commune, de 14h15 à 15h30. Cernier: 2me et 4me jeudis du mois, Comble-Emine 1, de 14h15 à 16h. ☎ 25 62 32, de 8h à 9h30.

Office du tourisme: ☎ 53 43 34, bureau de l'Association région Val-de-Ruz, rue de l'Épervier 4, Cernier, du lundi au vendredi, de 8h30 à 11h30.

Cernier: Musée des sapeurs-pompiers - un univers passionnant pour tous les âges. Visites sur rendez-vous, contact Edoardo Paganuzzi, ☎ 53 40 77.

Château de Valangin: ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 17h, sauf le vendredi après-midi et le lundi toute la journée.

VAL-DE-TRAVERS

Couvet, hôpital et maternité: ☎ 63 25 25.

Fleurier, home médicalisé: ☎ 61 10 81.



## AVIS MORTUAIRES

## LA CHAUX-DE-FONDS

Maintenant l'Eternel, mon Dieu  
m'a donné le repos.  
I Rois 5:4.

Jean-Jacques et Danielle Spohn-Besson, à Savagnier et leurs enfants:  
Marie-Emmanuelle Spohn et Jean-Yves Frutiger, à Chézard,  
Delphine Spohn, à Palézieux,  
Matthieu Spohn, à Savagnier,  
Aurélien Spohn, à Savagnier;

Georges-André et Marceline Spohn-Plüss et leurs enfants:  
Anne et Pierre Schmid-Spohn et leur fille Aude, à Blonay,  
Barbara Spohn et Yvan Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Jenny Santschi-Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds:  
Françoise Santschi, à Berne et son fils:  
Adrian Castillo, à Bienne;

Les descendants de feu Louis Charles Vuille,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Jeanne VUILLE-SPOHN**

née SANTSCHI

qui s'est endormie mardi, à l'âge de 79 ans.

La Chaux-de-Fonds, le 29 août 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, vendredi 1er septembre à 10 heures, à La Chaux-de-Fonds.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame  
Jean-Jacques Spohn-Besson  
Recey 14  
2065 Savagnier

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part

201769-78

La Commission scolaire et les Autorités communales de Savagnier ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Jeanne VUILLE-SPOHN**

mère de Monsieur Jean-Jacques Spohn, instituteur.

88052-78

## NEUCHÂTEL

Dieu est amour.  
I Jean 4:16.

Madame Elisabeth Loeffel-Schädeli, à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Willy et Annette Loeffel-Foerster, leurs enfants,  
à Belmont;

Monsieur et Madame Paul et Michèle Hotz-Loeffel, leurs enfants et  
petites-filles, à Cernier, Montmollin et Le Locle;

Monsieur et Madame Ronald et Armida Loeffel-Beretta, au Petit-Lancy,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

**Charles Albert LOEFFEL**

enlevé à l'affection des siens, dans sa 77me année, après une longue maladie supportée avec courage et dignité.

2000 Neuchâtel, le 28 août 1995.  
(Pierre-à-Mazel 11.)

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

229733-78

La Direction et le Personnel de Securitas SA, à Neuchâtel, ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Charles LOEFFEL**

collaborateur et collègue retraité.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

262425-78

À LA MÉMOIRE D'

**André SCHICK**

1992 - 31 août - 1995

Chaque jour, nous pensons à toi. Nous nous consolons en étant sûrs que tu as rejoint un monde où la souffrance, la peine et le chagrin n'existent pas.

Tes fils Pierre-André, Jean-Claude et leur maman

87701-78

IN MEMORIAM

**LUCIANA**

1993 - 31 août - 1995

Gilbert

229391-78

## AVIS MORTUAIRES

## SAINT-BLAISE



Merci pour ce bout de chemin fait  
ensemble.  
Laisse maintenant le mistral te porter  
en ta Provence.

Les tiens

Madame Dora Hofer-Kälin, à Saint-Blaise;

Monsieur et Madame Roger et Christiane Hofer-Georges,  
leurs filles Caroline et Magali, à Peseux;Madame et Monsieur Denise et Franco Ballestracci-Hofer et leur fils Joël,  
à Saint-Blaise;

Madame Odette Ulrich-Hofer, à Zurich;

Madame et Monsieur Yvonne et Jean-Pierre Staub-Ulrich et leurs enfants,  
à Zurich,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**André HOFER**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, oncle, grand-oncle, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 73 ans.

2072 Saint-Blaise, le 27 août 1995.  
(Chair-d'Anc 22)

Maintenant, Seigneur, tu laisses aller  
ton serviteur en paix, selon ta parole.  
Luc 2:29.

La cérémonie religieuse a eu lieu dans l'intimité de la famille selon les désirs du défunt.

En son souvenir, vous pouvez penser à  
la Ligue neuchâteloise contre le cancer, CCP 20-6717-9 et  
au Service des soins à domicile de l'Entre-deux-Lacs et Saint-Blaise,  
CCP 20-5801-0

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

229731-78

## SAINT-AUBIN

Monsieur Gérald Walt à Saint-Aubin, sa fille et ses petits-enfants:

Madame Daisy Schütz-Walt, à Saint-Aubin et ses enfants,

Monsieur Thierry Schütz, à Genève,

Monsieur Patrick Schütz, à Saint-Aubin,

Mademoiselle Seema Schütz et son ami Daniel, à Saint-Aubin,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

**Marguerite WALT**

leur très chère épouse, maman, grand-maman, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 73me année.

2024 Saint-Aubin, le 30 août 1995.  
(Castel 19)

Voici Dieu est ma délivrance,  
je serai plein de confiance  
et je ne craindrai rien;  
l'Eternel est ma force et le sujet  
de mes louanges, c'est Lui qui m'a  
sauvé.

Es. 12:2.

La cérémonie sera célébrée au temple de Saint-Aubin, le vendredi 1er septembre à 13h30.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel, sans suite.

Domicile mortuaire: Hôpital de la Béroche.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tenant lieu

201770-78

La Fédération neuchâteloise des entrepreneurs  
a le regret d'annoncer le décès de

Monsieur

**Jean MERONI**

père de Monsieur Jean-Marie Meroni, vice-président de la FNE,  
président de la commission de formation professionnelle de la FNE  
et président de groupe du Locle de la FNE

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

201767-78

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les marques de sympathie et d'affection témoignées lors du décès de

Madame

**Antoinette MASCETTI**

sa famille remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages et leurs dons.

Elle les prie de trouver ici toute l'expression de sa vive reconnaissance.

Le Landeron, août 1995.

262355-79

## ACCIDENT

## LES PONTS-DE-MARTEL

■ ACCIDENT DE TRAVAIL - Hier vers 16h, un accident de travail s'est produit aux Ponts-de-Martel, au home médicalisé Le Martigon. O. S., de La Sarraz (VD), était occupé à charger des chariots à roulettes au moyen d'un élévateur électrique du camion. A un moment donné, celui-ci s'est abaissé et O. S., ne l'ayant pas remarqué, a chuté d'une hauteur d'environ 1 m 50. Blessé, il a été transporté au moyen d'une ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

## ÉTAT CIVIL

## BOUDEVILLIERS

NAISSANCES - 1.7. Gerber, Merédith Aline, fille de Werner à Sumiswald et de Moseley Gerber née Moseley, Elizabeth Ann; Solioz, Jérémy Stéphane, fils de Pascal Stéphane Alexandre à Boudry et de Solioz née Chenaux, Caroline Annabelle; D'Incau, Loris, fils de Giovanni Gabriele à Cortaillod et de Cretegnny D'Incau née Cretegnny, Laurence. 2. Di Bernardo, Vicki Laura, fille de Michel Remo à Dombresson et de Di Bernardo née Bütschi, Catherine Geneviève. 3. Laville, Eugène, fils de André Georges Louis à La Chaux-de-Fonds et de Laville née Claude, Muriel Renée Odile. 4. Marcelino Gaspar, Nelson, fils de Carlos Manuel à Savagnier et de Marcelino Gaspar née Stéhly, Nathalie Sylvie Claude. 6. Carnal, Damien, fils de Stéphane à Lamboing et de Carnal née Favre, Catherine. 7. Rollier, Luca, fils de Philippe à Chézard-Saint-Martin et de Rollier née Zanin, Franziska Nathalie. 8. Piazza, Florian, fils de Dominique Antoine à Travers et de Piazza née Montandon, Christine Irène Marguerite. 10. Wanner, Jeremy Quentin, fils de Pierre André à Corcelles-Cormondèche et de Wanner née Oksenberg, Evelyn Léa. 11. Costa Dias, Sylvie, fille de Luis Manuel à Valangin et de Sousa Dias Costa, Maria de Fatima. 12. Rodrigues Mendes, Claudia Sofia, fille de José Francisco à Saint-Blaise et de da Cruz Mendes Rodrigues, Maria Eugénia. 13. Leuba, Thibault, fils de Ralph Arthur Maurice à Cortaillod et de Leuba née Renaud, Maryline Albane. 18. Lecomte, Johan, fils de Jean-Pierre à Saint-Blaise et de Lecomte née Bochud, Béatrice Anne-marie. 19. Attinger, Etienne Carlo, fils de Serge Dominique à Saint-Blaise et de Attinger née Carmagnola, Paola Maria Béatrice; Nicoud, Julien, fils de Daniel François à Lignières et de Nicoud née Fallet, Isabelle. 20. Amorim da Silva, Marina, fille de Marcelino Abel à Neuchâtel et de Henriques da Cruz Amorim, Angela Maria. 21. Maiorano, Silvia, fille de Vito à Peseux et de Bramato, Addolorata; Babando, Benoît, fils de Sylvain Robert à Auvernier et de Möri Babando née Möri, Suzanne Mary; Bouille, Léna Elisabeth, fille de Georges Hugo à La Chaux-de-Fonds et de Bouille née Trachsel, Monika Margrit. 22. Roquier, Mathieu Jonas, fils de Ivan Mariano Fernand à La Chaux-de-Fonds et de Roquier née Waldherr, Veronika Noëlle Franziska. 23. Iseli, Arnaud Maxime Vincent, fils de Jean François à La Chaux-de-Fonds et de Sepulcri Iseli née Sepulcri, Patrizia.



## Naissances

Antoine et ses parents  
ont le plaisir d'annoncer la naissance de

**Romain  
Matthieu**

le 28 août 1995

BURRI-de ROUGEMONT  
Antoine, Laurence, Jean-Marc

Maternité de  
la Béroche  
2024 St-Aubin

Route des Clos 47  
2012 Auvernier

137022-77

**FLUHMAN  
EVARD**  
Pompes  
funèbres  
24 heures sur 24 heures  
Maladière 16 Neuchâtel  
Tél. 25 36 04

59240-371



**KRAMER paka**

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir:

## UN EMPLOYÉ DE BUREAU

Auquel seront confiées les tâches suivantes:

- Assistance à notre département production.
- Administration de la production.

Cette annonce s'adresse à une personne si possible de langue maternelle suisse-allemande.

Les personnes intéressées sont invitées à produire tout de suite certificats et documents usuels par écrit à l'adresse de notre secrétariat ci-dessous.

**PAUL KRAMER NEUCHÂTEL S.A. MÉDAILLEURS**  
● Case postale Postfach 1736 - 2002 Neuchâtel  
Maillefer 15 - Tél. (038) 30 34 34 ● 229366-236

**Vous, OK, et personne d'autre**

Mandatés par plusieurs de nos clients, nous cherchons

## PEINTRES EN BÂTIMENT qualifiés

N'hésitez pas à contacter **Fabien Guinchard** qui vous renseignera sur les places disponibles.

229123-235

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

Nous sommes la filiale suisse du groupe pharmaceutique MERCK & CO., INC. des Etats-Unis, à la pointe de la recherche et de la diffusion de médicaments de prescription.

Pour compléter notre équipe en Suisse romande nous cherchons à engager un ou une

## DÉLÉGUÉ(E) MÉDICAL(E)

responsable pour les contacts avec les médecins praticiens des cantons de Vaud, Fribourg et Neuchâtel.

Votre profil est composé d'une formation scientifique ou paramédicale, langue maternelle française avec bonnes connaissances de l'allemand et l'anglais, caractère dynamique, sens des relations commerciales.

Ce que vous attend est une activité intéressante, exigeante et indépendante où vous êtes toujours en contact avec une clientèle de haut niveau. Vous bénéficiez d'une formation de base approfondie et d'un soutien constant.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae et photo à notre service du personnel. Pour tout renseignement supplémentaire, Messieurs H.J. Jensen, Sales Director ou A. Mähr, Human Resources Manager sont à votre disposition.

229281-236

**MSD**  
Merck Sharp & Dohme-Chibret AG, Human Resources Department  
Schaffhauserstr. 136, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 - 828 71 11

## MON PARTENAIRE EMPLOI

### PARTENAIRE ET PATRON À LA FOIS

Venez renforcer notre position dans le canton de Neuchâtel et participer à notre succès en qualité de

## CONSEILLER EN PERSONNEL

### du secteur industrie

Une activité où vous serez à la fois l'employeur des collaborateurs temporaires et l'interlocuteur privilégié des entreprises.

Constamment à l'écoute des besoins de vos clients et des désirs de vos candidats, vous saurez établir les contacts personnels sur le terrain ou par téléphone pour un service efficace et rapide.

De formation technique (CFC), âge 30-35 ans, neuchâtelois de cœur, vous êtes un homme de décisions, actif et persévérant. Une expérience du service externe serait un avantage.

Nous vous offrons une activité évolutive auprès du Leader de la branche, une formation professionnelle, le soutien de toute une équipe et des conditions d'engagement attractives avec participation au résultats.

Faisons connaissances, envoyez votre dossier complet à **MANPOWER**, rue de l'Hôpital 20, case postale 813, 2000 Neuchâtel à l'attention de Monsieur Edö Calani. Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

262339-235

**MANPOWER** 35 ANS

**URGENT F.-C. SAINT-BLAISE** cherche un(e) **cantinier(ère)-concierge** ou un(e) **cantinier(ère) et un(e) concierge**. Salaire à discuter.

Offre: F.-C. Saint-Blaise, case postale 123, 2072 Saint-Blaise ou M. J. Meyer, tél. 33 02 54.

136205-236

**RENAUD & PAPI S.A.**

Manufacture d'horlogerie, 60 personnes, filiale d'**AUDE-MARS PIGUET S.A.**, située au Locle, spécialisée dans le développement et la production de montres compliquées très haut de gamme telles que chronographes, QP, tourbillons, leader dans les montres à sonneries cherche

## UN HORLOGER

rattaché au bureau d'études.

Vos tâches principales seront:

- Montage des mouvements prototypes.
- Analyses et mises au point.
- Préparation de l'outillage.
- Mise en place des préséries.

Nous offrons:

- Un poste évolutif au sein d'une équipe dynamique.
- Des prestations sociales complètes.
- Un horaire variable.

Offres à adresser à **RENAUD & PAPI S.A.**, M. Deschanel, Jambé-Ducommun 21, 2400 Le Locle ou prendre contact au tél. (039) 321 555.

262462-236

**KRAMER paka**

Par suite du départ honorable à la retraite du titulaire, nous cherchons pour entrée à convenir:

## UN EMPLOYÉ DE BUREAU

(Bureau de fabrication)

de formation technique ou technico-administrative, qui se verra confier après période d'introduction:

- Définition des gammes opératoires sur base dossier client.
- Edition des bordereaux de fabrication.
- Préparation et acheminement de la sous-traitance.
- Contrôle des temps impartis.
- Définition des plans de livraison.

Cette annonce s'adresse à une personne stable, apte à assumer de façon autonome et responsable son travail et à collaborer activement avec les différents services de l'entreprise.

Langue maternelle: suisse-allemand ou parfaitement bilingue.

Les candidatures comprenant curriculum vitae, photo, copies de certificats, doivent être envoyées à l'adresse de notre secrétariat ci-dessous.

**PAUL KRAMER NEUCHÂTEL S.A. MÉDAILLEURS**  
● Case postale Postfach 1736 - 2002 Neuchâtel  
Maillefer 15 - Tél. (038) 30 34 34 ● 229365-236

## Abonnement de vacances

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

Souscrivez un abonnement temporaire aux conditions avantageuses suivantes:

Durée minimale 6 jours  
Envoi par voie de surface  
Prix de base Fr. 3.-

Suisse 1.25 par jour

Europe Fr. 2.05 ou Fr. 2.70 par jour selon les pays (se renseigner auprès du service de diffusion 038/25 65 01)

**Vous, OK, et personne d'autre**

Nos clients vous attendent!

Nous cherchons plusieurs

- **MENUISIERS**
- **CHARPENTIERS**

pour des travaux de pose et d'atelier

Excellentes prestations.

Contactez au plus vite **M. F. Guinchard**.

229119-235

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

## Nous aimerions bien faire votre connaissance

Les télécommunications vous passionnent, vous aimez prendre des initiatives et vous dirigez une équipe responsable de l'élaboration et de la bienfaisance d'offres et de projets (back-office), alors vous êtes la personne dynamique que nous cherchons. Le poste de

## responsable du bureau technico-commercial de notre service Vente et marketing

vous permettra de rester à la pointe des progrès techniques dans le domaine en constante évolution des télécommunications et de mettre en valeur votre sens commercial. Nous offrons un travail avec d'importantes responsabilités au sein d'un petit groupe, chargé de gérer des projets et de rédiger des offres à l'attention de notre clientèle commerciale.

L'horaire de travail flexible et des prestations sociales de tout premier ordre viennent compléter une bonne ambiance de travail.

Si vous êtes ingénieur-e ETS (ou de formation équivalente), si vous possédez des talents manifestes dans l'organisation du travail et la conduite de projets, maîtrisez le français, connaissez l'allemand et l'anglais, nous serions heureux de vous rencontrer. Alors n'hésitez pas!

Pour de plus amples informations, appelez Monsieur Erino Lehmann au numéro de tél. (038) 20 17 10 qui vous répondra volontiers ou envoyez votre dossier de postulation à l'adresse suivante:

**TELECOM PTT**  
Direction Neuchâtel  
Division personnel et organisation  
Place de la Gare 4  
2002 Neuchâtel

262331-236

LA SOCIÉTÉ DE GYMNASTIQUE DE COLOMBIER

est à la recherche

## D'UNE MONITRICE ou MONITEUR

Renseignements: 229227-236  
tél. (038) 42 59 35 ou (038) 41 17 65.

**Vous, OK, et personne d'autre**

**URGENT**

Pour plusieurs chantiers nous cherchons

## MAÇONS CFC MANŒUVRES

avec solide expérience.

Vous êtes suisse ou permis valable, nous offrons d'excellentes prestations à toutes personnes sérieuses et motivées.

Contactez au plus vite **F. Guinchard**.

229121-235

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

### Bulletin «Abonnement de vacances»

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP, localité: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus 63819-110

**Paiement d'avance:**

à la réception du journal 4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel

au CCP 20-604-1 tout en nous retournant ce bulletin.

Votre demande sera prise en considération à réception du versement.

A découper et à envoyer sous enveloppe affranchie à: **L'EXPRESS**, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel.

**Suisse romande**

7.50 Yoga 8.05 Journal canadien 8.30 Une femme à aimer 8.45 Rosa 9.10 Top models 9.30 Les Bartlett, cinéastes du désert 10.20 Tabou (R) 10.45 Le voyage des gourmets 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie. Ushu-Aïe-Aïe 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 T-J-flash 13.00 Mallock Le député (2/fin) 13.50 L'aigle s'est envolé. Film anglais de John Sturges (1975). 16.00 Fame. Conséquences 16.50 Les six compagnons 17.05 Les Babibouchettes et le Kangourou 17.10 Beethoven 17.40 Alerte à Malibu. Harcèlement 18.30 Top models 18.55 T-J-titres. Météo régionale 19.00 T-J-régions 19.15 TéléTrésor 19.30 T-J-soir.

**TF1 France 1**

6.00 Intrigues 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout Spip 7.25 Disney Club été 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Club Dorothee vacances 11.50 Jeu: La roue de la fortune 12.18 Tout compte fait 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal/TF1 Les trésors de la nature 13.30 Météo 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.25 Orages d'été, avis de tempête. Série 16.20 Jeu: Des copains en or 16.50 Club Dorothee vacances 17.25 Hélène et les garçons. Série 18.00 Premiers baisers. Série 18.30 Alerte à Malibu. Série 19.20 Les niouzes 19.50 Les pourquoi de Monsieur Pourquoi.

**France 2**

6.05 Animalement vôtre. Série 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Amourement vôtre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.25 D.A.: Les tortues Ninja 9.50 D.A.: La Schtroumpf party 10.05 Hanna Barbera Dingue Dong 11.10 Flash info 11.15 Motus 11.45 Jeu: Pyramide 12.20 Les Z'amours 12.50 Météo 12.55 Rapports du Loto 12.59 Journal 13.30 Bourse 13.40 Météo 13.45 Les Kennedy (1/2) Téléfilm de Harry Winer 15.20 Tiercé en direct de Vincennes 15.30 Soko. Série Vengeance 16.25 La chance aux chansons 17.20 Des chiffres et des lettres 17.55 Chez boogie's. Série 18.25 Le prince de Bel Air. Série 18.50 Major Dad. Série 19.15 Flash info 19.20 Jeu: Que le meilleur gagne 19.59 Journal.

**France 3**

6.00 Euronews 7.00 Bizarre Bizarre 7.30 Bonjour Babar 8.40 Minikeums 10.45 Les mystères de l'Ouest 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Titres de l'actualité 12.00 Estivales 12.45 Edition nationale 13.05 Secrets. Série 13.55 Dynastie. Série 14.45 Document animalier: Mosaïque tropicale 15.20 Ranch L. Série 16.15 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.55 Le 19/20.

**La Cinquième**

11.30 Alphabets de l'image. 11.45 Ma souris bien-aimée. 11.55 Le journal du temps. 12.00 Schulmeister, l'espion de l'Empereur. 13.00 En passant par les régions. 13.25 Attention santé. 13.30 Défi. 14.00 La chute de Saïgon. 15.00 Le corps humain: Les oreilles et l'ouïe. 15.30 Ça déménage. 16.00 Destinations: Kerala. 16.25 Attention santé. 16.30 Arsène Lupin. 17.30 Rintintin. 18.00 Les enfants de John. 18.25 Balades en France. 18.30 Hong Kong sauvage. 18.55 Le journal du temps.

**M 6**

7.00 M6 express 7.05 Boulevard des clips 8.00 M6 express 8.05 Boulevard des clips 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Infoconnex 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 Ecolo 6. Magazine 10.50 M6 express 11.00 Boulevard des clips 11.20 Les années coup de cœur. 11.50 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Le hasard du destin 12.30 La petite maison dans la prairie. 13.25 L'impossible évasion. Téléfilm américain de David Lowell Rich. 15.05 Le meilleur de fréquenstar 16.05 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. 18.00 Les anges dans la ville. 19.00 Dr Quinn, femme médecin. 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Météo

**20.10 Temps présent**  
Le ras-le-bol des profs  
Reportage de Christian Liardet et Viviane Mermod Gasser  
Les profs de Suisse Romande abordent cette rentrée scolaire avec une certaine perplexité. Les différentes restructurations de l'enseignement au niveau cantonal, les restrictions budgétaires rendent la profession d'enseignant de plus en plus difficile à exercer. Le rôle des profs est en pleine mutation et leur statut semble menacé. De nombreux profs sont soucieux avant tout des conditions d'enseignement et de la qualité des échanges relationnels dans des classes où les effectifs ne tarderont pas à augmenter.

21.00 **Columbo: Ombres et lumières**  
Téléfilm avec Peter Falk  
22.35 **TJ-Titres**

**22.40 Vacances insolites**  
Les cow-boys d'Alsace

23.05 **TJ-nuit**  
23.15 **Euroflics**  
Au cœur de la nuit

**Suisse 4**

6.00 Euronews. 12.00 Tennis: US Open Flushing Meadows. Les meilleurs moments de la journée. En différé de New York. 17.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 T-J-soir. 20.00 Commissaire de choc. 20.50 Musiques, musiques. Les amours d'Emma Bardac. 21.40 Météo régionale/T-J-soir/Genève Région (R). 22.20 Place Fédérale. 22.50 Swing. Magazine de l'actualité suisse et internationale du golf. 23.15 Euronews.

**Allemagne 1**

15.03 Die Leihmutter. Telenovela. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. Talkshow zu aktuellen Themen. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Praxis Bülowbogen. 19.53 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 GlücksSpirale. Lachen zollfrei mit Björn Hergen Schimpf. 21.14 Tagesthem-Telegramm. 21.15 Kontraste. 21.45 Schmitdeinander. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Sanft und radikal. 23.45 In der Hitze der Nacht. 0.30 Nachtmagazin. 0.50 Sunday, bloody sunday. Engl. Spielfilm.

**RADIOS**

**La Première**

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse allemande. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 L'eau à la bouche. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Le 17-18. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

20.00 **Journal/Les trésors de la nature**  
20.30 **Résultat des courses/Minute hippique**  
20.35 **Météo**

**20.45 Julie Lescaut**  
Rapt  
Série policière française d'Elisabeth Rappeneau  
Avec Véronique Genest, Jérôme Anger, Mouss Diouf  
Journée très chargée pour le commissaire Lescaut qui doit, à la fois, éclaircir une mystérieuse disparition d'enfant et intervenir lors du braquage d'une banque. Le scénario multiplie les intrigues. On n'a pas le temps de s'ennuyer grâce à l'énergie déployée tous azimuts par une Julie Lescaut omniprésente.

22.25 **Tuez-les tous et revenez seul**  
Film italien d'Enzo G. Castellari Avec Chuck Connors  
0.15 **Super Sexy**  
Magazine  
1.10 **TF1 nuit/Météo**  
1.20 **L'équipe Cousteau en Amazonie**  
2.20 **TF1 nuit**  
2.30 **Histoires naturelles**  
3.15 **TF1 nuit**  
3.25 **Les aventures du jeune Patrick Pacard (4/6)**

**Eurosport**

9.30 Danse sportive (R). 10.30 Natation: Championnat d'Europe (R). 11.30 Tennis: ATP Tour Magazine. 12.00 Moto: GP-Magazine (R). 12.30 Formule 1: GP-Magazine (R). 13.00 Polo (R). 14.00 Snooker (R). 15.00 VTT/Mountainbike: Le Tour de France. 16.00 EuroFun. 16.30 Triathlon: Pro Tour. Zurich. 17.30 Ski nautique, Bourg en Bresse. 18.30 Rallycross: 7e manche des championnats d'Europe, Belgique. 19.30 EurosportNews. 19.55 En direct: Football: Championnat de France. Marseille - Toulouse. 22.00 Course de Camions, Chelmo. 23.00 Monster Truck. 0.00 Golf: PGA américaine 1995. Northville Long Island Classic. 1.00 EurosportNews.

**ZDF Allemagne 2**

13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Gefährdete Paradiese (2). 14.15 Int. Funkausstellung Berlin 1995: 14.15. Hits + Trends - Live Events. 15.30 Superhits im Sommergarten. 16.25 Die Didi-Show. Gags + Sketche mit Dieter Hallervorden. 16.55 Sport heute. 17.00 heute. 17.08 Länderjournal. 17.40 Jede Menge Leben. 18.00 ca. heute-Schlagzeilen. 18.05 SOKO 5113. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Florida Lady. 20.15 Al Bano + Romina Power. 21.15 WISO. 21.45 heute-Journal. 22.15 live - Talkshow aus der Alten Oper in Frankfurt/M. 23.15 Neue Reihe: Reisebilder aus Europa. 23.45 heute nacht. 0.00 100 Jahre Kino: Ein Engel an meiner Tafel. Neuseel.

20.40 **Météo**  
20.45 **Point route**

**20.50 Des trains pas comme les autres**  
La Birmanie  
Un documentaire qui est aussi une excellente initiation au bouddhisme. La Birmanie est restée fermée aux étrangers durant trente-cinq ans. Elle commence maintenant à accueillir. Dans ce pays désormais baptisé Myanmar, le voyage commence à Rangoon, capitale où se dresse le Shwedagon, immense pagode bouddhiste couverte d'or et couronnée de diamants. Le train s'arrête ensuite à Pagan, Mandalay - ancienne capitale 1200 moines. Le trajet s'achève chez les femmes-girafes.

22.30 **Hidden**  
Film américain de Jack Sholder Avec Michael Nouri  
0.00 **Journal/Météo**  
0.30 **L'énigme d'un jour**  
Téléfilm de Massimo Mazzucco Avec Michael York, Bernard Fresson  
1.55 **Soko, brigade des stupés**  
2.40 **Que le meilleur gagne (R)**  
3.10 **24 heures d'info**  
3.35 **Pyramide (R)**

**TV 5 Europe**

13.30 Ah! Quels titres (R). 14.30 Plat de résistance (R). 14.45 Viva (R). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Journal. 16.15 Gourmandises. 16.30 Bibi et ses amis. 17.15 La chance aux chansons. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Cinéma: Indomptable Angélique. Film français. 21.30 30 millions d'amis (R). 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Pulsations. 23.40 Tout va bien. 0.30 Soir 3/Météo internationale. 1.00 Visions d'Amérique (R). 1.15 Connaissance de la science.

**RTL F**

12.25 La vie de famille (R). 12.55 Femmes d'affaires et dames de coeur (R). 13.15 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 Le clan Drombusch. Série. 15.25 Cagney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Le juge et le pilote. Série. 18.00 Double gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. Série. 19.30 Femmes d'affaires et dames de coeur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.25 Jeu Téléstar. 20.30 Météo. 20.35 Le juge. Film français. 22.15 Bolero. Film américain de John Derek (1985). 0.00 Jamais trop tard. 0.30 Le juge et le pilote (R). 2.00 Météo (R).

20.05 **Fa si la chanter**  
20.35 **Tout le sport**  
20.45 **Keno**

**20.50 L'année de tous les dangers**  
Drame australien de Peter Weir  
Avec Mel Gibson, Sigourney Weaver

22.55 **Soir 3**  
23.15 **Les dossiers de l'histoire**  
Aller simple, trois histoires du Rio de la Plata  
0.10 **Aléas**



DES TRAINS PAS COMME LES AUTRES - La Birmanie. FR2 20.50

**Suisse alémanique**

13.00 Tagesschau. 13.10 TAFgeld. 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Drei Amigos! Amerik. Spielfilm (1986). 15.35 Marienhof. 16.25 rätsel-TAF. 16.45 Ausgeplümpertes Eichhörnchen. 16.55 Spielfilmzeit: Prinzessin Julia (1/2). Tschech. Märchenfilm (1987). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Unsere Tierklinik. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 DOK: Gwendolyn. Zwischen Schulmädchen und Top-Model. 21.05 Menschen Technik Wissenschaft. 21.50 10 vor 10. 22.20 Spuren der Zeit - Spare Zeit und Kraft. 22.50 Delikatessen: Touki Bouki. Krenaf. Spielfilm (1972). 0.20 Nachtbulletin/Météo.

**RAI Italie 1**

11.00 Tg 1. 11.35 Verde mattina estate. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora del West. Téléfilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Una pazzia storia d'amore. Film di Paul Mazursky (1973). Con George Segal, Susan Anspach. All'interno: Tarzan. Téléfilm. 17.10 Gli antenati. Cartoni animati. 17.00 Ghostbusters. Cartoni animati. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.15 Alf. Téléfilm. 18.50 Estate al Luna Park. Spettacolo. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.40 Beato fra le donne. Spettacolo. 23.10 Tg 1. 23.15 Grandi battaglie. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Chiacchiere. 0.30 Cinema Venezia. 0.45 Videospere.

20.30 **Journal**

**20.40 Faut-il aider le tiers monde?**  
Thema:  
Sucre amer  
Documentaire

21.10 **Gordian Troeller**  
Un franc-tireur du reportage  
Documentaire  
22.15 **L'aide au développement: Grandeur et misère**  
Documentaire

**Suisse italienne**

12.00 Collage. Reinhold Messner 1979; Jacques Piccard 1979. 12.15 Harry e gli Henderson. 12.45 Telegiornale. 13.00 Circo Humberto. 13.50 Traffik. Sceneggiato. 15.30 Collage. Claudio Villa 1981; Bobby Solo 1981; Gino Paoli 1981. 15.45 Telexvision. 15.50 Film a merenda: La ragoni del cuore. Film drammatico di Dominique Deruddere (USA 1989). 17.30 Le isole dei sogni. 18.00 Balki e Larry, due perfetti americani. 18.30 Alf. 19.00 Telegiornale/Sport. 19.05 Roseanne. Téléfilm. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Città del mondo: Lisbona. 21.15 Rally. Nella pausa: Telegiornale flash. 23.05 Donne al potere. 0.00 Telegiornale/Météo.

**tve Espagne**

6.00 Euronews. 6.30 Tendido cero. 7.00 Euronews. 7.30 Museos vascos. 8.00 Euronews. 8.30 Arte y tradiciones populares. 9.00 Recorrido por Espana. 12.30 Noticias. 13.00 Adultos. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 Solo por ti. Telegiornale. 15.00 Telediario. 15.40 Curro Jimenez. 16.35 Al filo de lo imposible. 17.00 Cifras y letras. 17.30 De polo a polo. 18.00 Noticias. 18.30 La ruta de la seda por mar. 19.30 Como lo veis? 20.00 Eduardo y senora Simpson. 21.00 Telediario. 21.30 A las diez en casa! 23.00 Cronicas del mal. 23.30 Tren de cercanias. 0.30 Rokambole. 1.00 Noticias. 1.30 Despedida y cierra.

20.00 **Madame est servie**  
La société de Ton-An  
20.35 **Passé simple**  
Magazine  
20.45 **La séance du jeudi:**

**20.50 Rage in Harlem**  
Film anglais de Bill Duke (1991)  
Avec Forest Whitaker, Gregory Hines  
Un jeune homme candide, très attaché au souvenir de sa mère, tombe sous le charme d'une jeune femme à la beauté explosive et se trouve entraîné avec elle dans une sarabande meurtrière.  
Film policier particulièrement violent.

22.45 **Les jeudis de l'angoisse:**  
22.50 **Les contes de la crypte**  
- La prophétie  
- A l'amour, à la mort  
- Cartes à double tranchant

0.35 **Culture rock:**  
La saga Michael Jackson  
1.30 **Boulevards des clips**  
2.30 **Rock express**  
2.55 **Le meilleur de fréquenstar**  
3.50 **Le monde des hélicoptères (3)**  
4.45 **Culture pub**  
5.10 **Spécial E=M6:**  
Les mystères du monde animal

**Autriche 1**

13.00 Tiny Toon Abenteuer. 13.25 Mila Superstar. 13.50 Schlümpfe. 14.05 Ewoks. 14.30 Die heisse Ferien-Spur. 14.35 Popeye und Sohn. 15.00 Familie Feuerstein. 15.25 Mini-ZIB. 15.35 Raum-schiff Enterprise. 16.20 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu. 17.10 Eine schrecklich nette Familie. 17.35 Golden Girls. 18.05 Zwei alte Hasen. 19.00 Die Cosby-Show. 19.30 Zeit im Bild und Kultur. 19.53 Wetter. 20.00 Seitenblicke. 20.15 Glühender Himmel (4/Schluss). Franz.-ital.-deutscher Abenteuerfilm (1991). 22.00 N.Y.P.D. Blue - New York Cops. 22.50 Tot und begraben. Amerik. Spielfilm. 0.20 Zeit im Bild. 0.25 Eine schrecklich nette Familie.

**RTP Portugal**

6.00 Remate (R). 6.15 Financial times (R). 6.20 Regresso ao passado. 7.15 Desencontros. 8.00 Memória da TV (R). 10.00 RTPi junior. 11.00 Grande prémio RTP de danças de salro (R). 11.30 O barco e o sonho (R). 12.30 Made in Portugal (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 A banqueira do povo. 14.30 Em busca da memória. 15.00 Memória da TV. 17.00 RTPi Júnior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Quem conta um conto. 19.30 Tudo ao molho e fé em deus. 20.00 Telegiornale. 20.50 Desencontros (R). 21.30 Em directo com... 23.00 Remate. 23.15 Financial Times. 23.20 A tragédia da rua das flores. 0.15 A banqueira do povo.

**CANAL ALPHA +**

19.00 Journal cantonal. 19.14 Journal cantonal. 19.28 Journal cantonal. 19.42 Journal cantonal. 20.01 Expression reçoit Jean-Claude Fattou. Stéphane Sieber, rédacteur en chef à L'Express, et Françoise Kuenzi, rédactrice économique à L'Express, reçoivent Jean-Claude Fattou, conseiller à la promotion économique endogène. 20.30 Journal cantonal. 20.44 Journal cantonal. 21.00 Racines chrétiennes en Suisse (1) à travers paysages et emblèmes. 21.30 Journal cantonal. 21.44 Journal cantonal. 22.00 Racines chrétiennes en Suisse (1) à travers paysages et emblèmes. 22.30 Expression reçoit Jean-Claude Fattou. 23.00 Racines chrétiennes en Suisse (1) à travers paysages et emblèmes.

**Espace 2**

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet d'été. 13.00 Musique de chambre. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 19.30 L'été des festivals. Festival de Musique Montreux-Vevy. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Nocturno.

**Suisse alémanique**

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Treff. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Mr(s). X. 11.10 Ratgeber: Kultur. 11.45 Kinder-Club. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshiits. 14.00 Sesta. Für en Zöflter isch es Münschter es Möischer. 16.00 Welle 1. 16.30 Go West (12/15). 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Schweizer musizieren. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 z.B.: Fast wie im wirklichen Leben. 21.00 Musik-Portrait: Van Morrison. 22.00 Oldie-Shop. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

**Radio Jura bernois**

6.00 Journal RSR 1 6.15 Amorce 6.30 RJB info 6.45 Le jeu du matin 7.00 Journal RSR 1 7.30 RJB info 7.45 Qui dit quoi? 7.55 Le programme d'RJB 8.15 Amorce. 8.30 Revue de presse. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Barilage - Le saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi? 10.00 Jeu. 10.30 Agenda. 11.00 L'apéro de l'té. 11.30 Les Dédicaces. 11.45 Qui dit quoi? 11.55 Activités villageois/12.00 RJB info. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.15 Le CD de la semaine 16.45 Chronique TV. 18.00 Journal RSR 1.

**RTN**

7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 7.50 Des choses et d'autres. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.03 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 Des choses et d'autres. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 Des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Magazine Info. 12.55 Flash-watt. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flash. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Air du temps. 19.00 Air de Plume. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

**Radio Jura bernois**

6.00 Journal RSR 1 6.15 Amorce 6.30 RJB info 6.45 Le jeu du matin 7.00 Journal RSR 1 7.30 RJB info 7.45 Qui dit quoi? 7.55 Le programme d'RJB 8.15 Amorce. 8.30 Revue de presse. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Barilage - Le saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi? 10.00 Jeu. 10.30 Agenda. 11.00 L'apéro de l'té. 11.30 Les Dédicaces. 11.45 Qui dit quoi? 11.55 Activités villageois/12.00 RJB info. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.15 Le CD de la semaine 16.45 Chronique TV. 18.00 Journal RSR 1.

# Même si c'est bientôt l'automne, ce mauvais temps nous étonne

## AUJOURD'HUI

Prévisions pour 14 heures

Températures:

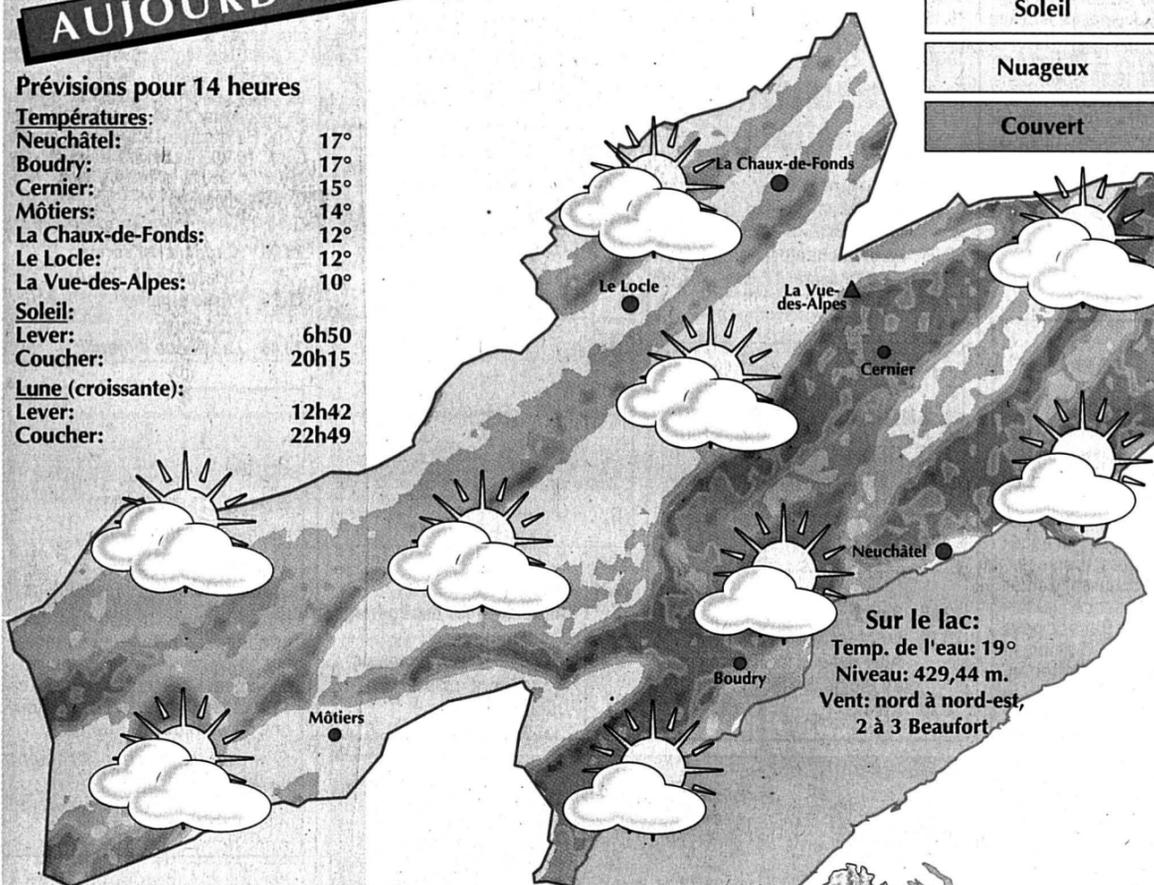
- Neuchâtel: 17°
- Boudry: 17°
- Cernier: 15°
- Môtiers: 14°
- La Chaux-de-Fonds: 12°
- Le Locle: 12°
- La Vue-des-Alpes: 10°

Soleil:

- Lever: 6h50
- Coucher: 20h15

Lune (croissante):

- Lever: 12h42
- Coucher: 22h49

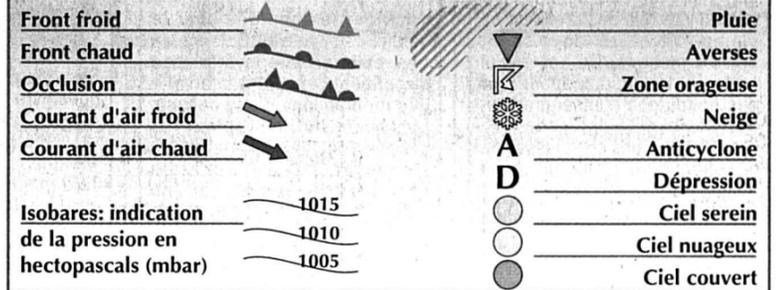
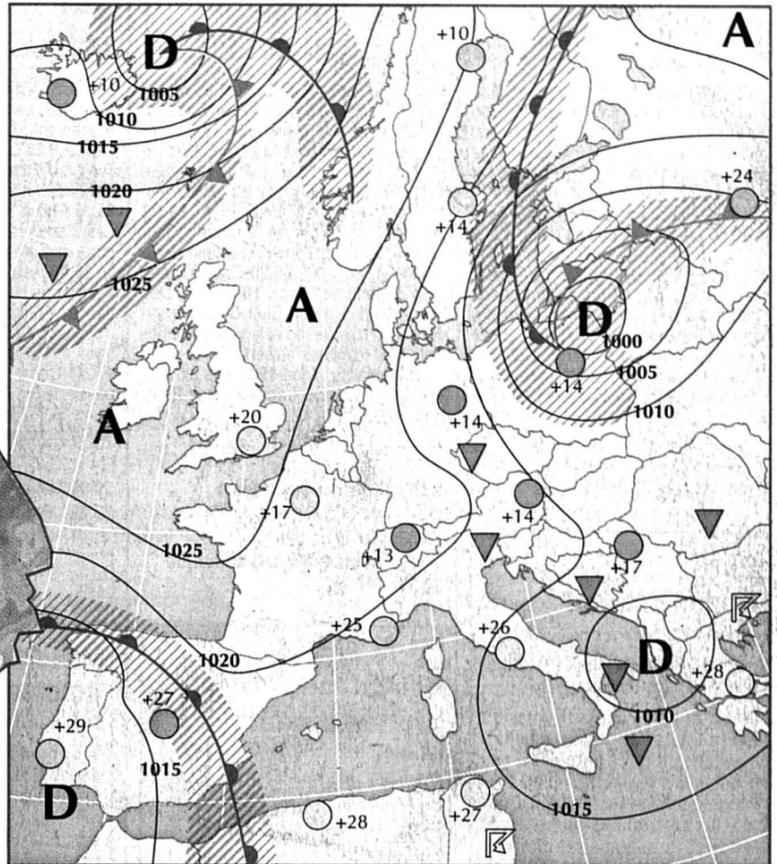
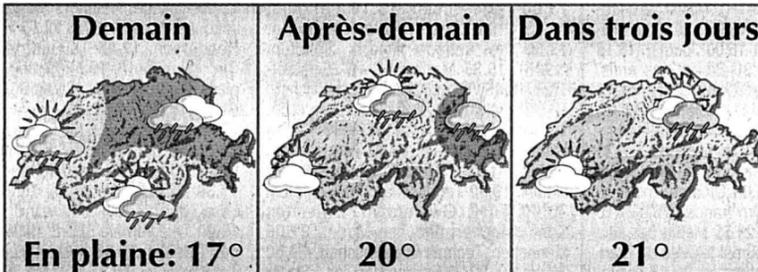
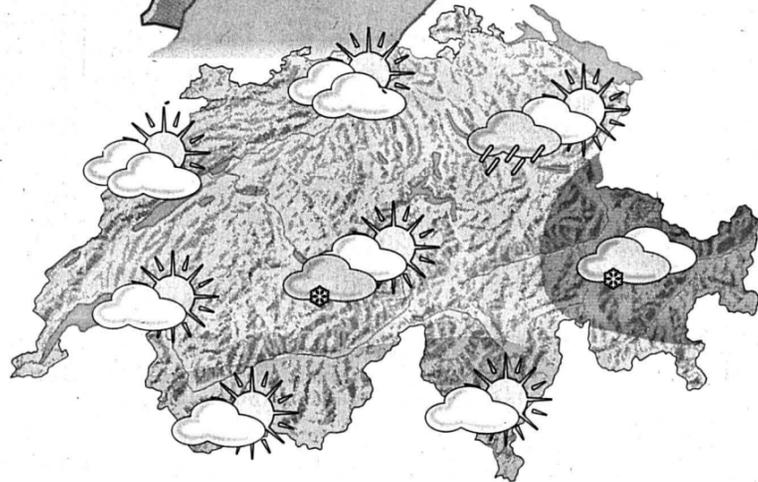


Situation générale: un anticyclone recouvre les îles Britanniques, alors qu'une zone de basse pression se trouve sur l'Europe orientale. Entre ces deux centres d'action, de l'air frais et relativement humide continue d'affluer de la mer du Nord vers les Alpes.

Prévisions jusqu'à ce soir: Suisse romande et Valais: temps partiellement ensoleillé, nébulosité variable. Plus nuageux sur les crêtes du Jura, des Préalpes et des Alpes. Températures en plaine: 10 degrés à l'aube et 18 l'après-midi. Limite du 0 degré vers 2100 m. Vent modéré du nord en montagne, bise modérée sur le Plateau. Suisse alémanique, nord et centre des Grisons: le plus souvent très nuageux. Sud des Alpes et Engadine: temps assez ensoleillé.

Evolution probable jusqu'à lundi: au nord, nébulosité changeante. Quelques pluies sur le versant nord des Alpes. Limite des chutes de neige vers 2000 m. Dans l'ouest et le Valais, nébulosité changeante, belles éclaircies. Au sud, assez ensoleillé.

Infographies Pascal Tissier **L'EXPRESS**  
Sources: Jean-François Rumley, Observatoire cantonal et Keystone.



## OBSERVATOIRE

Conditions météorologiques communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel (490 m).

Températures	28.08	29.08	30.08
Moyenne	11,3°	11,7°	12,0°
7h30	10,3°	10,7°	10,8°
13h30	14,7°	13,3°	14,5°
19h30	10,4°	12,2°	11,9°
Maximum	19,0°	14,2°	16,7°
Minimum	8,8°	9,8°	9,8°

Précipitations (en mm)

	3,0	4,2	0,1
--	-----	-----	-----

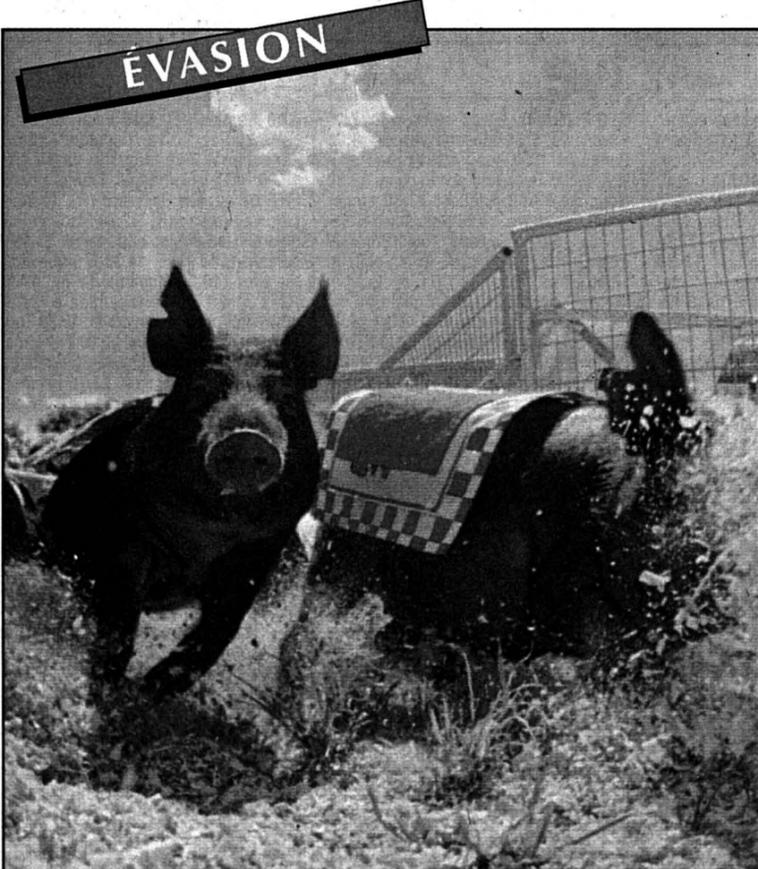
Pression barométrique (en mbar)

7h30	956,7	963,5	962,6
13h30	958,7	963,4	963,8
19h30	960,2	963,0	964,7

## TEMPÉRATURES

Hier à 14 heures

En Suisse		
Zurich	averses pluie,	8°
Bâle-Mulhouse	très nuageux,	14°
Berne	très nuageux,	10°
Genève-Cointrin	peu nuageux,	16°
Sion	peu nuageux,	19°
Locarno-Monti	très nuageux,	20°
Ailleurs en Europe		
Paris	très nuageux,	18°
Londres	peu nuageux,	20°
Berlin	peu nuageux,	16°
Moscou	beau,	24°
Athènes	beau,	29°
Istanbul	peu nuageux,	22°
Rome	peu nuageux,	25°
Palma	peu nuageux,	25°
Lisbonne	peu nuageux,	25°
Autres continents		
Jérusalem	temps clair,	29°
Miami	temps clair,	31°
New York	temps clair,	29°
Rio de Janeiro	nuageux,	30°
San Francisco	temps clair,	20°
Bangkok	pluvieux,	31°



**COURSE DE COCHONS** - Les Américains ont parfois une imagination débordante! Cette course de cochons se déroule à Pueblo, Colorado. De gauche à droite, David Letterham et Englebert Rumperdink terminent leur deuxième tour.

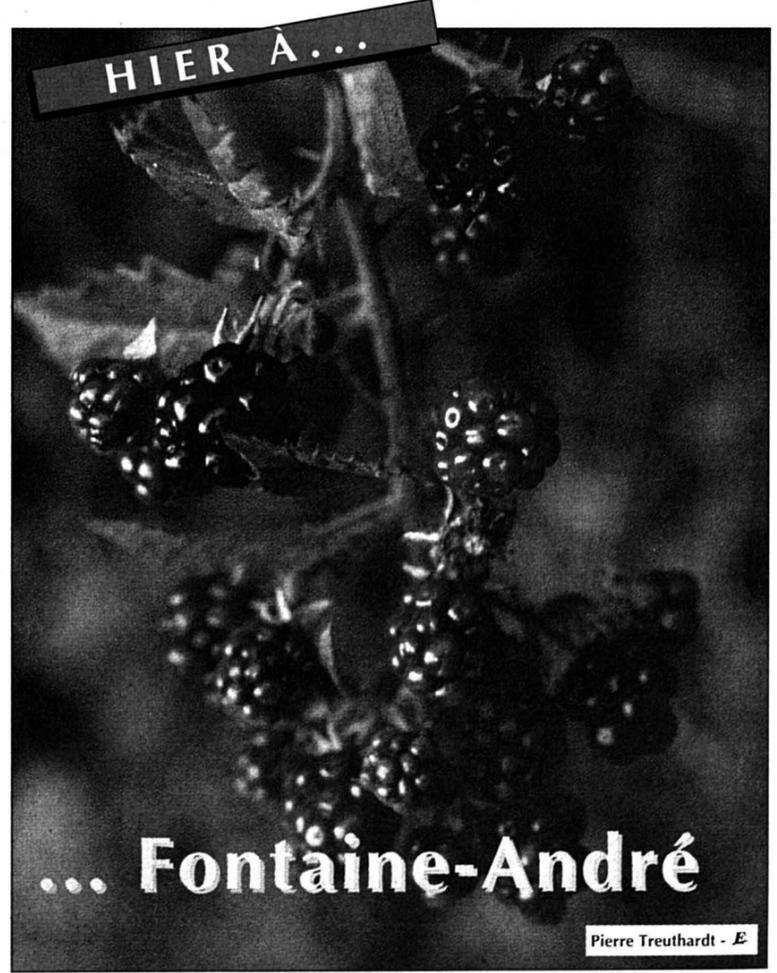
Keystone-AP

## Clin d'œil

### Le rat, meilleur ami de l'homme

Devant l'invasion de la vermine, des habitants d'une ville de l'est de l'Ukraine ont commencé à dresser des rats à chasser cafards, cancrelats et autres insectes nuisibles. De jeunes rats ainsi dressés pendant deux mois et qui peuvent attraper les cafards sont vendus pour l'équivalent de dix francs au marché central de Lugansk, a rapporté hier le journal «Nezavisi-most».

Les rats peuvent être entraînés également à chasser les souris et les autres rats, ajoute le journal. «Quelle grande idée! A Kiev, nous avons sûrement suffisamment de rats pour au moins 200 ans», a commenté Elena Gribok, médecin responsable des services sanitaires de Kiev, la capitale. Il y a un risque, précise-t-elle cependant: si le rat vous mord, vous pouvez mourir dans les deux semaines. /ap



## ... Fontaine-André

Pierre Treuthardt - E